1989

Tümpisa (Panamint) Shoshone Dictionary

Jon P. Dayley
Boise State University

Follow this and additional works at: https://scholarworks.boisestate.edu/fac_books

Part of the Other Languages, Societies, and Cultures Commons

Recommended Citation
https://scholarworks.boisestate.edu/fac_books/360

Tämpisa (Panamint) Shoshone Dictionary

Jon P. Dayley

University of California Press
TÜMPISA (PANAMINT) SHOSHONE DICTIONARY
Looking west toward Panamint Mountains over Timpisa Indian village at Furnace Creek

At elevation of about 2000 feet on east side of Death Valley a little below Corkscrew Peak
Tümpisa (Panamint) Shoshone Dictionary

Jon P. Dayley
Dayley, Jon P. (Jon Philip)
Tümpisa (Panamint) Shoshone dictionary / by Jon P. Dayley.
p. cm. — (University of California publications in linguistics; v. 116)
Includes bibliographical references.
ISBN 0-520-09754-8 (alk. paper)
1. Panamint language—Dictionaries—English. 2. English language—
Dictionaries—Paramint. I. Title. II. Series.
PM 2115.Z5D39 1989
497.45—dc20 89-20175

The paper used in this publication meets the minimum requirements of
American National Standard for Information Sciences—Permanence of Paper
To Victoria,
with all my love
Contents

Acknowledgements, ix
Abbreviations, x
Map of the Numic Speaking Area, xii
Map of the Túmpisa Shoshone Area, xiii
Introduction, xv

Túmpisa Shoshone-English 1
English-Túmpisa Shoshone Glossary 419

References, 515
I wish to express my gratitude to a number of people who helped make this dictionary possible. Although I assume responsibility for any shortcomings it might have, these people deserve credit for its merits. I thank:

-- Thomas W. Larsen, who read a preliminary draft and provided many insightful and needed critical comments on virtually every page;

-- Rose Anne White of UC Press and anonymous referees, who read portions of preliminary drafts making important corrections and criticisms;

-- The entire Tumpisa Shoshone tribe, who generously taught me all I know about their language; in this regard, I especially want to express my gratitude to the late Mamie Boland, who displayed endless patience with my thickheadedness, and to Mrs. Juanita Landis, who helped me check many details;

-- Members of my family, Victoria, Nicolas, and Veronica, whose love and support kept me going.
## Abbreviations

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>absol</td>
<td>absolutive</td>
</tr>
<tr>
<td>act</td>
<td>active</td>
</tr>
<tr>
<td>Adj</td>
<td>adjective</td>
</tr>
<tr>
<td>Adv</td>
<td>adverb</td>
</tr>
<tr>
<td>agt</td>
<td>agent</td>
</tr>
<tr>
<td>aps</td>
<td>antipassive</td>
</tr>
<tr>
<td>Aux</td>
<td>auxiliary verb</td>
</tr>
<tr>
<td>C</td>
<td>consonant</td>
</tr>
<tr>
<td>cat</td>
<td>causative, applicative and transitivizing suffix</td>
</tr>
<tr>
<td>cmlt</td>
<td>completive aspect</td>
</tr>
<tr>
<td>comb</td>
<td>combining form</td>
</tr>
<tr>
<td>Con</td>
<td>conjunction</td>
</tr>
<tr>
<td>cf</td>
<td>compare</td>
</tr>
<tr>
<td>Dem</td>
<td>demonstrative</td>
</tr>
<tr>
<td>dim</td>
<td>diminutive, affectionate suffix</td>
</tr>
<tr>
<td>dl</td>
<td>dual</td>
</tr>
<tr>
<td>dur</td>
<td>durative</td>
</tr>
<tr>
<td>DV</td>
<td>Death Valley</td>
</tr>
<tr>
<td>emph</td>
<td>emphatic</td>
</tr>
<tr>
<td>Eng</td>
<td>English</td>
</tr>
<tr>
<td>exc</td>
<td>exclusive</td>
</tr>
<tr>
<td>exst</td>
<td>existential</td>
</tr>
<tr>
<td>form</td>
<td>formative</td>
</tr>
<tr>
<td>greet</td>
<td>greeting</td>
</tr>
<tr>
<td>hab</td>
<td>habitual aspect suffix</td>
</tr>
<tr>
<td>imprf</td>
<td>imperfective</td>
</tr>
<tr>
<td>inc</td>
<td>inclusive</td>
</tr>
<tr>
<td>incorp</td>
<td>incorporating</td>
</tr>
<tr>
<td>indef</td>
<td>indefinite</td>
</tr>
<tr>
<td>inf</td>
<td>infinitive</td>
</tr>
<tr>
<td>instr</td>
<td>instrumental</td>
</tr>
<tr>
<td>Intrj</td>
<td>interjection</td>
</tr>
<tr>
<td>IO</td>
<td>indirect object</td>
</tr>
<tr>
<td>irreg</td>
<td>irregular</td>
</tr>
<tr>
<td>lit</td>
<td>literal(ly)</td>
</tr>
<tr>
<td>Loc</td>
<td>locative</td>
</tr>
<tr>
<td>med-pass</td>
<td>medio-passive</td>
</tr>
<tr>
<td>ms</td>
<td>man speaking</td>
</tr>
</tbody>
</table>

x
ABBREVIATIONS

N noun
N nasal
name proper name
neg negative
new new information
No number
nom nominalizer
NP noun phrase
O object and direct object
obj object(ive)
obl obligative
old old information
pass passive
pat patient
pl plural
pmpr passive, mediopassive, reflexive prefix
poss possessive
Post postposition
pp past participle
prf perfective
prfx prefix
prn pronoun
prp present participle
Q interrogative or question morpheme
Quant quantifier
quot quotative
recip reciprocal
rel relative
rflx reflexive
S subject
sfx suffix
sg singular
Sp Spanish
stv stative suffix
sub subordinate (marker)
subj subjective
top toponym
V verb
Vowel vowel
Vi intransitive verb
vl voiceless
VP verb phrase
Vt transitive verb
ws woman speaking
# varies with
word boundary
THE NUMIC SPEAKING AREA

The Túmpisa (Panamint) Shoshone area is shaded

(after Fowler and Fowler 1971)
THE TUMPISA (PANAMINT) SHOSHONE AREA

(after Steward 1938)
Introduction

This dictionary is primarily of the Death Valley variety of what has come to be known in the linguistic and anthropological literature in recent years as Panamint (e.g., Freeze and Iannucci 1979; Lamb 1958 and 1964; McLaughlin 1987; Miller 1984), or sometimes Panamint Shoshone (Miller et al. 1971). In the nineteenth century and up to the middle of this century, it was often called Coso (sometimes spelled Koso) or Coso Shoshone (e.g., Kroeber 1925; Lamb 1958). In aboriginal times and even well into this century, Panamint was spoken by small bands of people living in southeastern California and extreme southwestern Nevada in the valleys and mountain ranges east of the Sierra Nevada. Thus, Panamint territory included the southern end of Owens Valley around Owens Lake, the Coso Range and Little Lake area, the southern end of Eureka Valley, Saline Valley and the eastern slopes of the Inyo Mountains, the Argus Range, northern Panamint Valley and the Panamint Mountains, northern and central Death Valley, the Grapevine Mountains and Funeral Range, the Amargosa Desert and area around Beatty, Nevada (see Maps, pp. x-xi; also Kroeber 1925:589-90 and Steward 1938:70ff).

Panamint is closely related to Shoshone proper, spoken immediately to the northeast of it, and to Comanche, spoken now in Oklahoma but formerly in the central and southern Great Plains. Together these three closely related languages comprise the Central Numic branch of the Numic family of the

No one really questions that Panamint and Shoshone are distinct languages. Certainly Panamint is not mutually intelligible with Shoshone spoken in, say, northern Nevada or southern Idaho. Miller et al. (1971) have provided lexicostatistical evidence indicating that Panamint and Shoshone have been separated for at least seven hundred years, but probably more like a thousand years. Their data show a marked break between Panamint dialects and dialects of Shoshone proper. Nevertheless, there seems to be a transition zone in southwestern Nevada between the two languages. For example, the dialect of Panamint from southwestern Nevada described by McLaughlin (1987) has a number of Shoshone characteristics, both lexical and grammatical, not found in the varieties of Panamint in California. Furthermore, people from southwestern Nevada used to say they could understand and converse both with people from southeastern California and with people from central Nevada. It is not clear whether there is some sort of dialect continuum here, or a situation in which the people living in the area where the two closely related languages come together grow up learning and speaking both languages.

With respect to judgments by native speakers, Panamints in the Death Valley region talk about two different languages which they refer to as 'Shoshone' (= Panamint) and 'Nevada Shoshone' (= Shoshone proper). But they are quite aware that the two languages are closely related, and say that if one goes to live in Nevada, it does not take long to learn 'Nevada Shoshone'. Lamb (1958:98) also noted that native speakers said there were two distinct languages.

The term "Panamint" is not used by native speakers of the language, either in English or in their own language. In fact, they usually find it strange that the term is used as a name for their language. To them, the only logically possible reference of the term could be the variety of the
UTO-AZTECAN FAMILY

Northern Division
NUMIC
Central Numic
  Tümpisa Shoshone (= Panamint), Shoshone, Comanche
Western Numic
  Mono, Northern Paiute (= Paviotso)
Southern Numic
  Kawaiisu, Chemehuevi-Southern Paiute, Ute
Tubatulabal isolate
TAKIC
  Serrano-Kitanemuk
  Cupan
    Luiseno-Juaneño, Gabrieleno-Fernandiño,
    Cupaño, Cahuilla
  Hopi isolate

Southern Division
SONORAN
  Corachol
    Cora, Huichol
  Tarahumaran
    Tarahumara, Guarijio
  Tepiman
    Pima-Papago, Pima Bajo
    Northern Tepehuan, Southern Tepehuan-Tepecano
  Opatan
    Opato-Jova, Eudeve-Heve
  Mayo-Yaqui isolate
  Tubar isolate
AZTECAN
  Pochutec
  Nahua-Pipil
language once spoken in Panamint Valley (where no speakers have lived for many years). In English, native speakers refer to the language as "Shoshone" and in their own language as either Numú or Sosoni. People living in the area who are not Indians also normally use the term "Shoshone" for both the language and the people speaking it (e.g., Kerr 1980). Some anthropologists have done likewise (e.g., Steward 1938). Because the term "Panamint" is not used by anyone except specialists, and because if taken literally it would only refer to the variety of Central Numic spoken by inhabitants of Panamint Valley, the term is not used in this dictionary, except in this introduction. On the other hand, the term "Shoshone" alone would be inappropriate without qualification, despite local usage, since for specialist and nonspecialist alike, outside of the area, it refers to Shoshone proper spoken in central Nevada, northern and western Utah, southern Idaho, and western Wyoming.

Thus, in this dictionary as well as in Tumpisa (Panamint) Grammar (Dayley 1989), I have adopted the term Tumpisa Shoshone to refer to the variety of the language spoken by the people native to Death Valley, California, and vicinity. Tumpisa' and the variants Tumpisakka and Tumpisakkatun are well-known names for Death Valley in the language. Tumpisa' is a compound literally meaning 'rock ochre'; it is formed with the root tun- 'rock' plus pisa" ochre'. Tumpisakka is formed with the addition of the locative postposition ka 'at, on', and Tumpisakkatun is formed with the further addition of the nominal suffix -tun. Death Valley is thus named after an important ochre source in Golden Valley a little south of Furnace Creek. People from the area are called Tumpisattsi.

SOURCE OF ENTRIES

The dictionary contains approximately 3,500 main entries, the vast majority of which I collected during a
number of field trips to the area in 1971-73. This field work was made possible by several grants from the Survey of California and Other Indian Languages and the Department of Linguistics at the University of California at Berkeley. Other lexical material was collected in 1988 on a field trip sponsored by the Boise State University Research Center. All of the lexical material I collected was from speakers native to the Furnace Creek area of Death Valley. However, some 150 words have been added to the dictionary from a number of other sources. Entries from these other sources are indicated in the dictionary with the abbreviations given below.

OTHER SOURCES

VG = Victor Girard (field notes 1967), Owens Lake area
DG = Dwight Goode (field notes 1964), Coso Hot Springs
JPH = John P. Harrington (field notes n.d.), Siikai area (= plateau above Cottonwood Canyon)
HNH = H.N. Henshaw (1883), Darwin area
MK = Mark Kerr (1980), mostly from southern Owens Valley, Olancha, Little Lake, and the western area generally
SL = Sidney Lamb (field notes 1954), southern Owens Valley and Little Lake
JM = John McLaughlin (1987), from southwestern Nevada
CHM = C. Hart Merriam (1902, 1904), mostly from Death Valley but also from Panamint Valley and southern Owens Valley
DS = David Shaul (field notes ca. 1984), western area
JS = Julian Steward (1938), all over the area
I have been extremely cautious and discriminating in introducing forms from other sources, primarily because most of them use orthographies which do not make all of the relevant phonemic or phonetic distinctions in the language. In other words, it is impossible to decipher what exactly is meant by the recordings. This is especially the case with material in Henshaw (1883), Kerr (1980), Merriam (1902, 1904), and, perhaps to a lesser extent, Steward (1938). This is particularly unfortunate because these works contain massive amounts of lexical data on the language, but most of it is undecipherable and unrecoverable. Later work by trained linguists such as Girard, Goode, Lamb, and Shaul is better in that the symbols used are of generally accepted phonetic alphabets, but their transcriptions are in raw field notes and contain errors. I say this without the slightest intent of disparaging these individuals (some of whom are personal friends). The fact is that Tumpisa Shoshone in any of its varieties is difficult to hear and transcribe accurately phonetically, especially with only a limited amount of experience with the language, and of course it is impossible to write it phonemically without first understanding the phonological system. These people worked on the language for very short periods of time, not enough to become proficient in hearing it with any degree of reliable accuracy, nor enough to develop accurate phonemic orthographies. I had worked on the language for a year and a half before I began feeling confident in recording, and even then I would constantly have to recheck my recordings to make sure of their accuracy. McLaughlin's work (1987) is the most accurate, but it also contains some errors, and the dialect in southwestern Nevada that he worked with is substantially different from varieties in Death Valley and further west.

Thus, I have introduced forms from other sources which conform to strict criteria. I have accepted them if:
(1) They are clearly composed of recognizable morphemes found elsewhere in either Tumpisa Shoshone or Shoshone proper. And further, the forms composed of familiar morphemes make sense given what I know about word formation in the language.

or

(2) Two or more sources have recorded the same forms, and there is no reason to dispute their authenticity.

With some 3,500 main entries, this monograph is certainly not a complete dictionary containing all Tumpisa Shoshone lexical items. For example, there are hundreds of words in Henshaw (1883), Merriam (1902, 1904), Kerr (1980), and Steward (1938) for plants, traditional cultural items, and places that are not used any more (or that are not recoverable because of the problems already noted). And, I am certain that there are hundreds, probably thousands, of environmental and cultural words which I did not elicit. The Tumpisa Shoshone knew their environment well, and their culture was inextricably bound to it, and of course their language reflected this. It always amazed me that they had names for virtually any thing or any place or any activity in their surroundings. I simply did not know the land and the activities necessary to survive in it intimately enough to elicit all the lexical material. Someone would have to spend years in the valleys, deserts, and mountains wandering, hunting, and gathering with these people to amass anything close to a complete dictionary of the language. Unfortunately, it is probably too late now.

There never were many Tumpisa Shoshone, at most never more than a few hundred even in aboriginal times. Kroeber (1939:117) estimates that there were about 500 Panamints, with a population density of 2.11 people per 100 square kilometers. When I worked in the area in the early 1970s, only some 35-40 people spoke the language fluently and used it on a day-to-day
basis. Today, there are fewer than half a dozen people who speak the language fluently, and they are all in their 80s, 90s, and 100s. Only a couple of people remember much of the old ways and know the environment well enough to relate the lexical items used in reference to it.

I present the lexical material in this dictionary, then, knowing that it is incomplete, but also knowing that it is the most there is, perhaps the most there ever will be in monograph form.

ENTRY INFORMATION

Each entry in the dictionary contains several different kinds of information in the following order:

1. **Main Entries** occur in bold type and are offset to the left one space.

2. The **Grammatical Class** or **Part of Speech** of each main entry is given four spaces to the right of the main entry. Or, if the main entry is an affix, then the **grammatical category** is indicated. Grammatical classes are usually given in abbreviated form, so the reader should see the Abbreviations.

3. **Principal Parts** and other important **grammatical forms** of each main entry are given in square brackets [...] on the line immediately below the main entry. Items in brackets include closely related members of the same word family, especially unpredictable or irregular forms, combining forms, and syntactic derivatives. Thus, entries in brackets under **nouns** may include: (1) the objective case suffix or objective case form of the word if it is irregular; (2) the possessed form of
nouns that are obligatorily possessed (usually given with a second or third person singular possessive pronoun), or a possessed form if it is anomalous in any way; (3) dual and plural forms; (4) a combining form or absolute form if different from the main entry. Bracketed entries under pronouns include: (1) objective and possessive case forms; and (2) dual and plural forms. Bracketed entries under adjectives usually include an absolute form or combining form if different from the main entry. Bracketed entries for verbes include: (1) dual and plural forms under a singular main entry, or a singular form under a dual or plural entry (if the latter are substantially different in form from the singular and so occur elsewhere in the dictionary); (2) participles; and (3) passive and antipassive intransitive forms of transitive verbs. The items listed above are given if known; for some main entries unpredictable and irregular grammatical forms may not have been recorded.

4. English Translation(s) of each main entry are provided on the line immediately following bracketed principal parts, or on the line following the main entry and grammatical class if no bracketed forms occur.

5. Sentence Examples of most main entries are given with English translations on the lines following the line with the translation of the main entry. The English translation of each sentence example immediately follows it on the line below. Many entries have several sentence examples, while some have only one, and others have none.
6. **General Information** about the main entry occurs last. Several different kinds of information may be provided here. Cross references to related words in other parts of the dictionary and references to other sources are indicated after the word "see: ..."; borrowings are designated after the symbol "<"; and notes and comments follow double dashes "-- ...". In addition, common example phrases containing the main entry, along with translations, may be given here if they do not occur elsewhere in the dictionary as main entries.

Thus, each entry looks more or less like this:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Main Entry</th>
<th>Grammatical Class</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>[Principal Parts]</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Translation of Main Entry

1st Sentence Example of Main Entry.

English Translation of 1st Sentence Example.

2nd Sentence Example.

Translation of 2nd Sentence Example.

Phrases containing main entry see: Cross References and References < Borrowings -- Notes and Comments

Not every entry contains all of the different kinds of information, but the relative order of the kinds of information is always the same, whether or not one kind or another is absent.

**GRAPHEMES AND ALPHABETICAL ORDER**

The alphabetical order in writing Túmpisa Shoshone is the same as in English, except that a number of letters are not used (i.e., b, c, d, f, j, q, r, v, x, and z are not used).
Also, a number of letters and combinations of letters (i.e., graphemes) are used to write the language that are not used in English. The graphemes are as follows:

\[ a, e, h, i, k, kw, l, m, n, ng, ngw \]
\[ o, p, s, t, ts, u, ū, w, y, ' , " \]

Glottal stop \( ' \) is ignored in alphabetical order unless two forms are identical, except that one contains glottal stop and the other does not. In this case the form with glottal stop follows the form without it (e.g., toi would come before to'i). The geminating final segment \( -II \) (see below) is also ignored in alphabetical order unless two words are identical except that one ends with it and one does not. In this case the word ending with \( -II \) follows the one without it (e.g., ku before ku"").

**PRONUNCIATION GUIDE**

The alphabet used to write Tümpisa Shoshone is phonemic with a one-to-one correspondence between graphemes and phonemes. However, Tümpisa Shoshone phonetics are complex. So, in order to fully understand and appreciate the intricacies of the phonetic system as well as the phonological processes at work in the language, the reader should carefully examine chapter 9 on phonology in Tümpisa (Panamint) Grammar (Dayley 1989). In the next few paragraphs the most important aspects of the phonetic system are summarized so that the reader may have a general sense of the grapheme to phoneme correspondences and the phonetic values of the letters used for writing the language.

All of the vowels except ū have 'continental' values much as in Spanish or Italian. ū is a high mid to back unrounded vowel. Vowels may be short or long; long vowels are written with doubled letters.
### SHORT VOWELS

- i \([i]\)  
- u \([\math{\delta}]\)  
- u \([u]\)  
- e \([e]\)  
- a \([a]\)  
- o \([\math{\circ}] - [\math{\circ}]\)

### LONG VOWELS

- ii \([i:]\)  
- ūū \([\math{\delta:}]\)  
- uu \([u:]\)  
- ee \([e:]\)  
- aa \([a:i]\)  
- oo \([\math{\circ:}] - [\math{\circ:}]\)

There is one diphthong, short and long, that behaves like a single vowel in that it comprises only a single syllable:

- ai \([a:i] - [e]\)  
- aai \([a:i] - [e:]\)

And, as in other Central Numic languages, it alternates in many forms with e and ee, respectively. Other vowel clusters comprise two syllables; those that have been recorded are given below:

<table>
<thead>
<tr>
<th>ia</th>
<th>ae</th>
<th>ao</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ūi</td>
<td>ūa</td>
<td>ūe</td>
</tr>
<tr>
<td>oi</td>
<td>oa</td>
<td>oe</td>
</tr>
<tr>
<td>ūi</td>
<td>ua</td>
<td>oe</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Single unstressed short vowels are often devoiced in the following environments:

1. at the ends of words, especially phrase finally;
2. between voiceless consonants;
3. in initial syllables before voiceless consonants;
4. preceding syllable final h.
For example, in the phonetic transcriptions in square brackets that follow, voiceless vowels are indicated with capital letters:

\[ \text{su'ukuttih} \quad [\text{su'uk} \cdot \text{Ut} \cdot \text{I}] - [\text{su'uk} \cdot \text{Ut} \cdot \text{I}] \quad 'kick' \]

\[ \text{isapungku} \quad [\text{išašugkU}] - [\text{išašuggù}] \quad 'dog' \]

\[ \text{putisih pa'a} \quad [\text{pùrišIH ūA}] \quad 'on a burro' \]

In all of these cases devoicing seems to be optional, though certainly common. Furthermore, devoicing may not be complete in that a vowel may start out voiced and end up voiceless.

Vowels are nasalized in the vicinity of nasal consonants, as examples above and below indicate (with "\(^n\)" above the nasalized vowel). Vowels preceding nasals seem to be more heavily nasalized than those following them, however.

Single occlusive consonants (i.e., p, t, ts, k, kw) are voiced when they occur between two voiced segments such as (voiced) vowels and resonants, but they are normally voiceless when in initial position or next to a voiceless segment such as a voiceless vowel; e.g.:

\[ \text{túmpin} \quad [\text{tím} \cdot \text{bI}] - [\text{tímpI}] \quad 'rock' \]

\[ \text{ütünìtìn} \quad [\text{trínt} \cdot \text{dI}] - [\text{trínt} \cdot \text{tI}] \quad 'heat, hot place' \]

\[ \text{wantsi} \quad [\text{wán} \cdot \text{zI}] - [\text{wán} \cdot \text{zI}] \quad 'antelope' \]

\[ \text{túngkahni} \quad [\text{tíguH} \cdot \text{NI}] \quad 'cave' \]

Generally speaking, single occlusive consonants are also spirantized or at least unchecked between vowels, especially when both vowels are voiced. However, if one vowel is voiceless, then sometimes they are not spirantized.

\[ \text{hupapin} \quad [\text{hú} \cdot \text{a} \cdot \text{pI}] - [\text{hú} \cdot \text{apI}] \quad 'soup' \]

\[ \text{tatšiumpin} \quad [\text{tazíumb} \cdot \text{pI}] - [\text{tazíumb} \cdot \text{bI}] \quad 'star' \]

\[ \text{kímmakinna} \quad [\text{kí} \cdot \text{í} \cdot \text{má} \cdot \text{N} \cdot \text{A}] \quad 'to come hither' \]

\[ \text{yúkwì} \quad [\text{yú} \cdot \text{w} \cdot \text{I}] - [\text{yú} \cdot \text{w} \cdot \text{I}] \quad 'say' \]
T is a fricative [θ] - [ð] only after a front vowel; after other vowels it is a flap [r] - [R]; e.g.:

- tsitoohin: [t̪ʃt̪oːhi] "push"
- petū": [p̪eəθi] "daughter"
- poto'ınna: [poɾoʔín'ə] "spring"
- katū": [kaɾi] - [kaR] "sit"

Not only single occlusives, but also single nasals, ñ and ñ, are spirantized between vowels. ñ becomes [W] between vowels; ñ becomes [y] after front vowels before other vowels but is not spirantized after nonfront vowels; e.g.:

- nūmū: [n̪w̪i] - [n̪w̪] "person, people"
- wūngweninna: [w̪ŋw̪ɛʔiN'ə] "to hang"
- tūnūna: [t̪ʰiN'ə] "root"
- wihnu: [w̪iθy̪u] - [w̪iθy̪u] "then"

As the last example above indicates, spirantization occurs whether or not there is an intervening h.

Sibilants such as s, ts and tts are palatalized after front vowels; e.g.:

- wisipin: [wiʃɨI] "thread"
- pitsi: [pɪʔi] - [pɪʔi] "breast"
- tapetssi: [t̪aθeʃ'I] "sun"

Resonants h, ñ, ng, ngw, ñ, and ñ are devoiced when they stand before voiceless vowels. Sometimes they start out voiced and end up voiceless in this environment. A number of examples already occur above, and a few more are given here:

- nūmmū: [n̪m̪ɯ] - [n̪m̪] "we (exc pl)"
- kohno: [kʰoʔN] - [kʰoʔN] "cradle"
- pangwi: [p̪ɑ̃w̪i] - [p̪ɑ̃w̪i] "fish"
- musuwí: [muʔw̪i] - [muʔw̪i] "mustache"
Ng and ngw only occur word-medially. Between vowels, ng is always phonetically long [ŋ'], though not written geminate in the orthography. Ngw is never long or geminate. In fact, ngw is perhaps best viewed as a cluster of ng plus w. In addition, even though it is not spirantized per se, it often alternates with m between vowels; e.g.:

ongwapittsi [õŋwâšičˈI] - onapittsi [õwâšičˈI] 'salt'

The occlusives and two of the nasals occur geminate (i.e., pp, tt, ttɛ, kk, kkw, mm, and nn), but these geminate consonants only appear in word-medial position between vowels. They are long and fortis but not doubly articulated. Geminate occlusives are always voiceless and mildly aspirated; e.g.:

huuppin [hũːpˈI] 'stick, wood'
uttunna [utˈA̞NˈA] 'give'
müattsi [mũagˈI] 'moon'
aka [ãkˈa] 'that (obj)'
ukkwah [ukkˈA̞h] 'when'
kammanna [kãmˈA̞nˈA̞] - [kãmˈA̞nˈA̞] 'to taste'

Glottal stop ~ is highly unstable between vowels; in many words it pops in and out in seemingly total free variation; e.g.:

miˈakwa! [mĩʔaWˈa] - [mĩʔaWˈa] 'go away!'
söˈoppütun [sũʔopotˈʁI] - [sũʔopotˈʁI] 'much, many'

Glottal stop does not appear in word-initial position. Unlike Shoshone proper, a phonetic glottal stop does not even appear in initial position before vowels in Tumpisa Shoshone. H is also rather unstable between vowels. It is not infrequently dropped in this environment, but normally a distinct syllabic pulse remains between the two vowels; e.g.:
XXX INTRODUCTION

tuhuya [t$h\text{h}Y\text{a}] \approx [t$\text{f}$h\text{Y}A] 'deer'
tahapi [t$\text{h}$\text{a}$\phi$I] \approx [t$\text{a}$n$\text{g}$I] 'snow'
hipinna [hi$\beta$iN$\cdot$A] 'to drink'
tahma [t$\text{h}$\text{h}\text{w}a] 'spring'

The phonetic facts concerning consonants discussed in the last few paragraphs are summarized in the two charts that follow.

Words in Túmpisa Shoshone begin with either a vowel or a single consonant; they never begin with a geminate consonant or consonant cluster, nor with ng, ngw, or ’. Geminate consonants occur medially between vowels. Consonant clusters with nonidentical consonants also occur medially, but they are of only two types: (1) those beginning with h followed by p, k, kw, or one of the resonants, i.e., hp, hk, hkw, hm, hn, hw, and hy; and (2) those ending with an occlusive and preceded by a homoorganic nasal, i.e., mp, nt, nts, ngk, and ngkw. Morphemes and words may end in any vowel.

Words and morphemes may end not only in a vowel but also in what have been called final features in the literature on Numic languages (e.g., Crapo 1976; Miller 1975; Nichols 1973). The so-called final features are actually final consonant segments that behave in special ways because they can end words (no other consonants end words in Túmpisa Shoshone). There are three of them: nasalizing -n, preaspirating -h, and geminating -". All three drop from the ends of words when the words are at the end of a phrase or come to stand in isolation. They also drop before s, before geminate consonants and nonidentical consonant clusters, and before certain other consonants in following words or morphemes. The geminating segment -" is unique in that it only manifests itself in its effects on certain initial consonants of following morphemes or words in the same phrase.3
CONSONANT ALLOPHONES BEFORE VOICED VOWELS

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>_V</th>
<th>N_V</th>
<th>Nonfront _V</th>
<th>Front _V</th>
<th>Vh _V</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>p</td>
<td>p</td>
<td>b</td>
<td>β</td>
<td>β</td>
<td>φ</td>
</tr>
<tr>
<td>t</td>
<td>t</td>
<td>d</td>
<td>r</td>
<td>δ</td>
<td>r</td>
</tr>
<tr>
<td>ts</td>
<td>s</td>
<td>z</td>
<td>z</td>
<td>z</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>k</td>
<td>k</td>
<td>g</td>
<td>γ</td>
<td>γ</td>
<td>(h)</td>
</tr>
<tr>
<td>kw</td>
<td>k'</td>
<td>g'</td>
<td>γ'</td>
<td>γ'</td>
<td>(h')</td>
</tr>
<tr>
<td>m</td>
<td>m</td>
<td>m'</td>
<td>ō</td>
<td>ō</td>
<td>hō</td>
</tr>
<tr>
<td>n</td>
<td>n</td>
<td>n'</td>
<td>ŋ</td>
<td>ŋ</td>
<td>hn</td>
</tr>
<tr>
<td>ng</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>η'</td>
<td>η'</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>ngw</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>ηw - ō</td>
<td>ηw - ō</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>w</td>
<td>w</td>
<td>w</td>
<td>w</td>
<td>w</td>
<td>hw</td>
</tr>
<tr>
<td>y</td>
<td>y</td>
<td>y - n</td>
<td>y</td>
<td>y</td>
<td>hy</td>
</tr>
<tr>
<td>s</td>
<td>s</td>
<td>-</td>
<td>s'</td>
<td>ŝ'</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>h</td>
<td>h</td>
<td>h - n</td>
<td>h - ō</td>
<td>h - ō</td>
<td>h</td>
</tr>
<tr>
<td>'</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>ō - ō</td>
<td>ō - ō</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>pp</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>p'</td>
<td>p'</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>tt</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>t'</td>
<td>t'</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>tts</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>ś'</td>
<td>ē'</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>kk</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>k'</td>
<td>k'</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>kkw</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>k'</td>
<td>k'</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>mm</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>m'</td>
<td>m'</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>nn</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>n'</td>
<td>n'</td>
<td>-</td>
</tr>
</tbody>
</table>
# Consonant Allophones Before Voiceless Vowels

## Environments

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Nonfront V</th>
<th>Front V</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td># V</td>
<td>N V</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>p</td>
<td>p</td>
<td>φ - p</td>
</tr>
<tr>
<td>t</td>
<td>t</td>
<td>R</td>
</tr>
<tr>
<td>ts</td>
<td>t - t</td>
<td>z - t</td>
</tr>
<tr>
<td>k</td>
<td>k</td>
<td>x - k</td>
</tr>
<tr>
<td>kw</td>
<td>k̄ w</td>
<td>x̄ w - k̄ w</td>
</tr>
<tr>
<td>m</td>
<td>M</td>
<td>w</td>
</tr>
<tr>
<td>n</td>
<td>N</td>
<td>N</td>
</tr>
<tr>
<td>ng</td>
<td>N</td>
<td>N</td>
</tr>
<tr>
<td>ngw</td>
<td>-</td>
<td>η W - w</td>
</tr>
<tr>
<td>w</td>
<td>w</td>
<td>w</td>
</tr>
<tr>
<td>y</td>
<td>Y</td>
<td>Y - N</td>
</tr>
<tr>
<td>s</td>
<td>s</td>
<td>s̆</td>
</tr>
<tr>
<td>h</td>
<td>h</td>
<td>h - ø</td>
</tr>
<tr>
<td>'</td>
<td>-</td>
<td>? - ø</td>
</tr>
<tr>
<td>pp</td>
<td>-</td>
<td>p̄</td>
</tr>
<tr>
<td>tt</td>
<td>-</td>
<td>t̄</td>
</tr>
<tr>
<td>tts</td>
<td>-</td>
<td>ē</td>
</tr>
<tr>
<td>kk</td>
<td>-</td>
<td>k̄</td>
</tr>
<tr>
<td>kkw</td>
<td>-</td>
<td>k̄ w̄</td>
</tr>
<tr>
<td>mm</td>
<td>-</td>
<td>M̆</td>
</tr>
<tr>
<td>nn</td>
<td>-</td>
<td>N̆</td>
</tr>
</tbody>
</table>
-n assimilates in tongue position to following occlusives (including nasals) and ṭ, but remains -n before vowels, h, and y. Before h and y and also ṭ, it may optionally drop, sometimes with a slight semantic shift (see examples below). To see how -n behaves, examine the phrases below built with nian 'my' (ending in -n), which would be pronounced nia in isolation.

- nia appū - nian nappū 'my father'
- nia himpu - nian nimpu 'my stuff'
- niam pungku 'my pet'
- nian tua'' 'my son'
- nian tsuhmi 'my bone'
- niang kahni 'my house'
- niam mupi 'my nose'
- nian nangki 'my ear'
- nia witsa 'my own shin'
- niang witsa 'my shin (e.g., of an animal)'
- nia yuhupi 'my own fat' < yuhu
- nian nahu 'my grease or fat' < yuhu

When -n does not drop before vowels, h, or y, it geminates, and it replaces h and y.

As noted above, the geminating final segment -ṭ is only manifested in its effects on following consonants; it has no segmental or other type of phonetic realization of its own. Words and morphemes ending in -ṭ cause the initial occlusives and nasals of following words or morphemes to be geminate. For example, the word tua'' [tuaj] 'son' is geminating. Notice its effects on following words:

- tua'' + -pa'in 'have' > tuappa'in 'have a son'
- tua'' + tukkwan 'under' > tuattukkwan 'under a son'
- tua'' + -kantūn 'having' > tuakkantūn 'having sons'
- tua'' + ma'i 'with' > tuam ma'i 'with a son'
- tua'' + ni 'like' > tuan ni 'like a son'
Geminating -~ disappears without a trace before vowels, before consonants other than occlusives and nasals, and of course in final position.

Preaspirating -h is in the process of dying out in Tümpisa Shoshone, and therefore it is somewhat erratic and does not have as widespread and regular effects as in Shoshone proper (cf. Big Smokey Valley Shoshone in Crapo 1976 and Gosiute Shoshone in Miller 1975). Interestingly enough, the effects of -h differ depending on whether or not it occurs on verbs and verbal affixes or on words outside the verbal system. Many verbs and verbal affixes end in -h, but in the verbal system it is lost before all consonants except the velar stops k and kw. When occurring before these two, it merges with them forming h and hw, respectively (i.e., -h + k > h and -h + kw > hw). Thus, compare the effects of -h at the end of annih 'fall over' on the suffixes below.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Suffix</th>
<th>Result</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>-kin</td>
<td>'hither'</td>
</tr>
<tr>
<td>-kwan</td>
<td>'completive'</td>
</tr>
<tr>
<td>-tu'ih</td>
<td>'will'</td>
</tr>
<tr>
<td>-tuhantū</td>
<td>'must'</td>
</tr>
<tr>
<td>-kku</td>
<td>'result'</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Outside of the verbal system, preaspirating -h is common only on words ending in the suffix -puh, which forms participles, adjectives, and nouns. -h occurs on a number of other words, but is not nearly as common as nasalizing -n and geminating -~. Outside the verbal system -h occurs before the resonants ŭ, ŭ, and y and the three occlusives k, kw, and p, but is lost before all other consonants. With the resonants and k, kw, and p, it forms the clusters hm, hn, hw, hy, hk, hkw, and hp, respectively, the latter cluster being conflated to [\phi] phonetically. In older fully lexicalized forms -h + k and -h + kw have often coalesced to h and hw, respectively, but in words formed productively on the spur of the moment, -h + k or kw do not coalesce, at least in words
out of the verbal system. The primary effect of -h in words other than verbs is that it causes preceding vowels to become voiceless or at least partially devoiced. For example, notice the effects of -h in the following forms:

\[
\begin{align*}
tükkappih ma \quad & [\text{tik\textsuperscript{ap}\textsuperscript{Ih} wå}] \quad \text{'on the food'} \\
< & \quad \text{tükkappih 'food', man 'on'} \\
tükkappihpa'in \quad & [\text{tik\textsuperscript{ap}\textsuperscript{I}åq?}] \quad \text{'have food'} \\
< & \quad \text{tükkappih, -pa'in 'have'} \\
kee namokkuppühkantün \quad & [\text{kei: yáwok\textsuperscript{up}\textsuperscript{e}xántë}] \\
\quad & \text{'not having money'} < \text{kee 'not', namokku 'money', -ppüh, -kantün 'having'} \\
nanahapantün \quad & [\text{nånahåbåntë}] \quad \text{'intermingled'} \\
< & \quad \text{nanah 'just', kapan(tün) 'among'}
\end{align*}
\]

Before vowels, -h is normally realized as such. For example, when the objective case suffix -a is added to puikkappuh 'glass' the result is the expected puikkappuha.

As noted above with preaspirating -h, the final segments behave differently within the verbal system than they do in other areas of the grammar. This is also true of nasalizing -n. Many verbs, especially stative verbs, end in -n; e.g.:

\[
\begin{align*}
kamman \quad & \text{'taste'} + -tu'i'ih 'will' \\
> & \text{kammantu'i'ih 'will taste'} \\
ütün \quad & \text{'be hot'} + -tu'i'ih \\
> & \text{ütüntu'i'ih 'will be hot'} \\
tammayain \quad & \text{'be crazy'} + -tün pp \\
> & \text{tammayaintün 'crazy'}
\end{align*}
\]
However, within the verbal system before suffixes beginning with velar consonants (i.e., k and kw), -n is never realized as such. Rather, it has effects exactly like preaspirating -h (i.e., -n + k > h and -n + kw > hw; not the expected *ngk and *ngkw, respectively); e.g.:

- kamman 'taste' + -kin inchoative
  > kammahin 'getting to taste'

- utuin 'be hot' + -kwantu'ih 'going to'
  > utuihwantu'ih 'going to be hot'

- tammayain 'be crazy' + -kwantu'ih 'going to'
  > tammayaihwantu'ih 'going to go crazy'

This unexpected effect of -n happens not only with verb roots but also with verb suffixes (e.g., -tain cmplt and -ngkun cat), so that they are preaspirating before velar consonants but nasalizing elsewhere; e.g.:

- tukwii" 'go out (fire)' + -tain cmplt + -tu'ih 'will'
  > tukwiittaintu'ih 'will go out completely'

- tukwii" 'go out' + -tain cmplt + -kwan cmplt
  > tukwiittaihwa 'went out'

Tümpisa Shoshone has a typical Numic alternating stress pattern with one syllable carrying primary stress followed by alternating syllables with secondary stress, the intervening syllables being unstressed. However, in Tümpisa Shoshone the contrast between stressed and unstressed syllables is much less marked than in other Numic languages. Impressionistically, all syllables seem to be more evenly stressed than in the other languages. Most typically, primary stress is on the first syllable of the word, and then every other following syllable has secondary stress; e.g.:
If the alternating secondary stress would fall on a final syllable (e.g., tukumpanapin above), the final syllable may or may not take it. If it does, then the final vowel is voiced; if it doesn't, the final vowel is usually devoiced.

In a good many words primary stress is on the second syllable rather than the first. And again, alternating syllables with secondary stress follow the primary stressed syllable. Primary stress normally falls on the second syllable when (1) the second syllable of the word contains a long vowel while the first contains a short vowel; and (2) the second syllable (rather than the first) contains the first stem vowel. The latter is frequently the case with words, especially verbs or verb derivatives, containing prefixes which are then followed by the stem so that the first stem vowel is in the second syllable; e.g.:

\[
\begin{align*}
tütsüüna & \approx [t\ddot{u}t\ddot{s}\ddot{u}\ddot{n}\acute{a}] \quad \text{"to count"} \\
wukkuunappuh & \approx [w\ddot{u}k\ddot{k}\ddot{u}\ddot{n}\ddot{a}\ddot{p}\ddot{p}\ddot{u}] \quad \text{"fog"} \\
pakuuunappuh & \approx [p\ddot{a}k\ddot{u}\ddot{u}\ddot{n}\ddot{a}\ddot{p}\ddot{p}\ddot{u}] \quad \text{"cloud"} \\
patuasuppuh & \approx [p\ddot{a}t\ddot{u}\ddot{a}\ddot{s}\ddot{u}\ddot{p}\ddot{p}\ddot{u}] \quad \text{"ice"} \\
nawuttumampu & \approx [n\ddot{a}w\ddot{u}\ddot{t}\ddot{t}\ddot{u}\ddot{m}\ddot{a}\ddot{p}\ddot{p}\ddot{u}] \quad \text{"door"}
\end{align*}
\]

As the first three examples above indicate, in these cases primary stress often varies, being either on the first or second syllable. In counting alternating syllables for determining the placement of secondary stress, long vowels
count as two syllables. But, since they are really simply one long vowel, if secondary stress would fall on the last half of a long vowel, it is realized on the beginning of the long vowel (i.e., \([t\ddot{z}\ddot{z}\ddot{N}\cdot A]\) not \(*[t\ddot{z}zz\ddot{N}\cdot A])\).

The last few paragraphs have provided a brief summary of the complexities of Timpisa phonetics and phonology so that readers might be able understand the orthography and pronounce forms given in the dictionary. Readers are encouraged, however, to peruse chapter 9 of Timpisa (Panamint) Grammar (Dayley 1989) because it provides a much fuller treatment than the one given here.

Notes to Introduction

1. In 1972 I played tape recordings of narratives in Northern Shoshone from Idaho to Timpisa (Panamint) Shoshone in Death Valley, and I played narratives in Timpisa (Panamint) Shoshone to Northern Shoshone in Idaho. Neither group could understand the narratives in the other's language, but of course each group could understand a number of shared lexical items.

2. Aside from denoting the language, numū is also the generic term for 'person', but it also means more specifically either 'Indian' as opposed to non-Indian, or 'Shoshone' as opposed to non-Shoshone Indian. The English word, Numic, is derived from numū, or one of its variants in the other Numic languages.

3. Main entries in the dictionary are written with their final consonantal segments (when known and if they have any), although underlying final consonants are not written on forms occurring in example sentences and phrases in those environments where final consonants drop. However, it is not known whether some main entries end in final consonants or vowels, because the entries were not recorded in the relevant diagnostic environments. Thus, some main entries which appear with final vowels may in fact end in an underlying final consonantal segment (-\(\ddot{N}\), -\(\ddot{E}\), or -\(\ddot{U}\)). The latter case is more likely with those entries occurring without sentence or phrase examples.

4. Since stress is predictable, it is not marked.
TÜMPISA SHOSHONE-ENGLISH
a  Dem/Loc new & Prn obj
  [an poss]  
  there; that, it, his, her  
  Nū kee a punisi.  
  I don't see it.  
Nootunga a tūkkappūh satū.  
  Maybe he has eaten it.  
  see: atū, atummū, atungku, akkuh, ape" , asun: sa-
-a  obj case sfx  
  [an poss]  
  objective  
  Nū nū tumo'innūmpūa punikka.  
  I see my pen.  
  Tammū tuinuppūa eti makappūhantū.  
  We gave the boy a gun.  
  see: -i, -nna, -tta
aa  Adv  
  in sight, visible  
  Atammupi katu aa.  
  The car is in sight.  
  Aa sakkuh wūnnū.  
  She is standing there in sight.
aa"  Adj stem  
  whitish  
  aattūmpī white rock
aa('a)  Intrj  
  oh, ah  
Nasuwaingkunna u kammangku.  -- Aa.  
  They were ashamed when she was sick.  -- Oh.  
  -- indicates agreement or assent in discourse
aama(ppūh)  N  
  [-i ≃ Ø; un naama(ppūh)]  
  horn, antler
Nüü un naama punikka.
I see its horn.
   paakkan naama(ppūh) cow horn
tūhūyan naama(ppūh) deer antler

aasiputungkwi(ttsi) N
[-a]
   butterfly, moth

aattako N & name
   potato bug

aattangki(ttsi) N
[-a]
   grasshopper

aattsaa ≈ üttssaa Intrj
   Nasty! How awful!

aha ≈ naha N
[-i; ün naha]
armpit
   Nü ün nahai punippūhantū.
   I saw your armpit.
   see: naha tukkwantūn

ahaa Intrj
   uh-huh
   -- indicates general agreement in discourse

-ahi dl obj N sfx
   [-ahin poss, -angku subj]
dual
   Nü hupittsittsiasi punikka.
   I see the two old women.
   tsukuppūttsiasi kahi two old men's house

ahtaa ≈ ataa N
cavity in tooth
   Nüü ahtaaakammanna.
   I'm suffering with a cavity.
   Nüü ahtaapa'i.
   I have a cavity.
   -- form with h is from Nevada

ahtapū ≈ atapū N
[ün nahtapū]
jaw
   -- form with h is from Nevada

aihnun ≈ ehnun N
[-a]
   handle of a pine cone hook
Tumpisa Shoshone to English

Nü aihnunna punikka.
I see a handle of a pine cone hook.
see: onnottsi

ai kupi(ttsi) ≈ ekupi(ttsi) N
[-a]
thorn, sticker, cactus, porcupine
Tunga "yuapi" niyakantu sakkhu pihnaa kammantu satu
ai kupititsu satu númmu sukkwa tükkatü.
And we also ate something there which is a sweet-tasting
caactus that is called yuapi "prickly pear".

ainna(ttsi) ≈ enna(ttsi) N
turtle, tortoise

aipimpi(ppuh) ≈ epimpi(ppuh) N
white paint

aipin ≈ epin N
[-tta]
chalk, gypsum

aittun Dem new
[aittün(na) obj]
that kind
U pa’an taona u pa’antü yuhukunna aittün.
That kind of stove oil is [found] up there above town.
Nüü aittün(na) tsao suwangkünna.
I like that kind.
see: -ittün, saittün

akai N
trout (especially large cutthroat as in Walker Lake)
-- Nevada form but known in DV

Akai Tükka’a N
Walker River Paiute

akka obj Dem new
[atu subj, akkan poss]
that (one); him, her
Tangummi akka nu pusikwa tühüyanna u kutthihti.
I know that man shooting the deer.
Satü sakka akka tukumahanningkünna.
She cooked that for him.
Akka pun! Look at that!

akkuh Loc new
there
Satü akkuh wünnü.
She's standing there.
see: -kkuh, sakkhu
akkū N
[-a]
sunflower
Angipi akkū ma kattū.
The fly is sitting on the sunflower.

akkuttsi N
[-a]
sunflower seeds

amattampū N
[un namattampū]
rib
Nū punikka ūn namattampū.
I see your rib.

-‘amih V object incorp
make, build
Satū paanni’amihwantu’ih.
She’s going to make bread.
Nū pue kahnī’amimaataiippūh.
I have just finished building the house.

huu’etu’amih make a bow
pakampotsa’amih make arrows
takkampi’amih make arrowheads
kahni’amih build a house
paanni’amih make bread
tohni’i’amih make a wickiup
tottiya’amih make tortillas
tuammu’amih give birth
wittu’a’amih make pots
kwasu’u’amih make dresses
pantsa’amih make shoes
nattusu’u’amih make medicine
paha’amih make a mortar
wana’amih make a net
tamumu’amih make sinew string

-ammu ~ -mmu pl N sfx
[-ammí obj, -ammin poss; -angku dl]
plural
Pahamittsiammu kopittüki.
The bears are lying down.
Navittsitsiammu lampühammü.
The girls are all wild.
navittsitsiamming koto girls’ necklace
-- -mmu is a variant occurring after ā or ū

an = an = ang Prn poss
[a obj]
it’s, his, her
an nottssoappūh its nest
am po'an its covering
am pisittsi its leaf
am pehettsi its seed
ang kahni its house

anappi N
[ana"- comb] summit, mountain top, high sierra
Tüpatti toyapin nanam ma ape.
Pine nuts are over there on the mountain summits.

angipi ≈ angimmuih N
[-a; angi- comb] fly
Angipi üm puian nasikaka kattu.
The fly is sitting between your eyes.
Angimmuih am po'am ma kattu.
A fly is sitting on its skin.
-- angimmuih is primarily a Nevada form

Angitsuku Name
Flyman
see: tsekui
-- nickname for a guy who buzzes around girls

angkapitun Adj
[-a obj, angka- comb] red
Pakūnappuü angkapitun naakka.
The clouds are red.
Nu angkapitian naappiüppa'i.
I have red socks.

angkatokowa N red racer snake
see: tokowa; JM

-ngku ≈ -(mu)ngku dl N sfx
[-ahi obj, -ahin poss; -amm u pl] dual
Hüpittsitsiangku yuukwu.
Two old women are sitting down.
um petü(mmu)ngku his two daughters
-- -(mu)ngku is a variant occurring after a or ü

anna"- recip pl
[na- pempr, nahma dl]
together, each other
Satümmü annappitüngkunna.
They are fighting each other.
Tamü annappunni.
We are looking at each other.
annakkapan  Adv
all together
Nümü annakkapa ningkanna.
The people are walking around all together.

kapan

annakki  N
crack, chickadee
see: wongkoannakki

annamman  Adv
[annammanku, annammai] together
Nümü annammai miatu'ih.
We are going together.
Kahi annammanku nuupai.
The houses are (sitting) together.
Nü huu'eti annamma yunilnna. I'm putting a bow together.
annamma yunilh put together
see: man

annamonnai  Adv
together in back of
Annamonnai nuupai.
The are sitting together in back.
see: man

annappan  Adv
on top of each other
Nü annappa ū wükkatünkünna.
I'm stacking them on top of each other.
see: pan ≈ pa'an

annappakangku  Adv
equally, in equal parts
Satū annappakangku tsikkopihiwa.
He cut it up in equal parts.
see: pakan

annappitünkün  pl recip V
[nappitünkün dl] fight
Apütüt, Koopü n Henry annappitünkünna.
Albert, Grover, and Henry are fighting.
see: pituh

anni  Adv
that way, like that
see: nī = -nī; sanni

annih  
Vi & V instr
[anniah Vi pl, -annippeh V instr pl]
fall over or down
Jon annihilwa hipittaisu wiaikkia hipitū.
Jon fell over because he was drunk, drinking whiskey.
Sūüpū annianna.
The willows are falling over.
see: tts'aiannih, wū'annih

annitain  
Vi
crash, fall down
Atammūpī annitaisū antappu hapī seri.
The car crashed and was lying on its side.

antakai  
Vi
have diarrhea, the shits
Nū antakainna.
I have the shits.

antappu  
Adv
else, askew, wrong way, wrong side, strange, weird, out of kilter, away from presupposed point of reference
Uū antappu ma tūkīsīmaa.
You put it upside down.
Atammūpī antappu nūkkiwīna.
The car is running the wrong way.
Huwwattatšī antappu miškomīnna.
The boat is going out of kilter.
Nū mā' antappu noo mā'ana.
You should go, go else[where].
antappu hapikomī lean back and forth sideways
antappu mā'ana go the wrong way
antappu mū'ākoma wak/go sideways
antappu mū'āmī change directions
antappu naakwa change directions

antsaapanā(ppūh)  
N
[-i (-a)]
fllicker
"Nū naatu'ih," mīi yukkwi antsaapanappūh.
"I'll be (the one)," it is said flicker said.

apa'an ≈ apan  
Loc
there
Isampaippū apa Ohyūkka kahnipai ukkuh.
Coyote had a house there at Stovepipe Wells.
see: pa''an ≈ pan; sapa'an

ape*  
Loc
there abouts, there somewhere
Kahnī pa'ā ape.
It's on the house there.
Tupattsi toyapin nanam ma ape.
Pinenuts are over there on the mountain tops.
see: -pe", sape"

apettun Loc
through or towards there
see: -pe"
appimotosi Vi
somersault
Nawittsipi appimotositu’ih.
The girl will somersault.
appingkoyo'ih Vi
be bald-headed
Satū appingkoyo’ihantū.
He's bald-headed.
appingkoyo'ittū N
[-a]
bald-headed person

appo'o(ttsi) N
[-a]
cup, bowl, dishes; Big Dipper
Nū appo'opa'i.
I have a cup.
apposih N
[-a]
apple
Nū apposiha tunakünna.
I'm tasting the apple.
apposiham paa wa apple juice
< Eng apples

appū N
[-a; un nappū; appūpi absol]
father, dad
Nūu appūpi.
I'm a father.
Nian nappū naappūhantū.
He was my father.
Isapaippū utū un nappū miattaimmaa.
Coyote, who was their father, went away.
Nian nappuun namu'ihanna.
It's my father's picture.
appūa samoppū N
aunt (FaSi reference only)
asûn Dem ext & cleft
that's the one that...; it's that...
Asū kimmakinna satū.
It's that he is coming.
see: -sun

ata N
[un nata]
niece, nephew (ms)
Nūù un nata'a.
I'm his nephew.
Sukkwan nata'a.
It's his niece.

ataa Intrj
ouch!

ataa ≈ ahtaa N
cavity in tooth
Nūù ataaKammanna.
I'm suffering with a cavity.
Nūù ataa'í.
I have a cavity.
-- form with h is from Nevada

Atakawiya N
Indian Head formation in Sierras

atammupi N
[-a; un natammupi]
car, automobile
Satū atammupiam maanangkwa wūnnū.
He's standing on the other side of the car.
Un natammupi kūppakkuppūsū kee pitūtsinna utu.
His car broke down so he didn't come back.
Un tuappū un natammupia tsakkuppatai.
His son wrecked his car.
atammupian nampe car wheel/tire
< Eng automobile

atapu N
[un natapu, atapupin absol]
uncle (MoBr, FaSiHu)
Nū atapupin.
I am an uncle.
Sutungku kee teewingkutsinna etū un natapu.
Those two, this one and her uncle, didn't tell (her).

atapū ≈ ahtapū N
[-a; un natapū]
jaw
-- form with h is from Nevada
ateetu  N
blacksmith
see: HNH
< Sp herreru

atiinna  N
[Ø]
four
Nu atiinna punikka.
I see the flour.
< Sp harina

ati'wan  Adj
fearless, brave, threatening, powerful
Tunaa wunuppuhantù tunga ati'wan naangwunuppuhantù.
He stood up straight and was standing fearless.
Ati'wan naakka tamdu pantù setù umakkwantu'ih.
It's threatening above us; it's going to rain.
see: ti'iwan, nati'iwantun(pu)

atoosi  N
[-a]
rice
Nu atoosipai.
I have some rice.
< Sp arroz

attakittai  Vi
blink the eye, wink

attappu  Adj
round
see: SL

attapusu  Adj & Adv
different(ly)
Pauline attapusu teewinna puu.
Pauline told about it differently.

attasumpi  N
plant sp (small, in desert, with blue flowers)
-- used as a diarrhetic medicine

attun  Loc
through there
Attu ung kimmakippuh puu!
It was through there that he came!
see: -ttun ≈ tun, sattun

attúttúttú  Intrj
ouch! (archaic)
atungku  Dem di new  
[atuhi obj, atuhin poss]
those two in sight  
Atungku tattangungku yuhupi.  
Those two men are fat.  
see:  -tungku, satungku

atū  Dem new  
[akka obj, akkan poss]
that (one) in sight; he, she, it  
Atu niam pia nūhaikutū.  
That one, my mother, is sitting making baskets.  
Kapaayu atū tängummi akka tängummütih.  
That horse kicked that man.  
Navipi atu nükkatū tṣao napunitū.  
The young woman that's dancing is pretty.  
Sūmusū mia'ommū atu himpū antsaapanappūh, atu kaakki,  
tukopoyō'ittsei.  
All of them went, some flicker, that crow, and kingbird.  
see:  -tū, satu

atūmmū  Dem pl new  
[atūmmai obj, atūmmin poss]
those (ones) in sight  
Atūmmū tattangummmū yuhupi.  
Those men are fat.  
Nū atūmmin nūmī pusikwa nāaiyangwitūnnā.  
I know those Indians playing handgame.  
see:  -tummū, satummū

atsa  N  
ax  
Kee atsa yaannaíhwappūh kūkkūpūtappūh nāappūhantū sutū.  
Since he didn't take the axe, they were long (logs).  
Nū atsapā'i.  
I have an ax.  
 < Sp hacha

atsa"  Adj  
bad, nasty  
Wiya atsakkammanna.  
Acorns taste nasty.  
atsakkamman  taste nasty  
see:  aattsaa

Atsappaa  N top  
Badwater Springs in Oeath Valley  
see:  paa

awappo'i  N  
[-a]  
desert spring lizard, Sceloporus magister
Nu awapp’oa punikka.  
I see the lizard.

awisu  Adv  
later, soon; wait!  
Awisu nangkawitiqantu.  
He'll talk later.  
Awisu! Satu katu.  
Wait! He's sitting down.  
Awisu, uu!  
Wait, you!

E

e  Dem/Loc nowhere abouts, around here
see: etu, etummu, etungku, ekkih, epe", esun; se-

ee  Intrj
eh! My goodness!  
-- indicates mild surprise

eeemua  Vi
be crazy  
-- a Nevada Shoshone word; see tammattsi

ehnun  = aihun  N
[-a]  
handle of a pine cone hook  
Nu ehnunna punikka.  
I see a handle of a pine cone hook.
see: onnottsi

eittun  Dem
[0 = -a]  
this (special) kind  
Eittun ma piapputu isapungku police dog.  
It was with this special kind of big dog, a police dog.
see: -ittun, seittun

ekka  Dem obj new
[ekkan poss, etu subj]  
this (one) near here; him, her  
Kawai yukwitu sukummu wiinu ekka kawai.  
They went after rats then, that rat.

ekkih  Loc  
here abouts, near here  
Ekkih ke tamangkantu ekkih ke tamangkantu.  
He's missing a tooth here, missing a tooth here.
see: -kkuh, sekkih
ekon N
[un nekon]
tongue
-- ekon not used in Death Valley; see okon

ekupittsi ≈ aikupittsi N
[¬a, eku- ≈ aiku- comb]
cactus, thorn, porcupine, prickly pear
Nū ekupittsia punikka.
I see the cactus.

ekukantūn N
porcupine
see: -kantūn; JM

engwū N
squirrel sp (with long fluffy tail and white neck)

enma(ttsi) ≈ ainma(ttsi) N
[¬a]
turtle, tortoise

enni Adv
this way, like this
Kawa sunnukkwi enni utummi ma'omminna.
The rat did like this, he pushed them away this way.
see: ni ≈ -nni; senni

epa'an ≈ epan Adv
here abouts, on this
see: pa'an ≈ pan; sepa'an

epe" ≈ epi" Adv
[epittūn Nom]
here, near here (out of sight)
Epi hakatu kimmakinna.
Someone is coming here.
Nū tukkwa epi.
It's under me here someplace.
Epi ha um pinnangkwa?
Is it behind you here?
Hakami tammu tupinnahammaa Sosonia epittūm mantu?
What did we call the Shoshone from near hear?
see: "pe", sepe"

epimpī(ppūh) ≈ aimpī(ppūh) N
white paint

epimpītūn Adv
white
Epimpītūn ni napunitū.
It looks white.
-- Nevada form; see tosapītūn
epin = aipin N
[-tta]
chalk, gypsum

Eso N top
White Rock area near Beatty

esümapi(tün) Adj
[esun- comb] gray
Tukumpanapi esumpi-nnu'u.
The sky is really gray.
Nu tukumpanapia punikka esümapi naakinna.
I see the sky getting gray.

esün exst & cleft Dem this's the one that...; it's that...
Isa appü esú naisapü.
Coyote father is the one who is horny.
Esú naim pulhungu.
This is our (dl) pet.
see: -sun

ettun Loc through here
see: tun = -ttun; settun

etungku dl Dem new
[etuhi obj, etuhin poss] these two near here
see: -tungku, setungku

etu Dem new
[ekka obj, ekkan poss] this (one) near here; he, she, it
Etu hakami natupinniahantu?
What's this called?
Etu "piiya" natupinniahantu.
This is called "beer".
see: -tu, setu

etümmü pl Dem new
[etümmi obj, etümmin poss] these near here; they
see: -tümü, setümmu

etün = aitün N
[etì = -a] gun, bow
Nu etumpaintü püü, nü wasümükkaippuh, nü kee etuppühpai püü.
If I had a gun, I'd go hunting, but I don't have one.
huu'etün   bow
huu'etüttsi   slingshot
piappüü etün   cannon

ha   Q enclitic
yes/no question particle
Usu ha tokwi?
Is that right?
U ha taona miakwantu'ih?
Are you going to town?
Uu ha mukuatukattu?
Are you sitting thinking?
Epi ha üm pinnangkwa?
Is it behind you?
Uu ha kuttinyaippüh?
Are you hot?
Itu ha tokwi maatu'ih?
Would this be correct?

haa   Intrj
huh?
Himpaitsinna. -- Haa? -- Kee himpaitsinna.
Not there. -- Huh? -- He's not there.
-- used when one doesn't hear or understand something

haa'a   Adv general affirmative
yes, right, O.K.
Haa'a, nui sukkwa tünäakapppühantü.
Yes, I tasted that.
"Haa'a," miį yukkwi sàtu.
"Yes," he said.

hai   Adv
possibly, unlikely
-- used in response to a possible but doubtful statement

haka   Q general wh-interrogative
what, who
Haka nukwikkatü?
What's happening?
Haka ma'ë sutü?
Who is he with?

hakahontun   Q
where from
Hakahontu pittuhuntü?
Where's he arriving from?
hakaittun  Q
what kind (is it)
Hakattu piiya satu?
What kind of beer is that?
see: -ittun, noohakaittun

hakaittu sampe  Prn indef
some kind of, any kind of
Hakaittu sampe pungku.
It's some kind of pet.

hakamaana = hakapaamaana  Prn indef
someplace, somewhere
Wa'ippu hakamaanna nuwippuhantu toya ma.
The woman walked around someplace in the mountains.

hakami  Q
what, how (of something spoken)
Hakami niyakantun (etu)?
What's it (this) called?
Hakami niyakantun uu?
What's your name?
Hakami yukwinna uu?
What are you saying?

hakani  Q
how, what (of something done)
Hakani ko'emmaa satu?
How did he return?
Hakani naattaimma?
What happened?
see: ni

hakaniyu  Q & greet
how are (you); hello, hi
Uu hakaniyu piiu?
How are you?
-- Nuu tsawinnuh.
-- I'm good.

hakanukwitun  Q
why
Hakanukwitu wunnu sakkuh?
Why's he standing there?
Hakanukwitu tammi puningkunna?
Why's he looking at us?
see: nukwi"

haka nukwikkatun  Q greet
what's happening?
what's doing?
see: katu"
hakapaamaana = hakamaana  Prn indef
  someplace, somewhere
  Nu hakapaamaana u tukkittaimmaa.
  I put it somewhere.

hakapa'a sampe  Prn indef
  [hakapangkuh sampe]  somewhere, someplace
  Hakapa'a sampe wūkkkanna sutū wihnu hakapaamaana.
  He was working somewhere someplace.
  Wa'ippūa ukkwa hakapangkuh sampe kwūummaa utū pahamittsi.
  The woman got caught by that bear someplace.

hakapai  Q
  where from
  Hakapai pittuhuntū?
  Where's he arrriving from?
  see:  pan ≈ pa'an

hakapaiyuntūn  Q
  where (is it that...)
  Hakapaiyuntū kimmakinna?
  Where did he come from?
  Hakapaiyuntū u tangummuttimmaa?
  Where is that he kicked him?

hakapan = hakapa'an  Q
  [hakapai, hakapa('a)ntūn, hakapantu, hakapangkuh]
  where
  Hakapa'a satū?
  Where is that?
  Hakapa'a u mmng kahni?
  Where's your house?
  Hakapantu u kwūuppuh sutū?
  Where'd she catch it?
  Hakapa'a naa utū tapettsi?
  Where's the sun?
  = What time is it?
  Hakapa'a kattū (tape utū)?
  Where does it (the sun) sit?
  = What time is it?
  see:  noohakapahan, pan ≈ pa'an

hakapantūn = hakapa'antūn  Q
  whence, where from, where at
  Satū hakapantū?
  Where's he from?
  Hakapantū u kuttinnuh?
  Where did he shoot him?
  see:  pan ≈ pa'an
**hakattuh Q**
where: somewhere
Hakattuh mi'akommaa?
Where did he go?
Sutümmu hakattuh koonnii Pisippuq kattu suttu.
They went somewhere there towards Bishop.
see: tun = -ttuh

**hakattuh sampe Prn indef**
somewhere, anywhere
Miattaimmaa hakattuh sampe sutu.
He went away somewhere.

**hakatün Q & Prn indef**
[hakka obj, hakkan pos]
who, someone, somebody
Hakatü sikkiih tuttükimmaa?
Who stepped here?
Hakatü nü tottükwaihontu atu?
Who hit me?
Hakatü mi'akommaa, nüü kee sumpanai.
Somebody left, I don't know (who).
see: noohakatün, keehakatün

**hakatü sampe Prn indef**
[hakka sampe obj]
someone, somebody, anyone, anybody, whoever
Hakatü sampe kimmaakinna.
Someone is coming.

**hakka Q obj**
[hakatün subj, hakkan poss]
who(m), someone, somebody
Hakka kuttümmaa sutu?
Who did he shoot?
Hakka sümmi yüksekünna?
Who did he say it to?
hakkan nimpu whose stuff
see: noohakatün, keehakatün

**hakka sampe Prn indef obj**
[hakatü sampe subj]
someone, somebody, anyone, anybody, whoever
Nüü hakka sampe tottükwappühantu.
I hit someone.

-hammü pl Adj enclitic
[-hangku dl]
plural
Nawittsiammu iampuhammu.
All the girls are wild.
-- optionally used to emphasize number
-hangku  dl Adj enclitic
[-hammu pl]
dual
Satungku woompotsi-hangku.
Those two are jealous.
--- optionally used to emphasize number

hanna"  Vi
grow, get bigger
Plammütsi hannawi'a, katünna.
The baby sitting (there) is getting bigger.

hannattaippüh  pp
grown
Sutü hannattaippüh.
He is/has grown.

hannih  Vt
[tühannih Vi]
do, make, fix, prepare, gather, hunt, fetch, catch
Toya ma apa supe'e u hanninna, u ṡanaa.
There in the mountains he did it, he planted them.
Mümü pai hann'i'ommü!
You all fetch some water!
Tangumau kunnai hannikoppühantu toya mantünna.
The man gathered firewood in the mountains.
Nu tühüya hannikwantu'ih tunga wasuppi ma'e.
I'm going to do (i.e., hunt) deer along with mountain sheep.
Patukuntu atü paa kuppantu tape hannambahinna.
The reflection in the water was catching the sun.
see: tukummahannih, tühannih

hanningkün  Vt
do for; help
Taona ka nia hanningkoppühantü satü.
He did (something) in town for me.
Supisu u hanningkünna sutü?
Was she helping him there?
see: tumaapuatu

hannipihyaapin  N
[-tta]
honey
see: pihyaapin ≡ pihnaapin; hann < Eng

hapi"  Vi & Aux
[happi dur, kopi" ≡ kwopi" dl, kopittuki pl-dl]
lie (down), sleep, be in a prone position; lean
Nü u nangkwa hapiippühantü.
I slept beside her.
Samma osotongwahappi.
Sam was lying snoring.
Satū wainniha hipihappi.  
He's lying drinking wine.  
see: paa pa'a hap"  

hapikkwan = hapikkun  
fall down  
Hii satū naangka hapikkuhihontu'ih.  
Something made a noise falling down.  
Tūhuya akka pakkappuhantu satū hapikkwappuhantu.  
The deer that he killed fell down.  

Hapittsuku  
Name  
"Lying Down Old Man"  

hapannihantūn  
mountain basin, meadow  

Hauttangkatūn  
Warm Springs and Indian Ranch area in Panamint Valley  
see: katūn ≈ kattūn  

Hauttangkatūn Nookompin  
Panamint Valley  
see: yookompin  

Haütantsi  
people from Warm Springs and Indian Ranch area  

hawa = huwa  
bark  
Isapungku naangka hawanna.  
The dog is making noise barking.  

hayata  
trout  
see: CHM  

Hayawainna  
Circle Dance  
see: Wukinukkapi  

heewi(ttsi)  
dove  

heyoko = hoyoko  
loosen, come loose  

heyokotaippūh  
loose
Niang kahni nawuttumampu heyokotaippuh.
My house door is loose.

-\( \text{hi} \) modal V sfx
dubitative; might, would
Nu atammupipaintukwa, Pisippu ka mi'akwahippuh.
If I had a car, I would go to Bishop.
Nu u wültukwahinna imaa.
I might hit him tomorrow.
see: naahl

\( \text{hii} \) Q & Prn indef
[hin- comb, hinna obj]
what; something, anything
Hii satü?
What is that?
Hii (satü) hapikku?
What fell down?
see: keehii(ppüh), keehintuah, kee himpai, noohii, niin \approx
niippüh

\( \text{hii paa paim ma paatsoman} \) greet
Don't be stingy with the drinks!
-- idiom

\( \text{hiipinna} \) Adv
definitely
Um petuppu utü u ma'i nuwitü hiipinna.
His daughter was definitely running around with her.
Hiipinna sutü naammaa.
Definitely it was that one.

\( \text{hii sampe} \) Prn indef
[hinna sampe obj]
something, anything, some kind, any kind, whatever (kind)
Hii sampe tunga paa kuppantu sutu "ohyo" niyakatu.
There's something else in the water called ohyo.

\( \text{hiltto'i} \) N
mushroom
see: \text{wiitto'e}; JM

\( \text{hilyamma} \) Q & greet
what kind is it? what's up?
what's happening?
Hilyamma satü?
What kind is that?

\( \text{hiyasün} \) Q
what kind is it?
-- Nevada form
**hima**  Vt pl
[yaa* sg-dl]
carry in the hands, get
Nū tumpitta himatu'ih.
I'll carry/get some rocks.

**himakin**  Vt pl
[yaaakin sg-dl]
come get, come and get, come to get
see: -kin

**himakkin**  Vt pl
[yaaakkin sg-dl]
bring
Patummu piiya himakkintu'ih.
The liquor buyer'll bring some beers.
see: -kin = -kkin

**himakko'eh**  Vt pl
[yaaakko'eh sg-dl]
take back
Patummu piiya himakko'ehwantu'ih.
The liquor buyer is going to take the beers back.
see: ko'eh

**himakkwan**  Vt pl
[yaaakkwan sg-dl]
take away, take back
Patummu piiya himakkkwantu'ih.
The liquor buyer is going to take the beers away.
see: -kwan = -kkwan

**himakwan**  Vt pl
[yaaakwan sg-dl]
go get, fetch
Nū tumpitta himakwantu'ih.
I'll go get the rocks.
see: -kwan

**himannaih**  Vt pl
[yaannaih sg-dl]
carry around in the hands
Nūu so'opputunna himannainna.
I'm carrying a lot of them.
see: naih

**himannuwi**  Vt pl
[himannumi dur, yaannuwi sg-dl]
go get, fetch
Patummu piiya himannuwi.
The liquor buyer's getting some beers.
see: nuwi
himpittuhun \(\text{vt pl}\)  
\([\text{yasapptu sq}]\)  
bring  
Satù tumpitta himappittuhuppühantù.  
He brought some rocks.  
see: pittuhun

himpakan(tun) \(Q\)  
\([-a]\)  
how much, how many  
Kwasu'ù himpaka tokwinna?  
How much is the dress worth?  
Himpakantu tattangummù?  
How many men are there?  
Himpakantünna tuammütù?  
How many did she give birth to?  
Himpakantúng ka naa tapettsi utù?  
How much is the sun/clock? = What time is it?  
see: -kantùn

himpakantān naaku \(Q\)  
when, what time  
Himpakantu naaku u kuttimmaa?  
When did he shoot him?

himpakantüng ka naawinna? \(Q\)  
what time is it?

himpan \(Q\)  
how  
Himpa u kuttì satù?  
How did he shoot him?

himpe \(Q\)  
when  
Himpe u kuttimmaa?  
When did he shoot it?  
see: noohimpe ≈ noohompe

himpin \(\text{Adv}\)  
backwards  
Numù himping ko'ekomminna kuhnakkuppühantù.  
The person went backwards and then forwards.  
himpim mi'a go backwards; himping ko'eh go backwards, return backwards

himpù(h) ≈ himpùppùh \(N \& \text{indef Prn} \& \text{Quant}\)  
\([-a]; \text{nimpù poss form}\)  
possessions, stuff, thing, something, some  
Numù himpùppù saawatu'ih.  
Let's boil some stuff.
Súmsúu mia'ommú atú himpú antsaapanappúh, atú kaakki, tukopoyo'ittsi.
All of them went, some flicker, that crow, and kingbird.
Nu himpúnpa'a.'
I have something.
Kúppatai sutú un nimpuuppúh.
His possession broke down.
nia himpú ≈ nian nimpu  mine
nuhi himpú ≈ nuhin nimpu  ours (dl exc)
númmi himpú ≈ númmim nimpu  ours (exc)
tuhin himpú ≈ tuhin nimpu  ours (dl inc)
tammi himpú ≈ tammin nimpu  ours (inc)
úmmi himpú ≈ úmmim nimpu  un nimpu  yours
muhi himpú ≈ muhin nimpu  yours (dl)
mummi himpú ≈ mummin nimpu  you all's
sukka himpú ≈ sukkkan nimpu  that one's
punna himpú ≈ punnan nimpu  his/her own
hakkkan nimpu  whose stuff

himpúka"  Prn indef
someplace
Nuúmú ti túngá miappúhantú natütiingwakwasú ape himpúka.
We also went to go to school there someplace.
Tammú túpanna yaawkwantú'ih epetti himpükáttí.
We're going to go get pinenuts here abouts someplace.
see: ka"

himpunaa  N
groceries, provisions, supplies
Tammú so'oppúh himpunaapia'e.
We have a lot of supplies.
himpunaapia'in to have provisions

himpúppútúun  Prn
something (to talk about); topic (for discussion)

hinna  Q obj
[hii ≈ hin- subj]
what, something, anything
Hinna puningkúnná?
What's he looking at?
Hinna kuttimmáa?
What did he shoot?
Hinna ú hipisuwnanna?
What do you want to drink?
see: noohíí, keehíí

hinna sampe  Prn indef obj
[hii sampe subj]
something, anything, some kind, any kind, whatever (kind)
Hinna sampe kuttiwia satu.
He's starting to shoot something.
hipi" V & N
drink
Yattampo'o kattünna núu hipitu'ilh.
At Daylight Springs I'll drink.
Nu tsao nasungk'wa'anna pilya hipikkwasú. I feel good when I go drinking beer.
Nu summi ún niingkuppühantú kae so'o hipikkantú wanniha. I told you not to drink so much wine.

hipikkahni N
bar
Asú hipikkahni.
That's a bar.
see: kahni

hipikkamah Vi
have a hangover
Nu hipikkamanna hapinnümì. I have a hangover and am lying around.
see: kammah

hipingkün Vi
bloom, flower

hipingkuntün N & prp
[-a]
flower, blossom

Hipingkün Toya N
Flower Mountain Song
see: Toya Hipingkuppüh

hipingkuppüh N & pp
[-a]
flower, blossom
Nu hipingkuppühna tsokkopiinna. I'm picking flowers.

hipittain Vi
get or be drunk
Uu númúkammãl hipittaisú. You can't move because you're drunk.
Nuü sakka nasuntama tammi hipittaippühantú. I remember that we got drunk.
see: -tain

hipittaingkün Vt
intoxicate, make drunk
Pilya tammi hipittaingkühwantu'ilh.
The beer is going to make us drunk.
hipittaippūh pp
drunk
Ūu sunni nukwittaippūhantu ūn nipittaippūha tammū hipiku.
You completely did it, you were drunk when we were drinking.

hipittū N
[-a]
drinker, drunkard

hipittūah N
[-a]
drinking place, watering hole

hipittsi(ttsi) ≈ hüpiittsi(ttsi) N
[-a]
Old woman, old female animal
Ūu kwitasuu hipitseittsi mi. It is said that you're a farting old woman.
Hüpiittsiittsi nummi natümü'ingkükppuhantu. The old woman told us a story.
Woohipittsi jealous woman
Uppū'ū hipittsi (female) sleepy head
-- hüpiittsi is primarily a Western Shoshone form

hipittsukuk(ttsi) ≈ hipititsukuppū N
[-a]
drunkard (male)
see: tsuku

hippatta Adj
flat
Esū wihnu hippocattaha usu nüetünna sunni nukwikkappuh.
This one then was flat because of what the wind did.

hongopi(ttsi) N
[(-a)]
flour

honnopi(ttsi) N
[(-a)]
large bat (animal)

-hopa V instr
pick up
see: tsihopa; JM

hota* Vi & Vt
dig (for), shovel
Satū sokopitta hotanna paanna ma.
He's digging the ground with a shovel.
Satū pai hotanna.
He's digging for water.
hoyoko = heyoko  Vi
loosen, come loose
Sätü hoyokonna.
That's coming loose.

huittsu  N
sage grouse
see: JM

hukkumpin ≈ hukkump ≈ hukkun  N & Adj
[-tta ≈ -a]
dust, dusty
hukkum po'ę  dirt road

hukkuntü wih  Vi
be dusty
Hukkuntüwinna.
It's dusty.

hukku wünü"  N Vi
be dusty
Hukku wünü.
It's dusty.

hukutsappüh  N
water birch
Hukutsappüh kuttaampü.
Water birch is hard.

hukuppi  N
grass sp (growing in the mountains)

hukwappi  N
[hukwa"-  comb]
cane, reed, phragmites sp
So'oppü hukwappiammu.
There're a lot of canes.
see: piahukwappi
-- used to make arrow shafts

hukwappihyaapin = hukwappihnaapin  N
[-tta]
sugar cane
see: pihyaapin = pihnaapin
-- made by aphids on cane

Hukwatta  N top
Haiwee Springs south of Owens Lake
see: JS, MK

hukwippüh  N
wild hay, wheat grass
hunan ≈ hunattsi N
[-a]
badger

Hunan pa'a huuppi happi.
The stick is lying on the badger.

Hunangko' N top
"Badger Peak" in Grapevine Mountains
see: ko'i

hunatukumi(ttsi) N
whirlwind
see: tukun

Hunuppa N top
Canyon Spring near Modoc in Panamint Valley
see: paa; JS

hunuppin N
[-tta, hunu"- comb]
ravine, gully, narrow canyon, gorge, ditch

Kahni kattu hunupping kuppa.
The house is sitting in the gully.

Hunum ma tumpin tungwunutü.
In the canyon there is a rock cliff.
see: Maahunu"

hungkwappuh N
[-a, üm nungkwappuh]
leg

Un nungkwappuha tsokonnenna; wawata üm küttsiatai.
You're scratching your leg; a mosquito bit you.
Noohinna mayo'oppuh noo sutümü hungkwappüha'ippuh.
They might have imitated anything; maybe they had legs.
sungkwehungkwappuh one legged

hupapin N
[-tta = -a]
soup, gruel

Wa'ippu hupapitta ütuingkünna.
The woman is heating the soup.

hupia N
song, singing, music

Nu hupia pusikwatu.
I know music (i.e., know how to sing or make music).

hupianaih Vi
sing
see: naih
hupiapin  N
[-tta]
song
Hupiapitta nū nangkaha.
The song I hear.

hupiatontoottsi  N
little green dragonfly-like insect that sings
see: tontoo

hupiatüki  Vi
sing
Satū tsao hupiatüki, nūū pūū kee tsao hupiatüki.
He sings well; I myself don't sing well.
Nū satuhi nangkaha hupiatükikwa.
I hear those two singing.
see: tuki" 

hupiatükinnumpü  N
[-a]
 musical instrument

hupiatükittü  N
[-a]
singer
Satū hupiatükittü noohakka kwaakantū.
That singer beats everybody (at singing).

hupiaawih  Vi
sing
Nū hupiaawinna.
I'm singing.
see: HNH

hupinaawih  Vi
sing
Tangummu atū naaiyangwitū tsao hupinaawitū.
The man who is playing handgame sings well.
see: naa"

huttui  N
small bird
so'oppūtū huttui flock of birds
see: kasattsikantū, kwinaa

huttsi  N
[-a, ö huttsi = ŭn nuttsi]
grandmother (FaMo); grandchild (SoCh)
Summatū nia huttsi (= nian nuttsi).
That particular one is my grandmother.
Summatungku nanahuttsiängku.
Those two are in a grandmother-grandchild relationship.
nanahuttsi reciprocal grandmother-grandchild relationship
huttsi kimma(noo) N Vi
slobber, drool
Huttsi kimmanoonna.
He's slobbering.

huttsimpia N
[un nuttsimpia]
daughter-in-law [lit: son's child's mother]
see: pia

huttsippuh N
[-a, nuttsi comb]
spit, saliva

huu"- N
[huuppin absol]
wod, stick, limb, tree, bush, brush
Tannakkentsi huuttukkwa kattu.
The sidewinder is sitting (i.e. coiled) under the bush.
Pahamittsi huukkapai nummikkinummi.
The bear is walking around in the bushes.
see: huuppakampotsa

huu'etun N
[huu'eti = -a obj]
bow, atlatl
Nü huu'eti annamma yuninna.
I'm putting a bow together.
Nü huu'etu'amaninna.
I'm making bows.

huu'etuttsi N
[-a]
slingshot

huuk(w)ohnon N
[-a]
cradle basket; Gemini constellation
see: kohnon

huukuna N (top)
quiver; knoll on Grapevine Mountains
see: pakampotsa namokottsi

huunna N
collector of money to cover expenses at festivities

huuppakampotsa N
[-i]
arow
see: huu"-, pakampotsa

**huuppi**  N  [-a]
Lycium red berries, desert tomato, *Lycium andersonii*

**huuppin**  N  [-tta ≈ -a, huu"- comb]
wood, stick, limb, tree, bush, brush
Huuppia punikkappuhantu nu nuwaku.
I saw the stick move.
Nia phyakaingkunna huuppi.
The bushes make me itch.
Tammu huukkapai ningkakwantu'ih.
Let's go play in the bushes.

**huuppipono(ttsi)**  N  [-a]
sapsucker woodpecker
Nü huuppiponoa punikka.
I see a sapsucker.
see: wüppipono

**huuppitokotso**  N  Stellars jay

**huuwatta(ttsi)**  N  [Ø ≈ -a]
boat
Huuwattattsi wükitukkwa mi'akomminna.
The boat is going back and forth.

**huwa** ≈ **hawa**  Vi
bark
Isapungku huwanna.
The dog is barking.

**hünnapi**  N  [-a]
cliffrose, *cowania sp*
Nü hünnapia punikka.
I see the cliffrose.

**hünnapui**  N
towhee

**hüpi- ≈ hipi-**  N root
flower
hüpiwkana" smell flowery
see: hipingkün, hipingkuppüh, hipingkünstün

**Hüpipayuni**  N proper
see: hüpi-
hupittsi(ttsi) ≈ hipittsi(ttsi) N
[-a]
Old woman, old female animal
-- hupittsi is primarily a Western Shoshone form

huppa N
shade, shade house
Utúnna setü tamma huppa ka nuupai.
When it's hot we stay in the shade.
see: suuhuppa

huppaiya Vi
be shade, shady, have a shadow
Nü hüppaiyanna.
I have shade.

huppaiyanna N verbal
[β]
shadow

-hupua V instr
debone
see: wuhupua

hupümpi(tun) Adj
[hupun- comb]
yellow orange

hutawa Vi
yawn
Satü hutawanna.
She's yawning.

hüttsawün Vi
be cool, get cool
Nü yuwikka hüttsawühwaminna.
I get cool in the evenings.
Tsao hüttsawüntü sapa'antu toya mantu.
It's nice and cool up there in the mountains.

hüttsawüngkun Vt
cool, chill
Nü pai hüttsawüngkünna.
I'm cooling the water.

hüttsawünnümpu ≈ hüttsawüngkünnümpu N
[-a]
refrigerator, fridge
Hüttsawünnümpu kahni maanangkwa kattu.
The fridge is sitting on the other side of the house.
Nian nuhunaa hüttsawünnümpu kuppa.
My oil is in the fridge.
huuppiammu N irreg pl
[huuppiangku dl, wa'ippu sg]
women
Huuppiammu tupanna hanninna.
The women are doing (i.e., gathering) pinenuts.

huutuu Intrj
wow! amazing!

huuttsi(ttsi) Quant & N
[-a]
a little bit, a small amount, few
Satu nü kawiki tukkatu, nü puu huuttsittsia tukkatu.
He eats more than I; I eat a little bit.
husuttsitisi huuppiammu few women
husuttsitisi numu few people

huwaa — huwakkan ≈ huwah ≈ huwahan Vt
trap
Satummu wotsianna huwammaa.
They trapped a grey fox.
Nüü (kammui) wanta huwaha.
I set a deadfall trap (for jackrabbits).

huwannumpuu(ttsi) ≈ huwapi N [-a]
trap
pangi (na)huwannumpu tsi fish trap
tumpi huwannumpu deadfall trap

I

i Dem/Loc new & Prn
right here; this, it
Tammi i naangkwa nuupai.
We're standing on this side.
see: itu, itummu, itungku, ikkih, ipi", isun; si-

-i case sfx
[-in poss] objective
Nüü pai huttsawunna.
I'm cooling the water.
Nü atasmin numi pusikwa.
I know those Indians.
see: -a, -nna, -tta

-i ≈ -'i ≈ -'e form V sfx
see: huppaia, kütta, namuusai, nasso'ih, niingkun, nähai,
ohi", paho'ih, suwain, tütaka'ih, tsawi, wooino'i
-- -'e occurs in final position only
iampu  Adj
[ian- comb]
Wild
Nawittsitsiammu iampuhammu.
The girls are all wild.
Putisih iampu.
The burro is wild.
see: kee iampu tame, not wild

iangkantun  Adj & N
[-a]
Wild
kee iangkantun not wild, tame
see: -kantun; CHM

-’ih = -‘eh aspect V sfx
durative, iterative; over and over, keep on doing
Nu isapungki wuppai’innu.
I whipped the dog.
Kaakki yoti’innu.
The crows are flying around and around.
see: -’itun, naih

-iish = -iah pl V sfx
plural
see: annih (anniah pl), -kupiih = kupiah, -kopiih = kopiah, -kontonih (-kontoniih pl), -nopiih (nopiih pl), -pakiih = pakiah, -patiih, pattsanah (pattsaniih pl), sommah (-somih = somiah pl), -taminh (-taminiih pl), -tavih (-taviih pl), tisikhwa (tisikhwiih pl), -tumih, -tompokkaih (-tompokkiwiih pl), -tompnaih (-tompniih pl), -tsakwa (-tsakwiih pl), -tsokwa (-tsokwiih pl)

iittun  Dem new
[iittun(na) obj]
this kind
see: siittun, -ittun

ika  Vi sg-dl
[weeki pl-dl]
enter, go in, go down
Tape ikakkwa.
The sun has gone down.
Nu ma punikkappuhantu khni kuppa ikaku.
I saw him when he went in the house.

ikka  Dem obj new
[itu subj, ikkan poss]
this (one) right here: him, her
Nuu ikka uakka ohpitta.
I plant this mesquite.
Nuu nu tumo'innumpua punikka ikka.
I see my pen, this one.
Nuu ikka tsao suwangkunna.
I like this.
see: sikka

ikkih Loc
here, right here
Ikkih natuki.
It's put right here.
see: -kkuh, sikkih

imaa ≈ nima
morning, tomorrow
Nuu imaa ukkwah tsawiyuppühantü.
I was fine this morning.
Nu nu namokkunna ta'otappühantü imaa ukkwah.
I found my money when it was morning.
Nuu u wurtukwahinna imaa.
I might hit him tomorrow.
Nu imaa ko'epittunnuhl.
I might be back tomorrow.
pinnangkwasu imaa day after tomorrow

imaasu Adv
early in the morning, this morning
Imaasu nümü tükkappühantü.
We ate this morning.

imaa tükkah ≈ nima tükkah Adv V
eat breakfast
Nü imaa tükkatuu'ih.
I'll eat breakfast.

imaa tükkatun ≈ imaa tükkanna Adv N verbal
[-a ≈ ð]
breakfast

imaa yüwikka Adv & N
tomorrow night

ingatan N
[-a]
larva (especially of fly in Owens Lake)
Nuu ingatanna tükkatuu'ih.
I'll eat some larvae.
-- harvested for food in Owens Lake

inni Adv
like this, this way
Inni nuu yükwinna.
I'm doing [it] this way.
see: ni ≈ -nni, sinni
innümö N
[-a; innün- comb]
thief

innuntükkah Vt & Vi
steal, rob
Satümüm putisima innuntükappuhantu atümüm mitükkaano.
They stole our burros, those white men.
Satümüm sakka innuntükkanu.
They are stealing that.
see: tükkah

ipa'an ≈ ipan
Adv
right here, right on this spot
Makka sootunna ipa'a uu to'ikatungku!
You pile a lot of that right here!
see: pa'an ≈ pan; sipa'an

ipi* Loc
right here someplace out of sight
Ipi sutu.
That is here someplace.
Ipin natuki.
It's put here someplace.
see: "pe", sipi"

isa(ppu) ≈ itsappu N
coyote, dog
Iaa appu esu naisapu.
Coyote father is the one who is horny.
"Kee paakantu nuu," mii yukkwi setu, isappu etu.
"I don't have any water," this coyote said.
-- form with ts is from Nevada

isa'awih Vi
lie, tell a lie, trick, deceive, fool
Satu isa'awinna.
He's lying.

isahuuppinn N
[-tta]
arrow weed; Devil's Haystack in Death Valley
see: huuppinn

Isam Paa N top
Waucoba Spring north of Saline Valley [lit: Coyote's Spring]
isam papi N
wolf
see: toopi ≈ tooppi, isapaippuam papi
Isam Petümmü  poss N N

[-i]

Pleiades [lit: Coyote's Daughters]  
see: Isam Petümmü text in Dayley (1989, chapter 10)

isampu  N 

wild grapes

Isampuan Noopin  N top 

"Grape" Hilltop in Death Valley Canyon  
see: CHM

isampü  N 

liar, trickster, deceiver

isan  N 

lie, trick, deception

isantüükimpu  N 

Coyote cactus  
see: tüükimpu  
-- poisonous

isapaippü  N  

[-a]  

Coyote, dog [metaphorically]  
Ün isapaippü ni nanangkasuwangkunna.  
You sound like Coyote.  
Isapaippü apa Ohyükka kahnipai ukkuh.  
Coyote had a house there at Stovepipe Wells.  
see: pal

isapaippü(äm) papi  =  isam papi  poss N N  

[-a]  

wolf [lit: coyote's older brother]  
see: toopi

isapimpü  N 

wild grapevine  
see: CHM

Isa Po'ō  N top 

"Coyote Tank" Springs in Devils Cornfield

isapungku  N  

[-i = # obj, ün isapungku poss]  

dog  
Atü isapungku kammanña.  
That dog is sick.  
Nü isapungki miangkuna.  
I'm chasing the dog.  
Nian nisapungku wittaapa'i.  
My dog has fleas.
Isapungkuin tuammūtsi?
Are they dog babies?
isapungkun tuammūtsi pup
see: pungku

isawana N
plant sp
see: JM, JS

isūn Dem exst & cleft
this's the one that...; it's that...
Isū supe'e tangku kawai yükwitu.
It was that time that we two went after some rats.
see: -sūn

-ittūn Dem
[0 = -a]
special) kind of
see: (s)iittūn, (s)eittūn, (s)aittūn, (s)uittūn, hakaittūn

itungku Dem di new
[ituhi obj, ituhiin poss]
these two
Nu tūmo'innūmpu itungku sikkih.
These two here are my pens.
Nu ituhi punika.
I see these two.
see: -tungku, situngku

itu Dem new
[ikka obj, ikkan poss]
this (one); he, she, it
Un tūmo'innūmpu sikkih itu.
This is your pen here.
Itu ha tokwi naatu'ihi?
Is this one right?
see: -tu, situ

itūmū Dem pl new
[itūmmi obj, itūmmin poss]
these (ones); they
Nu tūmo'innūmpu itūmmū sikkih.
These are my pens here.
Itūmmi punika nūu.
I see these.
see: -tūmmū, sitūmmū

-'itūn aspect V sfx
habitually, always, used to
Noohompe hapikku 'itūn.
He used to always fall down.
see: -tūn
itsappu ≈ isa(ppu) N
[-a]
dog, coyote
Itsappu saman tukkuapitta tükkan. Dogs eat raw meat.
Nüü itsappu ti’i’wanna. I’m scared of dogs.
-- form with ti is from Nevada

K

ka() Post
[kattun ≈ katün, kattu ≈ katu, kahontün]
at, to, in, on
Antsi kahnitümpê ka wünn. Angie is standing at the door.
Tuittsi pitu utůmmu ka wihnu. The young man came (arrived) to them then.
see: ka naa", tumpëka

-ka ≈ -ha sub V sfx
Hipittsittsi utů mi’a taamiamaa u kammamuha okkwa. An old lady went to visit her when she got sick.
Tumpitta punikkappühantu nů nuwaka.
I saw the stick move.
-- takes different subject in objective or possessive case

ka’ah Vi & V instr
[kopiah Vi pl, -kopih V instr pl]
break (flexible object)
Paanni ka’ahwa. The bread broke in two.
Huuppi tuasütäisi ka’ahwa. The limb broke in two because it froze.
see: kukka’ah, kukka’ah, muka’ah, sükka’ah, takka’ah, tsakka’ah, tsikka’ah, wükka’ah; kúp(p)ah, -kúp(iih

kaakki N
[-a]
crow, raven
Supe’e kaakki yûtsükominna. Then crows flew around.
Sumuusi mia’ommu atu himpü antsaapanappuüh, atu kaakki, tukopoyo’ittsi.
All of them went, some flicker, that crow, and kingbird.

ka’ataippuh pp
[kopialtaippuh pl]
broken (flexible object)
Sûpi ka’ataippuh. The willow is broken in two.
kaattu  N
cat
< Sp gato

kahni  N
[ŋ]
house, home, building
Hakapa'a ümning kahni?
Where's your house?
Nü kahni ka mi'akwantu'ih.
I'm going home.
Kee kahni ka Katukkantü!
Don't sit around the house!
Maahunu nian tunna'ang kahni.
My ancestors' home is Grapevine Canyon.
Kahni kasü katu"  stay at home
see: kukkwlikkahni, kuttuhu kahni, natiingwakkahni,
nattusu'ung kahni, Nuetunna Kahni, hipikkahni

kahni'amih  Vi incorp
build a house, make camp
Nüu kahni'amitu'ih.
I'll make camp.

kahnikantun  Adj & N
[-a]
dweller, resident; housed, having a house, dwelling
Nummu tommo sukkwuh kahnikantü.
We're residents there in the winter.
Nü sekkih kahnikantü.
I'm a resident here.
see: -kantun

kahni kasü katü"  phrase
stay at home

kahnipa'in  V obj incorp
dwell, live (in someplace), have a house
Sape'esü nümü Death Valley Kahnipaimmippuhantü.
Long ago we used to live in Death Valley.
see: pa'in

kahnipuä  N
neighbor
Nü kahnipuapä'i.
I have a neighbor.
see: püa

kahniituah  Vi
make camp
Nü Kahnitiuakwantu'ih.
I'm going to make camp.
see: tuah
kahnitümpë  N  
door [lit: house mouth]  
Antsi kahnitümpë ka wünñu.  
Angie is standing at the door.  
see: tumpe

kahnittsi  N  
[-a]  
shack, hut, little house  
Hakapa'ä sitû hapitû sipëtû, kahnittsi u kuppa?  
Where does he sleep, in the shack?

kahontun  Post  
[ka]  
away from, off of, off from  
Satû kimmakinna pasakung kahontü tammû kattû kimmakinna.  
He's coming off from the bridge and coming to us.  
see: ka(“)

kahu  N  
grouse  
see: CHM

kahümütttsi  N  
mesquite bean seeds; diamonds in cards; diamond-shaped

kai(“)  N form  
mountain  
see: Kaikottin, Siikai, Okwakai", Napungkai  
-- archaic form

-çai” = -kain = -kaih  form V sfx  
see: posiakaih, sumakkain, tooyakain, woongkwain, pihyakai", sungkwai"

Kaikottantsi  N  
[-a]  
Indians from Panamint Mountains, especially Telescope Peak area

Kaikottin  N  
Panamint Mountains  
see: Siumputtsi

kaimpuwakiattu  N  
cliff swallow

kaippasokompi  N  
barn swallow  
see: pasokompi; CHM
kaiti" ≈ keti" Vi & V instr
come off (spot of dirt)
see: tsakkaltingkun

kaiwani N
arrowpoint
see: CHM, JM
-- CHM says it is poison-tipped, and JM says it is flint-tipped and for big game

kakkaatatsi N ≈ takkaakattsı N [-a]
valley quail

kakkutusi N
[θ]
small conical carrying basket
Tupa kakkutusi kuppa. Pinenuts are in the carrying basket.

kaku(ttsi) N [-a; ung kaku]
grandmother (MoMo); grandchild (DaCh ws)
Nü üng kakua punikkappühantų.
I saw your grandmother.
Nü kakunaappa'ı.
I have a grandmother.
-- usually used with diminutive in grandchild sense

kammah Vi
be sick, ill, sore; ache, hurt
Ohipim ma nati'iwantumpu kammanna.
He's sick with a mean cold.
Nian tasikuttsi kammanna.
My toe hurts.
Sutu kammahwantu'ıh.
She's going to get sick.
kammahapi* be laid up sick
pui kammah for eye to be sore
go kammah for stomach to ache
tanan kammah for tooth to ache
pampi kammah for head to ache
nangki kammah for ear to ache
ohi(pin) kammah be sick with a cold

kammahpin N
[-tta]
disease, illness, sickness
Nü kammahpitta kwüü.
I caught a disease.
Sutu kammahpitta yaapitümmaa.
He brought the disease.

kammahpükkan Vi
get sick
Nuu kammahpükkapühantü.
I got sick.
Satu kammahpektünna.
He's getting sick.

kammahpükkangkün Vt
make sick
Patukuntsi u kammahpükkangkümmaa.
The evil spirit made him sick.

kammakahni N
[θ]
menstrual hut
see: kahni

kammamaka Vt
infect, give disease to
Aitiinappu pünnang kuhmatstsia kammamakataippüh sutu.
Irene infected her own husband.
see: makan

kamman Vi
taste
Tammin tükkappüh tsao kammappühantü.
Our food tasted good.
Atu tukuapi tütsüppüh kammanna.
That meat tastes funny.
pihya kamman = pihnaa kamman taste sweet
tsao kamman taste good
tütsüppüh kamman taste funny or bad
süküng kamman taste sour
yuhu kamman taste greasy or oily
atsakkamman taste bitter
muhwa kamman taste bitter
-- normally used with Adj/Adv

kammangkün Vt
sicken, make sick, ill, sore
Piiya nü hipippüh nü kammangkútaihwa.
The beer I drank made me sick.

kammanna N verbal
[Ø; kama Vi]
sore, ache, hurt, pain, illness, sickness
pui kammanna eye sore
koe kammanna stomach ache
tama kammanna toothache
pampi kammanna headache
nangki kammanna earache
kuttaappüh kammanna pain

kammanuwitün N & prp
[=-a] invalid, sickly person
Satü kammanuwitü. He's an invalid.
see: nuwi

kammataippüh pp
completely sick, gravely ill
Satü kammataippüh. She is gravely ill.

kammu(ttsi) N
[=-i (-a)]
jackrabbit
Nűü kammuyukwitü ma ma'e. I rabbit-hunt with him.
Nűü kammu wana kuppa tsai. I caught a rabbit in a net.
Nűü kammu wanta hüwaha. I set a deadfall trap for jackrabbits.
kammuyukwi to rabbit-hunt
kamm wika(ppüh) rabbit-skin blanket
kammu wana rabbit net

kammuwaya N
hummingbird
see: muuttunantsi

-ka(n) ~ -kka(n) ~ -ha(n) aspect V sfx & form V sfx
stative, continuative
Nű ke núükahantü wünnü. I'm standing still not moving.
Nű wüünkantü. I'm standing around.
Isapaippü naangkahappühantü. Coyote was making noise.
Satü nooshompe tuupukkahantü. He is always mad.
see: -kantün, paaka, ookwan, tükikkan, tuupukkan, núükan,
punikkan, tümpunih(an), mapunih(an), nopittsah(an)

ka naa Post Vi
[ka naaku Adv]
be X o'clock
Himpakantüng kan naa tapettsi utü? How much is the clock?
= What time is it?
Wahattüng ka naa(nna utü tapettsi). It's 2 o'clock.
Pahittung ka naa(nna tapettsi utu). It's 3 o'clock. 
Manikittung ka naa(nna tapettsi utu). It's 5 o'clock.
Wahattung ka naaku nungku tutüaimmi. We two work at 2 o'clock.

kanaakka N
[ŋ] black person, negro
Nū kanaakka punikkappuhantū. I saw a black person.
see: tuppamitükkaano, tuunnūka

kanaapu N
[ŋ] nail
Nū kanaapu tappainna. I'm pounding the nail.
< Sp clavo

kantakwipui N
zebra-tailed lizard
see: JM, CHM

Kantapettsi N top
spring by Wildrose Canyon

-kantun form Adj & N sfx
[-a/-ppuh]kantun neg one characterized by; possessing, having
Nū piammukantū. I have a baby.
Nū kee piammupuhkantū. I don't have any babies.
Katetttakantū naappuhantū nummu supe'eni ikkwah. We had a wagon a long time ago.
Kūpitappūtū okongkantū yūkki. The long tongued one'll do it.
"Kee paakantū nuu," mii yūkki setū. "I have no water," he said.
see: iangkantun, kahnikantun, kee puikantun, potongkwantun, wuakkantun, natuakahantun, puhakantun, nattusu'ungkantun, nihakantun ≈ nihakantun ≈ nanihahantun, yatsükkantun

kapaayu N
[-a ≈ ŭ] horse; queen (in cards)
Atū tangummu kapaayu ka katūnna'i'ih. That man is riding on the horse.
Sūtū kapaayu pa'ā mi'akkoppuhantū. He went on a (= by) horse.
kapaayu pungku domesticated horse
kapaayu pai katūnnai'ih ride (on) a horse
kapaayu ka katūnnai'ih ride (on) a horse
kapaayu motamangkūn bridle a horse
< Sp caballo

kapaayuam pantsan N
[-i ≈ ə] horseshoe
(kapaayu) pantsawingkūn shoe a horse

kapaayu nomotamappūh N
bridle
see: motamangkūn

kapaayu notompe'okkopppūh N
horse bit
see: tompe'okkongkūn

kapaayuto'eh Vi incorp
mount a horse, horse-ride
Nū kapaayuto'enna.
I'm horse-riding
see: to'eh

kapan Post
[kapai, kapantūn]
in, inside, among; some of
Angipi um pui kapa kattū.
The fly is sitting in his eye.
Huuk(w)apa nū watsikkattū.
I'm hiding in the bushes.
U kapantūn nū u nasuntamanna, u kapantūn nūū kēe nasuntamatsī.
Some of it I remember; some of it I don't remember.
see: nanahapantūn ≈ nanakapantūn

kapippūh N
pine cone
see: tūpā

kapono N
seed basket
see: ponoono ≈ pono-; MK

kappe ≈ kappī N
[∅] bed
Tangummu nia tsahapingkuppūhantū kappe pai.
The man put me in bed.
Kappīn kotsottsi ma kattū.
It's sitting on the edge of the bed.
Nū kappe paiyuntū pahekkū.
I fell off the bed.
kappe = kooppē N
coffee
< Sp café, Eng

kappinnangkwa(tūn) Adv
outside
Sutu kappinnangkwatu katūnnuwitū.
She sat around outside.
see: nangkwa

kappotta = koppotta N
[-i]
jacket, short coat
Nu kappottapai.
I have a jacket.
< Sp capota 'cape'

kāpunū N
soap
< Sp jabon (?)

kasa(ttsi) = kāsappū N
[-i ≈ -a; ung kasa(ttsi)]
wing; fin; fletching
pangwi kasa(ttsi) fish fin

kāsappū N
[kāsappūi obj]
wing feather
see: pūhu; SL

kāsapūta N
[-i]
wing
see: pūtapū; SL

kāsattsikantūn = kāsakantūn N
[-a]
bird [lit: one characterized by wings]
Sumusu kāsattsikantū mia'ommu.
All of the birds went.
see: -kantūn

kātapasatti N
[-a]
pumpkin, squash
< Sp calabaza
 VG, MK

kātata N
barn
see: HNH
< Sp granja
katattsi N
[-a; ung katattsı]  
nape of the neck

kateetta N  
wagon
Nūmmu kateetta tukkkwa númmu wekiññümümì.  
We went in under the wagon.
< Sp careta

kattottsi ≈ kottottsi  N  
burrowing owl

kattun ≈ katun  Post
[ka"
]  
towards an area (not a specific point)
Satū tammu katu kimmakinna.
He is coming towards us.
Nū niang kahnì kattu mi'amì'a.
I'm going towards my house.

kattū'ihantū  greet
sit awhile! = come in and sit down!
see: katū"

kattun ≈ katūn  Post
[ka"
]  
at, to, in
Satū kimmakinna pasakìng kahontū tammū kattu kinnakinna.
He's coming off the bridge coming to us.
Tangummu kunnanna tso'ippùhantū okweppuh kattu.
The man is gathering firewood in the arroyo.

katū"  VI & Aux
[kattū dur, yūkwi dì, nuupaih ≈ noopaìh ≈ yuunaah ≈ yingka pl]
sit, camp, stay; be located, situated; do awhile
Nū wo pa'a katummìa, satu kuppahwa.
I sat on a log and it broke.
Nū kahnì ka katụtu'ilh mì kammanna.
I'll stay at home when I'm sick.
Nũü katuppùhantū Nøomµø waham muattsi.
I stayed in Lone Pine two months.
Ūū hakamì suwakkatū?
What are you sitting thinking about?
Hakapa'a kattu (tape utu)?
Where does it (the sun) sit? = What time is it?
see: pakattungannumpu, pakattuh, paokkatuttain, punikkatu,
tangatookatu, wūkkatungkun, wūkkatu
katũkkatũn  N
[-a]  camp, village, settlement
nǔning katũkkatũn
Indian village

katũkkwa  Vi
stop moving, come to rest
Atammupi katũkkwa.
The car stopped.

katũnnai'ih  Vi
ride
Nǔ piapǔ pai katũnnai'inna.
I'm riding on the mare.
Atũ tangummũ kapaayu ka katũnnai'ih.
That man is riding the horse.
see: naih

katũnņi  N
[-a]  meat
Nǔ katũnņi(a) tukkammaahwa.
I just ate meat.
< Sp carne

katũnnooh  Vi
ride
Nǔu nukkwintũm pa'a katũnnoo.
I'm riding on a train.
see: nooh

katũnnũmpũ  N
[-a]  chair, stool
Katũnnũmpũ nammesa mo'eki nuupai.
The chairs are sitting around the table.
Nǔ katũnnũmpũan tũŋkam na kattũ.
I'm sitting on the edge of the chair.

kawan  N
[-i]  rat
Supe'esũ sutũmũ wihnu kawai yukwikwa.
That time then they went to get rats.
Satũ kawam pa'a happi.
That's lying on the rat.
kawain nottsoappũh  rat nest

kawĩ ≈ kawiki  Post general comparative
[kawitũn]
more...than; over
Isapungku ma kawikutu naattua.  
Dogs are more (= bigger) than cats.
Nuu ung kawiki naammi'a.  
I'm getting more (= bigger) than you.
Satu nu kawiki tukkatu.  
He eats more than I.
Nuu yuhupi ung kawiki.  
I'm fatter than you.
Satu wopitta u kawiki tattukihwa.  
He stepped over the log.
Kutaatanu u kaw yutsukkwa nu.  
I jumped over the fence.
kawiki tattukih step over, straddle  
see: tukkwaatti

kayakata N  
kingsnake, milk snake

kayuntsih N  
scrub jay  
see: C~ JM

kee ≈ ke Adv general negative  
no, not, don't, didn't  
Tangummu kee tammi punisi.  
The man doesn't see us.  
Kee nanokkuppukkantu satu.  
He doesn't have any money.  
Kee nuu naa'iyangwipitta pusikwatu.  
I don't know (how to play) handgame.  
Nu kee tumaakashwanna apposih.  
I don't want to taste the apples.  
Nu kee sakka sumpanai.  
I don't know that.  
Nu kee tsao nangukwa'anna.  
I don't feel well.  
Kee mi'asinna suti, sekkic suti.  
He didn't go, he's here.  
Kee kahni ka katukkantuu!  
Don't hang around the house!  
-- form with short vowel is unstressed and unemphatic

keehakatun indef Prn  
[keehakka obj]  
no one, nobody

keehi(ppuh) Prn indef  
[keehin- comb, keehinna obj]  
nothing, no one, nobody; there isn't/aren't  
Keehiippuh tsopipptsi.  
There are no ghosts.  
Nuu muuiyaiiaisippuhantu, nu keehinna sumpanaippuhantu.  
I got completely drunk, and I didn't know anything.
see: hii

ke(e) himpain = ke(e) himpa'in  Adv V incorp
there isn't, there aren't; be gone, absent; disappear
Atammupi kee himpa'e.
The car's gone.
Kee himpai sutu.
He's gone.
Ke himpai tattangummu.
There are no men.
Ke himpai tuittsittsiammu.
There are no boys.
ke himpai pakampotsa.
There are no arrows. = There is no arrow.
Ke himpai tsappo'c.
There are no hats. = There is no hat.
Utú Sosonippu sakkuh utummu kattú?
Is that Shoshone still with them?
-- kee himpaitsinna.
-- He's not there.
see: hii = hin-, pain

Keehimpu  indef Prn [-a]
nothing, none
see: himpu

Kee himpunaaappuhpain
Adv V incorp
be a famine, scarcity; lack provisions
see: naappain

Keehintuah  Adv Vi
disappear; be not here, absent
Sutú keehintuahwa.
That disappeared.
see: hii = hin-, tuah

Kee iampu  Adv Adj
tame, not wild

Kee kuhmakantun  Adv N
[-a]
unmarried woman, old maid

Kee kümappüh = kee küma(ttsi)  Adv Adj
dull, not sharp

Kee kümappühpain  Adv V incorp
be dull, not have sharp edge
Wihi kee kümappühpa'e.
The knife's dull.
see: kümappüh, pain
kee kūttai Adv Vi
be soft, tender, not hard
Kee kūttainnūmni tukkuapi.
The meat is tender.
see: kūttaa

kee kwasūkka Adv Vi
be unripe, be not ripe
see: HNH

kee mukuakantūn Adv N
mute, retarded
see: mukua

kee nangkawitsi = kee so'o nangkawitūn Adv V
silent or quiet person [lit: he doesn't talk (much)]
see: HNH

kee nūmūkan Adv Vi
still, not moving
Nū kee nūmūkahontū wūnnu.
I'm standing still.
Atammupi kee nūmūkanna.
The car is not moving.

kee pakūūnappūhpain Adv V incorp
clear off, be not cloudy

kee pantsampa'in Adv N-V incorp
barefoot [lit: not have shoes]
Nū kee pantsampa'i.
I'm barefoot. = I don't have shoes.
see: pantsan, -pain ≈ -pa'in

kee puikantūn Adv N
blind [lit: not having eye]
Sūmmatū kee puikantūn.
That particular one is blind.
see: pui

kee pūnna hapikantūn Adv N
[-a]
bachelor, unmarried man

kee pūtti Adv Vi
be light (in weight), not heavy

kee so'o Adv
not enough, not so much, not too much
Nū kee so'o tūkkatsūnna.
I didn't eat enough.
Kee so'o nangkawihontu'ih!
Don't talk so much! = Be quiet!

keesu N
[-a]
cheese
Nū keesua tükkasū kwitammūih. I'm constipated because I ate some cheese. < Sp queso

kee suwangkūn Adv Vt
dislike, hate, not like
Nū kee sukka tūtsūppūha suwangkūnna. I don't like that bad one.
see: tūtsūppūh suwangkūn, kee tsao suwangkūn

keesū(mū) Adv
not yet
Keesūsu nū tęnaaka apposih. I can't taste the apples yet.

kee tokwi" Adv Adj
wrong, incorrect, not right
Ūū kee tokwi yūkkxi. You're doing it wrong.

kee tuttsaappūh Adv Adj
clean, not dirty

keetū" Vī
be(come) nothing; disappear; there isn't any
Tuttsappūh kee keetūttsinna. The dirt won't come off.

kee tunangkatūn = kee tunangkanna Adv pp / infinitive
be deaf [lit: not hearing]
see: nangkah; nangkittso'o: VG, CHM

kee tüpitapui Adv Vī
be blind
Satū kee tüpitapuimmi'a. He's becoming blind.
see: tüpitapui

kee tüuttaippūh pp
all gone
Tuttsappūh keetüuttaippūh. The dirt's all gone.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Meaning</th>
<th>Example</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>kee tsao punnikkantun</td>
<td>Adv Adv Vt  be blind [lit: doesn't see well]</td>
<td>Akka tangummi nü kee tsao suwangkünna. I don't like that man. Nü kee sakka tsao suwangkünna. I don't like that.</td>
</tr>
<tr>
<td>kee tsao suwangkün</td>
<td>Adv Adv Vt  dislike, not like</td>
<td>Akka tangummi nü kee tsao suwangkünna. I don't like that man. Nü kee sakka tsao suwangkünna. I don't like that.</td>
</tr>
<tr>
<td>kee tsawih</td>
<td>Adv Vi  be bad, not good, incorrect, wrong</td>
<td>Satu kee tsawinna. I don't like that.</td>
</tr>
<tr>
<td>kee yawusu</td>
<td>Adj &amp; Adv  slow, not fast</td>
<td>Sutu kee yawusu nangkawinna. She talks slowly.</td>
</tr>
<tr>
<td>kenumuni</td>
<td>Adv  very, really</td>
<td>NU kenumuni naphyaapu. I'm really lazy. Satu kenumuni yuhupippu. He's really a fatso.</td>
</tr>
<tr>
<td>kesanumu</td>
<td>Adv  as intended, as planned, no other way, positively</td>
<td>Kesanumu tangmu nanakapai naakkantu. As intended we are all intermingled.</td>
</tr>
<tr>
<td>kenti&quot; = kaitu&quot;</td>
<td>Vi &amp; V instr  come off (a dirt spot)</td>
<td>Pue ketikkwa setu. The spot just came off. See: tsakkaitingkun</td>
</tr>
<tr>
<td>kian</td>
<td>Adv modal  might, could</td>
<td>Sutummu kia. It might be them. Hakani kia mukuapa'i? What kind of mind could he have? -- a Nevada form but used occasionally in Death Valley</td>
</tr>
<tr>
<td>kii</td>
<td>N  key</td>
<td>&lt; Eng</td>
</tr>
<tr>
<td>kii(&quot;)-</td>
<td>instr prfx  elbow, with elbow</td>
<td>See: makkiippuh(ttsi)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
kiikuttih  Vt
jab with the elbow
Nūū ūŋg kiikuttihwannu'u!
I jabbed you with my elbow!
see: kuttih

Kiinna  N top
Keeler, Calif.
< Eng

kiinni  N
king (of cards)
< Eng

-kika  V instr
[-kikappaih pl]
rip, tear
see: tsakkika, tsakkikappaih

kikki  Vt
kick
Hakapaiyuntu kikkimmaa matū?
Where did he kick him?
< Eng

kimma  Vi & Aux
[kikimma dl, kimmah pl]
come
Niam pūnnahapittsi pūe kimmakintu'ih.
My wife is coming right away.
Nu Tūmplisakkatūm mannaik kimmatū.
Satūmmū paannangkwhontū kimmanna.
They are coming from the west.
I come from Death Valley.
Na kimmehiummu!
You all come here!
see: paokkimma

kimmangkün  Vt
chase, come after
U pakkatai sutūmmū u kimmangkuntu.
They killed him chasing him.

-kin  directional V sfx
come do, come and do, motion toward to do
Nūmmū tūpanna yaakikhantu.
We are coming to get pinenuts.
Satū nū waka katuṅkintu'ih.
He'll come and sit by me.
Satū kō'ekimna.
He's coming back.
-- unaffected by final consonantal segments
-kin ≈ -kkin ≈ -hin directional V sfx
come (while) doing, doing coming, motion towards doing
Satummu kimmanook(w)inna.
They are coming along.
Patummu piya yaakkintu’ih.
The liquor buyer will bring beer.
Lokkopi anihintu’ih.
The locust tree will fall over hither.
Ma ko'ehi!
Go back!

-kin ≈ -kkin ≈ -hin aspect V sfx
inchoative; become, get
Satungku napitungkukintu’ih.
Those two are going to fight.

-kinna" V instr
see: makinna"

kinni N
falcon sp
see: JM

-kitah V instr
shave, scrape
see: kukkan, makita, tsakita, wukita

-kito'a V instr
[-kitto'i]
scratch
see: takito'a, tsakito'a, tsikito'a, wukito'a; JM

-kitso'o V instr
[-kitso'peh pl]
smash
see: makitso'o

-kittsih V instr
lock
see: natsikittsihan, tutsikittsih, tsikittsih

kiutumplita ≈ kuyutumplita N
horsefly

-kka Dem base obj sg
[-kkan poss; -tù subj]
this, that
see: matù, (s)itu, (s)etù, (s)atù, (s)utù

-kkuh ≈ -kkih Loc form
in a defined area
see: (s)ikkiih, (s)ekkih, (s)akkuh, (s)ukkuh
-kkun aspect V sfx
resultative; as a result of, since, because
Noohompe hapikku etu.
He always falls down (as a result...).
Piliya mu uppüingkükkümü'i'a.
The beer is starting to make me sleepy.

-ko directional V sfx & aspect V sfx
random movement, here and there, around; durative, awhile
Nukwikoppühantü satu.
He was running around.
Supe'ee kaakki yütükömmtra.
That time crow was flying around.
Tatsa nummu nuupökömmmaa nümmin Noompai ka.
In the summer we stay at our Lone Pine.
-- not affected by final consonantal segments

ko- ≈ ku- instr prfx
pertaining to the head region
see: kope, kotoho, kupisi", kutan, kwittsi
-- not productive

ko~ku~ ku~ instr prfx
with the teeth or mouth
-- ku~ is the basic form, others due to vowel harmony

Koa N top
Silver Peak Mountains near Lida

Koa Panawe N
top people from Silver Peak area
-- these people were a mix of Shoshone and Northern Paiute

koe N
[ŋ ≈ -a; ung koe] guts, entrails, stomach
Satü paakka tuhanni ung koe tsotto'enna.
He's butchering the cow and taking its guts out.
koe kammah for stomach to ache
koe kammanा stomach ache

ko'ë(ttsi) ≈ ko'i(ttsi) N
[~a] peak, point, top; crown of head
sohipimpuang ko'ë tree top
defko'ë house top
un pampi ko'ë top of your head
ung ko'ë your crown (of your head)

ko'ëh ≈ kohih Vi sg & pl & Aux [koko'ëh dl]
return, come back, go back
Nu nu kahni katu ko'ehintu'ih.
I'll go back to my home.
Nu ma yaakko'ehwa.
I took it back.
Mo ko'ehi'ommu!
You all come back!
Pue upa'a naaha un tapeng ko'ihintu'ih.
It's already there on the point of the sun's return.
= solstice

ko'epitú = ko'epittuh(un) Vi
go and return, make a round trip, come back (after a round trip)
Sutu ukúttsi pue koepitúnna.
He just came back.
see: pitúh ≈ pittuhun

ko'ettsi ≈ pitsiang ko'ettsi = piti ko'ettsi N
[-a; ung ko'ettsi = um pitsiang koettsi]
nipple
see: ko'e

kohnon = kohnottsi N
[-a]
cradle board
Wa'ippet kohnottsa piammuttsia maappapíngkunna.
The woman is making a cradle board for the baby.
Piammuttsi kohnong kuppapí happi.
The baby is lying in the cradle board.
see: huukkohnon

kohoonihi N
(box (wooden)
Kohooni navüttümappüh.
The box is closed.
pappenni kohoonihi cardboard box
kohoonihan nanoekitú sides of the box
< Sp cajon

ko'i(ttsi) = ko'e(ttsi) N
[-a]
peak, point, top
Ko'i ma nian punittúah.
My lookout is on the peak.
see: Hunangko'i, Tosakko'i, Waakko'i

ko'i" = tsüwah Vi pl
[-ko'i]h comb, tiya'h sg-dlj
die
Satummu ko'ikkwantu'ih.
They're going to die.
see: nanikko'ih, kukko'ih, sükko'ih, takukko'ih, tsiako'ih
ko’ittaippuh = tsuwwataippuh  pp pl
[tiyaitaippuh sq-di]
dead
Satummü ko’ittaippuh.
They’re dead.

koitsoih  Vt
[tukoitsoih Vi, nokoitsoih (med-)pass]
wash
Satü punna summo’a koitsoippuhantü.
She washed her own clothes.
Nü pampippuha nu tattsippuh ma koi’tso’i.
I washed my hair with borax.
see: tukoitsoinnumpu

koitss N
[-a]
pig, pork, bacon
tupoong (katü) koitss javelina desert peccary
koitss omapittsi salt pork
koitss tukkua pork meat
< (?) Sp coche ≈ cochi

kokwi N
mariposa (lily)
see: JS, MK

kokkooni  Vi
[dur of kooni]
go there for awhile
Nu kokkoonnikwantü’ih.
I'm going over there for awhile.
< Eng gone (?)

kokoppuh N
[-a]
bull or gopher snake

-kon = -kkon = -hon  modal V sfx
certainly, definitely, surely, for sure
Sutü uküttss mi’akoppuh.
He just now left for sure.
Nu tsotahekkominna.
I'm certainly choking!
Nu u utahoppuhantü.
I found it!
see: -kontü’ih
-- certaintive sfx

kongoyopoppa’en  Vi
lightning a long way away
Umattü kongoyopoppa’e.
It's raining and lightning.
see: ku"-\, -ngoyo

kongoyoppo'ë Vi
lightning near by
Kongoyoppo'etu'ih naahi.
It might start to lightning.
see: ku"-\, ngoyo-

kongoyoppo'enna N verbal
[Ø]
lightning near by
Nu kongoyoppo'enna punikkappuhantu.
I saw the lightning.

-kontonah V instr
[-kontoniih pl]
wrap
see: tsokkontonah, -tomponah

-kontu'ih ≡ -kkontu'ih ≡ -hontu'ih tense V sfx
definite future; will, shall, be about to
Nu tukkamiakontu'ih.
I'll start to eat.
Puë tukkahontu'ih.
He's about to eat.
see: -kon, -tu'ih, -kwantu'ih

ko'on ≡ Ko'ongkatun N
[-a]
Saline Valley
see: kattun ≈ katün

koonni Vi
[kokkoonni dur]
go there
Nu koonnikwantu'ih.
I'm going to go over there.
Nu toya waka koonninuwippuhantu.
I've been in the mountains.
< Eng gone / goin' (?)

ko'ontsi N
[-a]
Saline Valley people

kooppe ≡ kappe N
[-a]
coffee
< Eng coffee, Sp café

kooppe saawannümü N
[-a]
coffee pot
Kooso N top
Cosso Hot Springs, Calif.
< Eng < Kawaiisu (?)

koosotsi N
people from Coso Hot Springs area
see: CHM

kooyu N
lapland longspur
see: JM, JS

kopah Vt
hug, put arms around
Nu ma kopahontu'ih.
I'll hug him.

kopanai'ih Vt
carry in the arms
Nu kunnanna kopanai'innu.
I'm carrying firewood.
see: naih

kopannumpu N
[-a]
hug

kope N
[-a ~ -tta; üng kope]
face
Nu üng kopitta punikka.
I see your face.
Nu kope nü ma koitsoitū.
My face, I wash it.

kopi* = kwapi* Vi dl
[koppi dur, hapi" sg, kopittükühih pl]
lie (down), be in a prone position
Pahamittsiangku koppi.
Two bears are lying.

kopiah Vi pl & V instr pl
[ka'ah sg]
brake (flexible object) into pieces
Paanni kopiahwa.
The bread broke into pieces.
Satü üitsü'ingku kopiana.
That breaks into pieces when it's cold.
see: kukkopiah, sukkopiah; kup(p)ah, -kupiih
kopitaippuŋ pp pl
[ka'ataippuŋ sg]
broken (flexible object)

-kopiiŋ V instr pl
[ka'ah sg]
break (flexible object) into pieces
see: kükkopiiŋ, mokopiiŋ, tokkopiiŋ, tsikkopiiŋ, tsokkopiiŋ, wükkopiiŋ; kup(p)ah, -küpiŋ

kopittükiŋ Vi pl
[hapi" sg, kopi" dl]
lie (down)
Pahanittsiammü kopittüki.
The bears are lying.
see: tuk"n

koppo'ingkün vt
singe (someone's) hair
Sutu um pampi koppo'ingkuppühantú. He singed your hair.
Nüü om pampi koppo'ingkünna. I'm singeing his hair.
see: nakoppo'i
-- traditional method of trimming hair instead of cutting

koppotta ~ kappotta N
[-l]
jacket, short coat
Nü koppotta punikka.
I see a jacket.
wünkakkoppotta winter or long coat
ümakkoppotta rain coat
< Sp capota

-koseŋ V instr
smash with a horizontal sliding motion
see: mokoseŋ, tokoseŋ, tokkoseŋ; kotsaŋ

kosooowah Vi
be steam(y)
Kosooowanna satú.
That is steamning.
see: ku", saawah

kosooowappuŋ N & pp
[-a, kosooowa- comb]
steam
Kosooowa wünk. Steam is rising [lit: standing].
kosope  Vt
lick
Utummi kosopenna nu.
I'm licking them.
see: kü"-s-, -sope, mokosope

koto  N
crane
see: CHM, MK

kotoho(ttsi)  N
[-a; koto(o)- comb]
necklace, neckpiece
see: poosikoto, tukkongkotootsi

kotto'eh  Vi
boil, be boiling hot, sweat
Kooppe kotto'enna.
The coffee is boiling.
Nüü kotto'enna.
I'm boiling hot.
see: ku"-, to'eh

kotto'engkün  Vt
boil
Nü pai kotto'engkünna.
I'm boiling the water.

kottoo  Vt
[tokottoo Vi, nakottoo = nokottoo Vi pass]
make a fire, start a fire, set on fire, cremate
Tangummu kunnanna kottoo'tu'ih.
The man'll start the firewood on fire.
Satu sakka kottoonna.
He's setting that on fire.
Sutu pünna summa'a kottoottaimmaa.
He completely set his own clothes on fire.
see: ku"-, nakottoo tiyaippuh

kottoonnümü  N
[-a]
hearth, fireplace, stove, heater
Kottoonnümü hupapitta utuingkunna.
The stove is heating the soup.

kottotssi = kattotssi  N
burrowing owl

kotsa"  Vi & V instr
get smashed, bashed in
see: mokotsa", tokkotsa", wükotsa"
-kose"
kotsattaippuh  pp
smashed, bashed in
Atammupi kotsattaippuh.
The car is smashed up.

kotsottoi  N
[-a; ung kotsottoi]
edge, end
Kapping kotsottoi ma kattu.
It's sitting on the edge of the bed.

kottsaa  Vt
make gravy or gruel or mush
Wayapitta nuu kottsaatu’ih.
I'll make some wild rye gruel.
Nuu tupanna kottsaatu’ih.
I'll make some pinenut soup.
Nuu wai kottsaatu’ih.
I'll make Indian rice gruel.

kottsappi  N
[-a]
gravy, soup, gruel, mush
Kottsappi kuppap kottsappuh.
Dust is in the soup.
Kottappi utuinna.
The soup is hot.
Wa’ippu kottsappia utüingkunna.
The woman is heating the soup.
tupa kottsappi pinenut gravy

koyah  Vt
have a cramp (in some body part)
Nuu witsa koyahominna.
My calf has a cramp. = I have a cramp in my calf.
Nuu mo’o koyahominna.
My hand has a cramp. = I have a cramp in my hand.

Koyopotsa  N top
Ash Meadows, Nevada

koyoto(ttsi) = kwiyoto(ttsi)  N
[-a]
mussel, clam, seashell

koyuuppuh  N
[-a]
black-headed grossbeak

ku- ≈ ko-  instr prfx
pertaining to the head
see: kупisi", kutan, kwittsi, kotoho, kope
-- not productive
-ku sub V sfx
contemporative; when
Üitsü'innæ setü ümakü.
It's cold when it rains.
Puhakantu üm puu'avinna üng kamakü.
The doctor cures you when you're sick.
Numi nü punikka nikkakü.
I see the person when he is dancing.
Upalitsingkunna umatinna u palitsingkunna sukkwa nummĩ misaka
ukkwha ütsingenk ukkwa.
He hollered at it, he hollered at that rain when we went,
when it was hot.
-- different subject in objective case

ku"- ≈ ko"- instr prfx
with heat or fire
see: kotto'eh, kottoo, Koyopotsa, kukka'ah, kukko'ih,
kukkùppah, kukkanwe, kukkwii"(ppùh), kunna", kusangwe,
kuttakkingkùn, kuttapito'eh, kuttapinaih, kuttiyaih,
kuttuhupin, kuttusippùh, kuttsappùh, kuttsüki, kuttsùwah,
kukki, tukumahannah
-- ko"- is due to vowel harmony; ku"- is basic

ku"- ≈ kù"- ≈ ko"- instr prfx
with the teeth or mouth
-- kù"- is basic form, others are due to vowel harmony
kuha
Mentzelia sp
-- has edible seed pods

kuhamatsi N
[-i [-a]: üng kuhmatsi]
husband, male
Wa'ippu punnang kuhmatsia wasuwukkingkunna.
The woman told her husband to hunt.
Wa'ippu punnang kuhmatsia wasuwukkingkunna.
The woman is hunting for her husband.
Aitiinnappu punnang kuhmatsia kammamakatalippùh sutu.
Irene has infected her own husband.

kuhmakantun N & Adj
[-a]
marrried (of a woman), having a husband
Nu kuhmakantun.
I'm married.
kee kuhmakantun unmarried (of a woman)
see: -kantun

kuhmappu N
male animal
tühùyang kuhmappu buck
kuhmapüttsi N
[-a]  
rooster, cock  
see: piapüttsi

kuhmapūttsi N pp/prp
widow [lit: husband dead/dying on her]

kuhnakkun Vi
start to run; go forwards
Nummu püe kuhnakku.
We just started to run.
Nümü himpingko'ekomminna kuhnakkuppühantu.
The person was going backwards then went forwards.
see: nukkwi, watsikkuhnakkun

kuhwa N
seeds to eat from Mentzelia

Kuhwitsi N
people from Little Lake area
see: JS

kuinawen nangkwa(tūn) Adv
northward

(Sosoniammu) Kuinawen Nangkwatūn Nümū N
Western and Northern Shoshone

kuinaweppūh N pp/prp
north
Kuinawen nüe nüenna.
North wind is blowing.

kuisi" = kwisi" Vi & Vi
weave; be tangled up, entangled
Nüü (ma) kuisinna.
I'm weaving (it).
see: nuhai

kuisingkūn Vt
ensnare, entrap, lasso, entangle
Nü paakka kuisingkūhantu'ih.
I'm going to lasso a cow.
kuitta  N
thrasher, Toxostoma sp

kuittsu = piakwittsun  N
[-(mn)a obj]
buffalo
Satú kuittsu a pakkappähantu. He killed the buffalo.
Kuittsun pa'a huuppi happi. The stick's lying on the buffalo.
see: pia

kukka'ah  Vi
[kukkopiah pl]
break in two from heat (flexible object)
Huuppi kukka'ahwa. The stick broke from the heat.
see: ka'ah

kukko'ih = kuttsūwah  Vi pl
[kuttiyaih sq-dl]
die from heat, have a sun stroke, be too hot
Satummu kukko'ihwantu'ih. They are going to die from the heat.
see: ko'i'

kukko'i(tai)ppuh   pp pl
[kuttiyai(tai)ppuh sq]
death from heat; too hot
Satummu kukko'itaippuh. They're dead from the heat.

kukkopiah  Vi pl
[kukka'ah sg]
brake into pieces from heat (flexible object)
Satú kukkopiaha. That broke into pieces from the heat.
see: kopiah

kukkūppah  Vi
[kukkūpiah = kukkanplh pl]
brake in two/into pieces from heat (rigid object)
Huuppi kukkūppannah. The stick is breaking in two from heat.
see: kūppah

kukkwe  Vt & Vi
gather or fetch firewood
Tangummu (kunnanna) kukkwekappähantu. The man gathered some firewood.
kukkwii"— N & V stem
smoke
see: -kwii"

kukkwilkkahni N
[β]
chimney, smoke hole
see: kahni

kukkwilkkee V
smoke
Atu wayantu kukkwilkkeenna.
That fire is smoking.
Matü tasmin kottoobi nahonna kukkwilkkeenna.
That fire we made is (doing) nothing but smoking.

kukkwinglewunü Vi
smoke
Kukkwinglewunü kahni kuppantü.
It's smoking in the house.
see: wunü"

kukkwinglewunungkün Vt
smoke
Nü ma kukkwinglewunungkünna.
I'm smoking it.

kukkwinnumpu N
[-a]
chimney

kukkwippisippuh N
[-a]
soot, smut, riflings
see: pisi(tai)ppuh

kukkwippi N
[-a]
smoke

kukkwitsutsü'ih Vi
crackle, sizzle
Kukkwitsutsü'innna.
It's crackling.

-kuna" V instr
throw
see" takkuna", tappisikunatain

kunna" N
[[-i = -nna]
firewood, fire, firedrill, matches, something to burn
Satû tammi kunnanna tokkopingkunna. He's chopping some firewood for us.
Kunna tukwikkwa.
The fire went out.
see: yuhukunna"

kunnattsi N
[-a] fire drill

kunnattsi naannumpu N N
[-a] lantern

kunnooh Vt & Vi incorp
haul firewood
Haa'a, kunnoohwantu'ih mii yukwippuhantu sutu.
Yes, he said he was going to haul firewood.

kunuki(ppuuh) N
elderberry

kupisi" N
[$\approx -a$; üng kupisi"] brains, bone marrow
Nu üng kupisi punikkappuhantu, tühuyang kupisi.
I saw its brains, the deer's brains.
see: pisi", yu'itsikuppittsi

kuppahontun Post
from inside
...punikkamaa sutummm pahamitsi to'ekku tawintung
kuppahontu.
...they saw the bear coming out from inside the hole.

kuppai Post
into and through
Kahni kuppai m'ami'a.
He's going into and through the house.

kuppan Post
[Kuppai, kuppantun, kuppantun, kuppahantun] in, inside, within
Nuu muusa kuppa kattu.
I'm sitting in the sweat house.
Nuü kammui wana kuppa tsai.
I caught a jackrabbit in a net.
Satû ha atammpu kuppa?
Is it in the car?
Kahni kuppa.
It's in the house.
Kottsappi kuppa kuttsappu.
Dust is in the soup.
kuppantun \( \text{POST} \)
into (and through)
Nu ma kuppantu u wüttıataippuh.
I've thrown it into it (e.g., garbage into a can).
Wüttıataippuh kimanna kottsappi kuppantu.
Dust is getting into the soup.

kuppantūn \( \text{POST & N} \)
in, inside
Paa kuppantū.
It's in the water.
Nu punno kuppantū tútsūuppūh nasungkwa'anna.
The inside of my stomach feels funny.
Ung kahni kuppantū tsao yuwaitūkki.
The inside of his house gets nice and warm.

kuppūah \( \text{VI} \)
cook
Tupattsi kuppūahwantu'ih.
The pinenuts are going to cook.
-- only foods as subject

kuppuangkūn \( \text{VT} \)
cook
Satu wa'ippū tupattsia u kuppuangkūnna.
That woman is cooking pinenuts.

kuppuataippūh \( \text{PP} \)
cooked, done (of food cooking)
Tupattsia kuppūataippūh.
The pinenuts are done.

kuppuataippūh huuppin \( \text{NP} \)
[-tta]
"cooked sticks" in handgame

kusā \( \text{N} \)
[β]
pants
Nu nū kusa pikkwayuppainna.
I'm taking off my pants.
Nu ükūpittsittsia kusapa'e.
I have some new pants.

kusangwe \( \text{VT} \)
roast in a basket
Satu wa'ippū tupattsia kusangwenna.
That woman is roasting pinenuts in a basket.
see: -sangwe
kusipiyu'u N
Sonora lyre snake
Angipi kusipiyu'u ma kattū.
A fly is sitting on the lyre snake.

kuso'eh ≈ küso'eh Vt pl
[kūttsi'ah sg] bite
Soomattsi nū kuso'ehwa.
A spider bit me (several times).
see: kū"-, so'eh

kusungkwa'ah Vt
taste
Nū pīya kusungkwa'anna.
I'm tasting the beer.
see: kū"-, sungkwa'ah

kusuupia Vi
whistle a tune
Satū kusuupiammi.
He's whistling a tune.
see: kū"-, suu(")

kusuuppetsu Vi
whistle, blow a whistle
Nū kusuuppetsünna.
I'm whistling.
see: kū"-, suu", petsū"

kusuuppetsünnsūpu N [-a]
Whistle

kutan N [-a; ūng kutan] neck
Nū ūng kutan na punikka.
I see your neck.

kutopia N mallard duck

kuttakkingkun Vt
[tukuttakkingkün Vi] blow up with dynamite
Satū nū kahni kuttakkingkünna.
He blew up my house.

kuttapinaih Vi & Vt
[nakuttapinaih (med-)pass] be lit; turn on lights, have light
Kahni kuttapinaih.<n>
The house is lit.<n>
Nu (kahni) kuttapinaitu'ih.<n>
I'll turn the lights on (in the house).<n>
see: tape, nai

kuttapinainnümpü(ttsi) N
[-a]
lantern, lamp, flashlight, candle

kuttapinaiippüh pp
lit, light(ed)

kuttapito'eh Vi
lightning
see: tape, to'eh

kuttih Vt
[nakuttih pass, tükuttih Vi absol]
shoot, hit, injure
Setu nia pünna nang kutti tuttingwanna.<n>
He's teaching me how to shoot.<n>
Satu tuhuyanna u kuttiwha, tuhuya tiyaitaiwha.<n>
He shot the deer, and the deer died.<n>
Tuhuya ung kuttippüh tiyaitaiwha.<n>
The deer he shot died.<n>
Wasúppia númmu tükappühantü, tangummu u kuttippühantü.<n>
We ate the mountain sheep; the man had shot it.<n>
Wasúppia númmu tükappühantü tangumming kuttippühä.<n>
We ate the mountain sheep that the man had shot.<n>
see: su'ukuttih, tsokottih, tangatookuttih, tangummutthih

kuttinna huuppin N
[-tta]
spear [lit: shooting stick]
see: CHM

kuttinnümpü N
[-a]
projectile
see: poto kuttinnümpü; CHM

kuttiyaih Vi
[kuttsüwah = kukko'ih pl]
die from the heat, have a sunstroke, be too hot
Nuü kuttiyai kwantu'ih.<n>
I'll go and be hot.<n>
Nuü kuttiyai kwantu'ih.<n>
I'm going to be too hot.<n>
see: tiyaih
kuttiyai(tai)ppüh pp
[kuttsüüwa(tai)ppüh ≈ kukko'i(tai)ppüh pl]
dead from heat; too hot
Üü ha kuttiyaippüh?
Are you too hot?

kuttuhu kahni N & N
[¶]
charcoal kiln

kuttuhupin N
[-tta; kuttu(hu)- comb]
ashes, coals, charcoal, embers

kuttusippüh N
[-a]
smut, soot

kuttsa(ppüh) N
[(-a)]
dust, dirt, ashes
Kottsappi kuppaputtsappüh.
Dust is in the soup.
Kuttsa(ppüh) kimmanna.
Dust is coming.
Nää kuttsappüh ma matukwiwha.
I put the fire out with dirt.
Sutü sokopitta kuttsappüha wükkitanna.
He's pushing the ground dirt away.

kuttsaata N
spoon
< Sp cuchara

kuttsangoyohantün N
[(-a)]
Milky Way
see: -ngoyo

kuttsiattampüh N
nettles
see: ku"-, -tsi'ah; JM

kuttsiküna Vt
brol
Nü tukkuapitta kuttsikünatü'ih.
I'll broil the meat.

kuttsitu'u N
digging stick
kuttsutupi  Vt
bite off
Satü u kuttsutupinna.
He's biting it off.
see: kü"-, -tsutupi

kuttsükǖ Vi
sizzle, fry
Pappasi kuttsükünna.
The potatoes are sizzling.

kuttsükǖkingkube  Vt
fry, sizzle
Nuü pappasia kuttsükǖkingkube.
I'm frying potatoes.

kuttsǖwah = kukko'iih  V pi pl
[kuttiyaii(ig) sg-d]  
die from heat, have a sunstroke, be too hot
Satümü kuttsǖwahwantu'ih.
They are going to die from the heat.
see: tsuuwah, ko'i"n

kuttsǖwai(tai)ppǖh = kukko'ii(tai)ppǖh  pp pl
[kuttiyai(tai)ppǖh sg]  
dead from heat; too hot
Satümü kuttsǖwataippǖh.
They're dead from heat.

kuu  Vt
[nakuuih Vi pass]
bury
Satümü númi kuukwantu'ih.
They're going to bury the person.
Woakuutsi woapitta u kuunna.
The wasp is burying the worm.
see: nakuuttuah

kuukki  Vi & Vt
cook
Wa'ippü awisü kuukki.
The woman is cooking later.
Nümü wasüppia tükkapühantu wa'ippüaang kuukkipuha.
We ate the mountain sheep the woman cooked.
Wa'ippüaang kuukkipuha nümü tükkanna tüppanna.
We're eating the pinenuts the woman cooked.
< Eng (?)

kuukkingkube  Vt
cook for
Satü tammi kuukkingkube tammin tükkatu'ih.
She cooks for us so we can eat.
Tangummu punnam punnahapittsia kuukkingkunna. The man cooks for his wife.

kuuttuah N
[-a]
cache, burying place
see: tukuuttuah

ku'utüingkün = kwütüingkün Nt
heat
Wa'ippu kottsappia ku'utüingkünna. The woman is heating the soup.

kuwi(ttsi) N
[-a; ung kuwittsi]
throat, front of neck

kuyutumpita = kiutumpita N
horsefly

kü"- = ku"- = ko"- instr prfx
with the teeth or mouth
see: kosope, kusuuppetsü, kusungkwa'ah, kükka'ah,ükkitah, kükküppah, kükkopiliih, künnoo(nna'ih), kuso'eh ≈ kuso'eh, kütütupi, küttsi'ah, kuttsöhi
-- küt"- is basic form, others due to vowel harmony

kua N
cicada

kua" Vi pl
[to'eh sg, toto'eh dl, -kuah comb]
emerge, come up, come out, go up, go out
Tatsiumpi kükkingtii'ih tukwanni. The stars will come out at night.
see: tüppekuah, tsakküah

küuttaippüh pp pl
[to'etaippüh sg]
be out, be up

kükka'ah Vi
[kükkopilih pl]
bite (flexible object) in two
Nu huuppitta kükka'ahwa. I bit the stick in two.
see: ka'ah

kükkikutah Vi
shave
Nuü motsong kükkitatu'ih. I'll shave (my) beard.
see: -kitah, wükkitah; Vö
kükkipiih  Vt pl
[kükkä'ah sg]
bite (flexible object) into pieces
see: -kopiilh

kükkünutosũ Adv
day before yesterday
Kükkünutosũ miakoppuhantũ satũ.
He went the day before yesterday.
see: küntu

kükkappah  Vt
[kükkipiiih pl]
bite (rigid object) in two/into pieces
Satũ ma kukkuppanna.
He's biting it in two.
see: kuppah

kümappuh = kümattsi N & Adj
[-a; kuma- comb]
sharp edge, sharp
Wihi kümappuhpa'e.
The knife has a sharp edge.
Setũ kümattsi ka happi.
This is lying on the sharp edge.
kee kümappuh(pa'ın) dull, not sharp
wiittang kuma knife edge or blade

kümawih  Vt
sharpen
Satũ ma kümawinna.
He's sharpening it.
Nuu nu wiitta kümawitu'ih.
I'll sharpen my knife.

kümawinnumpū N
[-a]
sharpener

kümi" Vi & V instr
[-kümippihami instr pl]
get tight
see: tsakkũmi", nawükümippuh

kümittaippuh pp
tight

künnoo(nnai'ih) Vt
carry (around) in the mouth
see: noo", naih
kuntu(sú) Adv & N
yesterday
Kuntu mapanûmû mi satû.
Yesterday he was crawling.
Nu wuumâmiyuppûhântû kuntu (ukkwah).
I was naked (when it was) yesterday.
Tonû nû taapîtîppûhântû kuntu.
Tony came to visit me yesterday.
see: kükkuntusû

kuntu tuwikakka(sú) Adv
last night
Kuntu tuwikakka miakoppûhântû satû.
He went last night.
see: tuwikanni

kunu(ttsi) N
[-a; ung kunu] grandfather (FaFa); grandchild (SoCh ms)
Nu ung kunuà punikka.
I see his grandfather.
Summatû niang kunu'û.
That particular one is my grandfather.
-- usually used with diminutive in grandchild sense

kûpah = kûppah Vi & V instr [kûpiah Vi, -kûpiûh V instr pl]
brake (rigid object) in two
see: kûkkûppah, kûkkûppah, makûppah, pîkkûppah, sukkûppah,
takkûpah = takkûppah, tsakkûpah = tsakkûppah, wuakkûppah:
ka'ah, -kopîih

kûpataippûh pp [kûpîataippûh pl]
broken (rigid object)
Atû huuppi kûpataippûh.
That stick is broken in two.

kûpiah Vi & V instr pl [kûp(p)ah sg]
brake (rigid object) into pieces, break down
Suûpi kûpiahwa nûeku.
The willow broke up when it was blowing.
So'oppûtû kûpiahwa.
A lot of them broke down.
see: sukkûpah (suukoppiah pl), tsakkûpah (tsakkupiah pl),
takkûpah (takkupiah pl); ka'ah, -kopíih

-kûpiûh V instr pl [kûp(p)ah sg]
brake (rigid object) into pieces
see: kûkkûpûh (kûkkûpiûh pl), kûkkûpûh (kûkkûpiûh pl),
maküppah (maküpiih pl), pikküppah (pikküpiih pl), tsakküppah (tsakküpiih pl), wükküppah (wükküpiih pl); ka'ah, -kopiih küppah = küpah V i & V instr
[küpiiah Vi & -küpiih V instr pl]
break (rigid object) in two; break down
Nu u pa'a katünnuh satü küppahwa.
I sat on it, and it broke.
Un natammupi küppakkuppusü kee pitüsinna utü.
His car broke down so he didn't come back.
see: kukküppah, kukküppah, maküppah, pikküppah, sükküppah, takküppah, tsakküppah, wükküppah; ka'ah, -kopiih

küputappi = küputappu(tün) = küputantün Adj
[küputa"- = küputan- comb; kükputu- pl]
long, tall
Tumuhu küputappi.
The rope is long.
Tangumü küputappi tumuhunna maapp'aiinna.
The man is making the rope long.
Hakatü küputantünna okongkantü.
Who has the long tongue?
Satü küputappüh wünnü noohakka kawi.
He stands taller than anyone.
Kükkputappuugh naappühantü sutü.
They were long.

Küputatsuku Name
"Tall Old Man"
see: tsuku(ttsi)

küsaapahah Vi
[küsaapakkih pl]
open up, come open
Tupatts Küsaapakkiha.
The pinenuts are opening up.
Natsikka'ahwa satü un tukkua küsaapaha.
The flesh cut is opening up.

küso'eh = kuso'eh Vt pl
[kuttsi'ah sg]
bite
Satungku wawatungku nü küso'ehwa.
Those two mosquitoes bit me (a number of times).
see: -so'eh

kütaatan N
[-a ≈ Ø]
fence
Kutaatanna u kawi yütsükka nü.
I jumped over the fence.
Kahni kutaatang kuppa wünnü.
The house is inside the fence.
kütah Vt
[tukütah Vi absol]
cut with scissors
Nuú nú pampi küt'a'a.
I cut my hair (with scissors).
Nian tsoppippuha kütanna satu.
She's cutting my hair (with scissors).

kütannümpū N
[-a]
scissors

küttaan(n) Adj & Adv
[küttaampū = küttaampi absol Adj, küttaappūh absol Adv]
hard, tough, strong; very, really
Utūinna küttna sopettu utūintu.
It's hot; it's really hot there.
Kapaayu küttaa nukkwițu noohakka kawi (nukkwițu).
Horses run harder (i.e., faster) than anything (runs).
Kūtaappūh nūenna.
It's blowing hard.
Sutu kūttaa yawūsū nangkawi.
She talks really fast.

küttaampū = küttaampi Adj
[kūtaan comb]
hard, tough, strong
Kūtaampu tukkuapi.
The meat is tough.
Tangummu tokkipiimmuha kunna kūttaampū.
The man can't chop the firewood; it's hard.

kūuttaappūh Adv
[kūttaa(n) comb]
very, really, hard
Nu kūuttaappūh uppūikkommi.
I'm really sleepy.
Satu kūuttaappūh kammana.
She's really sick.

kūuttaappūh N
[-a]
manzanita

kūttai Vi
be hard, tough, strong
Tukkuapi kūttainna.
The meat is tough.
Kee kūttainnummi tukkuapi.
The meat isn't tough (i.e., it's tender).
kuttutupi  Vt
bite off
see: -tutupi

kutsapi  N
poison
-- made especially from dried blood and rattlesnake venom

küttsi'ah  Vt
[küso'eh pl] bite
Isapungku nia küttsi'ahwa. The dog bit me.
see: -tsi'ah

küttschi  Vt
chew
Satii tukkuapia küttschinna. He is chewing meat. 
Satii tüküttschinna tukkuapi. He is chewing, meat.
see: -tschi

kümpe(øtsi)  N
[(-a)] ground squirrel sp (grey with a small tail) 
Nü küümpea punikkappñhantii. I saw the ground squirrel.

-künnah  V instr
[-künnih pl] cover with, put on top of
see: makuunah, pikküunah, takküunah, tsikküunah, wükküunah, paküunappuh, wükkuunappuh

KW

-kwa  sub V sfx
Nü tühüya u pakkappñhantii u tükkawünükwa. 
I killed the deer (that was) standing eating.
-- different subject in objective case

kwaa("  ) Vt
[nakwaa" pass] win, beat (at some competition)
Apüttü noohakka kwaakantü wainniha hipikka. 
Albert beats everybody at drinking wine. 
Üü nia kwaannya. You beat me.
kwaimpi N
[ung kwaimpi; kwain- comb]
back (of thing)

kwaimpu N
[∅, ung kwaimpu; kwain- comb]
back (of body)
Nū ung kwaimpu punikka.
I see your back.

-kwain directional V sfx
in a random movement, here and there
Nū ma wasuwükükkwaiñgüpühantų.
I made him go around hunting.
see: -ko

kwaintsuhni N
[ung kwaintsuhni]
backbone, vertebra
see: tsuhmippuh = tshmippuh

-kwan directional V sfx
go to do, go and do, motion toward to do
Piiyai ponookwa!
Go get some beer to drink!
Nū u petsükwentų'ih.
I'll go and take her (someplace).
Nū tükkakwentų'ih.
I'll go and eat.
Suppe'esū sutummu wiñhu kawayukwikwa.
That time then they went to get rats.
Nū tühüya yuñwikwentų'ih.
I'll go get deer.
-- unaffected by final consonantal segments

-kwan = -kkwan = -hwan directional V sfx
away, go (while) doing, do going, motion away while doing
Nū sünkkiakwentų'ih.
I'll stagger away.
Nū tsao nasuñkwa'anna piiya hipikkwasū. I feel good when I go drinking beer.
Satų uküñinaa to'eñwappuhantų.
He came out first.

-kwan = -kkwan = -hwan aspect V sfx
momentaneous completive
Nū pippatto'ekwa.
I fell on my butt.
Tape ikakkwa.
The sun went down.
Tammim piiya tsuñmahwa.
Our beer just ran out.
see: -nnuh
kwana" Vi
[kwanna dur] smell
Nu sekka ukwikka tsao kwankiwna. I smelled this, and it smells good.
Tsiampuppuh tsao hupikwanna.
Wild roses smell nice and flowery.
-- requires an adjective or adverbial
pihyaa kwana" = pihnaa kwana" smell sweet
hupikwana" smell flowery
pisikwana" smell rotten
tsao kwana" smell good
kwitakkwana" smell shitty
kwitasuukkwana" smell farty

-kwantu'ih = -kkwantu'ih = -hwantu'ih aspect V sfx
intentional future; be going to
Tangku mi'akwantu'ih.
We (dl) are going to go.
Nuu ummi toy a mantu petsukkwantu'ih.
I'm going to take you in the mountains.
Nu takkahwantu'ih.
I'm going to eat.
see: -tu'ih, -kontu'ih

kwapi" = kop" Vi dl
[kwapi dur, hap" sg, kopittukih pl] lie (down), be in a prone position
Wahattu kwapi.
Two are lying down.

kwasi(ttsi) N [-a; ung kwasi] tail
pangwi(ng) kwasi(ttsi) fish('s) tail
tapaiang kwasittsi least chipmunk's tail (and tuft of grass)
wo'eang kwasittsi Panamint chipmunk's tail

Kwasikantun Name (woman's)
"Got a Tail"

kwasu'un N [-a] dress
Antsia tumüüngkuppühantü nuu kwasu'unna.
I bought a dress for Angie.
Nu kwasu'unna natumenitu'ih.
My dress will sell.
kwasu'u'amih make dresses
see: tukkwan ang kwasu'un; pittsoko kwasu'un
kwasii" Vi
ripe
Kee kwasükka.
It's not ripe.

kwasü(tta)ippüh pp
ripe, ripened

kwayah Vi sq-dl & V instr
[kwayuppeh ≈ kwayuppaih pl]
loosen, get loose
Setü kwayahwantu'ih.
This is going to get loose.
Satümmü kwayuppehwantu'ih.
They're going to get loose.
see: makwayah, mukwayah, pikkwayah, tsakkwayah, tsikkwayah, wukkwayah

kwayingkun Vi & cognate obj V
shed skin (e.g., of a snake)
Tokowa kwayingkühwantu'ih.
The snake's going to shed (its skin).

kwayingküppüh ≈ kwayingkunna N verbal
[-a ≈ kład; ung kwayingküpþüh]
shed skin (of a snake)
Tokowaing kwayingkunna pippokoanna.
The snake's skin is falling off.

kwii N
left
niang kwii my left
kwii mo'o left hand, niang kwii mo'o my left hand
kwii püta left arm, ung kwii püta his left arm
kwii pui left eye
kwii nangki left ear
kwii nampe left foot

-kwii" N root
smoke
see: kukkwiiippüh, tukwii"

kwii nangkwa Post phrase & N
[ung kwii nangkwa]
leftwards; left side

kwinaa N
[kwinai]
eagle, large bird

kwinawen nangkwa(tün) Post phrase
northwards
Tamppa yapanna yaakwantu’ih epetti himpuktti kwinawen nangkwatunna.
We are going to go get pinenuts someplace there northwards.

(Gosoniamaamu) Kwinawen Nangkwatun Numu NP
Western and Northern Shoshone

kwinaweppuh ≈ kwinawaippuh ≈ kuinaweppuh N
[kwinawen- comb] north
Kwinawen nüe nuenna.
North Wind is blowing.

Kwinawetun N
[-a]
Owens Valley Paiute, Mono

kwinu Vi & V instr
go round in twisting motion
Satu kwinunnukwinna.
That’s going round and round.
kwinunnukwi
go round and round
see: tsakkwinu, tsikkwinu('ih)

kwisi" ≈ kuisi" Vt, Vi & V instr
weave; be tangled up, entangled, ensnared
Nüu (ma) kwisinna.
I’m weaving (it).
see: nūhai

kwisingkun Vt
ensnare, entangle, net, lasso, impede
Tangummu paakka kwisingkūhwantu’ih.
The man’s going to lasso the cow.
Nü pangwi kwisingkunna.
I’m netting the fish.
see: takkwisingkun, nakwisi(ngkū)nnumpū

kwisi(ngkū)nnumpū ≈ nakwisi(ngkū)nnumpū N
[-a]
et, snare

kwisittaippuh pp
tangled up, entangled
Tangummu kwisittaippuh.
The man’s all tangled up.

kwita" Vi
shit, defecate
Nü kwitamuhih.
I can't shit.
Ou nia kwitattunganna?
You're telling me to shit?

kwita" = kwitatassi  N
[ŋ = -a]
as, butt
Nū nū kwitam ma tsoothi.
I pushed it with my butt.
Ung kwitatassi pihyakainna.
His butt itches.

kwitaataippūŋ  Adj
ruined, worn out
Ung pantsa kwitaataippūŋ.
Your shoe is worn out.

kwitakkahni  N
[ŋ] outhouse, privy
see: kahni

kwitakkotso  N
jay (Stellars or scrub)

kwitammūiha  Vi
be constipated
Nū keesua tükkaau kwitammūiha.
I'm constipated because I ate some cheese.
see: mūi

kwitappi  N
[ung kwitappi] bottom, butt

kwitappūtu(h)tsi)  N
[-a; ung kwitappūtu(h)tsi] anus, asshole
see: pūtu(h)tsi

kwitappūŋ  N & pp
[-a]
shit, feces, excrement
kwitappūŋ piltsu'uppūŋ
"shit crashed" [said when one's butt itches]

kwitasuu"  Vi & Vt
fart, break wind; spray (of a skunk)
Ou ponniattsi ni kwitasuukkwaanna.
You fart like a skunk.
Nū kwitasuutu'ih.
I'm going to fart.
Ponniattsi tammi kwitasuu.
The skunk is spraying us.
kwitasuunnaih  go around farting
kwitasuukkwana  smell farty
see: suu

kwitasuhipittsii(ttsi) N
[-a]
- farting (old) woman
- They say you're a farting old woman.
  see: hipittsi(ttsi)

kwitasuungkun Vt
- make fart
  Piintsi nia kwitasuungkunna.
  Beans make me fart.

kwitasuuppü N & pp
[-a]
- fart

kwitasuuppühkantün N
- farter
  see: -kantün

kwitasuuttsuku(pputtsi) N
[-a]
- farting (old) man
  see: tsuku(ttsi)

kwitattawinna N
[-a; ung kwitattawinna]
- anus, asshole
  see: tawin

kwitattüah N
[-a]
- shitting place

kwitawoyon ≈ kwitawoyoppü N
[-a]
- magpie
  Nuü kwitawoyoppü pungkuttsipä'e.
  I have a pet magpie.
  Nuü kwitawoyompa'e.
  I have a magpie.

kwitawoyompu N
- magpie headdress
  see: JM
-kwitinah  V instr
[-kwitiniih pl]
   wring (?)
   see: tsakkwitinah

kwiyoo  N
   red-tailed hawk, Buteo borealis

kwiyoto(ttsi) ≈ koyoto(ttsi)  N
   mussel, clam, seashell

kwütüingkün ≈ ku'ütüingkün  Vt
   heat
   Wa'ippü kotteappia kwütüingkünna.
   The woman is heating the soup.
   see: ku"-, üütün(gkün)

kwü" = kwüün  V t
   [nakwüün pass]
   catch; own, possess; marry
   Nu ma kwüukkwantu'ih.
   I'm going to catch him.
   Nu ma kwüukwantu'ih.
   I'll go and catch him.
   Nu ma kwüü(n)tuhantu.
   I'll catch/marry her.
   Nu kaakkia kwüuntu'ih.
   I'll catch the crow.
   Nu kaakkia kwüúkkwantu'ih.
   I'm going to catch the crow.
   Satü tangummi kwüúkwantu'ih.
   She's going to go marry a man.
   Satü kapaayu kwüúkwantu'ih.
   She's going to go catch a horse.
   see: nakwüuhan

kwüükkanna  N verbal
   [#{; ung kwüükkanna] possession, one's own, belong to
   Atammupi atü niang kwüükkanna.
   That car belongs to me.
   Sokopi tamming kwüükkanna.
   The land belongs to us.

-kkwah  Adv
   when, if
   Naattü napitüngküppuhantü tukwanikkwah.
   Cats were fighting (when it was) last night.
   -- contraction of ukkwah
laimpani N
[-a] lemon
< Eng

lokkopu N
[-a, lokko- comb] locust tree
Puettumpu lokkopu. It's an old locust tree.
Lokkopuia tsa'annihwa nuetu. The wind knocked the locust tree over.
< Eng locust

ma Prn obj & Imp marker & Dem old
[man poss] it, him, her, this, that
Nuu ma mi'atungappuhantu. I told him to go.
Nu ma ma natsappukwangwunnu. I'm leaning on it.
Ma mi'akwa! Go on!
see: matu, matungku, matumm, masun

ma Post with (an instrument); because of, from (a cause)
Nuu nu mo'ma a tsakkupanna. I'm breaking it with my hand.
Nuu nu nampe ma o tottsockwenna. I'm smashing it with my foot.
Satu wihi ma o tonakkwa. He stabbed him with a knife.
Ohipim ma nati'iwantumpu kammanna. He's sick from a mean cold.
Satu sokopitta hotanna paanna ma. He's digging the ground with a shovel.
Um ma nu tu'tsikkoppi'ipppuh ma nuu watsingku. What I was cutting with broke.
Pum ma nu tu'tsikkoppi'ipppuh rna nuu watsingku. I lost what I was cutting with.

ma~ = ma"~ = mo~ instr prfx with the hand; pertaining to the hand
see: tukumahannih, maappa'i, makitah, makitos'o, makununah, makuppa, makwayah, sapah, mappattaiah, mapunih = maponih,
masakkah, masukwih, masungkwa'ah = masungkwal", masutuhi, matuhi, matsane, matsokweh, mayua; makklippuh, masitun, masukun, manuki, mappana, mattasukun, mattisikun, mattoko, mattsuatti, mattsikunumpu

-- ma- is basic and productive; mo- is due to vowel harmony; ma"- occurs in frozen, mostly nonverbal forms

Maahunu" N top
Grapevine Canyon
Niang kahni Maahunu.
My home is Grapevine Canyon.
Maahunu nian tunna'ang kahni.
My ancestors' home is Grapevine Canyon.
see: hunu" (ppin)

Maahunuttsi N
people from Grapevine Canyon
Sutummu Maahunuttsiammu.
They are Grapevine Canyon people.

maanangkwa Post & N
[maanangkwatun]
other side of
Satu kahnim maanangkwa wunnu.
He's standing on the other side of the house.
Kappi umnim maanangkwa kattu.
The bed is on the other side of you.
see: nangkwa

-- governs possessive case

maappa'i Vt
[namaappai i Vi pass, tumaapa'i Vi]
make, fix
Tangummu takkampitta maappa'inna.
The man's making arrowheads.
Satuummu po'enna piawuki maappa'inna.
They're making the road wider.
Wa'ippu kohnottsiia maappa'inna.
The woman is making a cradle board.
Sutu punnam mo'o ma u maappa'ippuhantu.
She made it with her own (= by) hand.

maappa'ingkun = maappaingkun Vt
make for, fix for
Wa'ippu kohnottsiia plammutsiia maoppa'ingkunna.
The woman is making a cradle board for the baby.
Wa'ippu sakka u maoppa'ingkunna.
The woman is making that for him
Wa'ippu sakka ukka maoppa'ingkunna.
The woman is making that for that one.
Wa'ippu kohnottsia sakka maoppa'ingkunna.
The woman is making a cradle board for that one.
Wa'ippu sakka kohnottsia maappa'ingkunna.
The woman is making that one a cradle board.

maapuatutu = tumaapuatu
[na(tu)maapuatu Vi pass]
help, aid
Un nanumi namaapuatunna sutu tsawinnuh.
It's good to help your relatives.
Nuu ummi maapuatunna vi.
I'll help you.
-- Some have reanalyzed initial organic tu as absolutive antipassive prefix; see tu-

mahittsakka(ttsi) = masakkaatstsi
N horned toad

mahontun
[man]
off from (being on or at); on, at
Sutu tumpl mahontu tumphaekkuppuhantu.
He fell off he rock.

ma'i = mai = ma'e
Post & Con
with (comitative); and
Sutu wihnu u ma'e uppuihantu.
Then she slept with him.
Satu nu ma'e nihattatukkwi.
He is joking with me.
Nuu kammuyukwitu ma ma'e.
I rabbit-hunt with him.
Nuu nuetunna nangkappuhantu tunga umatu ma'e.
I heard the wind and also the rain.
Nuu um ma'i natsammui'atu'ih.
I'll trade with you.
Nuu um ma'e miatu'ih?
Can I go with you?
Haka ma'e sutu?
Who is he with?
see: nimma'i,

mainni = miinna
N mine
Hakapa'a sampe wuukkanna sutu wihnu.
He was working there somewhere then.
-- Mainni?
-- (In a) mine?
-- Haa'a.
-- Yes.
< Eng, Sp mina

maisi
N corn
Nu maisia saawanna.
I'm boiling corn.
MaiSi ke tsawinnuh.
The corn is not good.
<Sp maiz

makan ≈ maka" Vt
give (usually, but not necessarily, food); feed
Tammu tuinuppu eti makappuhantu.
We gave a boy a gun.
Puu u makattaippu.
She already fed him.
Nu u makapitukoppuhantu.
I came to feed him.
Sukkwa sutu pinnasa mm'ammata sutu u makannuwisu to'ekku.
He went out again so he could give her some more food.
Pinnasun tumaha makantu sutu naahi, sunni yuksitu puu sutu?
He might have given his own clap, could he have done that?
see: kammamaka(n), uttuh, tükkangkun

makatsaana N
clubs (in cards)

makinnan" Vi
masturbate
Tangummu makinnannummu wummanittu.
The man's going around masturbating naked.
Mummu ha nanno'okoltsolmmsa mummmim makinnam mo'o naikka?
Did you all wash your masturbating hands? [joke]

makitah Vt
scrape off, push dirt or unwanted material away away
Satu u makitanna.
He's pushing it off.
Satu soonti makitanna.
He's pushing lots away.
-kitah

makitso'o Vt
[makitsoppeh pl]
smash in the hand, crunch in the hand
U makitsso'onna satu.
She's crunching it.
see: kitso'o

makka obj Dem old
[matu subj, makkan poss]
him, her, it, that, this
Makka soottuuna ipa'a uu to'ikatungku!
You pile a lot of that here!
makkaitopi(ttsi)  N
[-a] pigeon

makkiippuh(ttsi)  N
[-a; um makkiippuh] elbow
Nü nu makkiippuh ma o tottsokwenna.
I'm smashing it with my elbow.
see: kii-

makuppah  Vt
[makupliih pl] break (rigid object) by hand
Satu u makuppana.
She's breaking it in two.
see: kuppah

maküûnah  Vt
[maküuniih pl] be on top of, cover; put hand on top of
Nu ma maküûnaha.
I'm on top of him.
Nu nu mo'o ma a maküûnaha.
I have my hand on top of it.
see: -küuh

makkwaimpü  N
[§; um makkwaimpü] back of hand
see: kwaimpu

makwayah  Vt
[makwayupeh pl] put hand on, touch with the hand
Satu u makwayanna.
He's putting his hands on it.
see: kwayah

man  Prn poss
[ma obj] his, her, its
Nuu man ta'i masungkwa'anna.
I'm fondling her pussy.

man  Post
[mannai, mantun, mahontun, mantun, mangku] on, at, in (surface of, never inside of), against
Nu ma na natsappukwangwunnü.
I'm leaning against it.
Nu huuppim na natsappukwangwunnü.
I'm leaning on a stick.
Muuppuh rna kattu.
It's sitting on the Joshua tree.
Wisipitta an etum ma tukinna.
He's putting a string on his bow.
Nū mo'o ma nū kisitumpa'i.
I have fingernails on my hands.

manakkeh Vt
measure, weigh
Nuu u manakkehwappuhantu.
I measured it.

manakwa Post
away from
Satū kahni manakwa miattaihwantu'ih.
He's going to go away from the house.

manakwappuh Adv
far away, a long ways away
Nū tamminoippuhantu manakwappuh koanisiu.
I was tired when I went over there far away.
Manakwappuh kahnipa'ī satummu.
They live far away.

mangku Post
[man]
close to (being on, at, in), near, by
Satū nū mangku katuqintu’ih.
He's coming to sit near me.
Sohopimpu u mangku kattu satu.
He's sitting close to the cottonwood.

manikannumpu N
[-a]
ing finger
see: HNH

manikappuh N
[-a]
ing

maniki ≈ manuki No
[manikitu'nu manuki [-a] absol: manukin ordinal]
five, fifth, five times
Nū manikitu'nna yaanmainna.
I'm carrying five (of them).
Nū manikitu'nna kahnipa'e.
I have five houses.
Manikitung ka naanna (tapettsi matu).
It's 5 o'clock.
manikippeesu $5
manikim muattsi 5th month
manikimoono ≈ manikimoootun ≈ manikimooyuntun
[manikimoo- ≈ manükimoo- comb]
fifty, fiftieth
manikimooyuntu sumuttum ma to'engkunna 51
see: mo'o

manikiseentu (naatun) ≈ manükiseentu (naatun)
five hundred(th)
manikiseentun naatu wahamooyuntu sumuttum ma to'engkunna 521
see: -seentu

(suumoooyuntu) manikitum ma to'engkunna
fifteen, fifteenth

maninnumputtsi N
[-ra]
thimble

mannai Post
[man]
from (being at, on, in), away from
Nu Tumpisakkatum mannia kimmatu.
I come from Death Valley.
Nu toya(plm) mannia niakwantu'ih tunaa.
I'll go down away from the mountains.
Ma mannia ma kimma!
Come away from there!

mantun Post
[man]
to, towards (being at, on, in)
Tammu pange toyapittsi mantu niakkipuhantu.
We went up to the mountains.
Nu nammessa um mantu tsokottih.
I bumped into the table.

mantun Post & N
[manunna ≈ manti obj]
part of, related to, relation of, same origin as, one of
Ma mantunna ipa'a to'ikatungku!
Pile some of it here!
Nu matummu manti kwuuntuhantu.
I'm going to marry one of them.
Nu mantu satu.
She's my relative.
Um mantu.
He's related to you.
Nu ha ma manti tükkatu'ih?
Can I eat one of them?

mantun Post
[man]
from an area, in and around
TümPCI mantú tumpahkuppúhantu satu.
He fell off from the rock.
Nu süüpim mantú tsökottihwa.
I bumped my head on the willow tree.
Hakami tammu tuppinnahammas Sosonia epittum mantú?
What did we call the Shoshone from around here?

manuwan Vt
push
nuu ma manuwatu'ih.
I'll push it.
see: nuwa"  

manüki ≡ maniki No
[(manükitun ≡ manikitun (-a) absol; manükin ordinal] 
five, fifth, five times
Nu manükitunna yaannainna.
I'm carrying five (of them).
Nuü manükitunna) kahnipa'e.
I have five houses.
Manükitung ka naan na (tapettsi matú).
It's 5 o'clock.
manükippeesu §5
manükim muattni 5th month

manükimoolono ≡ manükimootün ≡ manükimoyüntün No
[(manükimoo- ≡ manikimoo- comb] 
fifty, fiftieth
manükimoyüntü sümüttn ma to'engkunna 51
see: mo'o'

Manükin Nawénnükkan N
Friday [lit: fifth weekday]

manükiseentu (naatun) ≡ manikiseentu (naatun) No
five hundred(th)
manükiseentun naatu wahamoooyüntü sümüttn ma to'engkunna 521
see: -seentu

(sümoooyüntü) manükitün ma to'engkunna No
fifteen, fifteenth

ma'oh Vt
push away or aside
Satú sakka sunni ma'ohwantu'ih.
She's going to push that away (like that).
-- requires manner Adv

mapah Vl
crawl
Kuntu puammuttsi mapanai'ippuhantú.
Yesterday the baby was crawling around.
mapanaih crawl around
maponih(an) = mapunih(an) Vt
aim, take aim
Satu u maponiha.
He's aiming at it.
puni"
mappana N
[-i; üm mappana]
palm of the hand
see: pana
mappattalh Vt
[mappatappaith pl]
slap
Nu üm mappattaikwantu'ih.
I'm going (to go) to slap you.
Nu múmí mappatappaikwantu'ih.
I'm going to slap you all.
U mappatappaisminna nu.
I'm slapping him over and over.
see: -pattaith
mapunih(an) = maponih(an) Vt
aim, take aim
Tsao ma mapuni!
Aim well at it!
see: puni"
masakkaattsi= mahittsakkaattsi N
horned toad; summer squash
Pauline attapusú teewinna püü, masakkaattsi ukkwa.
Pauline told about it differently, about that horned toad.
masakkah Vt
[masakih pl]
snap with the hand, break with the hand snapping
Satu u masakkanna.
He's snapping it.
U masakkiinna satu.
He's snapping them.
see: sakkah
masikun(ttsi) = masikun = masikunnumpu = mättisikun = masükün
= mättasükün N
[-a; üm masikun(ttsi)]
finger
Niam masiküttsi kammanna.
My finger hurts.
Nu masikunnumpu kammanna.
My finger hurts.
see: -sikun = -sükün et al.
-- note the wide variation in forms
97 TÜMPISA SHOSHONE TO ENGLISH

masitun(ttsi)  N
[-a]
fingernail
Nu mo'o na nu nu masitumpa'i.
I have fingernails on my hands.
see: -situn, tasitun
-- this word is not used in DV but is used in all other areas

masonih  Vt
fold
Nu u masonihwa.
I folded it.
Nu u masoningkunna.
I'm folding for him.

masukwihi  Vt
put hand in a hole; finger-fuck
Nu u masukwitaiappuhantu.
I put my hand completely in it.
Satu wa'ippua masukwitaiappuhantu.
He finger-fucked the woman.
see: -sukwihi

masungkwa'ah ≈ masungkwai"  Vt
[manasungkwa'ah Vi [med-]pass]
feel or touch with the hand, fondle, pet
Nu (nu mo'o ma) sakka masungkwa'anna.
I felt that with my hand.
Nu man ta'i masungkwa'ahwantu'ih.
I'm going to fondle her pussy.
Nu u m masungkwa'ikkinna.
I'm touching you.
see: -sungkwa'ah ≈ sungkwa"

masutuhi  Vt
rub with the hand
U masutuhinna satu.
She's rubbing it.
see: -sutuhi

masukun(ttsi) ≈ masikun ≈ masikun ≈ masikunnumpu ≈ matisikun
[-ai um masukun]
finger
Niam masukuttsi kammanna.
My finger hurts.
see: -sukun ≈ -sikun et al.

masun  Den ext & cleft
he, she, or it is the one that...; it's that...
Nûmmi pûm pa'in naa masû ma pa'a.
That's it over there where we are (living).
see: -sun

masûn takasûn phrase
that's all; that's the end
Masûn takasû nian namokku, sümûppëesu.
That's all my money, one dollar.

masûttiyaih Vi
for the hand to freeze
see: ma-, sü", tiyaih

mattasûkun(ttsi) = masûkun = masikun = masikun N
[¬a; um mattasûkun]
finger
Nu toppottsitsisla mattsûkûttsisikantù.
I have short fingers.
Nuù um mattsûkù punikka.
I see her fingers.
see: -sikun = -sûkun = -sikun

mattisikun(ttsi) = mattisikunnûmpû N
[¬a; um mattisikun(ttsi) = um mattisikunnûmpû]
finger
Nu toppottsitsisla mattsikunnûmpùpa'e.
I have short fingers.
see: -sikun = -sûkun = -sikun

mattoko = mottoko N
[um mattoko] thumb
see: toko

mattotoon Vi
brace oneself with the hands, be on all fours
Nuù mattotooomi'a.
I'm going on all fours.
Tunâ wùnûppùhantù tunga atî'ìwan naangwùnûppûhantù
mattotoongwùnûppûhantù.
He stood up straight, stood fearlessly, and stood bracing
himself (against the wind).
-- normally used with Aux V or another V

mattuattsî(ttsi) N
[¬a; um mattuattsîttsi]
little finger
see: tua"

mattûngkan N
[um mattûngkan] knuckle
see: tungkan
**matukwiih**  
*Vt*
  extinguish, put out a fire

Paa ma nuu u matukwiihwa.  
With water I put it out.

Nuu kuttsappuh ma matukwiihwa.  
I put the fire out with dirt.

see: *tukwii"

**matungku**  
*Dem old*

[matuhi obj, matuhin poss]
they two, those two, these two

Matungku kikimmakinna.  
Those two are coming.

Nu matuhu punikka.  
I see those two.

matuhin kahni their house

see: *-tungku*

**matü**  
*Dem old*

[makka obj, makkan poss]
he, she, it, that, this

Tangummu matü yuhupi.  
That man is fat.

Hakapaiyuntu kikimmam matü?  
Where did he kick him?

Matü suittu tangummu.  
That's that other (kind of) man.

see: *-tü, sammatü, summatü"

**matükih**  
*Vt*
  slap the hand down on

see: *tuki"

**matukwah**  
*Vt*
  hit

see: *-tukwani; JM*

**matümü**  
*Dem old*

[matümü obj, matümmin poss]
they, those, these

Nu sümü matümü tsittupunitu'ih.  
I'll wake them all up.

Nu matümmü manti kwüuntuhantu.  
I'll marry one of them.

Nu matümü mappatappaitu'ih.  
I'll slap them.

see: *-tümü*

**matüngkah**  
*Vt*
  finish, complete

Üü matüngka(tai)hwa.  
You finished (completely).
Nu püe sakka matüngkataihwa.
I just finished that.
--- cannot take a verb complement

matsane  Vt
bother, pester, bug
U matsanenna üü.
You're bothering her.
see:  -tsane

matsokweh  =  motsokweh  Vt
smash in hands
Satü u matsokwenña.
She's smashing it.
see:  tsokweh

mattsikunnümü  N
[-a; um mattsikunnümü]  
index finger

mayo'o  Vt
imitate, mimic, copy
Noochinña mayo'oppůh noo sutumü.
They might have imitated anything.
Nia summatü mayo'o.
That very one is mimicking me.

mayua  Vt
hurt, injure
Matü nia mayuappuhantü.
He hurt me.
see:  úa(ttsi)

mi'a  =  mia  =  mi'ah  =  mi'a"  Vi & Aux
[mii'a dl, mi'a" pl; -mmi'a Aux]  
go, walk, march; get, become
Uü ha taona ka miakwantu'ih?
Are you going to town?
Sutü tunaa mi'akkippuhantü.
He went down.
Nu yütsükkwantu'ih, nü mi'ahwantu'ih.
I'll get up, and I'll go.
Tammü taona ka miakkwappuhantü.
We went to town.
Huüppiamü toya mantu mi'a tüpanna tso'ikwasi.
The women are going to the mountains to pick pinenuts.
Soyusu miannoo.
The soldiers are marching along.
Nu ha um ma'e mi'atu'ih?
Can I go with you?
Kee mi'asìnna sutü, sekkih sutü.
He didn't go; he's here.
see:  tsammi'ah  =  tsammul'ah, tasingkotsom ma mi'akkin
-- the distribution of the different forms in the singular is not known

**mi'akwan**  
*Vi* sg-dl  
[m'i'akwan pl]  
leave, go away  
Satū m'i'akwapuhantū.  
He left.  
Satungku m'i'akwa.  
Those two are leaving.  
Püe m'i'akkwantu'iḥ satūmμ.  
They're going to leave now.

**miamia**  
*Vi* sg-pl  
get going, go along, go around  
Tammū miamiatu'iḥ.  
Let's get going.  
Nū tammaniyuntū miamiatu'iḥ.  
I'll go around barefoot.  
Nūu wia tu miamiaannuh.  
I went along through the pass.

**mi'angkūn**  
*Vt*  
chase, go after  
Nū kapaayu mi'angkūkominna.  
I was chasing around after the horse.  
Satūmμ nīa mi'angkūnna.  
They're chasing me.

**mi'angkūtain**  
*Vt*  
[nam'i'angkūtain pass]  
send (away)  
Numμ sape nam'i'angkūtaippuhantū kee mitūkkaannangkawitukwa.  
We were sent away there when we didn't speak English.

**mi'atta**  
*Vi* sg-pl  
leave, go away  
Satūmμ m'i'attaḥwa.  
They left.  
M'i'attaammah hakattuh sampe satū.  
He went away somewhere.

**mi'attaipp**  
*PP*  
gone, left  
Tsawuntūn tangūmmū utuu m'i'attaippūh.  
The really good man is gone.  
Tangūmmū tuhūyanna u kutippuhantū ūatuasu m'i'attaippūh.  
The man shot the deer wounding it, and it was gone.

**mii**  
*quot & evidential Adv*  
it is said, they say, someone said  
So'oppūh umanna toyapi mii.  
They say it rains a lot in the mountains.
102 TUMPISA SHOSHONE DICTIONARY

UU kwitasuhipitsittsi mii.
They say you're a farting old lady.
-- throughout texts

miikkwa ≈ miikka  Adv
now, today
Tammo pilya hipinna miikka.
We're drinking beer now.
Nuu tsomampu miikkwa.
I'm stingy today.

miinna ≈ mainni  N
mine
Nuu miinna tawinna punikkappuhantu.
I saw the mine hole.
< Sp mina, Eng

mitu(ttsi) ≈ mito('o)  N
[-a]
baby
Nuu mituttsipa'i.
I have a baby.
Nuu mituttsia punikka.
I see the baby.
see: toyapim mitu ≈ toyapim mito'o

mitukkaannangkawih  V obj incorp
speak English
Nummu sapehontu nangkwi mitukkaannangkawi.
We spoke, spoke English there.
see: nangkawi

mitukkaano  N
[-a = -1, mitukkaannum Pl, mitukkaan- comb]
white people, English (speaker or language)
Satummu mitukkaano wummanniyumminna.
Those white people go around naked.
Mitukkaano nattusu'uwatu puu Dempahipita kwusu.'
Whites medicate themselves when they get V.D.
Nuu mitukkaano nangkawinna nu pusikwatu.
I know how to speak English.
mitukkaano nangkawi  speak English
< Sp americano

mitukkaano wiwii(ttsi)  N
[-a]
house sparrow

-mmaah  aspect V sfx
simulactive completive; all at once
Satu hapikkwammaa.
He fell (all at once).
Mûmmû ha namo'okoitsoimmaa?
Did you all wash your hands?
Kee tamangkantu naammaa setû.
He was the toothless one.

-mmaahwan aspect V sfx
cessative; just finished doing
Pûe sutû tükkanmaahwa.
He just finished eating.
Nûü nû pantsa puhaimmaahwa.
I just looked for my shoe.
see: -kwan = -hwan

-mmi aspect V sfx
iterative, habitual, durative; over and over, habitually
Nûmmû sukkwuh naamminna tatsuwanî.
We would be there in the winter time.
Nûmmû so'oppûh pungkupaimpîhûhantû.
We used to have many horses.
Nûü nû namokkunna watsingkûtalminnî hipittaisû.
I always lose my money when I get drunk.

-mmi modal V sfx
intentional; plan to
Nû sunnukwitterimmi swappûhantû.
I thought I'd do something.
Mî'akwanto'emmi suwakka.
He plans to go.

-ammû pl N sfx
[[-mmi obj, -mmin poss; -angku dî]
plural
un petûmmû his daughters
un tuammû his sons
-- -ammû occurs after a or ü

mo- instr prfx
with the nose, pertaining to the nose
see: mupin, mokkopeka, mokosope, moso'opû, motamangkûn,
noto'eh, motson
-- mo- is basic; mo- is due to vowel harmony

-moah V root
be frost, dew
see: namoahan, pamoah, napamoahan

mo'eki Post
[mo'ekitûn]
around, encircling
Sohopimpu kahni mo'eki naakka.
The cottonwoods are around the house.
Wisippi kohooni u mo'eki naakka.
The string is around the box.
Nüü nü kahni mo'eki mi'ahontu'ih.
* I'll go around my house.

-- governs obj case

mo'ih = mu'ih vt
[tumo'ih = tūmo'ih Vi absol, namu'ih = namo'ih pass]
draw, sketch, write, mark, take photographs, paint pictures
Nüü mo'ih na kahni mi'ahontu'ih.
Nüü kahni mo'itu'ih.
Nüü kahni mo'itu'ih.
Nüü kahni mo'itu'ih.

see: tumo'ihanna, tumo'innumpu, tumo'ittu, sokopitta namu'ihanna

numi mo'inna satu.
* He's drawing a person.

Nuu kahni mo'itu'ih.
* I'll sketch the house.

numi mo'inna satu. nunu'ihanna, tumo'innumpu, tumo'ittu, sokopitta namu'ihanna

mo'ingkün vt
write for
Nüü sakka u mo'ingkünna.
* I'm writing it for him.

mo'intsoko N
[-a; üm mo'intsoko]
wrist
see: mo'o, tsoko

mokkopeka N & Post
front, in front of
Uu niam mokkopeka kattu.
* You're sitting in front of me.
Nüü üm mokkopeka kattu.
* I'm sitting in front of you.
Atammupia on mokkopeka wunn satu.
* He's standing in front of the car.

-- governs pass case

mokopiit vt pl

distribute, disperse
Nü tükkappia mokopilinna.
I'm distributing the food.
Nü satümmi mokopilinna.
I'm dispersing them.

see: -kopiit
-- no sg form exists

mokopiingkün vt

distribute to/for
Nü tükappiha utummi mokoplingkünna.
I'm distributing the food to/for them.

mokos" vt
smash, mash, knead
Nü nu mo'o ma o mokosetu'ih.
* I'll smash it with my hand.
Satú paawai mokosenna.
She's smashing the juice out.
see: ma-, -kose"
mokosope Vt
lick (as ice cream)
Utummi mokosopenna satú.
He's licking them.
see: ma-, ku"-, -sope
mokotsa" Vt
smash with the hand moving vertically
So'oppüyünna mokotsanna satú.
She's smashing lots (of them).
see: Kotsa"
mokottsí N
[-ar namokottsí comb
sack, bag, pouch, briefcase, pocket, purse
Hakami nihakantú? -- "Mokottsí" nihakantú.
What is it called? -- It's called "bag".
pangwi namokottsí fish creel
pakampotsa namokottsí quiver
namokku mokottsí purse
summookottsí suitcase
monosi N
gunpowder
mo'o N
[mo'o; ūm mo'o]
hand, fist
Nū nu mo'o ma o tottsokwenna.
I'm smashing it with my hand.
Nu mo'o koyahomminna.
My hand has a cramp.
Sutú punnam mo'o ma u maappa'ippühantú.
She made it with her own (= by) hand.
tsavūm mo'o = tsammo'o right hand
kwii mo'o left hand
see: namo'okoltsoh, mo'intsoko
-moo No form
decimal
see: suumootün 10
wahamootün 20
pahimootün 30
watsuumootün 40
manukimoottün 50
naapalmoottün 60
taatsu uuimootün 70
woosuuwimootün 80
wanükkiimootün 90
mopo'ah Vt
cover
Sukka mopo'atu'ih nú.
I'll cover that.
see: ma-, po'a, wommopo'ah, tūmopo'annúmpů

moso'opů N
[ûm moso'opů]
upper cheeks over cheek bones
see: so'opů

motamangkūn Vt
[motamangkūn pl]
bridle (a horse)
Nú kapaayu motamangkūnna.
I'm bridling the horse.
Nú u motamangkūnna.
I'm bridling them.
see: -tamah, tomatamappů, kapaayu nomotamappů

moto'eh Vi
vomit, throw up
Satů moto'enna.
He's vomiting.
see: to'eh
-- Nevada word

mottoko = mattoko N
[ûm mottoko]
thumb
see: ma-, -toků

mottosokko N
glove(s)
see: ma"-

motsokweh = matsokweh Vt
smash in hands
So'oppūtůnna mtsokwehenna satů.
He's smashing lots (of them).
see: tsokweh

motsom pangwi N
catfish

motsompi N
[ûm motsompi]
goatee beard
**motson**  
N  
[-a; ūm motson]  
whiskers, beard  

Nu motsompa'e.  
I have a beard.  

Sutū niam motsom wükkitappuhantu.  
He shaved my beard (i.e., shaved me).  

see: namotsongkük kita

**motsong wükkitah**  
N Vt  
shave (one's) beard or whiskers  

Nu motsong wükkitanna.  
I'm shaving (my) beard.  

Satū motsong wükkitatu'i.  
He'll shave (his) beard.  

see: -kitah; Vo recorded motsong kükkitatu'i

**mu- = mo-**  
instr prfx  
with the nose, pertaining to the nose  

see: mupin, mokkopeka, mokosope, moso'opū, motamangkūn, moto'eh, motson, Mukwayah, mungwai, mupisippuh, muppepu, musukwi, musungkwa'ah, musuwi, muttungkampi, mutsippuh, mutsupu, muttunantsi  
-- mu- is basic; mo- is due to vowel harmony

**Muattan(g Ka)**  
N  
Coso Hot Springs, Calif.; hot springs  

-- coso Hot Springs is an old curative bathing area

**Muattantsi**  
N  
[-a]  
people of Coso Hot Springs area

**muhi**  
Prn dl  
[muhin poss, mungku subj, muhu- comb]  
you two  

Nu muhi tottukwappuhantū.  
I hit you two.  

Mühiti tukkwantu.  
It's under you two.  

Muhu wakantū kimmakinna.  
Someone's coming towards you two.  

Hakaniyu etu pikkopū pa'a muhing kunnoonmuwippuh?  
How about that [firewood] which you two have brought on the pick-up?  

muhin tama you two's teeth

**muhwapi(ttsi)**  
Adj  
[muhwa- comb]  
bitter  

Sitū muhwa kammanna.  
This tastes bitter.
muhwa kamman  taste bitter

mu(i)-  root  
pertaining to the mind

mu'ih ≈ mo'ih  Vt
[tumu'ih ≈ tumo'ih VI, namu'ih pass]
draw, sketch, write, mark, take photographs, paint pictures
Sutu sakka mu'ippuhantu.
He wrote that.
see: namu'ihanna, tumo'innumpu, tumo'ittu, sokopitta
namu'ihanna

muipia  N
fly
see: DG, CHM

muippuh  N
[-a]
jimson weed, Datura
-- used as an intoxicant

muipua  VI
be bent over, hunched
Nu muipuatu'ih.
I'll be bent over.

muipunnuii  VI
[muipunnumi dur]
be a hunchback, go around bent over
Hipittsittsi muipunnümii.
The old woman is a hunchback.
Nuü hipittsittsia punikkappuhantü muipunnuii.
I saw the old woman going around bent over.
see: nuwi, númini

muiyai  VI
get drunk, intoxicated
Nuü muiyaitaippuhantü, nu keehinna sumpanaippuhantü.
I got completely drunk, I didn't know anything.

muiyaingkünn  Vt
intoxicate, make drunk
Piinya tammi muiyaingkühnümünnä.
Beer makes us drunk.

muiyai(tai)ppuh  pp
drunk, intoxicated
Setü kütaappuh muiyaippuh, setü üppuataippuh.
He is real drunk, and he has fallen asleep.
muka'ah Vt sg
break with nose
see: mokopihih; JM

mukua("") = mukuattün N
[mukui \(\approx -a; \) ōm mukua]
mind, soul, spirit
Hakani kia mukuapa'li?
What kind of mind does he have?
see: kee mukuakantün

mukuakantün N & Adj
[-a]
sage, learned one, smart, intelligent
see: -kantün

Mukua(ttün) Nūkannya N
War Dance

mukuatu Vi
[mukuattu dur]
think
Ωu ha mukuatukattu?
Are you sitting thinking?
Nū mukuatuppuhantū.
I was thinking.
Nū ūm Samma u wakantünna mukuattu.
I'm thinking about Sam.

Mukunnūmū N
[-i]
Kawaiisu Indians; any Indians south of Panamint Shoshone area
see: nūmū

mukuoto'eh Vi
be dizzy, faint, get dizzy and pass out
Nū mukuoto'ehwappuhantū.
I got dizzy and passed out.
Pūe nū mukuoto'ekwantu'ih.
I'm just now getting dizzy.
Nū mukuoto'etaippuhantū.
I've already become dizzy.
Nū mukuoto'ekkummi'a.
I'm getting dizzy.
see: to'eh

Mukutoya N top
Telescope Peak
see: Siùmpütti, Kaikotin; JS

mukuttsi Adj
diamond-shaped
mukuttsikantūn N
[-a]
diamonds (of cards); Delphinus constellation
see: -kantūn

mukwayah Vt
touch with nose
Um mupim ma u mukwayanna.
He's touching it with his nose.
see: kwayah

mukkhwittan = nukkwittan N
long-tailed brush lizard
see: pattsimukkwitta; CHM, JM

muna N
mule
< Sp mula

munangkwa Adv
last year
Toni sekkih nuippuhantu munangkwa tatsa.
Tony messed around here last summer.
Tonia punikkappuhantu nū sekkih munangkwa okkwah.
I saw Tony here last year.
munangkwa tatsa last summer
see: nangkwa

mungku Prn dl
[muhi obj, muhin poss, mungkusun rflx, muhu- comb]
you two
Mungku mimi'akwantu'ih.
You two'll go away.
Nū muhi punikkappuhantu.
I saw you two.
Muhu wakantu kimakinna.
Someone is coming towards you two.
Mungkusun napunni.
You two see each other.
muhing kahni you two's house

-mungku = -ngku = -angku dl N sfx
dual
un tuammungku his two sons
um petummungku his two daughters
---(mu)ngku occurs after a and ü

mungwai Vt
neck with, hug and kiss
Nū sakka mungwainna.
I'm necking with her.
munnuwan Vi
slide along, slither (like a snake)
Sutu munnuwakinna.
It's slithering along.
see: nuwa" (nuwan)

-munuh ~ -monoh V instr
[-munuppeh pl]
turn round/over
see: tsammunuh, tsamonoppeh, natammunuh

mupin N
[-tta; um mupin]
nose
Um mupin ma u mukwayanna.
He's touching it with his nose.
Nu mupima'e.
I have a nose.

mupin tawan N
[&]
nasal, nose hole for nose ring

mupin tungkan N
[-ai; um mupin tungkan]
ridge of nose

mupisippuh N
[-a]
snot, mucus, phlegm
see: pisi'

mupisippuhkanna N
[&]
turkey

muppeppu Adv
upside down; face down
Atammupi muppeppu happi.
The car is upside down.
Nu muppeppu happi.
I'm lying face down.
muppeppu hapi" lie face down, lie upside down

musippaa N
rock shelter, overhang

musukwih V
put nose in a hole
Isapungku musukwihwantu'ih.
The dog's going to stick his nose in.
see: -sukwih
musungkwa'ah = musungkwai' vt
feel with the nose, touch with the nose
Satu huuppitta musungkwa'anna.
He’s feeling the stick with his nose.
Nu u musungkwa’sina.
I’m touching you with my nose.
see: sungkwa’ah

musuwi  N
[um musuwi]
moustache
see: suwi(i)

muttumpin  N
[muttun- comb]
point of land, end of a hill
see: tukumuttun

muttungkampi = tumpemuttungkampi  N
[um muttungkampi]
upper lip
see: tungkampi, tumpe

muttukua  N
power

muttukuakantun  N
[-a]
powerful one, potentate
see: -kantun

muttpi  N
bill (of duck)
see: CHM

mutsimpaa  N
visor
mutsimpaa tsappo’o visor cap, baseball cap

mutsipin  N & Adj
sharp point; pointed
wiittam mutsipin knife(’s) point
mam mutsipin its point

mutsipin taman  N
incisor tooth
see: DG

mutsippuh  Adj
[mutsi(n)- comb]
pointed
Nu pantsam mutsippuh.
My shoe is pointed.
mutsupu(ttsi) N
[β = -a; um mutsupu(ttsi)]
beak

muumpi(ttsi) N
[-a]
great horned owl
NG muumpittsia punikkappáhantú.
I saw a great horned owl.

Muumpittsi (Paa) N top
Hole in the Rock Spring east of Death Valley towards Beatty

muupasi(ttsi) ~ uupasi(ttsi) N
[-a]
grapes, raisins
Satumu muupasia tokosen.aa.
They're smashing grapes.
< Sp uvas

muuppüh N
[-a]
Joshua tree, tree yucca
Muuppüh na kattù.
It's sitting on the Joshua tree.
see: tückkappihwa

muusa N
sweat house
Nüümü muusa kuppa.
We're in the sweat house.
Nüü muusa kuppa kattù.
I'm sitting in the sweat house.
see: namuusaí

muuttuantsi ≈ muuttuantsi N
[-a]
hummingbird
see: kammuwaya

Muutsungkwii N top
Joshua Chaparral near Darwin
see: tsungkwih

múa(ttsi) N
[-i (-a)]
moon, month
Nuü katuppáhantú Noompai waham múattsí.
I stayed in Lone Pine two months.
múa to'eh for the moon to come up
múa ikakwan for the moon to go down
múa tippuh naakinna for the moon to wax
múaattsí tiyiimi'aa for the moon to wane
müattsı tüppeküataippūh for the moon to be full
sümüm müattsı 1st month = January
waham müattsı 2nd month = February
pāhin müattsı 3rd month = March
wattsuwim müattsı 4th month = April
manukim müattsı 5th month = May
naapaim müattsı 6th month = June
taaattsuwim müattsı 7th month = July
woosuwim müattsı 8th month = August
wanükkim müattsı 9th month = September
suumoonom müattsı 10th month = October
sümütтüm ma to’ęngkunna müattsı 11th month = November
wahattum ma to’ęngkunna müattsı 12th month = December

müi Vt & Aux
[-mmüi Aux]
be unable, can't, fail to
Nū u muinnuh.
I couldn't do it.
Nū sumakkaimmüi.
I can't breathe.
Nū nu pantsa puhammüiha.
I can't find my shoe.
Nū sukka wüttühimmüiha.
I failed at waiting for him
(i.e., I waited for him, and he didn’t show up).
see: pakkammüi, wasümüi, kwittammüi

mü'iya = mü'i'a Vt
cut into strips
Satū tukkuapitta pasangkunna u mu'i'anna.
She's drying the meat and cutting it into strips.

müümü Prn pl
[mümüm obj, müümü poss, müümüüsün rflx]
you all
Mümüm iampū.
You all are wild.
Mümümim pungku müümü tangummuttih.
Your horse kicked you all.
Mümümüüsü napunikka.
You all saw yourselves.
"Türtsüppūh nūu müümü suwangkunna núümüppammi," mii
yukwikkinna.
"I don't like you all, you Indians," he said
Mümüm ha namo'okoitsoimmaa müümü makinnam moo naikka?
Did you all wash your masturbating hands? [joke]
mümüm himpū = müümü nimpu yours, you all's

mütsa(ttsi) N
[-a]
yearling lamb of a mountain sheep
wasüppi, naka
n  Con
and
Antsi n Depi taona ka mi'akoppühantü.
Angie and Debbie went around town.
< Eng
-- this n is syllabic as in the short form of Eng 'and'

-n -m -ng  case sfx
possessive
wa'ippüang kwasu'un    woman's dress
tangumming kahni    man's house
tuittsittsiam pungku    boy's horse
tuittsittsiahim pungku    boys' (dl) horse
tuittsittsiammim pungku    boys' horse
pahamittsiang kahni    bear's (cave) house
pantsam mutsipin    shoe('s) point
tumpen nasikaka    rock('s) crack
-- -n is suffixed to the objective case stem to form the
possessive case (except forms ending in -nna); -m and -ng are
due to assimilation

na-  no-  voice V prfx
[anna"- pl, nahma- dl]
passive, medio-passive, reflexive, reciprocal
Nü napunikka.
I am (being) seen.
Nü napusawinna.
I am dreaming.
Nuusu napunikka.
I see myself.
Satü tsao napunni.
He looks good.
Nootunga satummü nakuttippüh.
Maybe they've been shot.
Tangkusü napuniyukwi.
We two're standing looking at each other.
Nungku atammpi kuppa napunihappühantü.
We two were seen in the car.
-- na- is basic; no- is due to vowel harmony

naa"  V copula & Aux
[naa(h)- comb]
be; happen; belong to
Nü sekkin nasappühantü.
I was here.
Paküünappüh angkapi naakka.
The clouds are red.
Nuu tsukuputtsti naappuh.
I've gotten to be an old man.
"Nuu naatu'ih," miy yuuqiw Antsaapanappuh.
"I'll be (it)," Flicker said, it is said.
Tsawuntu tangumu miikkwa sutu.
He's a good man now.
Tangumu tsawuntu naappuhantu sape'esu.
He was a good man a long time ago.
Wapi puuyupi naammi'a.
The woman is getting fat.
Nakani naattaimmaa?
What happened?
Wahattu naappuhantu sutungku utungku kee tammin pusikwanna.
There were those two that we don't know.
Hakapa'a naa utu tapetssi?
How much is the sun (= clock)? = what time is it?
Himpakantung kan naa tapetssi utu?
How much is on the clock? = what time is it?
Pahittung ka naanna (tapetssi utu).
It's 3 o'clock.
see: naawia, naawih = naaku, naappa'in, wakanaa",
tukkanpilln'
-- usually omitted in present tense
naahi Adv
might, may
Nuu muiyiwa'e naahi.
I might get drunk(-like).
Nootunga kee tukkatsi naahi sutu.
He probably won't eat.
Punnasun tumka makantu sutu naahi, sunni yukwu puu sutu?
He might have given his own V.D. (to her), could he do that?
see: -hi

naaiyangwi = neeyangwi Vl
play handgame or stickgame
Tammu naaiyangwippphantu tukwanni piliya hipitu.
We played handgame last night drinking beer.
Hupiatukinna setummu naaiyangwitukwa.
They sing when playing handgame.
Nuu pusikwitatkuw naaiyangwipppuh.
If I knew how, I would play handgame.
naaiyangwitun handgame playing

naaiyangwipp = neeyangwipp N
[-a = -tta]
handgame, stickgame
Naaiyangwippia nuu pusikwitatkuw, naaiyangwippuh.
If I knew handgame, I would play handgame.
Haa'a, nuu naaiyangwippitta pusikwatu.
Yes, I know handgame.
naake  vt
mate with, copulate with
Isapungku u naaketu tupoong kahontu.
The dog mated with her out on the desert.
Kapayu utu u naakeppuhantu.
The horse mated with her.
-- normally used only of animals

naakkin ≡ naakin  vi
become, get (to be)
Pue tommo naakki ≡ naakinna.
It's already getting winter.
Tukwanni naakkiha, tammu okko'hwantu'ih.
When it gets nighttime, we're going to sleep.
see: -kin ≡ -kkin

naaku ≡ naawih  vi
be (time),
Hispakantun naaku...
What time did [he do it]?
Paittung ka naaku.
When it was 3'clock.
Manikutung ka naaku nungku tutuaimmi.
We work when it's 5 o'clock.
see: ka, paka naaku, tutakaippuh pëpaka naaku

naama(ppüh)  n
[Ø; aama root; un naama]
horn, antler
Nu un naama punikka.
I see its horn.
pakkan naamappuh cow horn
tuhuyan naamappuh deer antler

naammi'a  vi
become, get (to be)
Waippu yuhupi naammi'a.
The woman is getting fat.
Tangummu tamamppuh naammi'a.
The man's getting crazy.

naanangkwa Post
on (this/that) side of
Satu inaanangkwa wunnu.
He's standing on this side.
Kappe unanaangkwa kattu.
The bed is on that side.
-- used with deictic prfx's only

naangkah ≡ nanangkah  vi (med-)pass
make sound, be noisy; be heard
Wahattu kaakki naanga namos'innu.
Two crows are making noise crying.
Tattangummi nangkaha nüü naangkanningwunnú.
I hear the men making noise talking.
see: nanangkasuwangkün, nangkah
-- when this verb is used with other verbs of speaking, it indicates that what is said is not intelligible

naangkasuwangkün ≈ nanangkasuwangkün  Vt
sound like
Uü isapaippu ni naangkasuwangkünna.
You sound like a coyote.
see: suwa"n

naangkasuwangkün ≈ nanangkasuwangkün  Vi
sound like
uu isapaippu ni naangkasuwangkünna.
You sound like a coyote.
see: suwa"n

naangkasuwangkün ≈ nanangkasuwangkün  Vi
sound like
Uü isapaippu ni naangkasuwangkünna.
You sound like a coyote.
see: suwa"n

naangkasuwangkün ≈ nanangkasuwangkün  Vi
sound like
Uü isapaippu ni naangkasuwangkünna.
You sound like a coyote.
see: suwa"n

naangkasuwangkün ≈ nanangkasuwangkün  Vi
sound like
Uü isapaippu ni naangkasuwangkünna.
You sound like a coyote.
see: suwa"n

Sutü naangkawuhippühantü.
That exploded.
see: wühi"n

naangkasuwangkün ≈ nanangkasuwangkün  Vi
sound like
Uü isapaippu ni naangkasuwangkünna.
You sound like a coyote.
see: suwa"n

Sutü naangkawuhippühantü.
That exploded.
see: wühi"n

naangkasuwangkün ≈ nanangkasuwangkün  Vi
sound like
Uü isapaippu ni naangkasuwangkünna.
You sound like a coyote.
see: suwa"n

Sutü naangkawuhippühantü.
That exploded.
see: wühi"n

naangkasuwangkün ≈ nanangkasuwangkün  Vi
sound like
Uü isapaippu ni naangkasuwangkünna.
You sound like a coyote.
see: suwa"n

Sutü naangkawuhippühantü.
That exploded.
see: wühi"n

Naapaitung ka naanna.
It's 6 o'clock.
naanapaypeesu $6
naapaïm muattsi 6th month = June

naapaimooono ≈ naapaimootun ≈ naapaimoooyuntun  No
[naapaimoo- = nahapaimoo- comb, naapaimoonon ordinal] 
sixty, sixtieth
naapaimoooyuntu sumuttum ma to'engkünna 61

naapaiseentu (naatun) ≈ naahpaiseentu  No
six hundred, six hundredth
see: -seentu

(suûmuoyuntu) naapaitum ma to'engkünna  No
sixteen, sixteenth

-naappain ≈ -naappa'in ≈ naappa'en  Vt obj incorp
[naappûhpain neg]
have (alienably only)
Nü yuhunaappa'e.
I have some fat/grease.
Nü kee yuhunaappûhpæa'e.
I don't have any fat/grease.
see: naa", -pain ≈ -pa'in ≈ -pa'en
naattü N
[-a]
cat, kitty
Naattü napitüngkuppühantü tukwanni ikkwah.
Cats were fighting last night.
Isapungku ma kawikitü naattua.
Dogs are more than (i.e., bigger than) cats.
naattü pungku pet cat

naatu Vi
be
sumüseentu (naatu) sumüttüm ma to'engkünnä 101
wahaseentu (naatu) wahamoooyuntu sumüttüm ma to'engkünnä 221
-- occurs optionally but preferably on hundreds numbers
except those exactly divisible by one hundred

na'awa'impü N
lazy person who always refuses to do things
na'awa'in Vi
refuse to do from laziness
Na'awa'immaasi ukkwah mii yukwingkunna núu.
When she was refusing, I told her.
Nü na'awa'inna.
I'm refusing out of laziness.

naawia Vi
become, get (to be)
Wa'ippu yuhupi naawia.
The woman is getting fat.
Püe tommo naawia.
It's already getting to be winter.

naawih = naaku Vi
be (time)
Himpakantung ka naawinna?
What time is it?

naha(pü) N
[-i; un naha]
armpit and shoulder area
Nü un nahai punikkappühantü.
I saw your armpit.

naha tukkwanna pühü Post phrase N
[ün naha tukkwanna üm pühü]
underarm hair

naha tukkwantun Post phrase N
[-a]
armpit, under arm
Nüu ün naha tukkwantü punikkappühantü.
I looked at your under arm.
nahima" Vi pass pl
[nayaa" sg, nahima(ttai)ppuh pp, hima" Vt]
be taken, carried

nahman Adv dl
[nahmai, nahmangku; anna" ≈ annamman pl]
together
Nungku nahmai miahontu'ih.
We two'll go together.
Kahi nahmangku yukwi.
The two houses are sitting together.
Nuu nahmangku yunilatu'ih.
I'll put [those two] together.
nahmangku yuniih put (two) together

nahman nangkwa Adv dl
[annam manmai pl]
together in back
Wahattu nahman nangkwa kattu.
Two are sitting in back (of me).

nahna" Vi
grow (animate only)
Pinumuttsi nahanna.
The baby is growing.

nahnappuh pp & N
[-a]
grown up; eldest child
see: VG

nahona Vi
[nahonappuh pp]
be nothing, be no reason, be nothing but
Nahona winnu tuttsuppuh u suwankunna.
He doesn't like her for nothing.
Matu tasmn kottoohi nahona kukkwikkeneena.
That (fire) which we made is (doing) nothing but smoking.

nahonappuh(ppuh) N & Indef Prn
[-a]
nothing
Nahonappuh sutu.
That's nothing.

nahona (u) watukih Vi Vt
disappear [lit: (it) be nothing and (I) miss (it)]
'Ruuh nahona u watukinna, hakattuh sampe miattaimmaa sutu.
The Indian disappeared, he went away somewhere.'
nahpakan(tūn) = napakan(tūn) N & Adv
[-a]
half, equal part; in half, even, equally
see: pakan
-- form with h is from Nevada

nahpakayun = napakayun Vi
be in halves, even, equal, or in balance
Sitū nahpakayunnoo.
This is even.

nai Post
in the general direction of, way
U nai ma kimma!
Come this way!
Palinna, u nai puū tousu'ī.
Pauline, face this way.
Nū naisū kukkwiikkeenna.
Smoke is coming in my direction.
U nai nū wakantū kimmakinna Nick.
Nick is coming this way to me.
Nū nai mūekkinna setū.
It is blowing my way.
see: mannai
-- u nai irregularly means 'this way'

naih Aux
do in motion (with verbs); be (with nouns)
Pai tseannannai'isatū.
She's carrying water along.
Tangumū kunnanna noonnai'innā.
The man is carrying the firewood along.
kātunna'i'ih ride
yaannaih (himayannaih pl) carry around
noonnaih carry around on the back
copanaih'ih carry around in the arms
yūtsunna'i (yotinnaih pl) fly around
mapanaih crawl around
petsunna'i'ih guide
pisotonna'ih drag
natsittoonaih use a cane
huplanaih sing
kuttapinaih be light
-- usually followed by iterative -'ih

naipin N & Name
[-tta]
girl, young woman
Sumūtū naipi tūnga punikka kee tamangkantu ekkih.
One girl also saw that he was missing a tooth here.
-- Nevada word; cf. nawi-
naippu ≈ yaippu N
[-a; un naippu]
parent-in-law, mother-in-law, father-in-law
Nian naippuŋ kahni.
It's my parents-in-laws' house.
Niaŋ naippuŋ paamangkwa kahnikantu.
My parents-in-law live in the west.

naisapū Adj
[naisa- comb]
horny, sexually aroused
Naisapū naammi'a satu.
He's getting horny.
Ixa appū esū naisapū.
Coyote father is the one who is horny.

naisatsuku(ttsi) N
[-a]
horny (old) man
see: tsuku(ttsi)

Naitipani N top
Lida Springs
see: Koa

Naitipanittsi N
people of Lida Springs area

naiwekipitūh Vt
woo, seduce, come to visit a girlfriend or boyfriend
Esū tuittsi mummi naiwekipitūhantu.
It's this young man who is coming to visit you all.
Nu ū Samma naiwekipitūkoppūhantu.
I came to visit Sam.
see: weki, wakapitūh

naka N
mountain sheep
-- Nevada Shoshone and southern Panamint Valley word

Nakatūkkan N
Sunday
see: katū", nawūnūnna

nakoppo'i Vi (med-)pass
[koppo'ingkun Vt]
singe one's hair
Sutū nakoppo'ippūhantu.
He singed his hair.
Nuũ nakoppo'ippūhantu.
I singed my hair.
-- old method of trimming hair instead of cutting
nakottoo ≈ nokottoo Vi pass
[kottoo Vt]
catch on fire; be cremated
nakottoo tiyaippūh cremated body
see: HNH

nakuttapinaih Vi med-pass
be light
Kahni nakuttapina'i'ih.
The house is lit.
Tapewan nakuttapina'i'ih.
It's light in the daytime.
see: kuttapinaih

nakuttih Vi pass
[kuttih Vt]
be shot
Nuu tuhuya punikkappūhantū (satū) nakuttimmaa.
I saw the deer that was shot.
Nuu tuhuya punikkappūhantū satū nakuttih.
I saw the deer being shot.
Nuu nakuttitaippūh, nu uatua.
I've been shot, I'm wounded.

nakuuh Vi pass
[kuu Vt]
be buried
Hakapa'a nakuuha?
Where is he buried?

nakuuppūh N & pp
[-a]
burial; buried
see: kuu

nakuuttūah N
[-a]
grave

nakūtsasa Adj
bad
Satū nakūtsasa.
That one is bad.

nakwaa" Vi pass
[kwaa" Vt]
be beat; lose (gambling or in competition)
Naaiyangwitukwa nuu nakwatattaippūhantū.
When I played handgame, I completely lost.

nakwatattaippūh pp
beaten, lost
Nū nakwaattaippūh.
I've lost.

nakwisi(ngkū)nnumpū ≈ kwisi(ngkū)nnumpū N
[-a]
et

nakwūhan Vi (med-)pass
be owned, belong to; be married
Satungku nakwūhantu.
Those two are married.
see: sokopitta nakwūhanna

nakwūn Vi (med-)pass
[kwūn Vt]
be caught; marry, get married
Nungku nakwūuntu'ih.
We two are getting married.
Nū wa'ippū ma'e nakwūuntu'ih.
I'm getting married with the woman.
see: kwūn ≈ kwūn

namaappā'i Vi (med-)pass
[maappā'i Vt]
take care of oneself, care for oneself; be made, fixed
Nūmūppū kee tsao namaappā'i.
Indians don't take care of themselves.

namasungkwa'ah Vi (med-)pass
[masungkwa'ah Vt]
feel (to/in one's hand)
Situ yu'i namasungkwa'anna.
This feels soft (in my hand).
Huuppi yottiekkwa namasungkwa'anna.
The stick feels soft (in my hand).

nameesa N
[ŋ]
table
Pahompi natuki nameesan tupinga.
The cigarettes were put in the middle of the table.
< Sp la mesa

nameesa wommopo'apppū N N
[-a]
table cloth

nammi(ttsi) N
[-a; 'un nammi, nammiammū pl, nammiangku dl]
younger sister, younger female first cousin
Nīn amī nū tumo'ingkuppuhantu.
My younger sister wrote to me.
Nian nammia nüü tupoongkuphantu.
I wrote to my younger sister.

namoahkan  Vi med-pass
be frosty
Namoahanna setu.
It's frosty.
see: -moah, napomoahan

namo'ë = namo'ë  Vt
pick
Nü sukkwa namo'ekwa.
I picked that.
Nümü noohinna namo'emmippuhantu.
We used to pick something.

namo'ekitun  N
[-a]
side(s)
kohooniha namo'ekitun  sides of box
see: mo'eki

namo'i  Vi pl-dl
[yakai" sg-dl]
cry; make noise (of animals)
Plammütsi namo'innā.
The babies are crying.
Kaaikki naang già namo'innā.
Crows are making noise crying.

namokko(ttsi)  N
[-a]
needle

namokku(n)  N
[-nna]
money
Kee namokkuppühkantu satu.
He has no money.
Ukkwah nü namokkupaintukwa hipittaippüh.
If I had some money, I'd be drunk.
Nü su'o namokkungkantu.
I have lots of money.
Sutümü nian namoku tutungkanna.
They asked me for money.

namokku mokottsii  N N
[-a]
purse

namokkuttsi  N
[-a]
beads
namo'okoitsoih  V incorp obj
wash the hands
Mümümü ha namo'okoitsoimmaa mümmim makinnam mo'o naikka?
Did you all wash your masturbating hands? [joke]
see: mo'o, Koitsoih

nampe  N
ʧ[ɸ, nam- comb; űn nampe]
foot, paw, footprint, track
Ūn nampe antappu katükku.
You twisted your ankle
[lit: your foot sat the wrong way].
Nü nampe ma müù tasitumpa'i.
I have toenails on my feet.
tsao nampe ≈ tsawun nampe  right foot
kwil nampe  left foot

nampemi'a  Vi
go on foot
Sutü nampemi'appühantü.
He went on foot.
Sutü nampemi'ami'atu'ih.
He went around on foot.

nampunih  Vt
track
see: puni"

nampuninna  N verbal
ʧ[β]
footprints, tracks
Nü nampuninna punikka.
I see the tracks.
nümin nampuninna  people tracks
pahamittsian nampuninna  bear tracks

namu'ih(an)  Vi pass
[mu'ih = mo'ih Vt]
be drawn, sketched, written, marked, painted, photographed
Sümamatü namu'ihä.
That is written/marked/drawn.
Sutü tuuuppim ma namu'ihä.
He is marked with black paint.

namu'ihanna  N verbal
ʧ[β]
picture, drawing, painting, mark, writing, petroglyph, photo(graph)
Antsian namu'ihanna.
It's a picture of Angie.
Nian nappüan namu'ihanna.
It's a picture of my father. / It's my father's writing.
see: mo'ih; sokopitta namu'ihanna

namusuai  Vi med-pass
take a sweat bath
Nummu namusuappuhantu.
We took a sweat bath.
Nu namusaitu'ih.
I'll take a sweat bath.
see: muusa

namutu'ii'a  Vt recip
trade, barter
see: natsammu'ah = natsammi'ah, natuhi

nana  rflx & recip proclitic
together, each other, reciprocal relationship
Tammu nana punikka.
We see each other.
nanataliyumpu  parents-in-law relationship
nanapuu'ammu  cousin relationship
nanahuttu'angku  grandmother-grandchild relationship
nanatokoangku  grandfather-grandchild relationship
see: na-, anna"-

nanah  Adv
just, only
-- productively used in Nevada but occurs in lexicalized compounds in DV

nanahakittun  N
[-a]
belongings, stuff, things
Nu nanahakittumptu'ee.
I have some stuff.
Kee nanahakittuppukantu sutu.
He hasn't got anything.
see: hakittu'n

nanahapantu' = nanakapantun  Adj  [nanahapai = nanakapai]
scattered only among some, intermingled
Mitukkannumu tumahikutu nanahakantu.
White people have V.D., but scattered only among some.
Kesanumu tagi nanahakai nanakapai naakkantu.
As intended we are all intermingled.
see: kapan

nanangkah = naangkah  Vi (med-)pass
make sound, be noisy; be heard
Isapaippu nanangkahappuhantu.
Coyote was making noise.
Nu wa'ippua nanangkaitu sutu naangka hupiatuki.
I hear the woman making noise singing.
Keehii nanangkanna.
Nothing is making noise. = It's quiet.
see: nangkah
-- when this verb is used with other verbs of speaking, it indicates that what is said is not intelligible

nanangkasuwangkün = naangkasuwangkün Vt
sound like
Nła tammi yuingkünña tammi isän ni nanangkasuwangkü miikka.
They're saying to me about us that we sound like coyote now.
see: suwa'

nanangkawühi" = naangkawühi" Vi
explode, go off (as a gun)
Nü a nangka naangkawühipuhantü.
I heard it explode.
see: wühi"

nanaohpü Adj
scattered, dispersed
Nanaohpü nunuta'angwunu.
They're running around all scattered.
see: nanahapantün

nangkah Vt
[tünnangkah Vi]
hear
Nootunga sutü u nangkahammaa.
Hopefully, he heard it.
Nü wa'ippüa nangkaha hupiatükikwa.
I hear the woman singing.
Nü wa'ippüa nangkaha sutü naangka hupiatuki.
I hear the woman making noise singing.
see: kee tünnangkatün
-- when used with na(n)angkah, it means that what is heard is indistinct or unintelligible

nanangkanangkawih Vi
[nangkaningwünu pl]
hear hearsay, hear rumored
Takuttiyaitü nanangkanangwimminna nüu.
I heard that he died of thirst.

nangkattü N
[-a]
hearer, listener
Nangkattü nangkattisanna.
The listener is listening.
nangkattsahe **Vt**
listen
Nū utummi nangkattsahe.
I am listening to them.
Summatu nu nangkattsahe.
That particular one is listening to me.

nangkahwih **V sg-pl**
[nīngwūnum pl-dl]
talk, speak
Kee (soon) nangawahontu'ih!
Don't talk (so much)!
Sātū nangkahwisuwa.
He wants to talk.
Summatu u pa'antu nangkahwih.
They talked about it.
Nū tumpe masū nu nangkahwih.
I talk with my mouth.
Summatu kūttaa yawusu nangkahwih.
She talks really fast.
Kee nangkahwihontu'ih!
Don't talk! = Be quiet!
Kee so'ō nangkahwih(hontu'ih)!
Don't talk so much! = Be quiet!
nūmū nangkahwih = Sosoni nangkahwih
mitukkaannangkahwih = mitukkaano nangkahwih
see: nihatta nangkahwih
-- nīngwūnum implies discussion; nangkahwih in pl does not

nangkahwih = nangkahwinna **N verbal**
[s] speech, speaking, talking, language, words
nūmū nangkahwih = Sosoni nangkahwih
mitukkaannangkahwih = mitukkaano nangkahwih

nangkahwittū **N**
[-a] talker, speaker

nangkik **N**
[-a; ŋn nangkiki] ear
Nū nangki masū nu nangkatū.
I hear with my ears.
ūn nangkiaan yuhuttsi your ear fat = thank you
nangkik kamaaah for ear to ache
nangkik kammanna earache
nangkia tottawin pierce the ears
nangkik tawinna ear hole
tsao nangkiki = tsawūn nangki right ear
kwii nangkiki left ear
nangkikattsī N
[-a]
wood tick
see: ka

nangkisana" N
[-i]
ear wax
see: sanappin

nangkimimmoo N
earring
see: VG, CHM

nangkitso'o ≈ nangkittso'o N
[-a]
deaf person
Nū nangkitso'o.
I'm deaf.
see: tso'o

nangkwa Post
in the direction of, "-wards": beside
Kappi kahni nangkwa kattū.
The bed's sitting beside the house.
Kappi enangkwa kattū.
The bed's sitting beside this.
Nū u nangkwa hapippuhantū.
I slept beside him.
see: maanangkwa, naanangkwa, kwii nangkwa, kappinnangkwa, tukunnangkwa, pinnangkwa, kwinaun nangkwa, pittannangkwa, tapenangkwa, paanangkwa, munangkwa, nahman nangkwa, pittsu'unangkwa

nangkwahontūn Adv
from the direction of
see: paanangkwahontūn

nangwe N
skirt
-- CHM translates this as a skirt 'formerly worn', and JM as an 'eagle down skirt'

nanikkoih Vi pl
[yahe* sg-pl]
laugh together
Satummu nanikkoinna.
They're laughing together.

nanisungkwai" Vi
pray
Nūu nanisungkwainna.
I'm praying.
naniyah(an)  Vi med-pass
be named, called; have a name
Hākami naniyahanna?
What's it called?
"Pā" naniyahantū.
It's called "water".
see: niya

nanopī(ppūh) ≈ nonopī(ppūh) N
[-tta ≈ -a]
windbreak, lightly made wickiup with a round top
Nū nanopītā maapa'itu'ih.
I'll make a windbreak.
see: kāhni, tohni

nanto'ē N
[-a; ūn nanto'ē]
brother-in-law (WiBr, SiHu ms)

nanumū(ppū) N
[nanumū obj; ūn nanumū]
relative(s), relation(s), family
Nanumū kenumūnū na'unananna numumū.
We relatives were really rained on.
Nū nia nanumū punikkappuhantū.
I saw my relatives.
Supe'esi sutumū u petsūnuwimma wa'ippūa pūnnan nanumū.
Then they, the woman's own relatives, took her away.
see: numū

napakān(tūn) ≈ nahpakan(tūn) N & Adv
[-a]
half, equal part; in half, even, equally
Kāhni napakantū sakkwashwantū'ih.
The house's going to crack in half.
see: pakan
-- form with h is from Nevada

napakangku Adv
in half
Nū napakangku tsakkikappainna.
I'm tearing them in half.
see: annappakangku

napaka tape N
noon, midday

napakatūh  Vi med-pass
be flooded
Napakatūhwantu'ih.
It's going to flood.
see: pakatūh
napaka wa'ippu  N  N
[-a]
homosexual (male)

napakayun ≡ nahpakayun  Vi
be in halves, even, equal, or in balance
Tahapi sakkahwa napakayuntu.
The snow [ice] snapped (being) in halves.

napakkah  V  pass
[nawasu"  pl, pakkah  Vt]
be killed
Tukopoyo'ittsi pahannai ipa'antu napakkataihwa.
Kingbird was killed down here.

napakkammuih  Vi  pass
[nawasu"muih  pl, pakkammuih  Vt]
be beat up
Nü napakkammuitaippu.
I'm beat up.

napakka(tai)ppuh  pp  sg-dl
[nawasu"taippuh  pl]
killed
Wahattu napakka(tai)ppuh.
Two are killed.

Napatun  N  top
[-n]
Cottonwood Canyon west of Death Valley; any large canyon
see: Suunapatun, Tsianapatun, hunuppin

Napatuntsi  N
[-a; Napatuntsiamm pl]
people from Cottonwood Canyon area
see: Suunapatuntsi

napihaanapu ≡ napihyaapu  Adj
lazy
Noo suttuyai napihnaapu naaku.
You should freeze because you're lazy.
Nü kenuñüni napihyaapu.
I'm real lazy.
see: pihyaapu ≡ pihna; na'awa'impu

napitunkun ≡ napitingkun  dl  recip  V
[annapitingkun  pl]
fight
Wa'ippu ma'ëe napitingkunna tanqummu hipittaisu.
The man fights with the woman when he's drunk.
Satungku napitingkunna.
Those two are fighting.
see: pitůh

napittatahan V med-pass
[pittatahan Vi]
have dress pulled up, have behind bared (of a woman)
Tsotpittsi napittatahangkuhantú summi yükwí.
The ghost has her dress up for (someone), so she says.
(greeting and joke among men)

napomoahan Vi med-pass
be frost(y)
see: -moah, namoahan, pamoah

napuhaataippúh prp & N
[-a]
bewitched, hexed
Sutú napuhaatatímmaa.
He is bewitched.
see: puhaah

napun = napumpú N
beavertail cactus

Napungkai N top
Timber Mountain north of Beatty

napunih Vi (med-)pass
[napunni dur, puní" Vt]
look, appear, be seen as
Nummi appú wa"e napunitu satú.
He looks like our father.
Nú isapungku ni napunni.
I look like a dog.
Nú pa'apphú napunni ü wakakwa.
I look taller than you.
Angka napunni.
It looks red.
Tuppa napunni.
It looks black.

napuninnumpú N
[-a]
mirror; sights (of a gun)
see: puninnumpú

napusawíh = nopusawíh Vi & Vt med-pass
dream (about)
Nú u napusawítu'íh.
I'll dream about it.
Núu tūppanna napusawíhppúhantú.
I dreamed about pinenuts.
Uú ha napusawímmmaa?
Did you dream?
nasikaka N & Post
[un nasikaka]
middle; crack (in middle of); in the middle of, between
Om pulan nasikaka.
It's between your eyes.
Satù po'ean nasikaka wùnnù.
He's standing in the middle of the road.
kahnin nasikaka middle of the house
-- governs poss case

nasoo'i Vi
be a movie
Tukwawani nasoo'innasu; tukwawani nasoo'immaa tungwa.
At night there's still a movie; there was a movie last night too.
< na- pmpr, Eng show

nasuntamah ≈ nosuntamah Vt med-pass
remember
Nù sukkwa nasuntama ümappühantù. I remember that it rained.
Tonia nù nasuntama munangkwa okkwah sekkìh nuippühantù sutù. I remember that Tony played around here last year.
Haka usun takasù nìa nasuntamàanna. That's all of what I remember.
see: sun-, -tamah

nasungkwa'ah Vt med-pass
[sungkwa'ah Vt]
feel (internally)
Haka nasungkwa'anna qu? How are you feeling?
Nù tuttsuppüh nasungkwa'anna. I feel funny/bad.
Nù uitsu'i nasungkwa'anna. I feel cold.
Nù pihya nasungkwa'anna. I feel weak.
Qu hakaniyu pùù? How are you?
-- Nù (kse) tsao nasungkwa'anna.
-- I (don't) feel good.
Nù puno kuppantù tuttsuppüh nasungkwa'anna. My stomach feels funny/bad inside.
see: namasungkwa'ah
-- requires an adverbial

nasungwatsi ≈ nasuwatsi Vt med-pass
[nasu(mg)watsitaippuh pp]
forget
Hakami niyapa'ì? What name does he have?
-- Nasungwatsitaippuh.
-- It's forgotten.
see: sun-, watsi"

nasuwain | Vi med-pass
be or feel ashamed
Utū Samma nasuwainna.
That Sam is ashamed.
Nū nasuwaiha.
I feel ashamed.
see: suwain

nasuwaingkūn | Vt
be ashamed of
Nūū punnan ni nian yukwippūha nūū nasuwaingkūnnā.
I'm ashamed of what I did.

nasuwaintūn | prp
ashamed
Nū nu nasuwaintū.
I'm ashamed.

nasuwäipppuh (ppuh) | N
shame
Sümmatū kee nasuwaipppuhkantū.
That very one has no shame.

nasuwatūn | N
[-a]
tarantula

nasuwaitsi" = nasungwatsi" | Vt med-pass
[nsu(ng)watsitaippuh pp]
forget
Nū sukkwa nasuwatsi.
I forget that.
see: sun-, watsi"

nasümütūwanna | N verbal
[sümütūwa V pl]
gathering, get-together, meeting, council
see: plappūh (na)sümütūwanna

nataaŋka | N
orange
< Sp naranja

natammunuh(in) | Vi med-pass
turn around or over
Nū natammunuhintu’ih.
I'll turn over.
see: ta"-, -munuh
natee wi  V PASS
be talked about, pointed out
Uu natee wippuh.
You have been talked about.
see: teewi

nati'ingwa " = nat'ütingwa "  V (med-)PASS
(tütingwa " VT)
learn, study, go to school, be taught
Nu nu'mi nati'ingwanna.
I am learning Indian (language).
Nu'mü sape nati'ingwayingkappuhantu.
We stayed there studying.

nati'ingwanna  N verbal
[ø, nati'ingwa "- comb] school
Nu'mü sape namiangkutaippuhantu nati'ingwakkatu.
We were sent there to school.

nati'ingwakkahni  N
[ø]
school house
see: kahni

nati'iwantün(pü)  Adj
[nati'iwän- comb] mean, tough, difficult, dangerous
Ohipim ma nati'iwantümpü kammanna.
He's sick with a mean cold.
Tangumü utuu sape'ësü nati'iwän naappuhantu.
The man really used to be mean a long time ago.
see: ti'iwän, ati'iwän

nato'on = noto'on  N
[-ø = ø] shirt
Uu nato'on tattsokiwinna.
You're sewing the shirt.

nattusu'umpi = nattasu'umpi  N
[-ø, nattusu'un comb] medicine (especially pills and herbs)
Nu u yattampitta nattusu'u'amitü'ih.
I'll make medicine from creosote.
Nattusu'u'amih make medicine
see: puha

nattusu'ungkahni  N
[ø]
hospital, pharmacy
Su' nattusu'ungkahnikantün.
He has a pharmacy.
see: kahni

nattusu'ungkantun N
[-a]
doctor (medical), herbalist
Nattusu'ungkantun nia tsao yukwippuhantu, nia wuppokoppuhantu.
The doctor cured me, he operated on me
see: -kantun

nattusu'uwa Vt
[nattusu'uwa Vi pass]
medicate, treat
Mitukkaano nattusu'uwatu püü tümaphipitta kwüsü!
Whites medicate when they get V.D.!
Nü so'i nattusu'uwatu'ih.
I'm going to treat my hand.
Sutu uu nattusu'uwanu.
She's medicating him.
Oü nanattusu'uwa!
Medicate yourself!

natuhi Vt
buy
Nü ma natuhinna.
I'm buying it.
see: tumuuh

natukunto'eh = notukunto'eh Vi med-pass
soar, go way high
see: tukan, to'eh

natusuppuh N & pp
[-a]
meal, ground (stuff)
Nüü natusuppüha tükkatu'ih.
I'll eat the meal.
Summatu natusuppuh.
That is/has been ground.
see: tusu'

natuakah Vi med-pass
[tuakah Vt]
have face painted or made up; put face paint on oneself
Nü natuakah'tu'ih.
I'll put paint on my face.
Nü natuakatsihantu.
I've got face paint on.

natuakshantun N
[-a]
clown; one with face paint on
natükih  Vi pass  
[tüki" Vt] 
be placed, be put, be entombed  
Sape natükihä sutū.  
He is entombed there.  
-- used as a euphemism for 'be buried'  

natükittuah  N  
storage place for (something particular)  
see: tükkittuah  

natükkanah  N verbal  
[#; un natükkanah]  
to be eaten, edible, something to eat  
Nu un natükkanah tükkikka.  
I'm keeping something to eat.  
Usu un natükkanah tunga "ohyo" niyakantū.  
That is an edible, and its called "ohyo".  
-- must be possessed, usually with un 'its'  

natümenih  V pass & recip  
[tümenih Vt]  
be sold  
Nu kwasu'unna natümenitu'ih.  
My dress will be sold.  

apaania natümeninna  bakery = bread sold  
summo'a natümeninna  clothing store = clothes sold  
tükkappiha natümeninna  grocery store = food sold  
wisikkia natümeninna  liquor store = liquor sold  

natümui  Vi  
tell a story  
Natümuinna noohinna teewinna nú.  
I'm telling a story, telling about something.  

natümuingkūn  Vt  
tell a story to  
Hipitsittsi nummi natümuingkūppühantū puesū sape'esu ukkwah.  
An old lady told us a story when it was a long time ago  

natungka  Vt  
ask for  
Sutūmu u summo'a natungkanna.  
They asked for his clothes.  
Nu Rotsia natungkanna.  
I'll ask Rosie for [something].  
see: tutungka  
-- may only take one object  

natupinniah(an)  Vi pass  
[tupinniah(an) Vt]  
be called, named; be read
Hakami natupinniahantu mitükkaano?  
How/what is it called in English?  
Coke natupinniahantu.  
It's called "Coke".
Hakami natupinniahantu satu?  
How/what is that called?  
"Tapettsi" natupinniahantu.  
It's called "Tapettsi" (i.e., 'watch').
Etu hakami natupinniahantu.  
What's this called?  
Etu "piiya" natupinniahantu.  
This is called "beer".
Hakami natupinniahantu house?  
How/what do they call "house"?  
"Kahni" natupinniahantu.  
It's called "kahni".
Uu hakami natupinniahantu?  
What're you named?  
Nüü Jon natupinniahantu.  
I'm named "Jon".

natütiingwa" = natiingwa"  V (med-)pass
[űtütingwa" Vt]  
learn, study, go to school, be taught
Nü natütiingwawantu'ih.  
I'm going to school.

natsakkümi"  Vi pass
[natsakkümiippamiphi pl, tsakkümi" Vt]  
be tight, tightened

natsakkümi(tta)ippugh  pp  
[natsakkümiippamitaippuh pl]  
tight, tightened
Tümuhi natsakkümittaippuh.  
The rope is tight.

natsammi'ah = natsammi'ah  Vi pass & recip & Vt recip
[tsammi'ah = tsammi'ah Vt]  
trade (for), barter (for), exchange: be turned over
Nüü (üm ma'i) natsammi'atu'ih.  
I'll trade/barter (with you).
Nü (üm ma'i) sikkä natsammi'atu'ih.  
I'll barter (with you) for this.
see: tsammi'ah = tsammi'ah, namúwii'a

natsappukwan  Vi med-pass
lean on, against, with
Nü huuppi ma natsappukwanna.  
I'm leaning on the stick.
Katunnumpu ma nü natsappukwangu'nu.  
I'm leaning on the chair (standing).
natsappukwangwûnu  lean standing, stand leaning
natsappukwakatû  lean sitting, sit leaning

natsattamah  Vi (med-)pass
[natsattamih pl, tsattamah Vt]
be secure, be tied tight
Tûmuhu natsattama.
The rope is secure.

natsattama(tai)ppûh  pp
[natsatami(tai)ppûh pl]
secure, tied tight
Tûmuhu natsattamataippûh.
The roped is tied tight.

natsattawin  Vi (med-)pass
[tsattawin Vt]
be open
Kahnitûmpe natsattawinna.
The door is open.
Tuwtittumappûh natsattawini'a.
The door is opening.

natsattawî(tai)ppûh  pp
open
Kahnitûmpe natsattawitaippûh.
The door is open all the way.

natsattuukwi  Vi pass
[tsattuukwi Vt]
be stretched, pulled tight
Tûmuhu natsattuukwinna.
The rope is pulled tight.

natsattûmah  Vi (med-)pass
[natsattûmih pl, tsattûmah Vt]
be closed, locked up
Tuwtûtûmappûh natsattûmi'a.
The door is closing.
Tangummu natsattûma.
The man is locked up. see: tsattûmah

natsattûmanûmpû  N
[-a]
door knob
see: tsattûmah

natsattûma(tai)ppûh  pp
[natsattûmi(tai)ppûh pl]
closed, locked up
Tangummu natsattûmappûh.
The man is locked up (as in jail).
natsattūpunnłpu  N  
[-a]  
trigger  
see: tsattułpu  

natsikka'ah  Vi pass  
[natsikkopiih p, tsikka'ah Vt]  
be cut (of the flesh)  

natsikka'ahwa (un tukkua)  N verbal  
cut (of the flesh)  
Natsikka'ahwa satu un tukkua kusaapaha.  
The flesh cut is opened up.  

natsikkittsanh(an)  Vi pass  
[tsikkittsih Vt]  
be locked  
Kahni nawuttúmampu natsikkittsiha.  
The house door is locked.  

natsikkittsinnłpu ≈ tósikkittsinnłpu  N  
[-a]  
lock  

natsittoo"(naih)  Vi med-pass  
use a cane  
Tsukupπttsai miakki natsittoołkinnai'i púnnam potottsi ma.  
The old man is walking along using his own cane.  
Nű natsittoołnaitu'ih.  
I'll use a cane.  
see: naih  

natsittoołnłpu  N  
[-a]  
cane  
see: poton  

nattsiapłpu  N  
[-a; un nattsiapłpu]  
food provisions (for a trip)  
nų nattsiapłpu  my provisions  

na'uṭaah  V pass  
[utaah Vt]  
be found  
see: CHM  

na'ùah  Vi pass  
[ùah Vt]  
be planted  
Piintsia na'ùahanna.  
The beans are planted.
na'ūahanna N verbal
[
plants, crops
Satū na'ūahanna hanninna.
He's planting crops.
pihyaa kammanna na'ūahanna fruit crop

na'ūuma ≡ na'ūungwa Vi pass
[ūuma" ≡ ūungwa" Vi act] be rained on
Nummü na'umammippūhantu miatukwa.
We were rained on when we went.
U petsingkūnna sakka ūngwatūnna, nummü na'ūngwataisū suppe'e wihnu.
He hollered at that rain so we were rained on then.

nawakanaa" Vi dl recip
[nawakanaattaippuh pp] be married
Satungku nawakanaanna.
Those two are married.
Püe nawakanaattaippuh.
They're already married.
see: wakanaa"

nawasū" Vi pass pl
[napakkah sg, wasu" Vt] be killed

nawasūmūiūh Vi pass pl
[napakkammūiūh sg] be beat up

nawasū(ttai)pūh pp pl
[napakka(tai)pūh sg] killed
So'oppūtū nawasū(ttai)pūh. Many are killed.

nawi- N root & comb
girl
see: naipin

naipin(ttsi) ≡ naipin N
[-tta (-a)]
teenage girl, young woman, unmarried woman
Naipi atū nükkatū tsao napunitū.
The young woman that is dancing is pretty.
-- naipin is a Nevada form
nawisittsi  N
[-a; un navisittsi]
fish line
see: wisi(pin)

nawittsi(ttsi)  N
[-a]
little girl
Navittsitsi(mm) iampūhammū.
All the little girls are wild.

nawittsipi  N
[-a]
preadolescent girl
Tangku nawittsipia nangkappūhantū.
We two heard the girl.

nawūhittaippūh  N & pp
[-a]
spent shell casing; fired
see: wūhi'

nawūkkita  Vi med-pass
[wūkkita Vt]
shave (oneself)
Satū nawūkkittanna.
He's shaving.
see: motsong wūkkita

nawūkkumippūh  N
[-a]
girdle

nawungwenih  Vi pass
[wungwenih Vt]
be hung, hang
Nuusu nawungweninna.
I'm hanging myself.

nawununna = nawunukkan  N verbal
weekday(s)
see: wūnū", Nakatukkan
Sūmūn Nawunukkan, Wahan Nawunukkan, Pahin Nawunukkan, Watsuwin Nawunukkan, Manūkin Nawunukkan

nawusiliwah  Vi pass
[nawusitiw pl, wusiliwah Vt]
cut oneself, scratch oneself, get a cut or scratch
Nuū nawusiliwanna.
I got a cut.
Nuūsu nawusiliwanna.
I cut myself.
nawūsiwappūh N & pp
[-a]
scab, scratch, cut
see: wusiiwah

nawūsommah Vi pass
[nawūsommi pl, wūsommah Vt]
be bent

nawūsomma(tai)ppūh pp
[nawūsommi(tai)ppūh pl]
bent
Huuppi nawūsommatapiippūh.
The stick is/has been bent.
Huuppi nawūsommitapiippūh.
The sticks are/have been bent.

nawūsone V med-pass
[wusone Vt]
comb one's own hair
Nu nawūsomenna.
I combing (my hair).

nawūttamah Vi (med-)pass
[nawūttamīi pl, wūttamah Vt]
be secure, be tied tight
Tūmuhu nawūttamammi'a.
The rope is getting tight/secure.

nawūttamahanna N verbal
[ʔ]
tyings (to secure something)
see: wūttamah

nawūttama(tai)ppūh pp
[nawūttami(tai)ppūh pl]
secure, tied tight
Tūmuhu nawūttamataippūh.
The rope is tied tight.

nawūttūmah Vi (med-)pass
[wūttūmah Vt]
close, be closed
Tūwūttūmaippūh nawūttūmammi'a.
The door is closing

nawūttūmampū ≈ nawūttūmappūh ≈ nawūttūmannumpū N
[-a]
door
Niang kahni nawūttūmampū heyokotaippūh.
My house door came loose.
see: wūttūmah, tūwūttūmappūh ≈ tūwūttūmannumpū
navūttumappuh  pp & N
[-a]
closed; door, opening of a bucket or barrel
Kahooni navūttumappuh.
The box is closed.
patsennaannumpunna navūttumappuh opening of a bucket

navūttsokwah  Vi pass
[wūttsokwah Vt]
be tied (of a knot)
tūmuhunna (na)wūttsokwannumpū rope knot

nayaa"  Vi pass
[nahima" pl, nayaa(tta)ppuh pp, yaa" Vt]
be taken, carried
Pue tammin tupanna nayasappuh.
Our pine nuts were just taken.

nayukwi  Vi
mill around, move around (of a crowd or group)
Suttu nummū nayukwitū.
Through there we used to mill around.
Numū ape soontun nayukwinna.
A lot of people are milling around over there.
see: yukwi"

nayuunaattūah  N
park
see: yuunaah

neettsi  N
[-a]
milk
< Sp leche
see: takumpittan neettsi

neeyangwi ≈ naaiyangwi  Vi
play hand game or stick game

neeyangwippi ≈ naaiyangwippi  N
[-a ≈ -tta]
handgame, stick game
Kee nūū neeyangwippitta pusikwatu.
No, I don't know handgame.

nekki  N
[#]
belt
Un nekki punikka nū.
I see your belt.
146 TÚMPISA SHOSHONE DICTIONARY

-\textbf{ngku} \approx \textbf{-mungku} \approx \textbf{-angku} \quad \text{sfx}\ N \text{dual}

un \textit{petu(mm)ngku} his two daughters
un \textit{tua(mm)ngku} his two sons
\text{--} \textit{(mm)ngku} \quad \text{only occurs after a or u}

-\textbf{ngkun} \quad \text{voice sfx \& form sfx}
\text{applicative, benefactive, causative, transitivising}

Tapettsi nu utuingkunna.
The sun makes me hot.
Nu sakka sunni nukwingkuppähantu.
I did that for him.
U pakkatai sutummu u kimmangkünütü.
They killed him chasing him.

\text{see: } hanningkün, hipittaingkün, hüttsawüngkün, kammangkün, kimmangkün, koppo'ingkün, kuppüangkün, kotto'engkün, kwitasungkün, mi'angkün, motamanngkün, muiyangkün, natümuingkün, nilingkün, nuingkün, nukwingkün, paitsingkün, pitsingkün, potso'ingkün, puningkün, silingkün, suwangkün, sunnünñüngkün, tammayaingkün, tamminoingkün, teewingkün, tsahapingkün, tsawunungkün, üitsü'ingkün, üppuingkün, utuingkün, watsingkütain, wukkatüngkün, yuhupükhangkün, yukwingkün

-\textbf{ngoyo} \quad \text{root}

\text{see: } kuttsangoyohantün Milky Way
kongoyoppo'ë be lightning near by
kongyopoppa'en be lightning far off

-\textbf{ngunah} \quad \text{V instr}
\text{[-nguni(h) pl]}
\text{put, place, set}
\text{see: } yuna" (yunii(h) pl), tüki", tangunah, tsangunah
\text{(tsanguni(h) pl)}

-\textbf{ngwenih} \approx \textbf{-wenih} \quad \text{V instr}
\text{hang}
\text{see: wünngwenih}

-\textbf{ni} \approx \textbf{-nii} \quad \text{form Adv sfx}
\text{see: } tapeni, yüpani, tapewani, tatsawani, tahmani, tukwanni\n\text{\approx tukwawani}

\text{ni"-} \quad \text{instr prfx}
\text{with words, by talking}
\text{see: } nanikkoih, nanisungkwai", niantsi, nihatta, niha \approx
niya, nimmaappai', nimma'i, nilingkün, ningwüna, nimmata'iwan, nipampa, nippoosi, nittuüppukkan(gkün), niyükwi; nittuühai \approx
nuttuühai, nittsüühai \approx nütsüühai
ni(n) ≈ -nni  Post
like, way, in the manner of
Üü ponniattsi ni kwitasuukkwanna.  You fart like a skunk.
Üü isapaippu ni nanangkasuwangkunna.  You sound like a coyote.
- -nni is used with Dom/Loc bases, otherwise ni(n):
  (s)enni, (s)inni, (s)anni, (s)unni, hakani, punnan ninn
nia  Prn obj
  [nlan poss, nū subj/obj/pess, nū u emph, nūsūn rflx]
me, my
Satū nia wakantū kimmakinna.  He's coming towards me.
nia appū ≈ nian nappū ≈ nū appū  my father
nia himpū ≈ nlan himpū  mine
niantsi  Vt
gossip about
Mummū nia niantsinna.  You all are gossiping about me.
niha ≈ niya  N
  [ün niha]
name
nihakantūn ≈ niyakantūn  N
have a name; be named, called
Üü hakami nihakantū?  What's your name?
Hūu "Meesm" nihakantū.  My name is "Mamie".
Hakami nihakantū?  What's it called?
"Mokottsi" nihakantū.  It's called "bag".
Utū hakami sampe nihakantū.  He's got some kind of name.
see: -kantūn
nihatta  N
joke
nihatta nangkawih  VP
joke, talk silly or funny
Üü nihatta nangkawinna.  You're joking/talking funny.
nihattapū  N
  [-a]
joker
nihattatukwi  Vi
[nihattatukkwi dur]
joke
Satu nu ma'e nihattatukkw. He's joking with me.
punnam pu'a ma'e nihattatukkw cousin joking relationship

nihūta  N
beans

nīn  nippūh  Q
[un nii]
what relation to
Un nippūammu sutummū pu'u? What are they of his?
-- Un pūpuammu.
-- His cousins.
Un nīn naamīmāa sutū? What is she to you?
-- Nīn nammi'i.
-- My younger sister.
Utū Jon un nippū pu'u? What is Jon to you?
-- Nū pap'i.
-- My older brother.
see: hī

niingkūn  Vt
say, tell
Nu sūmmi un niingkūpphūnantū pai ponguokwa niingkūpphūhantū. I told you to fetch water, I said.
Hakami nu niingkūtū'īl? How will I say (it)?
Satūmmū nia sūmmi niingkūnna. They told me that.
-- requires Adv

nimaa  N
[nimai]
friend, distant relative
Nu nimaa pahi. I have a friend.
Nu un nimai punikkkapūnantū. I saw your friend.

nimaa  ima V Adv & N
morning, tomorrow
Nimaa nu tsomampu naatu'jahantū. Tomorrow I must be stingy.

nimaa tūkkah  V Adv & N
[nimaa tūkkanna = nimaa tūkkatun verbal N]
eat breakfast
nimmaappa'i vt
discuss, decide, make decisions
Sutu u nimmaappa'ippuhantu.
He decided it.
Sutummu u nimmaappa'innu.
They're deciding it.
see: ni"-, maappa'i

nimma'i vt
talk to, talk with
Sumutti tangummu nimma'innu.
The man is talking with someone.
Sutu utummi nimma'innu.
He's talking with them.
Nu ummi nimma'i.
I'm talking to you.
see: ma'i Post, watshinnimma'i

nimpu ≈ himpu  N & Prn poss
possessions, stuff
nian nimpu ≈ nia himpu mine
nuhin nimpu ≈ nuhi himpu ours (dl exc)
nimain nimpu ≈ nummi himpu ours (exc)
tuhin nimpu ≈ tuhi himpu ours (dl inc)
tammin nimpu ≈ tammi himpu ours (inc)
ümmin nimpu ≈ un nimpu = ummi himpu yours
muhin nimpu ≈ muhi himpu yours (dl)
mümmin nimpu ≈ mümmi himpu you all's
punnan nimpu ≈ punna himpu his/her own
sakkan nimpu ≈ sakka himpu that one's
sikkan nimpu ≈ sikka himpu this one's
-- nimpu is possessed form of himpu

ningka ≈ yingka Vi & Aux pl-dl
[nuu siq-dl, nummi dur] walk around, wander, roam; live (in traditional lifeway)
Tammu taonal ningkappuhantu kuntu.
We walked around town yesterday.
Tammu taona puninnkappuhantu.
We walked looking around town.
Satummu yotinningka.
They're flying along.
-- ningka is far more common than yingka

ningakki vi pl-dl
[nümuki siq-dl] walk around
Tammu ningkakkiningkappuhantu puninnkappuhantu.
We walked and looked around.
ningwünů*  Vi pl-dl [nangkawih sq] talk together, speak, discuss Sumuššiwiši numū ningwünůtu'ih. All of the Indians would talk together. "Haa," mii ningwünūn an maššamū. "Yes," her girls said, it is said. see: wunū

ninnati’iwan  Vt scare with words or by saying something Sutū nia ninnati’iwiappuhantū. He scared me with words. see: natii’iwantūn(pu)

nippaha  Vt answer (back), talk back to U natii’iwantū noo sutū u nippahahi. Even though he was tough, she should have answered him back.

nippoosi  Vt boss around Sutū nia nippoosinna. He’s bossing me around. see: ni”-, poosi

nittuupükkan  Vi get mad from words spoken Sutū nittuupükkannmaa. He got mad. Nu nittuupükkappuhantū. I got mad.

nittuupükkangkun  Vt make angry by saying something, anger by saying something Uū nia nittuupükkangkuppuhantū. You made me angry (by saying something).

nittūūhai = nütūūhai  Vt talk endearingly to, sweettalk Nū sukka nittūūhaippuhantū. I talked endearingly to her. -- form with nū”- seems to be more common than one with ni”- despite the former’s irregularity

nittsūūhai = nüttsūūhai  Vt talk endearingly to a baby Um piašši puútū nittsūūhaippuhantū. She talked endearingly to the baby. -- note nū”- where one would expect ni”-
niya ≈ niha
(name)

Hakami niyapa'i?
What name does he have?
see: naniyah(an)

niyakantun ≈ nihakantun
have a name; be named, called
Hakami niyakantü?
What is it called?
"Paa" niyakantü.
It's called "water".
Hakami niyakantü üü?
What are you called?
Nüü sumü niyakantü Jon.
I'm called "Jon".

Hi sampe tępäa paa kuppantü sutü "ohyo" nihakatü nimüü suckwa tükkaşminna.
There is something else in the water that is called ohyo that we used to eat.
see: -kantün

niyükwii ≈ ninnükwi
say
Satümü sumü niyükwippuhantü.
They said something.
see: yükwii
-- Nevada word

-nna aspect V sfx
general aspect marker
Nüü nümü nangkawinna.
I speak Shoshone.

-nna form N verbal
[§ obj/poss]
infinitive
Tütüainna nü taminoingkünna.
Working makes me tired.

-nna case sfx
[-nna poss]
objective
Nü nü namokkunna watsingkütäppuhantü.
I lost all my money.
Satümü po'enna plawükı maappa'ınna.
They are making the road wide.
Nü sakwapitünna khanipaiippuhantü.
I had a green house.
-- used on nominals ending in n (except those in -pin), as well as on a few others (e.g., kunna", po'ë, tüpa);
see: -ä, -ā, -tta
-nni = ni(n)  Post
like, way, in the manner of
Nü isapungku ni tukkanna.
I eat like a dog.
-- -nni is used on Dem/Loc bases, otherwise ni(n) on Ns:
(s)enni, (s)anni, (s)unni, hakani, punnan nin

-nnuh  aspect V sfx
slow completive
Nü u pa'a katunnh satu küppahwa.
I sat on it and it broke.
Püe tangku taminoippüh, püe tangkuütüaammaannuh.
When we two were already tired, we stopped working.
-- -nnuh implies activity took some time to occur; see -kwan

-nnuhi tense V sfx
future indefinite: may, might, will
Nü ismaa ko'epittuuhunnuhi.
I might be back tomorrow.
Pusikkwanunnuh sümmatu.
That very one might learn.
Nüü nochimpe üm puninnuhi.
I'll always see you. = See you (later).

-nnu'u Adv enclitic
certainly, surely, really, emphatically
Tangummu tosapinnu'u pampipa'e.
The man certainly has white hair.

-nnumpü  form N sfx
[-a]
instrumental
see: naannumpü, kütannumpü, saawannumpü, kusuuppetsunnumpü,
tukutakkingkünnumpü, tupiannumpü, napuninnumpü,
tüwüttianumpü, katunnumpü, kottoonumpü, tsaaannumpü,
wüpp'o'ekwinnumpü, sumakkainnumpü, yuikwninumppü

-no form No sfx
see: süümoono 10, wahamoono 20, pahimoono 30, watsümoono
40, manikimoono 50, naapaimoono 60, taattsuwimoono 70,
woosüwimoono 80, wanikkimoono 90

no'ahintün N
[-a]
uterus, womb
see: DG

no'api Adj
[no'a- comb]
pregnant
No'api naammaa sutü upüu.
She certainly was pregnant.
no'apükkan  Vi
be pregnant
Sutü no'apükkahwantu'ih.
She'll get pregnant.
Utú waiippu no'apükkasü yuhupi.
That woman is fat when she's pregnant.
see: -pükkin

no'apükkangkün  Vt
get pregnant, impregnate
Isapungku etü númi no'apükkangkütaiippúhantü.
This dog got a human absolutely pregnant.

no'ittsah  Vi
bend, be crooked
Satü no'ittsahwa.
That bent.
Nū potsa no'ittsaha.
My arrow is crooked.
see: noppitsah

nokkon  Vt
[nokkontün prp, tunokkon Vi absol]
roast (meat)
Satü tukkua nokkontu.
She roasts meat.

nokoitsoih  Vi med-pass
[koitsoih Vt]
wash oneself, bathe oneself, swim
Nū pakatütüng kuppa nokoitsoikwantu'ih.
I'm going to go bathe in the lake.
Nūū utuīh paa kuppa nokoitsoitu'ih.
I'll bathe in hot water.
see: namo'okoitsoih

nokoitsoi kusa  N
swimming suit

nokoitsoittü  N
[-a]
bather, swimmer

nomo'e = namo'e  Vt
pick
Nummū sape'e tüpanna hannitü sakkuhontü, tüpanna tükkatü tüpanna nomo'enna.
At that time we would pick pinenuts around there, preparing pinenuts and eating pinenuts.
nomotamappuh  N
[-a]
bridle
see: motamangkun
kapaayu nomotamappuh  horse bridle

nonoo  V (med-)pass
[noo* Vt]
ride, be carried on the back
Nū nonootu'ih.
I'll ride.

nonopi(ppuh) ≈ nanopi(ppuh) N
[-tta ≈ -a]
windbreak, lightly made wickiup with a round top
see: kahni, tohnii

noo  Adv modal
should, ought to; almost, nearly
Noo sutū uppūlmmaa.
He should have slept.
Noo sutū uppūlu'ih.
He ought to go to sleep.
Noo sūtū ma tūkkappūh.
She should have eaten it.
Noo sutū tūkkatū'ih.
She ought to eat.
Noo mi'a antappū noo mi'a, kee kahni ka katūkkantū!
You should go, ought to go away, and don't stay by the house.
Noo tosapūtū.
It's almost white.
Noo angkapūtū.
It's almost red.
see: noowitsa, pinnawitsa

nū  Prn form
any, some
see: noohakatūn (noohakka obj), noohakaittun, noohakapan,
noohakattuh, noohi (noohinna obj), noohimpe = noohompe,
ooosampe, nootunga
see: sampe
-- forms indefinite pronouns in compound with interrogatives

nū*  Vt & V instr
[tunoo* V absolute, nonoo pass]
carry on the back
Satū etūnna nookka.
He's carrying the gun on his back.
Satū punna summo's noonnaī'ih.
She's carrying her clothes around on her back.
Pungkū o noonnaootu'ih.
The horse will carry him along.
noonnaīh  carry around on the back
see: kunnoo(nna'ih)

nooh Aux
moving continuously, do along or in motion
Satù kuttinoochhinna.
He went along shooting (things).
Satummü mi'annootü huplatükinna.
They went around singing.
< noo"

noohakaittün Prn indef
whatever kind, any kind, all kinds
Noohakaittü wainnih sakkhu püü!
There are all kinds of wine there!
see: hakaittün

noohakami Prn indef
something, anything (spoken)
Satü noohakami yukkwì.
He said something.
see: hakami

noohakapan = noohakapa'an Prn indef
[noohakapangkuh]
somewhere, anywhere
Mümmü tuittsia ta'otahi noohakapangkuh.
You all may find a young man somewhere.
see: hakapan = hakapa'an

noohakattuh Prn indef
somewhere, anywhere, wherever
Mü nuwattaian'tu'ih noohakattuh.
I'll move somewhere.
see: hakattuh

noohakatün Prn indef
[noohakka obj]
someone, anyone, everyone, whoever
Noohakatü nia toppaippuhantü nia hipittaiha.
Someone knocked me around when I was drunk.
Wainnih noohakka tammayaingkunna.
Wine makes everybody go crazy.
Satü kúpûtappüh wunnu noohakka kawi.
He stands taller than anyone.
see: hakatün

noohii Prn indef
[noohinna obj]
something, anything, whatever
Kaakki utummü noohii sumusu miatu.
Crow and all of those whatever [birds] went.
Satü noohinna puninnümü.
He's standing around looking at something.
see: hii

noohimpe = noohompe  Adv
always, all the time, habitually
Noohimpe satu yahinna.
Ho always laugha.
Nu noohimpe um puninnuhi.
I'll always see you. = See you (later).
see: himpe

noohinna napuninna  NP
circus [lit: something to be seen]

nookwi'a(pi) = nookwi'a(ppu)  N
little barrel cactus with strawberry fruit
see: tuukimpi

Noompai  N top
Lone Pine, Calif.
Nummu katuyingkappuhantu Noompai waham mujattsi.
We stayed in Lone Pine two months.
Tatsa nummu nuupaikommaa nummin Noompai ka.
We stayed in our Lone Pine (place) in the summer.
< Eng

noon = nuun  Adv
awhile, for some time, duratively
Noowitsa noong katu u pantu nangkawi.
Hopefully, he'll sit and talk about it awhile.

noopi  N
[un noopi]
mountain top
toyapittan noopi mountain top

noosampe  Adv
almost
Nu noosampe pasakung katu naakka.
I'm almost at the bridge.
see: sampe

nootunga = nootungwa  Adv
maybe, perhaps, probably
Nootunga satumu nakuttippu.
Maybe they've been shot.
Nootunga kee ko'esinai'ih sutu.
He probably won't return.
Nootungwa situ wiyattampu.
Maybe this is cholla cactus.
nootunga kee probably not
TÚMPISA SHOSHONE TO ENGLISH

noowitsa  Adv
hopefully, optatively
Noowitsa satummu u nangkahammua.
Hopefully, they heard it.
Noowitsa situ huttsawü'ih.
Hopefully, it'll be cool.
see: witsa, pinnawitsa

-nopah  V instr
[-nopiih pl]
destroy
see: tsonnopah

noppitsah(an)  Vi
bend, get crooked
Niam masikunnumpu noppitsaha.
My finger is crooked.
see: no'ittsah

noppitsahangkün  Vt
bend, make crooked
Nu huuppitta noppitsahangkünna.
I'm bending the stick.

noppitsahantün ≈ noppitsahataippuh  prp / pp
bent, crooked
Huuppi so'oppütü noppitsahataippuh.
A lot of sticks are bent.
Huuppi noppitsahantü.
The stick is crooked.

noppoi(ttsi)  N
[an noppoi(ttsi)]
habitat, home, nest on ground
Nia noppoiytsai tumpin tukkwa.
My home is under a rock.
kawain noppoi rat's nest/home
see: nottsoappuh

nopusama  N
dream

nopusawih ≈ napusawih  Vi & Vt med-pass
dream
Nū nopusawinna.
I'm dreaming.
Nūu paa nopusawippuhantü.
I dreamed about water.

nosuntambah ≈ nasuntambah  Vt med-pass
remember
Sakka nū nosuntambah sekkih nuippühantü munangkwa okkwaah.
I remember that that one played around here last year.
I remember that we got drunk.
see: sun-, -tamah

notompe'okkoppüh N
[-a]
bit
kapaayu notompe'okkoppüh horse bit
see: tompe'okkongkün

noto'on = nato'on N
[-a = ŋ]
shirt
Nū nian noto'onna tappattsanappūhantū.
I buttoned my shirt.
Nū nū nū noto'onna tsakkwāyanna.
I'm taking my shirt off.

notoppahe" Vi
climb down
Sohopīmpū ma nū katūtū notoppahti ūntūnā.
Sitting on the cottonwood, I climbed down.
see: to"-, pahe"

notosuwain Vi
doubt, be in doubt
Kee nū nū notosuwainnā.
I'm not in doubt.
see: toswain

notottsoanna N verbal
[ŋ]:
ramrod
see: tottsoa

notukunto'eh = natukunto'eh Vi med-pass
soar, go way high
Satū notukunto'enna.
It is soaring.
see: tukun, to'eh

nottsoa V
make a nest
Sutū nottsoamppaa.
That one made a nest.

nottsoappüh(ttsi) N
[-a; un nottsoappūtttsi]
nest; womb
Wiwī nottsoappūhpa'i.
The finch has a nest.
Plammū pūnna nottsoappūh kuppā.
The baby is in its nest (i.e., womb).
kawain nottsoappüh rat's nest
see: noppoi(ttsi)

nottsockowa'ipü N
[-a; un nottsockowa'ipü] umbilical cord
see: tsoko, wa'ippü

noyokowa'ippü N
[-a]
prostitute, whore [lit: be screwed woman]
see: yoko'

noyopin N
[-tta = -a; un noyo]
egg
Noyopi pikkwakkwa.
The egg broke.
Nü noyopitta tappikwantu'ih. I'll break an egg.
Nü noyopia punikka.
I see an egg.
tosapi noyopittsi egg white
ontumpü noyopittsi yolk

noyopittam po'attsi N
[-a]
egg shell

nuhi Prn obj exc
[nungku subj], nuhin poss, nahu- comb, nungkusün rflx] us two
Nuhim pungku nuhi tangummutti. Our horse kicked us two.
nuhin nimpu ≈ nuhi himpu ours

-muhi" V instr
destroy
see: tsannuhi"

nu" Vi
play (around); gamble
Tonia nüu nasuntama okkwah sekkhih nuipphahntü sekkhih
zungkwokkwa okkwah.
I remember when Toni played around here last year.
Tangku nuinukkwikominna. We two are playing running around.
Nü nuiyuntu'ih. I'll be gambling.

nuinękuñ Vt
play (at a game)
U nuingkúommu!
Play it you all!

\texttt{ni}tt\texttt{s}i = nui\texttt{p}(ttsi) N
[-a ≈ -tta]
toy, doll
Nu nui\texttt{p}a'i.
I have a doll.
Nu nui\texttt{p}ita punikka.
I see the doll.
numu nui\texttt{p}i human doll

\texttt{nuk}kwi VI
[nunukkwi di, nutaan pir]
run, race, move (of things)
Kapaayu küttaa nukkwitū noohakka nukkwitū.
Horses run more (better) than anything runs.
Atammupi antappu nukkwinna.
The car is running (going) the wrong way.
Nungku nunukkwikwantu'ih.
We two are going to run.

\texttt{nuk}kw\texttt{i}nna N verbal
[-#]
race, running
see: CHM

\texttt{nuk}kw\texttt{i}ntūn N
[-a ≈ #]
train, railroad car
Nu nukkw\texttt{i}ntūn pa'a katünnoohintu'ih.
I'll ride on a train.

\texttt{nuk}kw\texttt{i}ntūnna po'i N
[-a]
railroad (tracks)

\texttt{nuk}kw\texttt{t}tan = mukkw\texttt{t}tan N
[-a]
long-tailed brush lizard, \textit{Urosaurus graciosus}
Nu nukkw\texttt{t}tan na punikka.
I see a brush lizard.
see: pattsimukkw\texttt{t}tan

\texttt{nuk}\texttt{w}i" Vt
say
Sutu summi nukwinna.
He said that.
see: yu\texttt{w}i" = yu\texttt{w}i"

\texttt{nuk}\texttt{w}i" Vt
do; happen
Uu sunni nukwittappühantū; un nipittaippūha tammi hipiku.
You really did it; you got drunk when we were drinking.
U ha sennukwikkatū?
What're you doing sitting there?
Nū sennukwikkatū tumo'ikatū.
I'm sitting doing this, sitting writing.
Nū sunnukwitu'ih suwanna.
I think I'll do something.
Haka nukwikkatū?
What's happening? = What's doing?
Satū ukwapu sunni nukwitū.
That happens like that once in a while.
see: yukwi" = yukwi", tsakkwin(nnukwi)
-- normally takes an Adv in nni 'like'; note the contracted forms:
sennukwi" < senni do like this
sannukwi" < sanni do like that
sunnukwi" < sunni do like that

nukwingkūn Vt
do for, help
Nia sunni nukwingkūppūhantū sutū.
He did that for me.

nukwingkūn Vt
tell, say to
Sutū sūmmi nia nukwingkūppūhantū.
He said that to me.
Nū sukkwa sūmmi nukwingkūnna.
I told him something.
see: niŋkūn

nungkū Prn dl exc
[ṇuhī obj, nuhin poss, nuhu- comb, nungkusūn rflx]
we two, us two
Nungku mimikwantū'ih.
We two'll go.
Navittsipi nuhi punikkappūhantū.
The girl saw us two.
Esū nuhi punikku.
It's our horse.
Nungku atamupi kuppā napunihappūhantū.
We two were seen in the car.
Nuhu wakantū kimmakinna.
Someone is coming towards us two.
Nungkusū napunikka.
We two see ourselves.
uhin nimpu ≈ nuhi himpu ours

nungkwappūh = ungkwappūh N
[-ā; un ungkwappūh] leg
Un nungkwappuh pisottakkinna tsukupputtsi.
The old man is dragging his legs (i.e., hobbling) along.

Un nungkwappu pihya tuakomminna.
Your leg has gotten weak.

nunungwa  N
canyon

nunutaangwunuh Vi pl
run around scattered about
Satūmmu nanaohpu nunuutaangwunuh.
They're running around scattered about.

nutaan  Vi pl
[nukkwi sg, nunukkwi dl, nunutaan distributive] run
Tammū nutaahwantu'ih.
We're going to run.

nu'u  Adv
[-nnu'u comb] certainly, surely, really, emphatically
Nū pihyapi-nnu'u!
I'm really weak!
Nū naaiyangkwituki-nnu'u!
I'm going to start to play handgame!
Tukipmanapi puhip-nnu'u.
The sky is certainly blue.

nuun = noon  Adv
awhile, for some time, duratively
Tangummu ukkwa nuu nati'iwantunna nūu u pusikwa.
The man who was mean, I knew him.

muupaih = yuunaah = yingka  Vi pl
[katu" sg, yukwi dl] sit (down), stay, camp, be located
Setū umanna, tammū kahni kuppa muupaihantu'ih.
It's raining; let's stay in the house.
Tatsa nummu nuupaihommua nummin Noompai ka.
We stayed in our Lone Pine (place) in the summer.
Nummu tommo muupaihantu Tumpisakka.
We stay in Death Valley in winter.
Tsukupputtsiammu nuupai.
The old men are all sitting.

muupua  N
pair (of shoes)
pantsain muupua pair of shoes
see: tūpuā
nuwa" Vi & V instr
[nuwan instr]
move (from one position to another)
Urn pisi nuwanna.
It's leaves are moving (along on the ground).
Nu nuwakkwantu'ih.
I'll move away.
see: Wiitto'ettti Nuwakkinna, manuwan, mumnuwan, pampinuwan,
tannuwan, tsannuwan, tsomuwan, nunukan

nuwattain Vi
move residence
Nu nuwattaintu'ih noohakattuh.
I'll move somewhere.
Nuumu sakkuh nuwattaintu'ih.
We'll move there.

nuwi Vi sg-dl & V instr & Aux
[nuumi dur, ningka ≈ yingka pl-dl]
walk around, roam, wander, live (in traditional lifeway)
Plamüütsi ükü nuwinnümäi.
The baby just started walking around.
Nu taonnai puninnuwippühantü.
I walked looking around town.
Um petüppü utü u ma'i nuwitu hipinna.
His daughter was definitely running around with her.
see: númmiki, kammannuwitün

nuwinuwi Vi
[nuwiningka pl]
go home
Satü nuwinuwi.
He's going home.
Satümmä nuwiningka.
They're going home.

nuwituhantsüsü Vi
[ningkatuhantsüsü pl]
live [lit: have to wander]
Nuü nuwituhantsü, nu kee tiyaituhantsü.
I must live, I must not die.

nuyuva Vi
crawl (as a snake or worm)
Tokowa nuyuanna.
The snake is crawling.
see: HNH

nü Prn subj & obj & poss
[nü ü emph, nia obj, nian poss, nuusun ≈ nutakasun rflx]
I, me, my
Füiya nu hipinna nü üppüüngkuwantu'ih.
The beer I am drinking is going to make me sleepy.
Nu pui koppa epe hii sampe.
There is something here in my eye.

nuë" ≈ nuai" Vi
blow, be windy
Nu nai nuëkinna setu.
This wind's blowing my way.
Kwinawen rue nuenna.
The north wind is blowing.
Tataatts nuëkinna.
It's blowing a little bit. = It's breezy.
tataatts nuë" be breezy = blow a little bit

nuëppasokomi N
barn swallow
see: pasokomi, kaipuwakiattu; JM

nuëtûn ≈ nuaitûn N & prp
[-a ≈ ʃ]
wind, blowing
Lokkopua tsâ'annihwa nuëtû.
The wind knocked the locust tree over.
Nu nuaitû nangkappühantu tunga umatum ma'e.
I heard the wind and the rain.
Yuwaintu nuëtûnna kee hannihangku.
It's warm when it's not making wind (i.e., not blowing).

Nuëtûnna Kahni N top
"Wind's Home" in Grapevine Canyon

nuhâi ≈ nuhe Vi & Vt
make baskets; weave finely
Atu wa'ippu nuhâikatûtû naïyangwimmi.
That woman sitting making baskets plays handgame.
Hiipittsittsu u nuhâikatû.
The old woman is sitting making it (basket).
uhuikatû sit and make baskets

nuhakkâ N
basket
Nu nuhakkâ punikkappühantû.
I saw the basket.

nuhakkâwihih Vi
make baskets
Wa'ippûa nuu pusikwa akka nuhakkawihtûnna.
I know the woman who is making baskets.

nukâ(pi) N
foothill, foot of mountain
nükka(n) Vi dance
Satù tsao nükkatù, üü kee tsao nükkatù.
That one dances well; you don't dance well.
Mukua(ttun) Nükkatùn War Dance
Wuki Nükkatùn Circle Dance

nükkahni N [ŋ] dance hall, ceremonial hall

nükktùn N [-a] dance, dancing
Nükka Paa N top
Dance Water Spring
see: MK

nükappi N dance
see: Tüpa Nükappi

nükkatù N [-a] dancer
Satù tsao nükkatù, noohakka kwaaktùn.
That one is a good dancer, he beats everyone (at dancing).

nükünta N [ŋ] goose

nümim Vi & Aux sg-dl dur
[nüwi sg-dl, -numim Aux, ningka = yingka pl-dl] walk around, roam, wander, live (in traditional lifeway)
Kapaayu wahattu nümimnna.
Two horses are walking around.
Nu waha tukkwa númim nú tüpanna tso'enna.
I'm walking around under the piñon pines and picking pinenuts.

nümikki Vi sg-dl [ningkakki pl-dl] walk around
Piammittsi ükù númikkinümì.
The baby is just now walking around.
Pehamittsi númikkinümì toya kapai.
The bear is walking around in the mountains.

nümikkinümü N [-a] walker
nūmmu  Prn pl exc
{nūmme obj, nūmmun poss, nūmmusun rflx}
we, us, our
Nūmmu tupanna yaakhontū. We're coming to get pinenuts.
Nūmmim pungku nūmmi tangummutti. Our horse kicked us.
Nūmmusū napunikka. We see ourselves.
nummung kahni our house

numū N sg & pl
{nūm}
person, people, human, Indian, Shoshone
Nū atūmmin númí pusikwa naalyangwitūnna.
I know those Indians playing handgame.
Satū tuttsuppūtu númū. He is a bad Indian/person.
Isapungku utū númī no'apukkangkūtaippūhantu. That dog got a human absolutely pregnant.
Nūmmū Tumpisattsiammu númū sumūtu númū. We Death Valley people are one people.
numū nangkawi speak Shoshone
numū wika(ppūh) rabbit-skin blanket
see: nanumū, ukunumū
-- often compounded with relative terms forming plural:
un tamittsinumū his little brothers (people)
um papininumū his older brothers (people)
um patsinumū her older sisters (people)
um namittisinumū her younger sisters (people)

numū(ttsi) N
{nūmī -a; un númū}
liver
Sutū pianti númūpā'i.
He has a big liver.
Nīan númū kuppantū. It's inside my liver.

nūmūa N
{-i}
body, skin
Nū númūa kammanā. My body hurts.
Yangḵūkantū un númūattsi. Its little body is roundish.

nūmukan Vi & V instr
{nūmī- comb}
move (in position or in place), quake, tremble, shake
Nū númūkammi hipittaisū. I can't move because I'm drunk.
Um pisi númükanna.
It's leaves are trembling.
see: pinnümünümü, pinnümüku, sokopi númükân(tūn); nuwa"

númú nuipi N
doll

númú pahamittsi N
[-a] bigfoot, saskwatch [lit: human bear]

nungappūh N
[-o: ǘn nungappū] rib cage area just below the breasts

Nůmünoppūh N top
Inyo Mountains

núpaata N
flag < Eng Nevada

Nůpakatūtūn N top
[-a] Charleston Mountain near Beatty

nůtakasūn ≈ núúsūn Prn rflx
[nu subj] myself
Nů nútakasū nəpunnū.
I see myself.
see: takasūn

nūtuūuhai ≈ nittūuhai Vt
talk endearingly to, sweet-talk
Nūu suukkwa nūtuūuhaiəpūhantū.
I talked endearingly to her.
Tuna hii sammatū nūtuūuhainna isapungkuppūa atū! It's too much that he's talking to a dog endearingly!
-- form with nú"- seems to be as common as one with ni"- despite the former's irregularity

nūtsūuhai ≈ nittsūuhai Vt
talk endearingly to a baby
Nūu niam piammūttsīa nūtsūuhainna.
I talk endearingly to my baby.
Um piammū sūtu nūtsūuhaiəpūhantū.
She talked endearingly to her baby.
-- form with nú"- seems to be as common as the one with ni"- despite the former's irregularity
nūü  Prn emph
[nū subj]
I, me
Um puia punikka nūü.
I see your eye.
Nūü Antsia tumüüngküppühantü kwasu'unna.
I bought Angie a dress.

nuusūn  nūtakasūn  Prn refl
[nū subj]
myself
Nuusū napunikka.
I see myself.

o

o  u  Prn obj
him, her, it
Satū wihi mā o tonnakkwa.
He stabbed him with a knife.
Nū nu nankkipūh mā o tottsokwenna.
I'm smashing it with my elbow.
-- o is due to vowel harmony; u is basic

oammoni  N
money

oappūh  oappi  N
yellow paint

-oh  V instr
push
see: ma'oh

ohii"  Vi
cough
Satū ohikkinna.
He is coughing.
Nū ohipitta kwüusi ohiinna.
I cough when I catch a cold.

ohipin  N
[-tta, ohi- comb]
cold (illness)
Nūū ohipā'e.
I have a cold.
Ohipim mā nati'iwantumpū kammanna.
He's sick with a mean cold.
ohi kammah  be sick with a cold
ohmaa(ttsi)(ttsi)  N
[-i (-a)]
little baby
Nū ohmaattsittsipai'ī.
I have a little baby.
nia tutiiittsi ohmaattsii  my little baby
see: pa'ohmaa(ttsi) ≈ po'ohmaattsii, plamūttsii, tuamūttsi

ohmaa  N
peyote

ohpipū  N
[-a]
mesquite tree
Nū ohpipūa punikka.
I see a mesquite tree.

ohpin  N
[-tta = 0]
mesquite bean
Nū ohpitta punikka.
I see the mesquite bean.
Sape un natūkkanā tūnā Death Valley "ohpi" niḥakantu sitū.
There was something to eat down in DV called "mesquite beans".

Ohpittan Napatūn  N top
Mesquite Canyon

ohyo  N (top)
plant sp (edible)
Usū un natūkkanā tūngā "ohyo" niyakantu.  
That's an edible and it's called ohyo.

Ohyū"  N top
Mesquite Flats north of Stove Pipe Wells (= Surveyors Well)
Isapaiippū apa Ohyūkka kahni pai ukkuh.
Coyote lived there at Mesquite Flats.
Nū ohpitta tūkkahwantū'ih ohyūkka.
I'm going to eat mesquite beans at Mesquite Flats.

Ohyūttsi  N
people of Mesquite Flats near Stovepipe Wells

ointsī  N
[-a]
orange (fruit)
Ointsia tsapūpihwanna nū.
I'm breaking a piece of orange off.
ointsia paawa  orange juice
< Eng
okko'ih  Vi pl-dl
[uppuih sg-dl]
sleep, go to sleep
Nummu sumusu sekkih okko'ihantu.
We're all sleeping here.
Tukwanni naakkih, tammu okko'ihwantu'ih.
When it gets nighttime, we're going to sleep.

okko'itaippuh  pp pl-dl
[uppüitaippuh sg-dl]
asleep

okon  N
[ün noken]
tongue
Kuputappütü okongkwantu yükkwi.
The long-tongued one will do it.

okkwah ≈ ukkwah  Con & Adv
when, if; at some time, for a time
Tonía nü nasuntama nunangkwa okkwah sekkih nuippühantu sutu.
I remember Tony when he played around here last year.
-- okkwah follows a

okwai(tta)ppuh  N & pp
[-a]
wash-out, arroyo
Po'e okwaittaippuh.
The road is washed out.
Tangummu kunnanna tso'ippühantu okwaippuh katu.
The man gathered firewood in the wash-out.

Okwakai"  N top
Grapevine Mountains
see: kai"

Okwakaittsi  N
people from Grapevine Mountains area

okwapi  N
yellow flowered prickly pear cactus

okwe" ≈ okwai"  Vi
flow
Paa okwekkwantu'ih.
The water's going to flow.
see: paatstsi okwennümme, paa'okwe"

okwetun  N (top) & prp
[-a]
flowing; Panamint Valley; spring near Darwin; Amargosa Wash
including Beatty
see: paa okwetun
Omakatūn  N top
Trona
see: katûn, Toona; JS

omapi(ttsi) ≈ ongwapi(ttsi)  N
[-a ≈ -tta; oma- comb]
salt
Nu omapia punikka.
I see the salt.

omapatūnumpūttsi  salt shaker

Omatui  N
people from Trona area
see: JS

-ommu  pl V enclitic
[-ongku dl]
plural
Eti nu yaa'kkiommu!
You all bring me the gun!
Sumūsū miakkaommu!
All of you go on!
--- used obligatorily on plural imperative verbs and optionally on other verbs to emphasize number

ongkompin  N
[-tta]
small water-worn pebbles or gravel
see: poongkompin, oompin

-ongku  dl V enclitic
[-ongmu pl]
dual
Ma mimi'akwaongku!
You two go on!
--- used obligatorily on dual imperatives and optionally on other verbs to emphasize number

ongottsi  N
[-a]
cooking basket
see: süü'ongottsi

ongwapi(ttsi) ≈ omapi(ttsi)  N
[-tta ≈ -a (-a)]
salt
Nu ongwapittra punikka.
I see the salt.

ommottsi  N
[-a]
pine cone hook
ontūmpǐ(tun) = ontūmpū  Adj  
[ontun comb]  
yellowish brown  
Ontūmpitū kahni.  
The house is yellowish brown.  
Satū ontūmpitūnna puipa'ē.  
He has yellowish brown eyes.

ontūmpaa  N  
[ontumpai obj]  
whiskey  
see: paa, wisikki

ontūmpū noyopi(ttsi)  NP  
[-a]  
egg yolk

ookwan  Vi  
[ookwantun prp]  
be strong  
Satū ookwantu'ih.  
He'll be strong  
Sutū pasampū, tūhūttsia nūmūakantū, sūnasaū kee ookwantū.  
He is skinny, has a little body, and also isn't strong.  
see: oo(ppūh)

oompin  N  
[-tta]  
very small water-worn pebbles or gravel, large sand grains  
see: ongkompin

ooppūh  Adj & N  
[oo- comb]  
strong, sturdy, strength  
Kee oopa'i yu'ipi-nnu'u.  
It doesn't have strength; it's really flabby.  
oopa'in have strength

oppeppūh  N  
[-a; un noppeppūh]  
tears  
Nū un noppeppūha punikkappūhantū.  
I saw her tears.

osa(ttsi)  N  
water jug, water basket  
see: siū'osa(ttsi), pa'osa, wosa

osampia  N  
[un nosampia]  
brother-in-law (HuBr, SiHu ws); sister-in-law (WiSi, BrWi ms)
osotongwa Vi
snore
Samma osotongwahappi.
Sam is lying snoring.

otammana ≈ otammani N
[-a] old man
Setu otammani miattaisü summi yükwitü püü!
This old man went away saying that!
Otammana naammi'a.
He’s getting to be an old man.
< Eng

oto N
[-a] gold
Nu otoa punikka.
I see gold.
< Sp oro

ottotootaippuh Adj
moldy
see: VG

otttsappuh N
[-a] meadowlark

oyonta N
sea gull
see: CHM, JM

oyoontu(su) Quant
all
Oyoontusü sutümmü hakattüh sampe mi'ammaa.
They all went someplace.
oyoontusü tattangummu all men
oyoontusü hüüppiammü all women
oyoontusü jasapungku all dogs
oyoontusü tümpë all rocks

paa(ttsi) N
[-a]; pa- = po- = pan- comb
water, liquid, drink (of liquor), spring
Nu summi ün niingkuppühantü pai ponookwa niingküppühantü.
I told you to fetch some water.
Tumpi kattu paa kuppa.
The rock is sitting in the water.
Paa kotto'onna.
The water is boiling.
Nü pai kotte'engkunna.
I’m boiling the water.

ütüin paa ≈ ütüih paa  hot water, hot springs
see: Atsappaa, Isam Paa, Hunuppaa, Nükka Paa, Puhippaa,
Fisippaa, Süüpaa, Takkaaka Paa, Tonno Paa, Tuku Paa, Waha Paa, Wisi Paa, Wongko Paa, Yookom Paa
-- many following forms are built on paa, pa- et al

paaka  VT
give to drink
Tangummü atu tammi piiya paakappühantü.
That man gave us some beer to drink.
Kee u paakatsinna.
He didn’t give him anything to drink.
-- contracted from pa(a) + maka(n)

paakka N
[ŋ]  
cow, beef
Nüu paakka kulsingkühwantu’ih.
I'll lasso a cow.
Sätü paakka tühanninna ung koë tsotto'enna.
He's butchering the cow taking out its guts.

paakkam piapu cow (female)
< Sp vaca

pa'an ≈ pan  Post & Adv
[pai", pantün, pantun, pangku]  
on (top of), above; at; about (topic); by (means of transport); up, high
Sütü kapaayu pa'a mi'akkoppühantü.
He went on (= by) horse.
Sütü atammupi pa'a mi'akkoppühantü.
He went by car.
Wä'ippu pa'a tuupükkanantü.
He's mad about a woman.
Nümü püm pain nää masū ma pa'a.
That over there is where we are (living).
see: (s)apa'an, (s)epa'an, (s)ipa'an, (s)upa'an

paanangkwa Post Phrase
west, westwards, in the west
see: nangkwa
Wiang naipüu paanangkwa kahnixantü.
My parents-in-law live in the west.

paanangkwahontün Adv
from the west
Satümü paanangkahontú kimmanna.
They're coming from the west.
Paanangkahontú tooyakainna.
It's thundering from the west.

paa natättumah  phrasal N
dam [lit: water is closed]
see:  tättumah

paanna  N
shovel
Nü sokopitta hotanna paanna ma.
I'm digging the ground with a shovel.
< Sp pala

paanni  N
[-a ≡ θ]
bread
Paanni pasattaippuh.
The bread is stale.
Satü so’oppüttunna paanni maappa’inna.
She's making a lot of (loaves of) bread.
Sümüttüttütsia paanni maappa’inna.
She's making just one loaf of bread.
paanni(a) maappa’i  make bread
< Sp pan

paanni’amih  Vi  obj  incorp
make bread
Satü so’oppüh paanniamitu’ih.
She'll make a lot of bread.
see:  -’amih

paanni’aminnümü  N
[-a]
bread grill

paannia natümeninna  phrasal N
bakery [lit: bread is sold]
see:  tumenih

paannuka  N
water at foot of hill or mountain
see:  nükä

paa okwețiun ≡ paa okwenna  N  N  verbal
[pai okwețiun(na) obj]
river [lit: water flowing]
To’ippuh pai okwetung kuppa sü’a.
Cattails grow in rivers.
Tammu pail okwetüm pail ml’atu’ih.
Let's cross the river.
pa'a pa'a hapi" Post phrase Vi
  float [lit: lie on water]
  Satù pa'a pa'a hapinnümümi.
  He is floating along.

paa(ttsi) pakatūh Vi
  be a body of water

paa(ttsi) pakatütün N
  [pai pakatütünnna obj] body of water, lake, ocean
  Nuü pai pakatütünna punikkappühantü.
  I saw the lake.

pa'appuh ≈ pa'apputün Adj
tall, high
  Tuinuppü pa'apppu wünúvia.
  The boy is getting tall.
  Tuinuppü pa'apppu wünütü naatu'ih.
  The boy'll be tall.
  pa'apputū toyapin tall mountains (like Sierras)
  see: pa'an
  -- virtually always followed by wünü(tü) 'stand(ing)'

pa'appuyun Vi
  be tall
  see: DS

paa saattontsi(ppuh) ≈ saattontsi(ppuh) N
  [-a] foam

paasiin Vi
  play hoop or ring game
  Nuü paasiinwu'tu'ih.
  I'll go around playing hoop game.
  Nuü paasilkwantu'ih.
  I'll go play hoop game.
  -- a pole is thrown through a willow hoop about 6 inches in diameter

pa'atami Adv
  upside down, backwards, on one's back
  Atammupi pa'atami happi.
  The car is lying upside down.
  Nu pa'atami hapikwantu'ih.
  I'll go lie on my back.
  pa'atami hapi" lie on your back

Pa'atami Name
  woman's name
paatta N
river

paatsoman Vi
be stingy with liquor
Hii paa pairn ma paatsoma!
Don't be stingy with the drinks! [idiom]
see: tsoman(pu)

paattsana(ttsi) N
[(-a)]
small bat, sp
see: honnopittsi

pa'attsi(ttsi) Adj
short (vertically only), shallow, low
Tuinuppü pa'attsittsi wünütü.
The boy is short.
Tuinuppü pa'attsi wünütü naappühantü.
The boy used to be short.
-- virtually always used with wunü(tün) 'stand(ing)'

paattsikinu N
water beetle

paattsikinu okwennümümi phrasal N
creek, stream [lit: little water is flowing along]

paa u kuppa ikattain (to'emmüi tiyaitain) phrase
drown [lit: completely enter water (and be unable to come up
and completely die)]
Satü paà u kuppa ikattaiwa (to'emmüi tiyaitaiwa).
He drowned.

paawa N
[-i; um paawa]
juice
Nüu apposiham paawi hipippühantü.
I drank the apple juice.
Niam paawa naa.
It's my juice.
ointsiam paawa orange juice
apposiham paawa apple juice
paawai mokosenna to squeeze juice out

-pa'en ~ -pain ~ pa'in V incorp obj
have, get
Nü sakwapitünna kahnipapeppühantü.
I had a green house.
Nüu toppottsittsi mättisikunnümüppa'e.
I have short fingers.
Satü puhitünna pulpa'e.
He has blue eyes.
Satü etümpa'è.
He has a gun.
Satü tuappä'è.
He has a son.
Nü keehiippühpä'è.
I have nothing.

paha  N
[ʃ]
mortar
Nüü paha'amilu'ih.
I'll make a mortar.
Nü paha punikkappühpäntü.
I saw a mortar.
paha'amilh make a mortar
see: pahai
-- large and hollowed out in a stump or bedrock and used with
a long pestle, pakkun

paha"  Vi, V instr
[pakiah Vi & -pakiih V instr pl]
split down the middle
Sohopimpü pahakkü.
The cottonwood split in half.
see: tappaha", tsappaha", tsippaha", wüppaha"

pahai  Vi
grind on a mortar
Nüü pahaitu'íh.
I'll grind on a mortar.
see: paha

pahamittsi  N
[-a]
bear
Wa'ippuá ukkwa hapapangkuh sampe kwömmmaa utü pahamittsi utü
hakasaanaa u nüwiku toya ma nootunga.
A woman was caught by a bear somewhere, probably when she was
walking someplace in the mountains.
Nü tsao yuwahapitu u ma'e pahamittsi akkwa æpe.
I slept nice and warm with him, that bear, there.
see: numü pahamittsi

pahannai  Adv
down
Supe'ë u yaakki pahannai.
Then he brought it down.
Tukopoyo'ittsi pahannai ipantu napakkataihwa.
The kingbird was killed down here.
see: tunaa
paha(tta)ppuh  pp  [pakiataippuh pl]
split

paha"  Vi & V instr  [pokoah pl]
fall off, out of, down; come down
soh take a mai etu pahemkwa.
He fell out of the cottonwood.
Nu kahni pa'a tunto'e pahemkwa.
I was climbing on the house and fell off.
see: notoppahe", pippahe"(tai), tumpahe", tsappahe"

pahi  No  [pahittun = paittun (-a) absol, pahin ordinal]
three, third, thrice
Nu pahittunna kahnipa'e.
I have three houses.
Sutu pahittuttaia kwasu'umpa'i.
She has only three dresses.
Pahittung ka naanna (tapettsi matu).
It's 3 o'clock.

pahim  $3  pahim mutatsi  3rd month
pahittuttsi(ttsi) only three

pahismoono  pahimootun  pahimooyuntun  No  [pahimoo- comb, pahimoon ordinal]
thirty, thirtieth
pahimooyuntu sumuttum ma to'engkunna  31
see: -moo

Pahin Nawunukkan  N
Wednesday [lit: third weekday]

pahiseentu (naatu)  No  three hundred (300)
see: -seentu

(suumooyuntu) pahittum ma to'engkunna  No
thirteen, thirteenth

paho'ih  Vi  smoke tobacco
Nu pahonto'i u kuppa paho'itu'ih.
I'll smoke with [in] a pipe.

pahom  mokottsi  N  [-a]
tobacco pouch
see: CHM, MK, DS, DG
pahompia ≈ pohompia N
[Ø ≈ pahonna; ūm pahompia]
sister-in-law (HuSi, BrWi ws)
Nū am pahonna punikka.
I see her sister-in-law.
see: pahwa, pia

pahompin ≈ pahompû N
[-tta ≈ -a, pahon- comb] tobacco, cigarette
Nū pahompitta tsawûnungkûnna.
I'm standing the cigarette up.
Nū pahomp'a.e.
I have some tobacco.

pahompûpainna N verbal
[Ø] cigarette paper [lit: having tobacco]
see: -pain

pahonto'i N pipe
Nū pahonto'i u kuppa paho'itu'ih.
I'll smoke in (i.e., with) a pipe.
see: to'i

pahontükinnûmpû N
[-a] ash tray
see: tükû

pahwa N
[-i; ūm pahwa]
aunt (FaSi, MoBrWi); niece, nephew (BrCh ws)
Nū us pahwai punikka.
I see his aunt.
see: pahompia

pai(" Post
[pa'an ≈ pan] on (top of), at (in motion)
Nū patû'asûppûh pai tattsituhminna.
I'm slipping sliding on the ice.
Nûmûl pun pain nàa masû ma pà'a.
That over there is where we are (living).
see: hakapai, hakapaiyuntûn

-paih V instr pl
[-tûkwan sg] hit
see: tapaih, toppaih, tsippaih, wûppaih
paikkwaanna N
residence, domain
pūm paikkwaanna one's own residence

paikwasi N
mouth of canyon
see: Tsiapaikwasi; MK, JS

-pain ≈ -pa'in ≈ -pa'en V incorp obj
have, get
Tangummu tosapitūnna pampipaintuhantu.
The man'll get white hair.
Nu atammupipaintukwa, Pisippuh ka milkwhahippūh.
If I had a car, I would go to Bishop.
Pūsū sapeesū, númmu pungkupaimmpipuhantu,
nūmmū putisih pungkupaimmpipuhantu.
Long ago, we used to have horses, we used to have burro pets.
Nu sākwapitūnna kahnipaaippuhaнтū.
I had a green house.
Tammū paapa'i.
We have some water.
Tammū kee paappūhpahāi.
We don't have any water.
Nu etūmāipai'i.
I have a gun.
Nu petūippuhāi.
I have a daughter
Tūpā po'amppahāi.
Pinenuts have a shell.
see: naappain, kahnipain, -kantūn
-- in negatives, incorporated objects usually end in -ppūh

pailkutūm pai mī'a phrase
cross a river
Tammū pai okwetūm pai mī'atu'ih.
Let's cross the river.
see: paa okwetūn

paippūh N
[-a]
pipe
Nu paippūhpai mī'appūhpahantū, nu kuppai toe'ehwappuhantū, nu
kappinnangkwatū toe'ehwappuhantū.
I went into the pipe, I went on through it, and I went on
outside.
< Eng

paipātūn ≈ paipātūn No
[-a obj, pai- ≈ pahi- comb; pahin ordinal]
three, third, thrice
Nuū paipātūn(na) tasūkūmpa'i.
I have three toes.
Paittung ka naanna.
It's 3 o'clock.

paitu" ≈ petu" N
[paitiː um paitu"
daughter
U m paitummu suumootu.
There are ten of her daughters.
Nu paituppaa'e.
I have a daughter.

paitsingkuun ≈ petsingkuun Vt
holler at, yell at, shout at, howl at
U paitsingkuunna sakka ungwatunna.
He hollered at that rain.

paitsu" ≈ petsu" Vi
holler, yell, shout, scream, howl
Tsao nasungkwa'atu paitsunna.
He's hollering feeling good.

paityuntun Post [pan pa'an, pai"
on (top of), from on, off from, towards
Nu kahni paityuntu puheku.
I fell off the house.
see: hakapaityuntun

paityu'uppuh N [-a]
cloth, rag, material, handkerchief; cotton dress or shirt
paityu'umokottsittsi cloth purse
< Sp paño (?)

paityuu(ttsi) ≈ pai'yuu(ttsi) N [-a]
kangaroo rat
-- form with 'y is from Beatty

paka(n) ≈ pakattsi N & Post
part, fragment, fraction, segment, section, bit
Nu Sosoni nangkawi u pakattsi.
I speak a little bit of Shoshone.
see: napakan(tun), annappakangku, paa(ttsi) pakatuh
-- takes Dem/Loc prfx

pakampotsa N [-i ≈ -a]
arrow, bullet, cartridge; constellation of Orion's sword
(which is an arrow shooting his belt which is a mountain
sheep)
Pakampotsa tokwittunaantu.
The arrow is really straight.
Pakampotsa pungkuppeppüh.
The bullets are all used up.

huuppakampotsa  stick arrow
pakampotsa'amih make arrows

see: potsa

pakampotsa namokottsi  N
[-a]
quiver, arrow pouch

see: huukuna

pakán  N
[-a; ūm pakan] 
arrow point, arrowhead, bullet; penis

Nu paka tsumakku.
My arrows ran out.

see: pakantuupukkan, pakasii"

paka naaku phrase
date

supaka naaku that date
tútakaippüh púpaka naaku birthday

pakangwisi  N
bow string

see: wisipin

pakantontoo  N
dragonfly

see: tontoo; CHM

pakantuupukkan  Vi
have an erection, get an erection

Sutū pakantuupukkantu’ih.
He'll get an erection.

Satū nochompe pakantuupükka(ñ)tū.
He always has an erection.

see: tuupükkan

pakantsukki(tta)  N
[-a]
blackbird

see: CHM, HNH

pakappüh  N
[-a; ūm pakan = ūm pakappüh]
penis, dick, pecker, prick, cock

see: wua"

pakasii"  Vi
piss, take a leak

Nu pakasiikwantu’ih.
I'm going to go take a leak.
pokatūh = paa(ttsi) pokatūh Vi
[pakattū dur, pakatūnna inf] be a body of water, a lake, a flood
Pakatūtaippūh.
There used to be a lake (there).
Pue pakatūhwantū'ih.
There'll be a flood right away.
see: napakatūh

pakatūngannūmpū N
[-a] tea kettle
Paa pakatūngannūmpū kuppa.
Water's in the tea kettle.

pakatūtūn = paa(ttsi) pakatūtūn N & prp
[-a = pai pakatūtūnna] body of water, lake, ocean
Nū pakatūtūng kuppa nokoitsoinna.
I'm bathing in the lake.
Pai pakatūtūm pai hapinnūmmi.
It's lying on the lake moving.

Pakatoatsi N
[-a] Monache

pakiah Vi pl
[paha" sg] split
So'oppiitii sohompīpu pakiawi'a.
Lots of cottonwoods are becoming split.

pakia(tai)ppūh pp pl
[pahattaippūh sg] split
Sohopīpu pakiataippūh.
The cottonwoods are split.

-pakiih V instr pl
[paha" sg] split
see: tappaha" (tappakiih pl), tsappaha" (tsappakiih pl),
tsippaha" (tsippakiih pl), wūppaha" (wūppakiih pl)

pakkah Vt sg-dl
[wasū" pl, napakkah pass] kill
U pakkatai sutūmμu u kimmangkūnna.
They killed him chasing after him.
Satū ąkūttsittsi a pakkammaahwa.  
He just killed it a little while ago.

**pakkammūh Vt**  
[wasummūh pl, napakkammūh pass]  
beat up [lit: unable to kill]  
Nū u pakkammuitaippuhantu.  
I completely beat him up.

**pakkeetū N**  
[-a]  
cowboy, buckaroo  
Nū pakkeetūa punikkappuhantu.  
I saw a cowboy.

**pakkeetu pantsan ci cowboy boots**  
**pakkeetu tsappo’o ci cowboy hat**  
< Sp vaquero

**pakki N**  
Joshua tree bud; cauliflower

**pakkun N**  
[-a]  
pestle (large)  
Pakkunna nia uttu!  
Give me the pestle!  
see: paha

**pakuunappūh N**  
[-a]  
cloud  
Pakuunappūh angkapi naakka.  
The clouds are red.  
Kee pakuunappuhp'ae.  
It's not cloudy.  
see: kūnah

**pakuunappūh keetū” N Vi**  
clear up/off (of weather)  
[lit: clouds disappear]  
Pakuunappūh keetūmi’a.  
It's getting cleared up.  
Pakuunappūh keetukkwa.  
It cleared off.  
Pakuunappūh keetuttaippūh.  
It's cleared off.

**pakuunappūh tokwashanni N**  
thunder cloud  
[lit: cloud bruise]

**pakuuna(ppūh) tūpekūah N Vi pl**  
be, get cloudy  
Pakuuna tūpekūakinna.  
It's getting cloudy.
Paküünappūh tūpēkuataippūh.
It's cloudy.

Pakkwasī
N
top
Olanche, Calif.

Pakkwasitsi
N
people from Olanche, Calif.
see: JS

pakkwatoppē = pokkotoppē
N
[-a]
red-winged blackbird

pakwi
Vi
swell
Ung kōpe pakwinna.
Her face is swelling.

pakwittāippūh
pp
swollen
Ung kwōpe pakwittāippūh.
Her face is swollen.

pamoah(an) = pomoah(an)
Vi
be dew, frosty
Pamoahantū'ih setū.
It'll be frosty.
see: -moah, namoahan

pampi
N
[-a = ♂; ūm pampi]
head, hair
Nū ūm pampi mantū tsokottih.
I bumped my head on your head.
Tangummu tuppapīna pampipa'ē.
The man has black hair.
Nūū ūm pampi koppō'ingkunna.
I'm singeing your hair (i.e., trimming it).
pampi kammanna headache
pampi kūtah cut hair

pampinuwan
Vi
float
Nū pampinuwantū'ih.
I'll float.
Nū pampinuwahwantū'ih.
I'm going to float.
see: nuwa

pampipūh
N
[-a; ūm pampipūh]
hair
Tangummu tosapitunna pampippuh tuakinna.
The man's growing white hair.
Tangummu tosapitunna pampippuhpa'e.
The man has white hair.
Nū pampippuha nu tattsippuh ma koitso'i.
I washed my hair with borax.

pan ≈ pa'an  Post
[pai", palyuntun, pantun, pantun, pangkuh]
on (top of), above, at; about (topic); by (means of transport)
Um pui kattu nammeesa pa.
It's eye is sitting on the table.
Nū yutsùtùm pa mi'appùhantu.
I've gone on a plane.
Un tuappa.
It's on his son.
see: (s)epa'an, (s)apa'an, (s)apa'an, hakapan

panaisuku N
[panai; um pana(pi)]
chest, front of body
Nu um panai punikka.
I see her chest.
see: mappana, tappana, tukumpana(pin)

Panawe N
[-a]
Mono, Owens Valley Paiute
Panawea punnahapikantu tangummu utu.
That man has an Owens Valley Paiute wife.

pange Adv
up
Isapaippu pange mistu utu.
Coyote went up through there.

pangetun Post
back on
Satu huuppi pangetu happi.
He's leaning back on a stick.

pangetun hap" Post Vi
lean back on
Nū u pangetu happi.
I'm leaning back on it.
see: hap"
pange wûnnû  Adv  Vi  dur
zenith, straight up
see: wûnnû†

pangkasa  N  archaic
long hair on the side of the head

pangku  Post
[pan ≈ pa'an]
on; at
see: noohakapan, hakapa'a sampe

pangkuwih  Vi
swim with head under water (as a duck)

pangkuwita(ttsi)  N
[{-a}]
mud hen

pangwi  =  pengwi  N
[{-nna} ≈ ♀]
fish
Nu pangwi tükkatû pitsangihwa.
I got something stuck in my throat eating fish.
pangwi kasatssî  fish fin
pangwi kwasittsî  fish tail
pangwi sumakkainnûmû(ttsi)  fish gill
see: tuppapangwittsî
--  pengwi  is a Nevada form

pangwi (na)hùwannûmpû(ttsi)  N
[{-a}]
fish trap

pangwi kwisinnûmpû  =  pangwi (na)kwisingkùnûmpû(ttsi)  N
[{-a}]
fish net
see: kwisi" 

pangwi namokottsi(ttsi)  N
[{-a}]
fish creel
see: mokottsi

pangwi nayungwannûmpû  N
[{-a}]
hand fish net
see: yungwah

pangwi pisoto"  N  Vt
gig fish (pulling gig)
pangwi pūhū(ttsi)  N
[-1, um pūhūttsi]
fish scales
see: HNH

pangwitükka'a  N
sea gull
see: tükkka'a

pangwi tükkanümü  N
[-a]
tail

pangwi tsangku(ttsi)  N
[-a]
so'oppūtū pangwitsangkuttsi gig hook

pangwiyukwi" V incorp
fish
Ukkwah nū pangwiyukwinnümüpauntukwa, pangwiyukwihippuh, nū kēe pangwiyukwinnümüpa'e.
If I had a fishing pole, I would go fishing, but I don't have a fishing pole.
see: yukwi"  

pangwiyukwinnümü(ttsi)  N
[-a]
fishing pole
Ukkwah nū pangwiyukwinnümüpauntukwa, pangwiyukwihippuh, nū kēe pangwiyukwinnümüpa'e.
If I had a fishing pole, I would go fishing, but I don't have a fishing pole.
see: yukwinnümü

pangwiyukwittu  N
[-a]
fisherman
Nu pangwiyukwittu'ā punikka.
I see a fisherman.
see: yukwittu

pangwiyun  Vi
fish
Nu pangwiyukwantu'ih.
I'm going fishing.

Paniunu  N
[♀]
Mexican
Nu paniunu punikka.
I see the Mexican.
< Sp español; cf. Tsippani
pantiyaih Vi  
[pantsuuwah pl]  
drown  
Satū pantiyaihw.  
He drowned.  
see: tiyaih

pantun Post  
[pan ≈ pa'an]  
on (top of), in an area  
Supe'esū supantu u pakkahwa.  
Then they killed him there.  
see: supa'an ≈ supan

pantūn Post  
[pan ≈ pa'an]  
on (top of), at, from on; about (topic)  
Satūmū u pantū nangkawi.  
They talked about it.  
see: hakapantūn, supa'an ≈ supan

pantsan N  
[-i ≈ θ]  
shoe, moccasin  
Nū nū pantsa puhainna.  
I'm looking for my shoe.  
Nū nū pantsa takkwayuppainna.  
I'm taking my shoes off.  
Sutū sumūttūttswia pantsampa'ī.  
He has only one shoe.  
Nū pantsa'aminna.  
I'm making shoes.  
pantsa'amih make shoes  
kee pantsampa'in be barefoot, not have shoes  
pakkeetū pantsan cowboy boots  
pantsain nuupua pair of shoes  
kapaayuam pantsan horseshoe  
see: tumpim pantsan

pantsayingkun Vt  
shoe (a horse)  
Satū kapaayu pantsayingkūnna.  
He's shoeing the horse.

pantsayaa N  
marsh hawk, Circus hudsonius

pantsiku N  
dipper, water ouzel  
see: JM, CHM
pantso'i Vi step on spongy ground
Nuu pantso'itu'ih. I'll step on spongy ground.

Pantso'iyaakkii'i N top "Spongy Edge" near Mustard Canyon north of Furnace Creek
-- This area is said to be the hottest and most dangerous in Death Valley; one should never dawdle there in the summertime

pa'ohmaa(ttsi) = po'ohmaa(ttsi) N
[-i (=a)]
water babies
see: paa, ohmaa
-- little baby-like beings living near water, sometimes having grotesque features

paokkatuttain = paoppo katuttain phrase
be in menopause [lit: blood completely stays]
Satu paokkatuttaihwa.
She has started in menopause.

paokkimma = paokkin Vi incorp menstruate
Satu paokkinna.
She is menstruating.
Satu paokkimmaataippuh.
She has stopped menstruating.
Uku paokkinna to be in puberty (of a girl)
see: kimma, -kin ≈ -kkin

pao'okwe" = paokwe" = paoppo okwe" Vi incorp bleed
Nu pao'okwenna.
I'm bleeding.
Um paoppo tataattsi okwenna.
You're bleeding a little.
see: okwe"

paoppo N
[-a, pao"- comb, um pao(ppi)]
blood
Um paoppo okwenna.
Your blood is flowing (i.e., you're bleeding).

pa'osa N
water jug
see: pa(a), osa(ttsi): JM

paottammu N
blood vessel, vein, artery
see: tammu(pi)
papi N
[-a; ūm papi, papiammû = papinûmu pl, pappapinagku = paplangku dî]
older brother, older male first cousin
Nu ūm papia punikkappûhantû.
I saw your older brother.
Ūn niin naammâa sutû?
What relation is he to you?
-- Niâm papi naappûhantû sutû.
-- He was my older brother.
see: tsakwatanna papi; tani

papikku N (top)
end or point of body of water; Emigrant Springs and Canyon in DV
Paa kattu kimmappûh papikku u mantu sema tamminoikkû tiyai un tupanah ka.
Having come to the water, he got tired on the point of water and died on the hillside.

Papiwotso N
Paviotso, Northern Paiute

pappa N
black pepper
< Eng
pappa tûpakinnûmpûttsi pepper shaker

pappasi N
[-a]
potato
< Sp papas
see: pattika

pappasia tukumahanni yuhuping kuppan phrase
french fries [lit: cooking potatoes in grease]

pappenni(ppûh) N
[-a]
paper
Nu pappennia takkuûnanna.
I'm putting rock on the paper.
< Sp papel

pappenni kohoonih N
[-a]
cardboard box

papunna ≈ papunta ≈ pupunna N (top)
pool, pond, lagoon; Little Lake, Calif.
pas"a Vt
dry
Kunna pasawi'a. The firewood is getting dry.
Tukkuapi ha pue pasammi'a? Is the meat getting dry?
Tammin tukkuapi pasatta'ihwa. Our meat just dried.

pasakūn N [-a] bridge
Tammū pasakūn tukkwai miatu'ih. We'll go under the bridge.
Nū pasakūm pa wunnū. I'm standing on the bridge.
Nū pasakūm pai miamiappuhantū. I went over the bridge.

pasakwaappūh N [-a] moss
see: sakwaapi(tūn)

pasakkwna kahn(ttsi) N [-a] mud nest (of wasp), mud cocoon

pasakkwinappūh N [-a] mud

pasampūttsi Adj [pasan- comb] skinny, slim, bony
Nū pasampūttsi ụ makakwa. I'm skinnier than you.
Nū kenu'munni pasampūttsi. I'm real skinny.
Nū kee pasampūttsi. I'm not skinny.
Toto pasampūttsi. The bull is skinny.

pasangkūn Vt dry
Satū kunna pasangkūnna. She is drying the firewood.
Satū tukkuaputta pasangkūnna ụ mūl'anna. She's drying the meat and cutting it in strips.
see: tukkua pasappūh
pasantiyaah Vi
be skinny
see: tiyaah

pasantiyaingkun Vt
make skinny, emaciate
Wainnih nu pasantiyaingkunna.
Wine is making me skinny.

pasappuh pp & N
[-a]
dry, dried; dried meat

pasappuh hapittaippuh Vi
[pasappuh hapittaippuh pp]
pass out, faint
Satu pasappuh hapittaippuh.
She has passed out.
-- pasappuh apparently is from English 'pass'

pasattaippuh pp
dry, dried up, stale
Kunna pasattaippuh.
The firewood is dry.
Niam po'a pasattaippuh.
My skin is dried up.

pasawitump N
[-a]
salt grass

pasiiitan N
[-a]
grass seeds in mountains
Nummu noohina namo'eppuhantu pasiiitanna niyakantu.
We picked something called pasiiitan.

pasingompin = pasingwampin N
[-tts]
sand
pasingompi wukkatu sand clump/pile

pasokompi N
swallow sp
see: kaippasokompi, nueppasokompi; CHM, JM

pasuku N
water snake; hose

pata N
[-i]
butter
Nu patai tükkappühantu.
I ate some butter.

-patah V instr
[-patiīh pl]
spread (cloth) out
see: wuppatah

patangkoosatsi N
snail
see: JM

patokowa N
water snake
[-i]
see: tokowa

-puttaēh V instr
[-pattappaih pl]
descend fast
see: mappattaēh, pippatta(h), tsappatta(h)

pattika N
[0]
potato
Pattika kutssükünna.
The potatoes are frying.
Nuu pattika kutssükünna.
I'm frying the potatoes.
see: pappasi

pattutumpi N
dry lake, playa
Pattutumpi tosaliyaha.
Dry lakes look whitish.

patuhin Vi
melt
Satu patuhinna.
That's melting.
see: paa, sawi

patukuntu N
reflection, image
Patukuntu atu paa kuppantu tape hannihamminna akkutun.
The reflection was catching the sun in the water there.

patukuntsi N
evil (force, being, spirit); Satan
Patukuntsi u kammphukangkummaa.
The evil spirit made him sick.
patumpe N top
dry lake (bed), Pahrump, NV

patū'a N
[-i; ûm patū'a]
forehead
Nū um patū'ai punikka.
I see his forehead.

patūasū(tai)ppūh N & pp
[-a]
icce
Nū patūasūppūh pai tattsituhimminna.
I'm slipping and sliding on the ice.
Patūasūppūh sawinna.
The ice is melting.
see: tuaa

patūhūya N
[ø]
elk, moose

patūmu(ttsi) = patūmmu(ttsi)
[-a]
liquor buyer; bartender
Yawusu piiya ponookwa, patummu!
Hurry up and get some beer, liquor buyer!
see: paa, tummu
-- term used especially in the past when liquor was illegal
for Indians

patūmuuh Vi
buy liquor
Tammū piiya patūmuuppūhantu.
We bought some beer.
see: tumūuh

patūmuungkūn Vt
buy liquor for
Satū sakka tammi patūmuungkuppūhantu.
He bought us that (liquor).
Samma piiya tahi patūmuungkuppūhantu.
Sam bought us two some beer.

patūngkan N
shore, water's edge
see: paa, tungkan

patūntsī N
[-a; ûm patūntsī]
chin
Nū um patūntsīa punikka.
I see your chin.
patsainnaah ≈ patsennaah  Vi obj incorp
fetch water, go get water, carry water
Satu patsainnaahwantu'ih.
She's going to fetch water.
see: tsai", naa"

patsainnaannumpu ≈ patsennaannumpu  N
[-a]
bucket, water container
Paa patsainnaannumpu kuppa.
The water's in the bucket.

patsi  N
[-a; um patsi, pappatsiammu ≈ patsinumu pl, patsiangku dl]
older sister, older female first cousin
Nu appu naappuhantu utu, nummu sususu ni am patsinumu.
There was my father, and all of us, me and my older sisters.

patso'in ≈ potso'in  Vi
[patso'intun prp]
be wet, perspire, sweat
Setu umamma; setu sokopi patso'inna.
It rained; this ground is wet.
Itu patso'ituu'ih.
This here's getting wet.
see: pa(a)

patso'ingkun ≈ potso'ingkun  Vt
soak, wet
Nuu ikka patso'ingkuntu'ih.
I'll soak this.

patso'itaippuh  pp
soaked
Uu patso'itaippuh.
You're soaked.

-pattsanah  V instr
[-pattsanlih pl]
fasten
see: tappattsanah

pattsiatta  N (top)
potash, potassium, soda ash; Owens Lake, Owens River

pattsimukkwitta  N
skink
see: mukkwittan; JM, CHM

pattsipitun  Adj
[pattsi- comb]
smooth, glossy
pawihnumpi(ttsi)  N
California condor
see: wihnumpittsi: CHM, JM

pawoko ≈ pookoo  N & name
[-a]
bullfrog: man's name

pawûnû  VI
[pawûnnû dur]
be a thunder head in one area only
Sapetti atû pawûnnû.
Over there there is a thunder head.
Usû paa um pawununnà.
It's that water that is in a thunder head.

Pawû(n)tsi  N top
high country between Saline and Eureka Valleys
see: JS

Pawûntsitsi  N
people from area between Saline and Eureka Valleys
see: JS

payu'ippangkwasi  N
tadpole
see: pa(a), yu'ipi, kwasi: CHM

Payuttsi  N
Southern Paiute, Ute

-pe  class N sfx
[β = -pea obj; -pen = -pean poss]
see: tape(ttsi) sun, tumpé mouth, nampe foot, kappé bed,
kope face, tohope thigh, kümpe squirrel, yûppe fox,
pokkotoppe red-winged blackbird
cf. -pi, -pin, -pû, -pûp, -ppû

-pe"  ≈ -pi"  Loc
[-pettûn, -pehontûn]
in a loosely defined area; out of sight
see: (s)ipi", (s)epé", (s)ape"; cf. -kkûh

-pe'ë(sû) ≈ pe'ënni  Loc Post
time
see: supe'ë(sû) that time, then
sape'ë(sû) that time long ago, then
-- expected *sipe'ë and *sepe'ë do not exist

peewa  Vt
split down the middle
Süüpitta peewanna sutú.
He split the willow down the middle.

pehe(ttsi) N
[-a; um pehettsi]
seed, pit

petů" ≈ paîtů" ≈ petûpu N
[-nna ≈ -a ≈ peti; üm petů", peppetûmpu ≈ petûmmu pl, petûngku ≈ petûmmungku dl]
daughter
Nù petûppa'ë.
I have a daughter.
Süumoot û satûmmu, üm petûmmu süûmootû.
There were ten of them, there were ten of his daughters.
Um petûppu ûtu u ma'i muwitû hilîppina.
His daughter was definitely running around with her.
see: Isam Petûmmu

petsîngkûn ≈ paîtsîngkûn Vt
holler at, yell at, shout at, howl at
Nù u petsîngkûkwantu'ih.
I'll go holler at her.

petsû" ≈ paîtsû" VI
holler, yell, shout, scream, howl
Tiysaitaihwappahantû, ke paappupa'i, takuttiyaitaihwu
petsûmmi'atû.
He (Coyote) died, he had no water, he died of thirst going
along hollering.

petsû" Vt
take (someone someplace); get (someone)
Nù ümû toya mantû petsûkwantu'ih.
I'll take you in the mountains.
Supe'esû sutûmmû u petsûnûwimmaa wa'ippua pun nanûmu.
Then they, the woman's own relatives, took her away.

petsûnnai'ih Vt
guide, lead
Nùù toya mantû um petsûnnai'ih ümû pusikwangkùnna.
I guid you in the mountains and show you around.
see: naîh

-pi absol N sfx
Nùù appûpi.
I'm a father.
Nùù atapûpi.
I'm a mother's brother.

-pi ≈ pin class N sfx
[-pia = -pîtta obj, -pian ≈ -pîtan poss; -pîttsi dim]
see: angipl fly, hunnapi cliffrose, hukuppi grass,
hukwappi cane, huuppi berry, üappi crops, üngüppi road runner, kottaappi soup, nattusu'umpi medicine, navittsiipi little girl, neeyangwippi handgame, osami salt, pasapi head, paoppi blood, samapi juniper, sippumppi rabbit brush, tahapi snow, tammupi sinew, tatlumppi star, tokompi metal, tukupi sand dune, wiyümppi berry

cf. -pe, -pu, -ppu, -ppuh

pi"- instr prfx
with the behind or butt, by pulling, pertaining to the behind
see: pikkuunah, pikküppah, pikkwayah, pinnangkwa, pinnümüka, pipähe", pipäheittaín, pisoni, pisotü, pisukwihs, pisungkwa'ah, pittataha, pittuuppüh, pittütsunga, pitu'ü, pittsoko, pittsoko'e"

-pi(tün) absol Adj sfx
[-pinna ≈ -pitünna obj & poss]
see: angkapitün red, esümpitün grey, hüpümppitün orange, küttaampi hard, ontümpitün brown, pattsipitün smooth, puhipitün blue, sakwaapitün green, sukümpitün yellow, sukümpittsi sour, tosapitün white, tuppapitün black, üköpitün new, yu'ikipittsi soft

pia N
[-i' um pia]
mother
Nu um pia.
I'm his mother.
Atu ñam pia nühaikutü.
That one, my mother, is sitting making baskets.
Supe'esü sutummi wihnu kawai yukwikwa utümüm pia ma'e mi. 
That time then they went after rats, they went with their mother.
see: píí, piapü

pia Adj
[piappitün ≈ piantün absol]
big, large, thick

pihukwappi N
cane, sp
see: hukwappi

piakuittsun N
[-ä]
buffalo
see: kuittsun

piakün N
[-ä]
caterpillar, grub
Nuu piakaunna tükka'ih.
I'll eat the grub.
piammú(ttsi) N
-[-a]
baby, small child
Wa'ippu kohnottsia piammüttsia maappa'ingkunna. The woman is making a cradle for the baby. Wa'ippu pitsingkunna punnam piammüttsi. The woman is nursing her baby. Um piammu sutu nüttsuúhalppuhantú. She talked endearingly to her baby. Piammu tútakaippuhantú. The baby was born.

piammuttsipa'ın V incorp obj
have a baby
see: -pa'ın

piammuttsi'uttuh V incorp obj
give birth [lit: give a baby]
see: uttuh

piammutonna" V incorp obj
give birth, bear a child [lit: poke a baby]
see: tonna"

piapangüi NP
tROUT
see: HNH

piappüh ≈ piappütnu ≈ piantūn Adj
[pia comb]
big, large, thick
Satü piantün tuhuya kuttippuhantú; nüü püü tütütttsitssa kuttippuhantú. He shot a big deer; I myself shot a small one.
Sutü piantí nümüpa'i. He has a big liver.
Nüü piantün(na) tattokopa'i. I have a big big toe.
Sitü piantü tusu'u. This is a big pestle.
Piappütn pokwinapi. He's a big chief.
Piappüh naa'nan. It's big/thick.
Piappütnu toyapin high or big mountains (as Sierras)

piappüh (na)sümütiwanna N verbal
[β]
holiday, big gathering, big get-together
see: sümütiwa
piapputū etūn N
[piapputūnna etc]
cannon

piapputū tūtattūkwanūmpū ≈ piapputū tūtappainnūmpū N
[-a]
sledge hammer

piapputū tokompī N
barrel

piapū N
[-a]
female animal; mare
Nū piapū pai katūnnainna.
I'm riding around on the mare.
paakkam piapū cow
tuhūham piapū doe
see: pia

piapūtti N
[-a]
hen

piasamoppū N
[-a: ūm piasamoppū]
uncle (MoBr referential only)
see: samoppū

piasatūtel N
Saturday
< pia- + Saturday

piasika N
[ūm piasika]
crotch
see: sika

piasika katū pūhū N
[ūm piasika katū ūm pūhū]
pubic hair [lit: hair in crotch]
see: suwī

piatūkkah Vi
be a feast, eat sumptuously
Piatūkkatu'ih.
There'll be a feast.
see: túkkah

piatūkkanna N verbal
[θ]
feast, party, picnic
tútakaippuh pûpaka naaku piatûkkanna birthday party

piawûki Vi
be wide
Po'ë piawûkinna.
The road is wide.
Satûmu po'ënna piawûki maappa'înna.
They're making the road (be) wide.
see: wûki ≈ wûkkin

piawûkipûtûn Adj
wide
see: DG

pihnaa ≈ pihyaar Adj
sweet
pihnaa kamman taste sweet
pihnaa kwana(kkin) smell sweet
-- variant with ñ is rare

pihnaapin ≈ pihyaapin N
[-tta]
honey, sugar, sweets
huuppîhnaapin cane sugar
sûûpihnaapin willow sap sugar
wahappîhyaapin piñon sap sugar
-- variant with ñ is rare

pihnaawitûn ≈ pîhnaawinuwîtûn N
[pihnaawitû ≈ pîhnaawitûnna obj]
bee
Nû pîhnaawitûnna punikkappûhantû.
I saw a bee.
Piñnaawîtû pahêkkuppûhantû.
The bee fell down.
Piñnaawîtû yutsûkommînna.
The bee is flying around.
Piñnaawîtû nú Pittûuppûhantû.
The bee stung me.

pihwah Vi & instr
[pihwai pl]
bréak (soft object)
Satû napiakantû pîhwahwa.
That broke in half.
see: tsâppîhwah, wûppîhwah

pihwûn N
[ô = -a; ûm pûhwûn] 
heart
Nû tûhuyâm pîhwû punikkappûhantû.
I saw the deer's heart.
Nu um pihwunna punikka.
I see its heart.

pihya ≠ pihnaa
Adj
sweet
Tunga “yuapi” niyakantū sakkuh pihya kammantu satu ekupitsi satu nummu sukkwa tukkatū.
Also we ate something there called "prickly pear", which is a sweet-tasting cactus.
pihya kamman taste sweet
pihya kwana(kkin) smell sweet

pihyaapin ≠ pihnaapin
N
[-tta]
honey, sugar, sweets
Nu pihyaapitta punikka.
I see the honey.
hukwappihyaapin sugar cane
sūupihyaapin willow sap sugar
wahappihyaapin piñon sap sugar

pihyakai" Vi
itch
Pihyakaitüku tsokonni.
When it itched, he scratched.
Ung kwitatsi pihyakai(kkin). His butt is starting to itch.

pihyakaingkün Vi
make itch
Nia pihyakaingkünna huuppi.
The bushes made me itch.

pihya Adj
[pihya comb]
weak
Nu pihya tuakomminna.
I (have gotten and still) am weak.
Nu pihyapi-nnu'u.
I am really weak.
pihya tuah get/be weak
see: napihyaapū ≠ napihnaapū

pihyooni N
[-a]
beans
Tammū pihyoonia tükkapühantū.
We ate beans.
< Sp frijol(es)

pii N
[um pill]
mother, mom
Isù supe'e wihnu um pii sümmi yüŋkünna utümmi, ....
It was at that time then that their mom said to them,...
see: pía
-- pii is said to be a Nevada form

piintsì N
[-a] beans
Nu piintsìa üamminna.
I plant beans.
Piintsì(ìa) na'uhanna.
The beans are planted.
Piintsì nia kwitasungkünna.
Beans make me fart.
< Eng

piinya N
[ɔ = -i] beer
Piinya nü siingkümminna.
Beer makes me pee.
Piinya tammin nipiinna üitsù'ìnna.
The beer we are drinking is cold.
< Eng

pìki N (top) mesquite flour (especially in blocks): Funeral Mountains

pìki Vt
enlarge, make bigger
Satù tumuhunna pikinna.
He is making the rope bigger.
< Eng big

pìkka N
noise, rattling
Kahni kuppa naaka pikkah.
There's rattling in the house.

pìkka'ah Vt sq
break with the butt
see: kã'ah; JM

pìkkah Vi & V instr
make noise, rattle, patter
Umatù pikkah.
The rain is pattering.
see: tsapikkah

pìkkatûŋgappùh(ttsì) N
[-a] goshawk
pikkitiki(ttsi) N
[-a]
sparrow hawk
see: CHM

pikkopū N
pick-up truck
Hakaniyu etü pikkopū pa'a muhing kunnoonnuwippūh?
How about the firewood you two brought on the pick-up?
< Eng

pikku'u N
[un pikku'u]
end

pikkūppah Vt
[pikkūppih pl]
break (rigid object) with the butt, break by sitting
Nu ma pikkūppannuh.
I broke it by sitting on it.
see: kūppah

pikkūuñah Vt
[pikkūuñiih pl]
sit on top of
Nu u pikkēaunna.
I'm sitting on top of it.
see: -kuuñah

pikkwan VI & V instr
[pikkwaa VI pl, -pikwai V instr pl]
break, shatter
Satū nepakayuntu pikkwahwa.
That broke in half.
Noyopi pikkwakku.
The egg broke in two (for some reason).
Setū pikkwataimmaa.
This completely broke in two.
Satū pikkwannu potso'itaisu.
That is breaking into pieces because it's wet.
Setūmmū pikkwataimmaa.
These broke up completely.
see: tappikkwan, tsappikkwan, wuppikkwan

pikkwataippūh pp
[pikkwataippūh pl]
broken, shattered
Noyopi pikkwataippūh.
The egg is broken in two.
Setū pikkwataippūh.
This is broken into pieces.
Setūmmū pikkwataippūh.
These are broken.
pikkwayah  Vt sg-dl
[pikkwayuppaih pi]
take off of the butt
Ung kusa pikkwayannya.
He's taking off his pants.
Nu nu summo'a pikkwayuppainna.
I'm taking off my clothes.
see: kwayah

-pin = -pi  class N sfx
[-pitta = -pia ob; -pittan poss; -pittsi dim]
see: hukkumpin dust, hunuppin ravine, hupapin soup,
hupapin song, huuppin stick, kammahpin illness,
kuttuhupin ash, mupin nose, navipin teenage girl, noyopin
egg, ohipin cold, ongkopin pebbles, oompin small pebbles,
pahompin tobacco, pisappin ochre, pohopin sagebrush,
pihyaapin sugar, suupin willow, sohopimpu cottonwood,
sokopin ground, takkampin arrowhead, toyapin mountain,
tukkuapin meat, tukumanapin sky, tumpin rock, wahappin
pihon pine, wasuuppin mountain sheep, wisipin thread, woapin
worm, wongkopin pine, wopin log, yookomin valley, yuhupin
fat
-- some nouns take either -tta or -a in the objective case
see: -pe, -pu, -ppu, -ppuh

pingonokwi  Vi
buck (as a horse)
Kapaayu pingonokwitu'ih.
The horse'll buck.

pingonowa  vi
bend down or over
Satu pingonowanummi.
He goes around bent over.

pinna  Adv
aforementioned, previously mentioned
Katutu sutu pinna.
The aforementioned stayed.

pinnaitun  Post
beside, on the side of
ma pinnaitun beside it
kahni pinnaitun beside the house
atammupia pinnaitun on the side of the car

pinnangkwa(su)  Post & Adv
behind, in back of, after; last
Um pinnangwa happi.
It's lying behind you.
Satu pinnangkwa kimmakinna. He came in last. Satu u pinnangkwa wunnu. He's standing behind it.

pinnangkwa mi'a Adv Vi follow, go after Nu u pinnangwa mi'amiappühantü. I was following him.

pinnangkwasu imaa Adv day after tomorrow

pinnasu Adv again, more, some more Pinnasu Tonia pittunnuha, tammü hipittainna. If Tony comes again, we'll get drunk. Pinnasu tammü pilya ponoookwantu'ih. We'll go get some more beer. Satu pinnasu niamia. He went out some more.

pinnawitsa Adv hopefully, optatively Pinnawitsa sutu u nangkasu. Hopefully he heard it. Pinnawitsa sutummu miakwasu. Hopefully they'll go away. see: witsa

pinnika N vinegar < Eng

pinnuwan Vi move around on one's butt Nuu pinnuwatu'ih. I'm moving on my butt. see: nuwa"

pinnümukan Vi shake one's butt, move one's butt Wa'ippu pinnümukatu'ih. The woman is shaking her butt. see: numu(kan)

pinnümümünnami. Vi move around on one's butt (as when sitting) Satu pinnümümünnami. He's moving around on his butt. see: nummi
pippahe" vt
[pippokoah pl]
don from behind; have a baby
U pippahekka.
He dropped it.
Wa'ippu piimühtsia pippahekka.
The woman had a baby.
see: pahe"

pippahettain vt
[pippokoatain pl]
lose, drop
Nû u pippahettaih.
I lost it.

pippattai(h) vi
[pippatappaih pl]
fall on one's butt
Nu u pippattaikwantu'ih.
I'm going to fall on my butt.
Pippatappainnna satinmu.
They're falling on their butts.
see: -pattaih

pippattaingkûn vt
make fall on butt
Nu ummi pippattaingkûhwantuhantu.
I will make you fall on your butt.

pippittuhun vi dl
[pittûh = pittuhun sq-dl, pitukkan pl]
arrive
Tangummu nia punikka satungku pippittuhungkasu.
The man saw me when those two arrived.

pippokoah vi pl
[pippahe" sg]
don from behind; have babies; shed (as skin from a snake)
Tokowaing kwayingkûnna pippokoanna.
The snake's skin is falling off.
[Note that 'skin' is pl here.]
Tokowa pûnnang kwayingkûnna pippokoanna.
The snake is shedding its skin.

pisappûh = pisappin N
[-a, pisa"- comb]
red ochre, rouge, lipstick, red (face) paint
see: Tûmpisa" = Tûmpisakka(tùn), Tûmpisattsi

Pisappi Toyapin = Pisattoyapin N top
Black Mountains southeast of Furnace Creek
pisi(ttsi) N
[-a; um pisi(ttsi)]
leaf
Um pisi numukanna.
Its leaves are moving (as in the wind).
Um pisi nuwanna.
Its leaves are moving (as along the ground).

pisi" Vi
[pisi- = pišu- comb]
rot
Tukkuapi pisikkwantu'ih.
The meat's going to rot.
see: tuppisippuh, mupisippuh, kupisi", tupisihpungki

-pisikuna V instr pl
[-kuna" sg] throw
see: tappisikunatain

pisikwana" Vi
stink, smell rotten
Tukkuapi pisikwanakkinna.
The meat stinks.
see: kwana"

Pisippaa N top
[-i] Jackass Springs [lit: rotten water]
see: MK

pisippo'enna N
spurs
Nu pisippo'enna kapaayu toseakinna.
I spurred the horse with spurs.
< pi"+- +Sp espuela

pisippui N
[um pisippui]
sleep of eye
see: pui

pisippui Vi
jerk forward, thrust forward (as a horse after being spurred)
Kapaayu pisippuiimminna.
The horse is jerking forward.

pisipuah Vi
fall down violently
Numu pisipuahwa.
The Indian fell down violently.
Bishop, Calif.  
He lives in Bishop.  
If I had a car, I would go to Bishop.  

Pisippuh N top  
"rot, rotten (stuff); pus"  
Buzzards eat rot.  
I don't want to taste the apple, it's rotten.

Pi'sittaippuh N & pp  
"rot, rotten (stuff); pus"  
If I had a car, I would go to Bishop.  

Pisittona N  
pistol  
Sp pistol

Pisotona N  
pistol

Pisotokkahni N  
"un trailer house"  
The old man was dragging his legs (i.e., hobbling) along.

Pisungkwa'ah Vt  
"feel with the butt, touch with the butt"  
I'm going along feeling it with my butt.
pitani  Vi
vomit
Satū pitaninna.
He's vomiting.
see: moto'eh

pittannangkwa  Adv
southwards
Nu pittannangkwa miatu'ih.
I'll go southwards.
see: nangkwa

pittannai  Adv
from the south
Pittannai núenna.
It's blowing from the south.
see: nai

pittappu  N & Adv  [pitta*- comb]
south

pittatahan  Vi
pull dress up; bare one's behind (of a woman)
uü noochompe pittatahannümme.
You always go around bearing your behind.

pittatahangkun  Vt
[napittatahangkun pass]
pull dress up for, bare behind for
teatipiti napittatahangkühantü, sümmü yüksek.
The ghost has her dress up for {someone}, so she says.
[joke and greeting among men]

pittuh(un) ≈ pitàh  Vi & Aux sq-dl
[pitükkan = pittükkan pl, pippituhun dl]
arrive
Wahattu pittuhungkwa sümüttü üm punika.
Two arrived, and one saw you.
Toni pittuhunnuh, sümmü hipittaippühantü.
Tony arrived, and we got drunk.
Nu ung waka pittuhuppühantü.
I arrived (to be) with you.
Nüü imaa ko'epittuhunnuhlu.
I might be back tomorrow.

pittuhu(ttsi)  N
[-a]
butt, ass, behind, hind end
see: kwitappittuhu(ttsi)
pittütsünga N
[um pittütsünga]
rattles of a rattlesnake

pitu'u Vt
sting
Wüümpatsa nü pitu'u.
The scorpion stung me.
Pinhaawitu nü pitu'uuppühantü.
The bee stung me.
Sutü nü pitu'utaimmaa.
That totally stung me.
see: pi"~
pitü ≈ pituhun Aux
arrive (to do or at a state), complete (an activity)
Nü u makapitükoppühantü.
I came to give him some food.
Nü tamminoipitükwa nü tütualtü.
I get tired when I work.
see: himappituhun, wakapitü, naiwekipitü, taa(pitu),
ko'epitü

pituh ≈ pituh(un) Vi & Aux sg-xl
[pitükkan ≈ pitükkan pi, pippituh dl]
arrive, go and arrive
Tuittsi sepa'a pituh.
A young man is arriving.
Nü kahni ka pitükwanai'ih.
I'm going to go home.
Tangumü nia punikka satüumü pitükckangkwasü.
The man saw me when they arrived.

pitükwnna N verbal
end of
Usün takasu po'eam pitükwnna.
That's the end of the road.

pitsangih Vi
get something stuck in the throat
Nü pangwi tükkatü pitsangihwa.
I got something stuck in my throat eating fish.

pitsangkingkun Vt
get stuck in
Piappütü tawingkingkunna hakami pitsangkingkunna?
It was a big hole for him so how could it get stuck in her?

pitsatsi N
[-a]
bitch dog
< Eng + -ttsi
pitsi N
[-a; um pitsi]
breast, tit

pitsi vi & vt
suckle (from), nurse (from)
Um piammuttsi punnam pia pitskwantu’ih.
The baby is going to nurse from its own mother.
Um piammuttsi pitsinna.
Her baby is nursing.
Satu pitsihappi.
That one’s lying suckling.

pitsi(ang) ko’ettsi N
[-a; um pitsi(ang) ko’ettsi]
nipple
see: ko’e

pitsingkun vi
nurse, breastfeed
Sutu piammuttsia pitsingkunna.
She’s nursing the baby.
Wa’ippu ma pitsingkutu’ih punnam piammuttsi.
The woman’ll nurse her own baby.

pitsi wüttamannümpü N
[-a]
bra, brassiere
see: wüttamah

pitssa N
pitch, sap
< Eng; cf. sanappin

pittsisi N
[-a]
peaches
< Eng

pittsoko N
[um pittsoko]
waist, waist to knees
see: tsoko

pittsoko'e" vi
slide (down) on butt
Nü pittsoko'ennno'o.
I’m sliding down.
see: -tsoko'e"

pittsoko'ennümpü N
[-a]
slippery slide
pittsoko kwasu'un  N
skirt [lit: waist dress]

pittsu'ih  Vi
 crash down, fall down with a racket
 Yutsütü pittsu'imimina.
 The airplane came crashing down.
 Yutsütü naangka pittsu'i pahekkwasu.
 The airplane made noise crashing down when it fell.

pittsu'u = pittsu'ihu  Adv
straight down
Nū pittsu'ihu miakwantu'ih.
I'll go straight down.

pittsu'unangkwa  Adv
straight downwards, nadiral
see: nangkwa

pittsu'uppūh  N
[-a]
crash, crashing noise
 kwitappūh pittsu'uppūh  shit crash
 [idiom said when one's butt is dirty and itches]

piusipū  N
[-a; um piusipūa]
eyebrow, eyelash
 Nū um piusipūa punikka.
 I see your eyelashes/brows.
 -- note apparent metathesis here; cf. pui

piwuppūh  N
[um piwuppūh]
feather, down
see: pūhū

-po'ah  V instr
cover
see: mop'o'ah, -tsipo'ah

po'a(n) ~ po'attsi  N
[-i = -nna; um po' an]
outer protective covering, skin, bark, feathers, shell
Um po'ai punikka nūu.
 I see your skin.
 Niam po'a pasattaippūh.
My skin is dry.
 Angipi niam po'a(m) ma kattū.
 A fly is sitting on my skin.
 Nūū sohopim po'ai wusipenna.
 I'm whittling a tree branch.
Nu po'ampa'i.
I have got skin.
Tupa po'ampa'i.
Pinenuts have a covering.
tupanne po'an pinenut shell
sohopia(pu) po'atts'i tree branches
noyopittam po'atts'i egg shell

do e(ttsi) = po'i N
[-a = -nna]
road, path
Wukituk'kwa po'e happi.
The road is windy.
Satuumu po'enna piawuki maappa'inninga.
They are making the road wide.

pohmaapa(ppuh) N
[0 (-a)]
grass, hay, alfalfa, mat, mattress
Sutu tuhuynanna u pakkappuhantu pohsaappuhu tukkawunukwa.
He killed the deer that was standing eating grass.
Matuumu pohmaa uakkanna.
They're planting alfalfa.
Nuu pohmaa tutuaitu.
I work (in) hay.

pohniattsi = ponniattsi N
[-a]
skunk
Uu pohniattsi ni kwitusuunna.
You fart like a skunk.

pohompia = pahompia N
[0 = pohonna; um pohon(pia)]
sister-in-law (HuSi, Brwi ws)
Nu um pohonna punikkappuhantu.
I saw her sister-in-law.
see: pahwa, pia

pohopin N
[-tta]
sagebrush
Pohopitta wusipenna nuu.
I'm scraping sagebrush.
Pohopiti tsungkwihantu.
Sagebrush is all jumbled up.

poihna N
wasp sp

poina N
wild mustard
see: JM, MK, JS
-pokkohi = -pokoah V instr
[-pokoppaih pl]
violating
toppokoah = toppokkohi, wuppokkohi = wuppokoah

pokkotoppe = pakkwatoppe N
[-a]
red-winged blackbird
Nu pokkotoppea punikka.
I see a red-winged blackbird.

pokoah VI pl
[pahe" sg]
fall down, off, out of
Um pisi pokkanna.
It's leaves are falling.
Sumusu pokoahwa.
They all fell down.
Nummu pokoami'atuantu.
We're in the process of falling down.
see: pippokoah, tsoppokoah

pokowaittsi N
[-a]
side-blotched lizard, Uta stansburiana

pokwinapi N
chief, leader
Piapputu pokwinapi.
He's a big chief.
Nummu pokwinapa'e.
We have a chief.

(Tomo'ai) Tungkahni N top
("Mouse") Cave Spring in Emigrant Pass west of DV

pomo'aiittsi = pongwo'aiittsi N
[-a]
mouse

pompotokiah Vi
sprinkle
Pompotokiahwa.
It sprinkled.

ponaah Vt
pass
Sumuttunna ponaahwa (utu tapettsi).
It's passed one. = It's one thirty.
Sumuttunna uku ponaahwa.
It's a little past one.
Nüü o ponaahwappühantù.
I passed him.

pongo'aittsi ≈ pomo'aittsi N
[-t]
mouse

ponniattsi ≈ pohniattsi N
[-t]
skunk
Ponnianttsi kwitasuumminna.
Skunks fart (=spray) habitually.

ponoo" V incorp obj
fetch drink, go after drink
Nü summi ü niingkuppühantù pai ponookwa niingkuppühantù.
I told you to go get some water, I said.
see: paa, noo"

ponottsi N
[-t]
round basket with a neck
see: poono

pontennaah ≈ potennaah Vi
float downstream
Huuppi pontennaahwa.
The stick floated downstream.

pontso'e" Vt
bounce
Nü atammupian nampe pontso'ekkinna.
I'm bouncing a tire along.

po'o N
water tank
Paa po'o kuppa.
Water is in the tank.
see: Tümmuapo'o, Yattampo'o, Isa Po'o

po'ohmaa(ttsi) ≈ pa'ohmaa(ttsi) N
[-t (-t)]
water babies
see: paa, ohmaa
-- little baby-like beings living near water, sometimes having grotesque features

pookoo ≈ pawoko N
[pookoa]
bullfrog
Pookoo yakainna.
A frog is crying (i.e., croaking).
see: wakatta
**TUMPISA SHOSHONE TO ENGLISH**

**poono N**
[-a = Ø, pono- comb]
ball, sphere, balloon
Nu poono pontso'ekkina.
I bouncing a ball along.
Nu poonoa puuhinna.
I blew up the balloon.
see: pontso'e

**poongkompin N**
[-tta]
hailstones
Poongkompinnu umanna.
It's hailing a lot.
Poongkompil tah'a.
It's snowing hailstones.
see: paa, ongkompin

**po'opi N**
root
see: tununa

**poosi N**
[-a]
boss, chief
Um poosia punikkappuhantu nu.
I saw your boss.
see: nippoosi
<Eng

**poosikoto N**
[-a]
necktie
see: kotoho(ttsi)

**poosühpoto ≈ woosühpoto N**
match
<Sp fosforo

**pooottokkw N**
[pooottokkwitaippuh pp]
bloat; be filled with anger
Nuu pooottokkwitaippuh.
I'm filled with anger.
Nuwoo pooottokwinnaatu.
I'm getting bloated

**pooottsi N**
[-a]
boots
<Eng
po'owa(ttsi) N
[ -i; um po'owa]
seashell, shell
Angipi po'owa ma kattu.
A fly is sitting on the seashell.

posiakaīh Vt
delouse
Nu u posiakaihontu'ih.
I'll delouse him.

posiattsi N
[-a]
louse

posotto N
alkali

potennaah = pontennaah Vi
float downstream
Huuppi potennaanna.
The stick is floating downstream.

poto'ih Vi
spring forth or up (of water), be a spring
see: paa, to'eh = to'ih

poto'innah N verbal
[Ø]
spring (of water)

potokowa = patokowa N
[-i]
water snake
see: paa, tokowa

poto kuttinnumpu N
spear
see: kuttinna huuppin; CHM

poton = potottsi N
[-a]
cane, staff, digging stick, club, crutches, stick used as tool
Tsukupputtsi miakki natsittookkinnai'ih punnam pototssi ma.
The old man is walking along using his (own) cane.
Uu potom ma natsittoonna'i'ih.
You walk with a cane/crutches.
see: natsittoonna'i'ih, puhapoton, umatunna poton

potongkwantis N
[-a]
policeman, cop [lit: one characterized by a club]
potton N
[-a]
metate, flat grinding stone
Nuú piinti pottompa'i'i. I have a big metate.
see: tusuttsi

potsa N
shaft of arrow
see: pakampotsa

-potsiki V instr pl
[tangwi ≈ -kuna* sg]
throw
see: toppotsiki, wüppotsiki

-potsoki v instr pl
[potso'ingkun prp]
be wet, perspire, sweat
Setu umammaa, setu sokopi potso'innna. It rained, this ground is wet.
see: paa

-potsokkin Vt
drip down, fall in droplets, leak
Umatu potsokkinna. The rain is falling in droplets.
Ung kahni potsokkinna umaku. Your house leaks when it rains.
potsokkin drip hither
potsokkwan drip away

potso' in ≈ patso' in V
[potso'intun prp]
drip a lot or repetitively
Potsotsokinna. It's dripping a lot.
potsotsoki V
drip hither a lot
potsotsokwan drip away a lot
see: paa
-ppah ≈ -ppeh  pl V sfx
plural
see: -annippeh, -kitsoppel, -kikappaih, kwayupaih,
-sunuppaih, -patappaih, -pokapaih, -tupuppaih, -tutuppaih

-ppantūn ≈ -ppuhitantūn  tense & aspect V sfx
past, perfective
Nū ūn nutuppantū.
I gave it to you.
-- -ppantūn is a contracted form used by younger speakers

-pee su  form N
dollar
Wahappeesu tokwinna.
It costs two dollars.
sümüpee su $1, wahappeesu $2, pa(h)ippee su $3,
wattsüpee su $4, manikippee su $5, naapappee su $6,
taatswipee su $7, wooswieceesu $8, wanükkipee su $9,
sümuonipeesu $10
-- added to numbers
< Sp peso

-ppū  class N sfx
[-ppūa obj, -ppūan poss]
[humans]
see: appu father, isapaippu Coyote, naippu parent-in-law,
samoppu sibling of opposite sex, tuinuppu boy, tsukuppu
t old man, wa'ippu woman, yuhupippu fatso
-- also added to names of characters in discourse to indicate
a lack of empathy; see conversation in Dayley (1989, chapter
10)

-ppūh  pp V sfx
past participle
ann(tai)ppūh fallen/crashed, hipittaippūh drunk, kuttippūh
shot, napakkappūh killed, nayaappūh taken, pasa(ttai)ppūh
dried, pikwaa(tai)ppūh broken, tiyai(tai)ppūh dead,
tuasū(tai)ppūh frozen, uatuappūh wounded,
-- commonly used with the completive suffix -tain, forming
-taippūh

-ppūh  asp V sfx
perfective
Nū ūt tsukuputtis naappūh.
I've become an old man.
Püe tammin tūpūnna nayaappūh.
Our pinenuts have already been taken.

-ppū  class N sfx
[-ppūa obj, -ppūan poss]
see: hungkwappūh leg, kutusippūh smut, kwitappūh shit,
kwitsuuppūh fart, makkipūh elbow, manikippūh ring,
uippūh jimson weed, nonopippūh wickiup, oppeppūh tears,
pakappuh penis, pakūnappuh cloud, pemippuh hair, 
pattasapppuh ice, puhuppuh fur, puikkappuh glass, 
puhuppuh grass, slippuh urine, sumappuh breath, 
tappatsanappuh button, tapisanappuh socks, 
tuppisippuh trash, to'il(ppuh) tule, 
tslamippuh wild rose, tooppuh shoulder, 
toppippuh hair, wikkappuh blanket, wukkūnappuh fog 
--- many forms here are deverbal Ns, but certainly not all

-ppuh neg sfx
Kee puippuhpa'e.
He hasn't any eyes.
He hasn't any money.
I don't have a gun!
--- added to incorporated nouns under negative possession with
-pain = -pa'in and -kantun

-ppūha sub aspect V sfx
perfective, past
Numu wasůppia tūkkappuhantū wa'ippūang kuukkippūha.
We ate the mountain sheep the woman cooked.
Pūtušū pūnnan ni nūmū nukkippūha nūu sūkkwa tēewitū'ih 
mūkk. 
Now I'll tell the way in which we lived long ago.
--- requires subject to be in the possessive or objective case

-ppuhantūn = -ppantūn tense & aspect V sfx
[-ppūha sub]
past, perfective
Nūu tsomampū naappūhantū.
I used to be stingy.
Pīya őitsū'ippūhantū.
The beer was cold.
Tangumū tūppapitiūnna pampipaippūhantū.
The man had black hair.
Mūnangkwa ukkwah sekkīh nuippūhantū sutū.
Last year he played around here.
Ke u punishappūhantū sutū.
He didn't see it.
see: -ppuh, -kan, -tūn, -ppantūn 
--- second variant is primarily used by young speakers

pu'enna Vī
blow away
Pappenna pu'ennaanna.
The paper is blowing away.
see: puuhi", nā" 

pu'ennaakan Vī 
howl (as the wind)
Kahnu pu'ennaakanha.
The house is howling (in the wind).
see: puuhi" vt

pu'ennümükan Vi
shake (of leaves) in the breeze
Um pisi pu'ennümükanu.
The leaves are shaking (in the breeze).
see: puuhi" vt, nümükan

puha N
[-i; um puha]
supernatural power, mana
see: tangappuhakatu

puhaah Vt
[napuhaah Vi pass]
bewitch, hex
Sutu u puhaahwantu'ih.
He'll bewitch her.
napuhaataippuh hexed, bewitched

puhai Vt
look for, search for
Nu un natükkanna puhaahwantu'ih toya mantu.
I'm going to look for something to eat in the mountains.
Ukusu ukwah un nanumu u puhaiko wihnu.
A little later her relatives looked around for her then.

puhaimmuih Vt
be unable to find
Nu nü pantsa puhaimmuha.
I can't find my shoe.
see: müih

puhakantun N
[-a]
medicine man, shaman, traditional doctor
Puhakantu um puhabawinna ung kammaku.
The shaman cures you when you're sick.

puhakuttitain Vt
hex, bewitch
see: kuttih

puhapoton N
[-a]
wand or staff used by a shaman
see: poton

puhiketun N
[-a]
turquoise
puhikuntun  Adj  green (of plants)
Sutü tonnapi puhikuntu.
That greasewood is green.
Nian nukappuh puhikuntu.
My plantings are green.

puhin  Prn reflx dl
[pungku(takasun)]
their (dl) own
Satungku puhing kahni punikka.
Those two see their own house.

puhipi(tun)  Adj
[puhit" = pui" comb]
blue, green
Nü puhipitü(mna) kahnipa'ë.
I have a blue house.
Niang kahni puhnipununni.
My house looks blue.
Tukumpanapi puhipl-nmu'u.
The sky certainly is blue.
see: tëpuippuh, sakwaapi(tun)

Puhippaa  N top
Greenwater

puhitükappuh  N
[-a]
greens, watercress
see: tükappuh

puhiyookompin = puiyookompin  N
[-tta]
meadow
see: yookompin

pui  N
[-a; ûm pui]  eye
Satü tuppapitünna puipapë.
He has black eyes.
Nü pui kuppa epe hii sampe.
There's something in my eye.
pui kamanna  eye sore
sungkeweppui  one eyed
kee pui kantuñ not having eyes = blind
see: tüpitapui, piusipu

pui(si) tosapi  N
cataracts
Um pui tosapi naammi'ë.
You're getting cataracts.
Um puisi tosapi-nnu'u!
You really have cataracts!

puitungkampi  N
[um puitungkampi]  
eyebrow (ridge)
see: tungkampi

pungku  N
[pungki ≈ Ø]
pet, domestic animal, horse, dog (archaic); vehicle
(metaphor)
Nummu so'oppuh pungkupaimmippuhantu.  
We used to have lots of horses.
Hakaittu sampe pungku.  
It's some kind of pet.
Satū yuhmu pungkupa'e.  
He has a pet porcupine.
Sutū pungku pa'a mi'akkoppuhantu.  
He went on (= by) horse.
Kapayu pungku pet horse
Putisih pungku pet burro
Paakka pungku pet cow
Toto pungku pet bull/ox
Isapungku dog
Naattū pungku pet cat
-- often used along with names of domesticated animals

pungkutakasu Napuniha.  
Those two see themselves.
see: takasun

pungkuppeppuh  Adj & N
[-a]  
out of, used up, all gone; shell casings, cartridges
Pakampotsa pungkuppeppuh.  
The bullets ran out.
Piiya pungkuppeppuh.  
The beer is all gone.

pungkuto'ettu  N
[-a]  
rider, horseman
see: to'eh

pungkuyütsikantün = puppungkuyütsikantün  N
[-a]  
pears
punì* vt
{punìi dur. -punih comb, napunih pass, tüpunih Vi}
see, look at; study
Ma punni!
Look at/Study it!
Nù keehinna punìtù.
I see nothing.
Nù ke a pun isi.
I don't see it.
Nù u puninnuwìkwantu'ih.
I'll look at it.
Nù Tùmpisakkatì punìngwùnì.
I'm standing looking at Death Valley.
Nùù yùpani üm puninnhuhi.
I might see you in the fall.
Núù noohimpe üm puninnhuhi.
I'll always see you. = See you (later).
punikin come see
punì(nnuwì)kwan go see, go look at
punikwannaakkin go see
punìmmùlh unable to see, can't see
see: mapunihan, napunih, tüpunih, tüpunih

punìkkàn vt
look at, watch, see
Nù tukumpinanapitta punìkka esùmpì naakinna.
I am watching the sky getting grey.
Satù ha punìkkàmììa?
Did he see (it)?
Nù tsaampa'ìì tu u punìkkka.
I'm watching it through binoculars.
kee tsao punìkkantùn doesn't see well = is blind

punìkkatù Vi
hang around, stay
Hinna punìkkatùtùtù sapa'a üù, hinna punìkkatù?
What are you hanging around there for, what are you hanging around for?
see: katù'

punìngkùn vt
show; look at
Ekka nù punìngkùnna.
This, I am looking at.
Hinna punìngkùnna?
What's she looking at?
Nù üm punìngkùkwantu'ìì tùpanna.
I'll show you the pinenuts.

punìnnuwì vt
{punìnnuwìgka pl}
go sightseeing, look around at, go see
Tammi sokopitta puninningkakwantu'ih.
We're going to go (sight)see the world.
Nu taonai puninnuwippuhantu.
I looked around town.
Nu Tonia puninnuwikwantu'ih.
I'm going to see Tony.
See: nuwi

puninnumpu N
[-a]
sight, sightings, that which has been seen or known
Pahanai asu wahattu tattangungku kikimmakinna kee tammin
puninnumpu.
There are two men coming down who are not our sightings
(i.e., that we haven't seen before).
See: napuninnumpu

punittuah N
[-a]
lookout, viewing place
Ke'i ma niam punittuah.
On the peak is my lookout.

puno N
[puni; um puno]
belly, stomach
Nu puno kuppantu tuttsuppuh nasungkwa'anna.
The inside of my stomach feels funny.
Punnam puno kwa yuhupa'ë.
He has fat on his belly.

pupunna ≈ papunna ≈ papunta N (top)
pool, pond, lagoon; Little Lake, Calif.

pusittsi N
ace

pusikwa Vt
[pusikwa dur]
know, know how to; be acquainted with, learn
Satu tsao u pusikwatu, sumusu noochinna pusikwatu.
He knows it well, he knows everything.
Nu pusikwatukwa, nù naaiyangwihippuh.
If I knew how, I would play handgame.
Nu mitukkaano nangkawinna nu pusikwatu.
I know how to speak English.
Nu nükka pusikwatu.
I know how to dance.
Niam pusikwanna tsawun tangummu utu.
That is the good man whom I know.
Tangummu tsawuntu nia pusikwa.
The good man knows me.
Pusikkwannuhi summatu.
That very one might learn.

pusikwangkun  Vt
count as, regard as, consider as
Satu toysapi mantu petsunnai'ih u pusikwangkutu.
He takes him up in the mountains and shows him around.

putisih  N
[-a]
donkey, burro
Putisih iampu.
The burro is wild.
Puesu sapa'esu nummu so'oppuh punkupaimippuhantu, nummu so'oppuh putisih punkupaimippuhantu.
Long ago we had a lot of horses, and we had a lot of burros.
< Sp burritos

puhahvi  Vt
cure with supernatural powers
Puhakantu um puhahwinna ung kammaku.
The shaman cures you when you're sick.
see: puhu

puhu"  Vt
blow with the mouth, blow up (as a balloon)
Nu poono puhuhinna.
I'm blowing up the balloon.
see: pu'ennaa, pu'ennaakan, pu'ennümuka

puu'ih  N
[-a: um puu'ih]
gall bladder
Satu um puu'ih tsotto'ehwa.
He took its bladder out.

-pu ~ class N sfx
[~ -pu obj, -pun ~ -puan poss]
(mostly body parts, instruments, and useful items)
see: amattampu rib, isampu liar, kwaimpu back, lokkopu locust tree, mutsepitatsi beak, nattsiapu provisions, nauuttamampu door, nihattapu joker, -nnumpu instr, opimpu mesquite tree, piapu female, plusipu eyebrow, putapu arm, samompu sibling, sohopimpu cottonwood, so'oppitsi cheeks, tsiampu hips, tsomampu skinflint, usu'umpu kindling
cf. -pe, -pin, -pi, -pü, -ppuh

puu  N
[um pü, püppamü pl, puangku dl]
cousin, pal, companion, partner; pair
Wahattu niam puu-numu ma'e nü naniangkupuhantu sopetu natlingwakatu.
My two Indian cousins and I were sent there to school.
tangummu püa male cousin
wał̄ippú püa female cousin
punnam püa na'ę nhättattukkwi cousin joking relationship
see: kahnipüa, tuppüa, nuupüa

puatti Vt
let off or out
Satu utummi puattitapppuhantu.
She let them off.

püe ≈ püai Adv
already, ready to, about to, just now, soon
Püe tangku tammonippuh, püe tangku tüt̄aismannaanuh.
We two are already tired; we're just now done working.
Satūmmu püe weekikkwantu'ih.
They are ready to go in.
Püe tomom naammi'a.
It's already getting winter.
Püe nú siittaihwa.
I already peed.
Püe nú siittuki.
I'm already starting to pee.

püesū(sū) ≈ püetūsū ≈ püaisū(sū) Adv
long ago, a long time ago
Püesūsū pünna n nń̄ummu nukkipppüha nú sikkwa teewitu'ih
milka.
Now I will tell about the way we lived long ago.
Püesū sape'esū nummu pungkupaimppuhantu.
Long ago at that time we had horses.
-- often used with sape'esū

puettūmpū = puettūmpu Adj
old (of inanimate objects only); worn out
Puettūmpu kahni.
It's an old house.
Sohopimpu sakkahwa puettūmpu naattaisū.
The cottonwood cracked because it was old.
Puettūmpu pantsa.
It's an old/worn out shoe.

pūhū(ttsi) ≈ pūhūppū N
[pūhū ≈ -at; un pūhū]
body covering, hair, fur, feathers, skin, hide, pelt
Nū tsuyanna pūhū punikkappuhantu.
I saw the deer skin.
pūyunna pūhū duck feathers
naha tukkswanna pūhū underarm hair
piasika katu pūhū pubic hair
pūhūkwusú N
[-a] chaps, chaparajos, leggings

puikkappūh N
[-a] glass
Puikkappūh pikkwakku.
The glass shattered.

puikkapui N
[-a] eye glasses
-pūkkən form V sfx
be in an involuntary state, afflicted with
see: nittuuppükkan, nittuupkkangkun, no'apükkan, tuupükkan, wuattuuppükkan, pakantuuppükkan, kammahpükkan, tsittuupükkan,
yuhupükkan

pümümü(sũn) Prn reflx
[pümmin poss] themselves; their own
Pümümüu napunikka.
They see themselves.
Hüüpiammü tukumahanninna pümmin tũpə tso'ippůhə.
The women are cooking their own picked pinenuts (i.e.,
pinenuts which they picked).

pũn = pũnnən Prn poss reflx
[pũntakasun reflx; pungku dl, pümümü pl]
his own, her own, its own
Pũm ma nũ tũtsikkopii'ippůh ma nũũ watsingkũ.
I lost what I was cutting with.
Nũımı pũm pa'in naa masu ma pa'a.
Over there is where we are (living).
Pũn tukka nunům nnuuahappůhə ukkwa samapia nũũ u punikkə.
I see the cedar under which we were sitting.
Nũũ kee hakani utummi punnũ pũm pa'a utummin nnuuahanna.
Somehow I don't see where they are sitting.
see: tũtakaippůh pũpako naaku

punna akkuh Adv
previously, before, used to be
Pũnna akkuh Sappatta ka katũku ukkwuh u tiyōmminna.
Previously, when he stayed at the Shepards', he used to send
him away too.

punnahapi(ttsi) N
[-a; ũm punnahapi(ttsi)]
wife
Um punnahapiam petu.
It's his wife's daughter.
Nū nū pūnnahapitssi ma'e napitūngkumminna.
I fight with my wife habitually.
Tangumū pūnnam pūnnahapittsia tukumahannitūnganna.
The man told his own wife to cook.
Pūnnahapittsi wasuwkkitūnganna pūnnan kuhmantssia.
The wife told her own husband to hunt.

pūnnahapikantūn  Adj
married (of man); having a wife
Panawea pūnnahapikantū tanguumū utū.
That man has an Owens Valley Paiute wife.
kee pūnnahapikantūn bacheolor, unmarried man

pūnnahapi tiyaingkūppūh ≡ pūnnahapi tiyaingkūtūn N pp ≡ prp [-a]
widower [lit: wife dead/dying on him]

pūnnahapitu  Vt
marry (man subject), take a wife
Satū wa'ippūa pūnnahapitutu'ih.
He'll marry the woman.

pūnnan = pūn  Prn poss reflx
[pūntakasūn reflx; pungku dl, pūmmū pl] 
his own, her own, its own
Tangumū pūnnam pūnnahapittsia kuukkingkūnna.
The man is cooking for his own wife.
Pūnnan tsappo'o yaannai'innna.
She's taking her own hat.
Supe'essū su tumūmū u petsunnuwimmaa wa'ippūa pūn nanūmū.
Then they, the woman's own relatives, took her away.
see: tūtakaippūh pūpaka naaku

pūnnan nin  Prn rel
how, way in which
Setū nia pūnnan ning kuttinna tutiingwanna.
He's teaching me how to shoot.
Ūū nia pūnnan nin nanangkawin tutiingwanna.
You're teaching me how to talk.
see: ni(n)

pūntahi  N
smallpox
see: HNH

pūntakasūn  Prn reflx
[pūnnan = pūn poss; pungku dl, pūmmū pl] 
hisself, herself, itself
(Satū) pūntakasū napunīha.  
She sees herself.
Satū pūntakasū pikwaanna.
That is breaking up by itself.
see: taka (sün)

pūtapū N
[=a ≈ pūta; ûm pūta(pû)]
arm
ûm pūta itskonenna.
You're scratching your arm.
nian tsao pūta ≈ nian tsawum pūta my right arm
nian kwii pūta my left arm
sungkweppūta one armed
see: kasapūta

pūtti Vi
[pūttitun prp]
be heavy
pūttinna satû.
That is heavy.
see: kee pūtti light, not heavy

pûu Adv
intensifier, emphatic, contrastive
Satû nû kawiki tükkatû, nûu pûu hûttsitsia tükkatû.
He eats more than I; I eat a little.
Kammantû naammaa sutû a pûu.
She was certainly sick!

puyûn = pûyûtsi N
[=a]
duck; (part of) Pegasus constellation
Nû pûyû♠a'e.
I have a duck.
puyûnna piwûppûh ≈ pûyûm piwûppûh duck feathers

sa- Dem/Loc old
[a new]
that, there
see: satû, satûmmû, satúngku, sammätû, satittûn, sakkûh,
sapë'an ≈ sapan, sape", satînn, sape'ë(sû), sanni, sawa'i

saa- V root
boil (meat)
see: kosooawah, saattontsi, saawah

-saaka V instr
punch holes
see: wûsaaka
saattontsi(ppûh) ≡ paa saattontsi(ppûh) N
[-a]
foam, bubbles
Saattontsi paa katû.
Foam is on the water.

saattontsi kotto'ekkin N Vi
fizz

saawah Vt
[ta'sawah Vi]
boil
Nûmu wihnu himpuâ saawatu'i'ommû, pittsa sanappi.
Then let's boil something, pitch, pitch.
Wa'ippû tukkua saawanna.
The woman's boiling meat.

saawannumpû N
[-a]
boiling pot
koope saawannumpû coffee pot

saippûh N
[-a]
tûle, Scirpus sp

saittûn Dem
[saittûn(na) obj & poss]
that kind
see: aittûn, -ittûn

saiyakantûn N
[-a]
screen

saiyappûh N
[-a]
mud hen, coot

sakka Dem obj old
[satû subj, sakkan poss]
that (one)
Satû sakka nia tukumahanningkunna.
She is cooking that for me.
Satû sakka isapungki tangummutti.
He kicked that dog.
Satû sakkang kahni punikka.
He's sees that one's house.
sakkan himpu ≡ sakka himpu his, hers, its

sakkah Vi & V instr
[sakihih pl]
crack, snap, break apart, fall apart
Tahapi sakkahwa napakayuntu. The (piece of hard) snow snapped in half. Sopippu sakkakku puettumpu naattaaisu. The cottonwood cracked because it was old. So'oppüütu süüpl sakkihwa. A lot of willows snapped. See: masakkah, tasakkah, tsasakkah, wüsakkah

sakkah Loc old [sakkuhontün, sakkuppuh] there Nummusakkuh kahnikantutatsawani. We stay there in the summertime. Nummusakkuh naamminna tatsawani. We were there in the summertime Noohakaittu wainnih sakkuppuh. There are all kinds of wine there. See: -kkuh, akkuh

sakwaapi(tün) Adj [sakwaa- comb] green Nummusakwaapitunna kahnipa'ippuhantü. I had a green house. Sakwaapitu kahni. The house is green. Kahni sakwaapitü naatu'ih. The house'll be green. Puesu sakwaapitü naappuhantü kahni matü. That house used to be green before. Satü sakwaapitünna puipa'ë. He has green eyes. See: pasakwaappuh, puhipi(tün)


saman tuhuuppin N [-tta] "raw" counter sticks in handgame See: huuppin

samapi N [-a = -tta] juniper, cedar Numsamapipunikka. I see a juniper. U tukkwa númim nuunaahappüä ukkwa samapia u punikka núu. I see the cedar under which we were sitting.
samipaa  N
leopard lizard

sammatu = summatu  Dem
[sammakka obj, sammakkan poss, sammatungku dl, sammatummu pl] that particular one, that certain one
Nū ma pusikwa, tammappuh sammatu.
I know him, that particular one is crazy.
Niam pusikwanna sammatu tammappuh sammatu.
The one I know is that particular crazy one.
Sammatu niam pua.
That particular one is my cousin.
Sammatungku nanatokoangku.
Those two are in a reciprocal grandfather-grandchild relation.
see: matu
-- form with Sū is more common in Nevada

samoppu = samompū  N
[-a ≈ .EMPTY.; ū samo(ppu)] sibling or close cousin of opposite sex
Nia samoppu maappühantu wahattu.
There were my two siblings.

sampe  form indef
some, any
see: hī sampe, hakka sampe, hinna sampe, hakatū sampe, hakattu sampe, hakapa'a sampe, noosampe; noo

sanappin  N
[sana"- comb] pitch, gum, wax, sap
Utuintu etu kotto'enna ekkih kotto'enna ekkih sanappi.
This is hot, it's boiling here, the pitch is boiling here.
see: nangkisana", pittsa

-sangwe  V instr
roast

see: kusangwe

sanni  Adv
like that, that way, in that manner
Nū sakka sanni ma'ommiminna.
I pushed that away like that.
Nū sannukwinna.
I'm doing (it) that way.
see: -nni, anni
-- note the contraction: sanni + nukwi > sannukwi

santenno  N
frying pan
< Sp sarten
**Tümpisa Shoshone to English**

**santiiya**  
N  
watermelon  
< Sp sandia

**sapa’an ≈ sapan**  
Loc  
[sapa'antün, sapai]  
there  
Tsao hutawéntu sapa'antú toya mantú.  
It’s really cool up there in the mountains.  
see: pa’an, apa’an

**sapa’é(tún)**  
Loc  
froz there  
Sapaitú mi’akomaa hakatú póó?  
From there who would have gone?

**sape**  
Loc  
[sapettün, sapéhontün]  
there, over there (out of sight)  
Satú sape.  
She is over there.  
Utúlna kutaa sapettú utúinna.  
It’s real hot there, it’s hot.  
Nummu sapettú namiangkútaipppuhantú.  
We were sent there.  
Nummu sapehontú nangkawi mitúkkaannangkawi.  
We spoke, spoke English there.  
see: -pe”

**sape’é(su)**  
Adv  
that time long ago  
Sape'esu nummu Death Valley ka kahnipaimmpuhantú.  
Long ago we used to live in Death Valley.  
Puesu sape'esu nummu pungkúpaimmpuhantú.  
Long ago we used to have horses.  
see: -pe’e

**sappüh**  
N  
[-á; ú sappüh]  
belly, stomach  
-- Nevada word; cf. puno

**sattun**  
Loc  
[sattuntün N]  
through there  
Sattantu tsao napuninna.  
Through there looks good.  
Núu sattu pange mi’a.  
I’m going up through there.  
attun, tun = -ttün
satungku  Dem old
[satuhi obj, satuhin poss]
those two
Satungku puhing kahni punikka.
Those two see their own house.
Nu satuhi nangkaha hupiatukikwa.
I hear those two singing.
satuhi netu those two's gun
see: atungku; -tungku

satu  Dem old
[sakka obj, sakkan poss]
that (one); he, she, it
Satu sakka tukumahanningkunna.
She is cooking for him.
Sakkan nantu naa.
It's that one's tire.
see: atu; -tu

satūmμū  Dem old
[satūmμi obj, satūmμin poss]
those (ones); they
Satūmμū tangumμū tattasahanna.
Those men are standing (there).
Satū waippū satūmμi tukumahanningkunna.
That woman is cooking for them.
see: atūmμū; -tūmμū

sawa'i ≡ sawa'e  Adv
same as that, just like that
Sawa'e satu yūkwinna.
He's doing [it] the same as that.
see: wa'e

sawi  Vi
melt
Paatuasuippuh sawinna.
The ice is melting.
see: patuhin

Sayatsayaa'a  Name woman's
Sacajawea (?)
-- some say this is the Tumpisa cognate of the Shoshone origin of 'Sacajawea'

se-  Dem/Loc old
[e new]
this nearby, here abouts
see: setu, setūmμū, setungku, seittun, sekkhih, sep'an ≡ sepan, sepe", settun, senni
-seentu (naatu)  No
hundred
sumusëentu (naatu)  100
wahasëentu (naatu)  200
pahisëentu (naatu)  300
wattsüsëentu (naatu)  400
manüksëentu (naatu)  500
naapaisëentu (naatu)  600
taattisëisëentu (naatu)  700
woosüsëisëentu (naatu)  800
wanüksëisëentu (naatu)  900
< Sp ciento
-- naatu occurs on numbers not exactly divisible by 100

seittün  Dem
[seittün (na) obj & poss]
this (special) kind
see: -ittün, eittün

sekka  Dem obj old
[setu subj, sekkan poss]
this (one) near here
Nu sekka ukwikka, tsao kwānakkina.
I smelled this, and it smells good.
see: -kka

sekkıhi = sekkuh  Loc
here abouts, around here
Nu sekkıhi naappuhantū.
I was here.
Tonia punikkappuhantū nü sekkıhi manangkwa okkwah.
I saw Tony here last year.
Kee mi'asınna sutū: sekkıhı sutū.
He didn't go; he's here.
see: -kkuh, ekkih

sennı  Adv
like this, this way, in this manner
Nu sennukwikatū, nü numi natınngwanna.
I am doing this (way), I am learning Shoshone.
Utı ha sennı nukwikatū?
What are you doing (this way)?
see: -nni, enni
-- note the contraction: sennı nukwi > sennukwi

senu  Adv
therefore, thus, after all
Senu uwhu kammatai.
Therefore she got sick.
Püe pahannai kimmahina'ummu potsomahina pahannai senu tüpañna yasıbhqgqasi ukkwah.
They already came pouring down after all to get the pinenuts.
sepa’an = sepan  Loc
here abouts
Toni sepa naappuhantü.
Tony was here.
see:  epa’an, pa’an

sepe”  Loc
here abouts (out of sight)
Evelyn sepe wunnü.
Evelyn is standing here abouts (somewhere).
Sepe isapungku tuammutsi; so'oppüh naangka namo'i.
Around here there are dog’s babies; many are making noise.
see:  -pe

settun  Loc
[settuntun N]
through here abouts
Satümë settung kimammaa.
They came through here.
see:  tun = -ttun, ettun

setungku  Dem old
[setuhi obj, setuhihin poss]
these two
see:  etungku;  -tungku

setü  Dem old
[sekka obj, sekkan poss]
this (one) near hear; it, he, she
Setü pikwaataiippüh.
This is broken into pieces.
U punikka setü.
This one saw it.
Setü otamman niattaisi summi yuwwitu puu.
This old man went away after saying thus.
Setü umammaa, setü sokopi potso'innaha.
it rained, this ground is wet.
see:  etü;  -tü
-- used as subject of verbs of natural phenomena like rain

setümmü  Dem old
[setümmi obj, setümmin poss]
these (ones) near here; they
Hupiatukinaa setümmü naaiyangwitukwa.
These ones sing when they play handgame.
Setümmi pia ma'i mi'a.
They went with their mother.
see:  etümmü;  -tümmü

si-  Dem/Loc old
[i new]
this right here, right here
Nuu sikupa u tsangunatu'ih.
I'll put it in this.
see: situ, situmü, situngku, siittün, sikkih, sipi", sipan' = sipan, sittun, sinni, siwa'i

Siatoni'i Name
woman's name
-sih = -tsih sub V sfx sequential
Huuppiammü toya mantu mi'a tupanna tso'ikwasih.
The women are going to the mountains to pick pinenuts.
Nu chipitta kwüsiih ohilina.
I cough when I catch a cold.
-- same subject clause

si" Vi
urinate, pee, piss
Nu siikwantu'ih.
I'm going to go pee.
Nu siikkwantu'ih.
I'll (go along and) pee.
Püe nu siittaihwä.
I already peed.
Püe nu siittükä.
I'm already starting to pee.
see: paksi"  

Siikai N top
Hunter Mountain, Cottonwood Mountains
Siikai mantu taha'aha.
It's snowing on the Cottonwood Mountains.
see: kai, Tuhu, Napatün
-- Mamie Boland's mother's family was from this area

Siikaitsi = Siikai Numä N
people from Hunter Mountain, Cottonwood Mountains

siikkatü Vi
[siikkattü dur) squat
Satü wa'ippü siikkattü.
That woman is squating.
see: katü"

Siko'i N top
Fish Lake Valley

siiku(ttsi) N
[-a; ü siiku(ttsi)] navel, belly button
Nu ü siikua punikka.
I see your belly button.
siingkûn  Vt
make urinate, make pee
Tsao ú siingkûtu tuttumpi.
Ephedra makes you pee well.
Piîyá nú siingkûmzinna.
Beer makes me pee over and over.

siippuh  N
[-a; û siippuh]  
piss, urine

siittûah  N
[-a]
urinal, peeing place

siittûn  Dem
[siittûn(na) obj & poss]
this kind
Nû siitîn(na) tsao suwangkûnna.
I like this kind.
see: iittûn, -ittûn

-siiwah  V instr
[-sitãl pl]
Scratch
see: tasiwah, wusiiwah

siiya  N
saddle
<-Sp silla

siiyatûkingkûn  Vt
saddle (a horse)
Nû kapaayu siiyatûkingkûnna.
I'm saddling the horse.
see: tûk" 

sika  N
crack, crotch, gap
see: piisika, nasikaka

sikka  Dem obj old
[sitû subj, sakkan poss]
this right here
Nû sikka nangkaha.
I hear this.
Nû um mài sikka natsammuiatu'ih.
I'll trade this with you.
sikkan nimpu ñ sikka himpu that one's
see: ikka; -kkâ
sikkih  Loc
right here
Hakatú sikkih tattukimmaa?
Who stepped here?
Situngku sikkih.
These two are right here.
Nú tumo'innumpú itungku sikkih.
These two are my pens here.
see: ikkíh; -kkuh

Sikkitu  N top
Sikidú, Calif. (in Wild Rose Canyon)

sikumpú  N
[ÜN sikumpú]
shoulder blade
see: CHM, HNH

sikomppüh  N
rabbit brush
see: sippumpí; JM, JS

d field
Seo

sikoo  N
sego lily
Sikooto  N top
east slope of Inyo mountains on Saline Valley side

-sikūn ≈ -sükūn ≈ -sikun  N root
digit
see: ta(tta)sikún(ttsi) ≈ ta(tta)sükūn(ttsi) toe;
ma(tta)sikún(ttsi) ≈ ma(tta)sükūn(ttsi) ≈ mättisikūn(ttsi)
finger

-sin ≈ -tsin  neg V sfx
negative
Nootunga ke kimasintu'ih.
He probably won't come back.
Nú kee ti'iwasinna.
I'm not afraid.
Kee u kuttisippuh.
He didn't shoot it.
Nú sunni nukwittaiippühantū tammi hipi ukkwah üü kee sumpanaisi.
I did it when we were drinking but you didn't know it.

-singwe  V instr
shell
see: tasingwe

sinni  Adv
this way, like this, in this manner
see: ni ≈ -nni, inni
-- note the contraction: sinni nukwi > sinnukwi

sipa'an ≈ sipan  Loc
right here
see: ipa'an, pa'an

sipayai  N
screech owl
see: sipokko'o

-sipeh  V instr
scrape
see: wúsipeh

sipi  Loc
right here someplace (out of sight)
Sipi sutū.
That is right here someplace.
see: -pe" ≈ -pi"

sipokko'o  N
screech owl
see: sipayai

sipooya  N
onion
< Sp cebolla

sippitsi  N
spades (of cards)
< Eng

sippumpi ≈ suppumpi  N
[=a]
rabbit brush, Chrysothamnus sp
Nū suppumpia punikka.
I see some rabbit brush.
see: sikompippūh

sitokko'e  Vt
braid
Nū ün tsoppippūha sitokko'enna.
I'm braiding your hair.

sittun  Loc
[sittuntūn  N]
through right here
Hakatu sittu miamiammaā?
Who went along through here?
Sittuntū tsao napuninna.
Through here looks good.
see: tun ≈ -ttun, ıt̤tun
-situ'i  V instr pl
[-si'iwah sg]
scratch
see: wüsi'iwah, tasiiwah; -sutuh'i

-si'tun  N root
nail, claw
see: tasitun(ttsi) toenail, fingernail, claw; masitun(ttsi) fingernail

si'tungk'u  Dem old
[situhi obj, situhin poss]
these two right here
Situngku sikkih.
These two are right here.
Nu situh'i punikka.
I see these two.
situhih'ing kahni these two's house
see: itungk'u; -tungku

si'tu  Dem old
[sakka obj, sakkan poss]
this (one) right here; he, she, it
Situ sikkih wunnu.
This one is standing right here.
see: itü; -tü

si'tümmü  Dem old
[sitümmi obj, sitümmin poss]
these (ones) right here; they
Sitümmü sikkih.
These are right here.
Nu sitümmi punikka.
I see these.
Mitükkaano sitümmü tümpahikantü?
These whites have V.D.?
see: itümmü, -tümmü

Siümpütt'si  N top
Telescope Peak in Panamint Mountains
see: Kaikottin; JS, MK

siwa'e = siwa'i  Adv
same as this
Siwa'e sutü yukwinna.
He's doing [it] the same as this.
see: wa'e

-so'eh  V instr pl
[-tsi'ah sg]
occlude
see: küttsi'ah (kuso'eh pl), takküttsi'ah (takküso'eh pl)
sohopimpū  N
[-a]  cottonwood
Satū sohopimpū tonto' eppuhantū. He climbed the cottonwood.
Satū sohopimpū mahontu pahekku. He fell out of the cottonwood.
Sohopimpū sakkahwa püettūmpu naattaisū. The cottonwood cracked because it was old.

sohopin-  N root
[no absol form]
tree
Nu sohopin po'ai wūsipenna. I'm whittling a tree branch.
sohopim po'a(ttsi)  tree branch
sohopim po'ai wūsipeh  whittle

soka  N
chaw of tobacco
< Sp soqa

sokopin  N
[-tta, soko- comb]
earth, ground, land, world, dirt
Tammū sokopitta puninningkakwantu'ih. We're going to go see the world.
Setū ūmammaa; setū sokopi pōtsō'innā. It rained; this ground is wet.
Sutū soko 'a' tu'osoi. He's marking in dirt.
Sokopitta maappa'ippu'ahantu  The Earth Maker
Nu Pia Nu sokopi  My Mother Earth

sokopi nūmūkan  N Vi
be an earthquake, tremor [lit: earth moves]

sokopi nūmūkan'ūn  N N verbal
[-a]  earthquake

Sokopitta Maappa'ippu'ahantu phrase  Earth Maker [lit: (s)he made earth]
sokopitta nakwū'ahanna ≡ sokopitta namu'ihanna  N N verbal
[ŋ]  map [lit: land owned/drawn]
see:  kwū", mo'i'h

Sokotsuku  Name
"Land Old Man"
see: tsuku
sokowa N
real property, alienable land
Setu nummi sokowa.
This is our (exc) land.

somappüh ≠ sumappüh N
[-a; ü somappüh]
soul; breath
Nü somappüh pa'lsü.
I still have my soul.

sommäh Vi & V instr
[somiah Vi pl, -somih V instr pl]
bend
see: wusommäh, tosommmäh

somma(tai)ppüh pp
[somiam(tai)ppüh pl]
bent
Huuppi sommataipphüh.
The stick is bent.
Huuppi sommataipphüh.
The sticks are bent.

somo ≠ songwo N
[somi ≠ songwi; ü somo ≠ ü songwo]
lungs
Nü tühüyanna somi punikkappühantü.
I saw the deer's lungs.

-sone V instr
brush, wipe
see: wusone, tosone

-soni root
grass [archaic]
see: pisoni

so'o Adv
a lot, so much, too much, enough
Satii noohompe so'o nangkawitü.
He always talks a lot.
Nü so'o tükkatai.
I ate too much.
Nü ke so'o tükkatsünna.
I didn't eat enough.
Nü summi ü niiingkupphantü kee so'o hipikkantü wainniha.
I told you not to drink so much wine.
Kee so'o nangkawihontü'ih!
Don't talk so much! = Be quiet!
Kee so'o not enough, not so much
Kee so'o nangkawitün doesn't talk much = quiet person
soomattsi N
[-a]
spider
Soomattsi nù kūso'ehwa.
A spider bit me (a number of times).
soomattsiang wana spider('s) web
see: ma-

soontūn Adj & Quant
[-a, soonti; soon- ≈ so'on comb]
much, many, a lot (of), lots (of)
Nummu soontū mi'atū.
A lot of us go.
Makka soontūnna ipa'a ēū ma to'ikatūngkū!
You pile a lot of that here!
soonti tangumming kahni many men's house

Soontūn N
[-a ≈ soonti]
Pleiades constellation
see: Isam Petūmmū

so'opū(ttsi) N
[-u; ū so'opū]
cheeks, cheek bone

so'oppūh ≈ so'oppūtūn Quant & Prn
[-a]
many, much, a lot, lot (of), plenty
So'oppūtū yotinnoonna.
Many are flying along.
So'oppūtū huukwappiammū.
There are a lot of reeds.
Satū so'oppūtūnna hotanna.
He's digging lots (of holes).
So'oppūtū sūūpī sakihwa.
A lot of willows snapped.
Nummū so'oppūh putisīh pungkupaimmūhantū.
We used to have many burro pets.
Nū so'oppūtū nia summo'a tappisikunataintu'ih.
I'll throw a lot of my clothes away.

so'oppūh pakūnappūhpa'īn Adj V incorp
be cloudy [lit: have many clouds]
see: -pa'īn

so'oppūtū pangwitsangku(ttsi) N
[-a]
gig fish hook

sōotta N
jack (of cards)
< Sp sota
-sope  V instr
    lick
    see: kosope, mokesope

Sosoni  N
    [-a]
    Shoshone language and people
    Utu Sosonippu sakkuh utummu kattū?  
    Is that Shoshone (still) with them?
    Nu Sosoni nangkawi u pakattsi.
    I speak a little bit of Shoshone.
    see: numū

< Eng (?)

Sosonlammu Kwinawennangkwatūn Numū  NP
    Northern and Western Shoshone

-soto"  V instr
    pull
    see: pisoto"

soyūsū ≈ soyusū  N
    soldier
    Soyusū mianno'o.
    Soldiers are marching along.
    < Eng (?)

su-  Dem/Loc old
    [u new]
    that, there out of sight
    see: sutū, sutummu ≈ sutummu, sutungku, sukkuh, suittūn,
    sutumū, sunni, supe'e, supe"u"

su-  instr prfx
    with breath, pertaining to breath
    see: sumappuh, sumakkain, suu"u"

suittūn  Dem
    [suittūn[na] obj]
    that kind, that other kind
    Numū suittūn[na] tukkaminna.
    We eat that kind.
    Matū suittū tangummu.
    That's that other (kind of) man.
    see: -ittūn, uitūn

sukka ≈ sukkwa  Dem obj old
    [sutū subj, sukk[wan poss]]
    that (one) out of sight
    Wa'ippu sukkak ukka maappa'ingkunna.
    The woman is making that for him.
Nu sukkwa nasuntamah satuummu wasuwwukkizmiappuhantu.
I remember that, that they went hunting.

sukkuh = sukkwuh Loc
there
Sukkuh natuki.
It's put over there.
Nuummu sukkuh kahnikkantu ukkwah tommo okkwah.
We stay there when it's winter.
see: -kuh, ukkuh

suku N
robin
see: panaisuku; JM, CHM

-sukwih V instr
penetrate, enter into, put in a hole
see: masukwih, musukwih, pisukwih, tasukwih, tsisukwih, 
vusukwih

sumakkain Vi
breathe
Nu sumakkaintu.
I breathe.
Nu sumakkaimmuh.
I can't breathe (very well).

sumakkaimmuh Vi
be a hot breeze [lit: unable to breathe]
see: muih

sumakkainnumpu(ttsi) N
[-a; u sumakkainnumpu(ttsi)]
gill
pangwi sumakkainnumputtsi fish gill

sumappuh = sumappuh N
[-a; u sumappuh]
breath; soul
U sumappuha punikka nu.
I see his breath.
Nuu sumappuhpaisu.
I still have my breath.

summo'a N
[&]
clothes
Nu nu summo'a tsakkwayuppaitu'ih, nu wumminiyuntu'ih.
I'll take off my clothes, and I'll be naked.
Nuummu summo'a tumuukwantu'ih tumenippi katu.
We are going to go buy clothes at the store.
summoa natumenina N N verbal
[Ø]
clothing store [lit: clothes are sold]

summookottsi N [-a]
suitcase
< summoo + a + mokottsi

sumpanai Vt
know, remember
Nū u sumpanai(tü). I know it.
Nū kee sakka sumpanai, nū kūtaappūh uppuitaimmaa. I didn't know that 'cause I was sound asleep.
Nū muiyaitaippūhantū, nū keehinna sumpanippūhantū. I got drunk, and I didn't remember anything.
Aṣu wahattū tattangungku kikimmakinna kee tammin sumpanainna.
There are two men coming that we don't know.
see: -panai

sun- instr prfx
with the mind; by feeling or sensing
see: nasuntamah, (na)sungkwa'ah ≈ sungkwai", nasuwatsi", sumpanai, suwa", suwaa'eh, suwain, nasuwain

-sun ≈ -sūn Dem base
existential; clefting
see: usun ≈ usun
-- -sun is due to vowel harmony; -sūn is basic

suni Adv
like that, that way, in that manner
Sutū suni yukwippūhantū. He did (it) that way.
Nū sakka suni nukwingkūppūhantū. I did (like) that for him.
Nia suni nukwingkūppūhantū sutū. He did (like) that for me.
see: -nni, unni
-- note the contraction: suni nukwi > sunnukwi

sungkwa'ah ≈ sungkwai Vt & V instr
[nasungkwa'ah V med-pass] feel, touch
Nū u sungkwa'anna.
I feel it.
see: kusungkwa'ah, masungkwa'ah ≈ masungkwai", musungkwa'ah ≈ musungkwai", pisungkwa'ah, tasungkwa'ah ≈ tasungkwai"
-- preferred in med-pass form or with instr prfx
supa'an ≈ supan  Loc
[supantun, supantun]
there (out of sight)
Nümü supe'e supe'a miatü nümü toya mantu.
We go up there in the mountains then.
Supe'esu supantun u pakkahwa.
Then they killed him there.
see: upa'an, pa'an ≈ pan

supe"  Loc
thereabouts (out of sight)
Nümü tatsu naakkiha nümü supe toya mantüm mi'a.
We, when it gets summer, go there in the mountains.
Nümü supe tüpanna hannitu.
We fix pinenuts thereabouts.
Supesu naammaa.
It was there.
see: -pe"

supe'e(mü) ≈ supe'eni  Adv
that time, then
Supe'esu sutümmü wihnu u wüttühihantü.
Then that time they waited for him.
Nümü ma'tungwatai supe'e wihnu.
We were rained on that time then.
Kateettakantu naappühantü nümü supe'eni ikkwah.
We had a wagon at that time.
Mii supe'eni!
[Do it] now!
see: -pe'e

suppumpi ≈ sippumpi  N
[-a]
rabbit brush
see: sikompippüh

suttun  Loc Adv
through there
Sutümmü hakattuh koonni Pisippüh kattu suttun.
They went somewhere through there towards Bishop.
see: tun ≈ -ttun, uttun

-sutuhi  V instr
rub
see: masutuhi; -situi

sutungku  Dem old
[sutuhi obj], sutuhin poss]
those two out of sight
Sutungku kee teewingkutsinna, etü un natapu.
Those two, she and her uncle, didn't tell her.
Sutuhin mantu nää.
It's those two's roasting basket.
see: utungku, -tungku

sutū Dem old
[Suuk(w)ə obj, sukk(w)an poss] that (one) out of sight; he, she, it Sutu sukka ukka tukummahanningkunna. She (that one) is cooking that for him (that one). Miikka nati'iwantu sutū. That one is mean now. Kee mi'asinna sutū; sekkih sutū. He didn't go; he's here. see: utū, -tū

sutūmmū ≡ sutummu Dem old [sutummai ≡ sutummi obj, sutummin ≡ sutummin poss] those (ones) out of sight; they Sutummin nantu nna. It's those ones' roasting basket. U pakkatai sutūmmū u kimmangunna. They chased him and killed him. see: utūmmū, -tūmmū

su'u" V root blow see: kusuupia, kusuuppetsu, kwitasuu", ukwisusū (?)
su'u"- instr prfx (?) with the foot violently see: tasu'ukkuttih, wusu'ukkuttih

su'ukkuttih Vt kick U su'ukkutti satu. He kicked him. see: kuttih, wusu'ukkuttih, tasu'ukkuttih

suwa" Vt [suwan Aux] want, desire, think, feel Nu sunni nukwitu'immi suwappuhantū. I thought I would do something. Nu sämmi suwanna. I thinking about (doing) something. Üu hakami suwakkatu? What are you sitting thinking about. see: tsao suwa", tunaahwisuwa

suwa'eh Vt look away from, turn away from (out of shame or disgust) Wa'ippu satūmmū suwa'enna. The woman turned away from them out of shame.
suwa'î ≈ suwa'e  Adv
same as that, the same way
Suwa'e sutû yûkwinña.
He is doing it the same way.
suwaîn  Vt
think about (doing); intend
Nu summi suwaippûhantû.
I was thinking about doing something.
see: nasuwaîn, notosuwaîn, tosuwaîn

suwan  Aux
want to, feel like
Nu kee tûnnakasuwanna apposîh.
I don't want to taste the apples.
Nu tsao punisuwaînna.
I really want to see it.
Nu tipîngasuwaîh noochinnattsâa.
I want to ask a little something.
Pûnnang kahni kattu u pêtsûttaisuwammissû, tawîntûn kuppantû.
He wanted to take her to his own house, into his cave.
Nu wâ'îppûa wûtûtulîhappûhantû yûkosuwantû.
I waited for the woman, wanting to screw her.

suwangkûn  Vt
have feelings about
Nu sakka tûtsslûpûh suwangkûnna.
I hate her.
see: kee suwangkûn, tsao suwangkûn, kee tsao suwangkûn,
tûtsslûpûh suwangkûn, nanangkasuwangkûn

suwakkân  Vt & Aux
think about (doing), plan to, intend to
Nu summi suwakkappûhantû.
I plan to do it.
Nu ko'ehîntu'îmmî suwakkâ.
I intend to come back.
Nu ma kuttîhîmmî suwakkâ.
I intend to shoot him.
Antsi mîakwantu'îh suwakkâ Death Valley ka.
Angie is planning to go to DV.

suwatsî"  V stem
forget
see: nasuwatsî"; watsî"

suwii  N
[u suwil]
pubic hair
see: musuwii

Suwii Takkûnumppûh  N top
"Rock on Top of Pubic Hair" trail in Wild Rose Canyon
-sū  form Adv sfx  
see: ukūsū, keesū, kuntusū, pinnasu, puesū, sapesūsū, tsao(su), yawūsū

-sū = -tsū  adv & sub V sfx  
resultive; because, since, when, still  
Huuppi tūasūtai'esū ka'ahwa.  
The stick broke from freezing.  
Nū nū namokkunna watsingkutaimminna hipittaisū.  
I lose my money when I'm drunk.  
Keemua tūkkasū kwitammūihā nū.  
Because I ate some cheese, I'm constipated.  
Tammū yuunnaasū.  
We are still sitting.  
Nūu sumappūhpaisū.  
I still have my breath.  
-- same subject sub clause

su"-  instr prfx  
with cold, from cold, pertaining to cold  
see: sukkaa'ah (sukkopiah pl), sukkūpah, sūnunnūkī, sūnunnūkingkūn, sūttiyaih (suttsuwah = sukko'ih pl), tasuuttīyaih

sū"  Vi  
grow (of plants only)  
Satū suanna.  
That's growing.  
To'ippuh pai okwetung kuppa sū'a.  
Cattails grow in rivers.

Suata'a  Name  
woman's name

suattaippuh  pp  
grown (of plants only)  
Wahappi suattaippuh.  
The piñon pine is grown.

sūatūn  N  
[-a]  
plant (wild)  
tupoong kahontu sūatūn  desert (food) plants  
toya mantu sūatūn  mountain (food) plants

sūkka'ah  Vi  
[sukkopiah pl]  
brake (flexible object) from cold  
Huuppi sukkka'ahwa.  
The stick broke from the cold.  
see: ka'ah
sukko'ih ~ süttsüwah Vi pl
die from the cold; feel freezing, freeze (of the body)
Tamm sukkok'ihwantu'ih.
We're going to freeze.
Sukko', sukko'itsi witse!
Freeze, you all should freeze!
see: ko'itn

sukko'i(tai)ppuh ~ süttsüwa(tai)ppuh pp pl
dead from the cold; feeling real cold

sukkopiah Vi pl
[sukka'ah sg]
break (flexible object) from the cold
Huuppi sukkopiah.
The stick broke into pieces from the cold.
see: kopiah

sukküppah Vi
[sukküpiah pl]
break (rigid object) from the cold
Huuppi sukküppannahuh.
The (rigid) stick broke from the cold.
see: kuppah

-sükün ~ -sikun ~ -sikun N root
digit
ta(tta)sükün(ttsi) toe
ma(tta)sükün(ttsi) finger

sükümpiti(tün) Adj
[sükün- comb]
yellow
Sükümpitü kahni.
The house is yellow.

sükümpiti(ttsi) Adj
[sükün- comb]
sour
Süküng kamanna situ.
This tastes sour.
süküng kamman taste sour

sümmatü ~ saimmattu Dem
[sümmakka obj, sümman poss, sümmatungku dl, sümmatümü pl]
that particular one, that certain one
Sümmatü ha yuwaitü ütsü'intü kee yuwaitü?
Is that particular one warm, or cold, not warm?
Sümmatü kee nasuwaippuhkantu.
That very one has no shame.
Summatungku nanahuttsiangku.
Those two are in a grandmother-grandchild reciprocal relation.
see: zatü
-- form with sü is more common in Nevada

sümümi  Adv & Prn
thus, so, something (spoken or thought)
Nü sümümi yükwi.
I said something.
Sümüttü nia sümümi teewingkuppuhantü.
Someone told me something.
Nü sümümi natupinniahantü "Memmi".
I am named "Mamie".
Setü otammanü miattaisü sümümi yükwitü püü.
This old man went away after saying thus.
-- virtually obligatory with many verbs of saying; note the contractions in allegro:
sümümi + yükwi > sümümükwi
sümümi + yukwi > summukwi

sümümisi  Adv
same
Ukkuh katütünna sümümisi yükwingkümminna.
He used to say the same to whoever was staying there.

sümü  No
[sümüttün (-a = -tti) absol, sümüń ordinal]
one; someone, some; once, first
Püe sümüttüm ma'e mi'a.
He's ready to go with one.
Sümüttü tangummu niham'innna.
The man is talking to someone.
Sümüttü navipi isapungku ma'e nuwimmippahantü.
One girl used to go around with a dog.
Sutü sümüttütsia pantsampa'i.
He has only one shoe.
Nümü Tümpisattsiimmu númu sümüttü númu.
We Death Valley people are one people.
Sümüttünka naanna (tapettşi utü).
It's one o'clock.
Sümüttünna ükü ponaahwa (utü tapettści).
It's a little past one.
sümüm muattsi 1st month

Sümün Navünükkan  N
Monday [lit: first weekday]

sümüsenteu (naatu)  No
one hundred
sümüsenteu naatu sümüttüm ma to'engkunna 101
sümüsenteu naatu wahattüm ma to'engkunna 102
sümüsenteu naatu suumootüm ma to'engkunna 110
sumuseentu naatu suumoyuntu sumuttum ma to'engkunna 111
sumuseentu naatu wahamootum ma to'engkunna 120
sumuseentu naatu wahamooyuntu sumuttum ma to'engkunna 121

sumusü  Quant & Prn
everyone, everybody, all (of them)
Sumusü kasatntsikantu mia'ommü.
All of the birds were going.
Sumusü pokoshwa.
All (of them) fell down.
Sumusü núu utúmmi punikkappuhantü.
I saw all of them.
Sumusü (sutummu) nía punikkappuhantü.
All (of them) saw me.
Nú sumusü yungwonna.
I'm swallowing (them) all.
-- no case agreement; cf. wümü

(suumooyuntu) sumuttum ma to'engkunna  No
eleven
Sumuttum ma to'engkühwa matu tapettsi.
It's eleven o'clock.

sumuttutsi  Quant
[-a]
only one
Sumuttutsia paanni maappa'ìnna satú.
She is making only one loaf.
Sutú sumuttutsia kwasu'umpa'e.
She has only one dress.

sumutuwa  Vi pl
get together, have a meeting, have a council
Tammü sumutuwatu'ih.
let's get together.
Nümü sumutuwanna.
The Indians are getting together.
Satümü sumutuwappuhantü.
They had a meeting.
see: nasumutuwanna, piappuh (na)sumutuwanna

sumutuwasi  Quant & Prn
all (of them) together
Sumutuwasi numü ningwunnü.
All of the Indians are talking together.
Sumutuwasi tükappuhantü.
All of them ate together.
Tangumü ningwunnü sumutuwasi.
The men are all talking together.
Satümü sumutuwasi miakkoppuhantü tükakoppuhantü.
They all went and ate together.
-- this is a deverbal form with no case agreement
-sün  Dem base
existential; clefting
see: asün, esün, isün, masün, usün ≈ usun

-sün  form refl Prn
self, selves
see: üüsün ≈ untakesün, mümmü(sün), mungku(sün), nuü(sün) ≈ nutakasün, nummü(sün), nungku(sün), puntakasün, pungku(sün),
pümmü(sün), tammu(sün), tangku(sün)

sünasü  Conj
and also
Kenümüni yuhukantü sutu piantü sünasü tuuppüh.
That one is really fat, big, and also mean.
Sutu pasampü tühüttsia númukantü sünasü kee ookwantü.
That one is skinny, has a little body, and also has no
strength.

sungapin  N
 [-tta]  aspen

sungappüh  N
seedling
see: JM

sungkia  Vi
stagger, limp
Samma sungkiannümü.
Sam is staggering around.

sungkweppüh  Adj & Adv
{sungkwew} comb
having only one body part of a pair; lopsided; uneven,
unbalanced, on one's side, hunched over with head to one side
Nu sungkweppüh hapippuhantü.
I slept on my side.
Nu sungkweppuh wünü.
I'm standing with my head hunched over.
sungkweppüta  one armed < puta(pü)
sungkwehúngkwappüh  one legged < hungkweppüh
sungkweppüi  one eyed < püi

sününüüki  Vi
shake, shiver
Nuü sününüükünna.
I am shaking.
see: "sü"-

sününüükünkün  Vt
shake
Nu ma sünnünüükünkünna.
I'm shaking him.
süsaka ≡ yüsuka  N
weasel
see:  CHM, DG

süttiyaih  Vi
{[sukko'ih ≡ süttsüwwah pl]  
die from cold, feel freezing, freeze (of the body)
Satü süttiyaitaihwa.
He died from the cold.
Nü mo'o süttiyaitai.
My hand froze.
Süttiyaitai tasüttiyaitai.
He's freezing; his feet are freezing.
see:  tiyaih, masüttiyaih, tasüttiyaih

süttiyai(tai)pþühp  pp
dead from the cold; feeling very cold
Satü süttiyaitaipþühp.
He is dead from the cold.

sütttsüwwah ≡ sükko'ih Vi pl
{[süttiyaih sg]  
die from the cold
Satümu süttsüwuwatähwatu'ih.
They'll die from the cold.
see:  tsüwwah

sütttsüwa(tai)pþühp ≡ sükko'i(tai)pþühp  pp pl
{[süttiyai(tai)pþühp sg]  
dead from the cold

süühuuppín  N
{-tta}
willow strands, wicker strands
see:  CHM

süühuupa  N
willow shade house
see:  hüupa

süuko'o  N
wild onion
see:  sipooya

süümoootün ≡ süümoono ≡ süümooyúntün  No
{[süümo- comb, süümoonon ordinal]  
ten, tenth, ten times
Nüü sakka süümoono tüpaaangkünna.
I bet him 10 (dollars).
Süümoootün tatsiumpi; usü sutümüü.
There are ten stars; those are the ones.
Suumootu sutuummu; un petuummu suumootu. There were ten of them; there were ten of her daughters.
Suumootung ka naanna (tapettsi utu) Its ten O'clock.
Suumoonoppeesu $10
Suumoonon muttsi 10th month
(suumooyuntu) sumuttum ma to'engkunna 11
(suumooyuntu) wahattum ma to'engkunna 12
(suumooyuntu) pahittum ma to'engkunna 13
(suumooyuntu) wattaawitum ma to'engkunna 14
(suumooyuntu) manikitum ma to'engkunna 15
(suumooyuntu) naapaitum ma to'engkunna 16
(suumooyuntu) taatsswitum ma to'engkunna 17
(suumooyuntu) wooswikitum ma to'engkunna 18
(suumooyuntu) wanukkitum ma to'engkunna 19

Suumapatun N top
Wild Rose Canyon in Panamint Valley
Suumapatuntsi N people from Wild Rose Canyon
Suu'ongo(ttsi) N [-a] wicker cooking basket see: ongo(ttsi)
Suu'osa(ttsi) N [-i (-a)] wicker water jug see: osa(ttsi)
Suupa Adv potential; might, maybe
Suupa u kuttimma. They might have shot it.
Nuu noo suupa mi'ahippuh. Perhaps I might go.
Sutu suupa pituhippuh. He might come.

Suupaa N top Willow Springs east of Death Valley see: paa
Suupantun N & Q [-a] group, band, bunch, gang
Sutuummu suupantu nunu Tumpisakkatu. Those are a band of people from Death Valley.
Utuummu suupantuummu sape kahnikantu ape Tumpisakka. That bunch (of people) lives in Death Valley.
Suupantu isapungku mi'attaihwa.
A bunch of dogs took off.

süuppasú
Adv
separately, all alone, set off from
Süuppasú ma to'ikatungku ipa'a!
Pile it separately here!

süupihyaapin ≈ süupihnaapin N
willow sugar
see: pihnaapin ≈ pinyaapin
-- made by aphids on willows

süupin N
[-tta = -a; süu- comb]
willow; wicker
So'oppetu süüpi sakiihwa.
A lot of willows snapped.
Süüpi kahni inaanangkwa wünnu.
The willow stands on this side of the house.

süuppo(ttsi) N
white-crowned sparrow
see: tutuntsitsi; JM, CHM

süüsananpittsi N
bluebird
see: sanappin; JM

süüttakkan N
basket knife
see: MK

süüttukupiyoi N
flycatcher
see: tukupoyo'i(ttsi); JM

süütsappo'o N
[-i]
basket hat, wicker hat
see: tsappo'o

süüwiimpo'ottsi N
warbler sp
see: wiimpo'ottsi ≈ wiimpo'ittsi

süüyo'ittsi N
[-a]
yellowbird warbler
see: yo'ittsi
263 TUMPISA SHOSHONE TO ENGLISH

263 TUMPISA SHOSHONE TO ENGLISH

Ta"- to"- instr prfx
with the foot, pertaining to the foot
see: takkwayah, takkwisingkun, tangappüh, tannuwan, tappahe, tappana, tappingko'oh, tappisanappüh, tasiilwah, tasitui, taskü, taslingkotsu"u, tasitun, tasukün = tasikün = tattasukün, tasukwih, tasungkw'aah = tasungkwai", tatsu'ukuttih, tattükihi, tattoko, tattukwih, tattsahó, tattsalmpitü, tattsikohi", tattsitihi, tokkotsa", toppangih, toppotsihi
-- form with o is due to vowel harmony

Ta"- to"- instr prfx
with a hard rock-like instrument
see: takka'ah, takkampin, takküünah, takküph, takküso'eh, takkütsi'ah, takkünah, tappaha", tappaih, tokkopilih, tappattsanah, tappik'wan, tappisikunatai, tasak'ah, tasswée, tattük'wan, tattsok'k'ah, tattümah, tokkopilih, tokkose", toppaih, tosone, tottopokka, tottosoa, toottsok'weh
-- form with o is due to vowel harmony

Ta a Vt
visit
Nu Tonia taamiakontu'ih.
I'm going to go visit Tony.
Toni nu taapitüppühahuntü kuntu.
Tony came to visit me yesterday.
taanoo'ih go around visiting
taam'i'ah go visit
taa'kima come visit
taa'pitü come (arrive to) visit
taanwi go around visiting
-- must have an Aux

taapana N
[-i]
board
Satu taapanai yaanna'ih.
He's carrying the board.
< Sp tabla

taattsüwin N
[taattsüwitu'n (-a) absol, taattsüwin ordinal]
seven, seventh, seven times
Taattsüwintung ká naanna.
It's seven o'clock.
taattsüwinpesuu §7
taattsüwin mütatti 7th month
taattsuwi'mootun ≈ taattsuwi'moono ≈ taattsuwi'mooyuntun  No
[ttaattsuwi'moo- comb, taattsuwi'moonon ordinal]
seventy, seventieth

taattsuwi'mooyuntu sumuttum na to'engkunna 71

seventy, seventieth

(su'mooyuntu) taattsuwi'mitum ma to'engkunna  No
seven hundred

(taattsuwi'moo- comb, taattsuwi'moono ordinal)

so'opputunna tahanna satu.
She's putting lots of them away.
I'm putting those two away.
see: yuna

So'opputunna tahanna satu.
She's putting lots of them away.
I'm putting those two away.
see: yuna

Put (away), locate, situate, place

snow, snow on

Silkai mantu taha'aha.
It's snowing on the Cottonwood uplands.
(tetu) taha'ahwantu'ih.
It'll snow.
Poongkomp taha'aha.
It's snowing hailstones. = It's hailing.
Tammi taha'ahintu'ih setu.
It'll snow on us.

Tahahunu N top
Snow Canyon and Snow Springs in Panamint Valley
see: hunuppin; JS

keep, store, cache
Ng ma tahakkantu'ih.
I'll keep them.
see: yunakkan

Snow, snow on

Silkai mantu taha'aha.
It's snowing on the Cottonwood uplands.
(tetu) taha'ahwantu'ih.
It'll snow.
Poongkomp taha'aha.
It's snowing hailstones. = It's hailing.
Tammi taha'ahintu'ih setu.
It'll snow on us.

Tahahunu N top
Snow Canyon and Snow Springs in Panamint Valley
see: hunuppin; JS

keep, store, cache
Ng ma tahakkantu'ih.
I'll keep them.
see: yunakkan

snow

Tahapi huuppi tsakkupahwa.
The snow broke the branch.

Tahatoya N top
Snow Mountain above Fish Lake
taha'üma Vi
snow
Taha'ümappuhantù (setù).
It snowed.
see: üma"  
tahi Vi
burp
Tahinna satù.
He's burping.  
tahi Prrn obj dl exc
[tangku subj, tahin poss, tahu- comb] us two, our two
Nawittsipì tahin wùtùkwappuhantù.
The girl hit us two.
tahin nimpù = tahi himpù ours  
tahma N & Adv
spring

tahmani Adv
springtime, in the spring
Nu sukkhu naappuhantù tahmani.
I was here in the spring.
Tahmani nuù u punippuhantù.
In the spring I saw him.
see: -n(n)i  
ta'i N
[-a ≈ Ø; ün ta'ï]
vagina, vulva, pussy, cunt
Nu man ta'i masungkwa'anna.
I'm feeling her pussy.
-tain aspect V sfx
completive; completely, finish
Nuù miattaintù.
I'm going away for good.
Satùmmù mi'attaihwa.
They've gone away.
Tangummu nati'iwantùn tiyaitaippuhantù.
The mean man died.
Huuppi ka'ataippùh.
The stick is completely broken.
Tamù kahni tsanùnhittaintù'ihih.
We'll tear the house down completely.
Piiya tamì hipittaingkuhwantù'ihih.
The beer will make us drunk.
Piiya nu hipippùh nu kammangkùtaihw.
The beer I drank made me sick.
-- often used along with -ppuh to form the completive past participle, i.e., -taippuh
taipo'o = tapepo N
[[-mma]]
white man, Caucasian
Ü ü sunnîyuppûnhantu taipo'onna ün utûppûh.
You were like that when a white man gave it to you.
-- Nevada word, but known and used in DV; cf. mitûkkaano

taiyumpû N
[-a; ün taiyumpû]
in-laws (especially child's parents-in-law)
see: nanataiyumpû reciprocal parent-in-law relationship

taka(sûn) N & Prn form
[üntakasûn]
self; all, entirety, completeness
Üntakasû napunîkka.
You're looking at yourself.
see: üntakasûn, nûtakasûn, pûntakasûn, pungû(takasûn), masûn takasûn, usûn takasûn, tutakaih

-taki V instr
smash
see: tsattaki

takka'ah Vt
[tokkopilîh pl]
chop (flexible object), cut (flexible object)
U takka'akku satu. He chopped it (for some reason).
see: ka'ah

takkaaka(ttsi) = kakkaata(ttsi) N
[(-a)]
valley quail, Lophortyx sp

Takkaaka Paa N top
"Quail Springs" in Shepard Canyon Panamint Valley
see: JS; Tu'ukwîttanna Paattsi

takkamah(an) Vt
take care of, watch after
Isapungki takkamaha múû. I'm taking care of the dog.
Nû sakkâ takkamamûûha. I can't take care of him.
Nû kee sîtûhantû, nû Memmîa takkamahantû. I don't have to go, I take care of Mamie.

takkampin N
[[-tta ≈ -a]]
arrowshead, obsidian, flint
Sutu takkampitta maappa'ippuhantu.
He made an arrowhead.
Nuu takkampi'aminna.
I'm making arrowheads.
takkampi'amih make arrowheads
see: süüttakkkan

**takkan** N
[ün takkan]
sperm, semen
Sutu takkampama'i.
He has semen.

**takkangkotootts** N
white-throated sparrow; [lit: sperm necklace]
see: kotoho(ttsi); JM

takkanto'eh Vi incorp
ejaculate, come
Tangummu takkanto'ehwa.
The man came.
see: to'eh

-takki V instr
explode
see: kuttakkkingkün

**takkippono** N
[-a; un takkippono]
kidneys
Nuu un takkipponoa punikkappühantu.
I saw its kidneys.

takkito'a Vt sg
scratch
see: -kito'a; JM

takkottu'khn Vt
[tütakkottu'khn Vi absol]
wash on a washboard, scrub
Nuu summ'oa takkottu'khn.'ih.
I'll wash the clothes on a washboard.
see: tütakkottu'khnumpu

takkuna" Vt
[toppotsiki pl]
throw
Satu tumpitta takkunakkwa.
He threw the rock.
see: -kuna"
takkunakkun  Vt
[toppotsiki pl]
throw aside or away
Nū tumpitta takkunakkuntu’ih.
I’ll throw the rock away.

takkunattain  Vt
[toppotsitain pl]
throw away
U takkunattai.
He threw it away.

takküppah ≈ takküppah  Vt
[takküppah pl]
break (rigid object)
Satū u takküppahwa.
She broke it.
Nū u takküppianna.
I’m breaking it into pieces.
see: kū(p)ah

takküttsi’ah  Vt
[takküttsi’ah pl]
pinch
Uū waiippuā takküttsi’ahwa.
You pinched the woman.
Hüüppi amy takküso’ehwa uū.
You pinched the women.
see: kuttsi’ah

takkünnah  Vt
[takkünnah pl]
cover with rock-like object, use rock-like object to cover
Tümpi ma u takkünnanna.
He covers it with rock.
Nū pappennia takkünnanna.
I covered the paper (with rock).
Nū ma takkünniinna.
I’m putting rock on them.
see: -künnah

taku”  N root
thirst

takukko’ih ≈ takuttsūwah  Vi pl
[takuttsūwah sg]
be thirsty, thirst
Matūmü takukko’iha.
They’re thirsty.
Matūmü takukko’innuhi.
They’ll probably be thirsty.
takukko’itain  die of thirst (pl)
see: ko’i"
takkukko'ippuh ≡ takuttsuuwappuh pp pl
[takuttiyaiippuh sg] thirsty

**takuttiyaih** Vi
[takuttsuuwah ≡ takukko'ih pl]
be thirsty, thirst
Satu noohimpe takuttiyaitu. He's always thirsty.
Isapaippu pange miatu utu tiyaitaihwappuhantu, kee paapppuha'pe, takuttiyaitaihwa petsummi'atu. Going up through there Coyote died of thirst; he had no water, he died of thirst hollering along.
Uu takuttiyaihappuhantu. You were thirsty.
takuttiyaitain die of thirst see: tiyaih

**takuttiyaippuh** pp
[takuttsuuwappuh ≡ takukko'ippuh pl] thirsty
Nu takuttiyaippuh. I'm thirsty.

**takuttsuuwah** ≡ takukko'ih Vi pl
[takuttiyaih sg]
be thirsty, thirst
Tammu takuttsuuwahwantu'ih. We're going to be thirsty.
takuttsuuwawan die of thirst (pl) see: tsuuwah

**takuttsuuwappuh** ≡ takukko'ippuh pp pl
[takuttiyaiippuh sg] thirsty

**takkwayah** Vt sg-dl
[takkwayuppih pl]
take off from feet
Nu nu pantsa takkwayanna. I'm taking off my shoe.
Nu nu pantsa takkwayuppainna. I'm taking off my shoes.
see: kwayah

**takkwisingkun** Vt
trip (someone)
Tangummu nia takkwisingkuhwappuhantu, nu hapikkuppuhantu. The man tripped me, and I fell down.
see: -kwisi"
-tamah  V instr
[-tamiih pl]
secure, tie tight
see: motamangkun, nasuntamah, tsattamah, tsuattama(ppü), wuttamah

taman  N
[=a; ün taman]
tooth
Ke tamangkantu ekkih; ekkih ke tamampa'{i u wa'ai napunni.
He is missing a tooth here; he doesn't have a tooth here, he
looks like him.
tamang kammanna toothache

tamanna tsonnopiinna  N
[β]
dentist [lit: he pulls teeth]

tamappuh  N
cactus sp
see: JM

tami(ttsi)  N
[=a; ün tami(ttsi), tamittsinümü = tamittsiammü pl, tamittsiangku dl]
younger brother; younger male first cousin
Nüü ün tania punikkappühantu.
I saw your younger brother.
see: papi

tamma(ttsi) = tamappuh  Adj
crazy, insane, stupid
Nüü tataattsittsi tammattsii.
I'm a little crazy.
Tangummü tamappüh.
The man is crazy.
Tangummü tamappüh naappühantu.
The man was crazy.
Tangummü tamappüh naammi'a.
The man is getting crazy.
Tangummü tamappüh naatu'ih.
The man'll be crazy.

tammaniyun  Vi
be barefoot
Nü tammaniyu.
I'm barefoot.
Kuntu summatu tammaniyuppühantu.
Yesterday that particular one was barefoot.

tammaniyuntun  prp
barefoot
TUMPISA SHOSHONE TO ENGLISH

Nu tammaniyuntu miamiatu'ih.
I'll go around barefoot.

tammayain  Vi
be crazy, insane
Samma tammayaintu.
Sam is crazy.
Nu tammayaihwantu'ih.
I'm going to go crazy.

tammayaingkun  Vt
drive crazy, make go crazy
Wainnih noohakka tammayaingkunna.
Wine makes everybody go crazy.

tamminoii  Vi
be tired
Satu noohimpe tamminoitu.
He's always tired.
Nu tamminoipituka nu tutuaitu.
I get tired when I work.
Paa kattu kimmappuh papikku u mantu sema tamminoikku tiyai un
tupanah ka.
Having come to the water, he got tired near the point of
water and died on the hillside.

tamminoingkun  Vt
tire, make tired
Tutuainna nu tamminoingkunna.
Working makes me tired.

tamminoii(tai)pupuh  pp
tired
Nu tamminoippuh.
I'm tired.
Nu tamminoitaippuh naatuantu yuwicka okkwah.
I'll be tired when it's evening.
Pue tangku tamminoippuh pue, tangku tutuaimmaannuh.
As soon as we two were tired, we quit work.

tammu(pii)  N
[(-a)]
sinew, gristle
Nu tammu(ppii) punikkappuhantu.
I saw the gristle.
Nia sutu tammu uttuppuhantu.
He gave me some sinew.
Nu tammu'mlinna.
I'm making sinew string.
tammu'amih  make sinew string
tammi  Prn pl
[tammi obj, tammin poss, tammüsn reflux]
we, us, our; first person pl inc
Tammi ningwínú, tammu hupiatuki, tammü píiya hipitu'ih, tammü naałyangwitú'ih.
We're talking, we're singing, we'll drink beer, and we'll play handgame.
Sutú tammi kuukkingunna tammin tükkatú'ih.
She cooked for us so we could eat.
Püe tammi tūpanna nayaappūh.
Our pinenuts have already been taken.
Tammüsnu napunihá.
We see ourselves.
tammin nimpu ≈ tammi himpu ours
tanehun ≈ tanaihun  N
[-a]
seed paddle, seed beater, racket
Nű tanehun ma wuppa'inaa.
I'm beating it with a seed beater.
tanehui  Vt
use a seed beater or racket
Nű u tanehuiinna.
I'm using a seed beater.
tangapitsa  N
[-a]
grey beetle like a stinkbug without stink
"Kee paakantú nüu,“ mii yuukkwi setú tangapitsappú.
"I don't have any water,“ grey beetle said.
tangappuhakatu  Vi
kneel (praying)
Nű tangappuhakattú.
I'm kneeling (praying).
see: puha, katú"
tangappuh  N
[-a: un tangappuh, tanga(")- comb]
knee
Nű tangappuh ma u tsitooinna.
I'm pushing it with my knee.
Nű huuppitta tangappuh ma masungkwa'anna.
I'm touching the stick with my knee.
see: tangummuttih
tangatookatú  Vi
kneel
Nű tangatookattú.
I'm kneeling.
see: -too, katú"
tangatookuttih
fall down on knees
see: -too, kuttih

tangattsippuh
N
[-a, un tangattsippuh]
kneecap, patella

tangku
Prn dl
[tahi obj, tahin poss, tangkusun rflx, tahu- comb]
We two, us two, our (dl); first person dl inc
Tangku navittsipia nangkahappuhantu.
We two heard the girl.
Navittsipi tah wuttukwappuhantu.
The girl hit us two.
Samma piiya tahi patümüungkuppühantu.
Sam bought us two some beer.
Tangkusü napuniyükwi.
We two are sitting looking at each other.
Tahu wakantü kimmakinna.
Someone is coming towards us.
tahin tua" our son
tahim pungku our pet/horse
tahing kapaayu our horse
tahim mupin our noses
tahin nungkwappuh our legs

tangummi = tangwammu
N irreg
[-a ≈ tangummi obj; tattangungku dl, tattanguhi dl obj; tattangummu pi, tattangummi pi obj]
man
Tangummi nangkahä nüü naangkan ningwünü.
I hear the men making noise talking.
Tangummu ma' e wa'ippü napitungkünsta.
The woman is fighting with the man.
Nü kapaayu ün tumüungküppühantü tangummu u wakantü.
I bought a horse for you from the man.
Tangummu atu nü pusikwantu tiyaitai.
The man that I know died.
Atümmü tattangummu yuhupi.
Those men are fat.

tangummutti
Vt
kick (especially backwards like a horse)
Kapaayu atu sakka tangummutti isapungku.
That horse kicked that one, the dog.
Setu utuhu tangummutti.
This one kicked those two.
< tanga(ppüh), ma, kuttih -- originally 'shoot with knee'

tangumpu
N
male cousin
see: püu
tangunah  Vt
[tanguniih pl]
replant (a partially grown plant), transplant
Nu sohopimpua tanguninna.
I'm replanting cottonwoods.
see: -ngunah

tangwe  Vl
blow hot (of wind)
Tangwenna (setu).
It's blowing hot.

tangwi  Vt
[toppotsiki pl]
throw
U tangwilinna!
Throw it!

tangwitaín  Vt
[toppotsikitaín = toppotsikitaín pl]
throw away
Nu ma tangwitaín'tu'ih.
I'll throw it away.

tannakkaintsi = tannakkentsi  N
[-a]
sidewinder rattlesnake
Tannakkentsi huuttukkwá kattú.
A sidewinder is sitting (i.e., coiled) under the bush.
Tannakkentsi huuttukkwá happí.
A sidewinder is lying (strung out) under the bush.

tannapi  N
cactus sp
see: JM

tannuwán  Vt
move with the foot
Nuú u tannuwatu'ih.
I'll move it with my foot.
see: nuwa'

taóna = taoní  N
[-i = -a]
town
Tamaú taoní ka ningkappuhantú.
We walked around in town.
Nu taoní ka mi'atu'ih.
I'm going to town.
< Eng
ta'otah  Vt
find
Mummu tuittsia ta'otahi noohakapangkuh.
You all might find a young man somewhere.
Nu nu namokkuna ta'otatu'ih.
I'll find my money.

tapa(ppuh)  N
[-i (-a); un tapa]
testicles, balls
Utu ung kuhampu tapapa'i.
That one, her husband, has balls.

tapai(ttsi)  N
[-a]
chipmunk sp
Nu tapaittsia punikkappuhantu.
I saw a chipmunk.

tapaing kwasittsi  N
[-s]
tuft of grass [lit: chipmunk's tail]

tapakantun  N
[-a]
stud [lit: having testicles]
see: wuakkantun

tape(ttsi) ≈ tapai(ttsi)  N & Adv
[-i (-a); tapi- comb]
sun; day; watch, clock, o'clock; in the daytime
Tape nia utuingkumminna.
The sun makes me hot.
Nu tapettsia annamma yuniinna.
I'm putting the watch together.
Hakapa'a naa utu tapettsi?
Where's the sun? = What time is it?
Himpakantung kan naa tapettsi utu?
How much is the clock at? = What time is it?
Hakapa'a kattu tape utu?
Where's the sun sitting? = What time is it?
Suttum ma to'engkuhwa matu tapettsi.
It's eleven o'clock.
Suttumna uku ponaahwa utu tapettsi.
It's a little passed one.
see: kuttapito'eh, kuttapinaah

tape(ttsi) ika" ≈ ikakkwan  N Vi
sun go down, sun set
Tape uku ika.
The sun is setting now.
Tapettsi ikakkwa.
The sun went down.
tapenangkwa  Adv  eastwards  see: nangkwa

tapeni  Adv  at noon, in the afternoon, this afternoon  
Küttaa üütüintsu tapeni ukkwah.  
It's real hot this afternoon.

tapenikin  Vi  become afternoon  
Tapenikinna.  
It's getting afternoon.

tape(ni) tükkah  Adv V  eat lunch  
Tammü tape tükkatü''ih.  
We'll eat lunch.

tape(ni) tükkanna ≈ tape(ni) tükkatün  N verbal  
[ŋ ≈ -a]  

lunch

tapepo ≈ taipo'o  N  
[-nna]  
white man  
-- Nevada word, but known and used in DV; cf. mitükkaano

tape punikkatün  N  
[-a]  
bittern [lit: he looks at the sun]  
Nü tape punikkatunna punikkappuhantu.  
I saw a bittern.

tape suwai(n)  Adv Vi  
sunbathe [lit: intend for sun]  
Satü tape suwainna.  
She's sunbathing.  
Nü tape suwaihappi.  
I'm lying sunbathing.  
Nüü tape suwaikatütü''ih.  
I'll sit and sunbathe.

tape(ttsi) to'eh ≈ to'ekin  Adv Vi  
sun come up, sun rise; be sunshine, light, morning  
Tsao tape to'enna setü.  
It's a nice morning.  
Tape to'ekinna.  
The sun is coming up.  
Tape to'etaippuh.  
The sun's come up.
tape(ttsi) to'enna  N verbal
light, morning

tape(ttsi) to'ekinna  N verbal
sun up, sunrise

tape tukkwan  N Post
east

tape üppūih  Adv Vi
[tape okko'ih pl-dl]
take a nap
Nü tape üppūitu'ih.
I'll take a nap.
Sutu tape üppūihantu.
He's taking a nap.

tapewani  Adv
daytime, in the day
Tapewan(i) nakkuttapina'ih.
It's light in the daytime.

tape...wayangkün  Subj Vt
get a sunburn, for the sun to burn
Tape nia wayangkunna.
The sun is burning me.

tapina'ih  Vi
be light, shine
see: naih, nakkuttapina'ih, kuttapina'ih

tappa  N
carrying net
see: MK

tappaha"  Vt
[tappakiih pl]
split
Nü u tappahappūhantū.
I split it.
Nü u tappakiippūhantū.
I split them.

tappahé  N
[ün tappahé]
stink (of sweaty feet)
Üü tapphe kwanna.
You smell of stinky feet.
nian tappahé my footstink

tappaih  Vt pl
[tattukwan sg, tütappaih Vi absol]
pound, beat, hit, hammer, strike
Satü kanaapu tappainna. 
He's hammering nails.

Satü tútattukwannumpu ma u tappainna. 
He's pounding it with a hammer.

see: -páih, tútappainnumpú

tappaná N
[-I; än tappan]
sole of foot

tappatsanah Vt
[tappatsanílh pl]
fasten, button
Nú nian noto'onna tappatsanappuhantú.
I buttoned my shirt.
Nú ma tappatsanlinna.
I'm fastening them.

see: -pattsanah

tappatsanappúh N
[-a]
button, fastener
Nú tappatsanappúhpa punikka.
I see a button.

see: -pattsanah

tappihappúh N
[-a]
socks, stockings
Nú angkapitúnna tappihappúhpa'i.
I have red socks.

see: tappisanappúh
-- this is a Nevada word

tappikkwan Vt
[tappikwai pl]
break (hard object), shatter (hard object)
Noyopitta tappikkwantu'íh nú.
I'll break the egg.
Nú ma tappikwanina.
I'm breaking them.

see: pikkwan

tappingko'ó(ttsi) N
[(-a); än tappingko'ó]
heel of foot

tappisanappúh N
[-a]
socks, stockings

see: Tuttsaa Tappisanappúh, tappihappúh
tappisikunatain Vt pl
[tangwitain sg]
throw away
Nu so'oppitü nia summo'a tappisikunataintu'ih.
I'll throw a lot of my clothes away.
see: -pisikuna

tapun = taputta N
[-a]
cottontail rabbit
Nu taputta tsikkwayanna.
I'm skinning the cottontail.
Taputta woonin'ina.
Cottontail is playing the flute.
Satu tapunna taisukwinna.
He's poking at a cottontail in a hole.
Tapum pa'a.
It's on the cottontail.
see: Tuntapun

tapūakin Vi
be sunlight, for the sun to start to come up
Tapūakinna (setū).
It's light.

tasakkah Vt
[tasakiih pl]
brake (apart), snap
Nu mo'o sa nuu u tasakkahwa.
I snapped it with my hand.
Nu so'opputunna tasaklinna.
I'm breaking a lot (of them).
see: sakkah

tasiwah Vt
[tasitiui pl]
scratch with feet or claws
Satu un tasiiwanna.
That is scratching you.
see: -siiwah

tasikun(ttsi) = tattasikun(ttsi) N
[-a; un tasikun]
toe
Nian tasikuttsi kammanna.
My toe hurts.
see: -sikun = -sükun

tasimiüü(ttsi) N
[-a]
little black ant, piss ant
Nu tasimüüttsiiami punikka.
I see piss ants.
**tasingkotson** N
  toes, tip toes
    -- occurs only in following phrases

**tasingkotsom ma katü"** VP
  sit on one's toes, squat

**tasingkotsom ma mi'akkin** VP
  walk on one's tip toes

**tasingwe** Vt
  shell (nuts); crack (nuts) open
  Satü tupattsia tasingwenna.
  She's shelling pinenuts.
  see: -singwe

**tasingwennümpüt** N
  [-a]
  pestle (small and light)

**tasitui** Vt pl
  [tasiwah pl]
  scratch
  Tammi tasituinnuh.
  It scratched us.
  see: -situi

**tasitun(ttsi)** N
  [-a; un tasituttsi]
  toenail, fingernail, claw, hoof
  Nu nampe ma nuu tasitumpa'e.
  I have toenails on my feet.
  see: -situn

**tasukwih** Vt
  put foot in hole

**tasungkwa'ah ≈ tasungkwai"** Vt
  touch with the foot, feel with the foot
  Nu huuppia tasungkwa'anna.
  I'm touching the stick with my foot.
  Nu un tasungkwaikkinna.
  I'm touching you with my foot.
  see: sungkwa'ah ≈ sungkwai"
tasūkūn(ttsi) = tasūkūn(ttsi) = tattasūkūn(ttsi) N
[-a; ūn tasūkūn ≈ ūn tasūkūn]
toe
Mū paittūn(ṇa) tasūkūmpa'ē.
I have three toes.
see: sūkūn ≈ sīkūn
tasūtūyalī V
freeze one's feet, get cold feet
Tukwanni nū tasūtūyainnummi.
At night I get cold feet walking around.
tataattsi(ttsi) Adv
a little bit, slowly
Satū tataattsi kammanā.
She's a little bit sick.
Tataattsi nūekkinna.
It's blowing a little bit.
Nū tataattsiitī tamattsi.
I'm a little bit crazy.
Paoppī tataattsi okwenna.
The blood is flowing slowly.
tataattsiitī ummakin sprinkle
tataattsiitī nue" blow a little, be breezy
-tatah V instr
bare, display (?)
see: pittatahān
tatiiwaittisi N
[-a] wheat
tattangumū N irreg pl
[tattangumū obj dl; tattanguŋku dl subj, tattanguhi dl obj; tangumū sg]
men
Atūmmū tattangumū yuhupi.
Those men are fat.
Atungku tattangungku yuhupi.
Those two men are fat.
Nū tattangumū punikka.
I see some men.
Nū tattanguhi punikka.
I see two men.
tattasūkūn(ttsi) = tasūkūn(ttsi) = tasūkūn(ttsi) N
[-a; ūn tattasūkūn]
toe
see: -sūkūn ≈ -sīkūn
tattoko(ttsi) N
[-a; ūn tattoko(ttsi)]
big toe
Nū piantūnna tattokopa'i.
I have a big big toe.
see: toko

tattooh Vt
put on shoes
Nū ma tattooatu'ih.
I'll put my shoes on.
see: VG

tatuatts(ttsi) N
[-a]
little toe
Nian tatuattsittsi kammanna.
My little toe hurts.
see: tua"

tattukwih Vt
stomp out a fire
Satū ma tattukwihwa.
He stomped it out.
see: tukwii"

tattukih Vi
step
Nu u pa'a tattukihwa, nu tokosekkwa.
I stepped on it, and I smashed it.
Hakatu sikkih tattukimmaa?
Who stepped here?
see: tuki"

tattukinnah Vi
step, walk
Sikkih sutū tattukinnai.
He is stepping here.
Hakatu sittu tattukinnaimmaa?
Who walked through here?
see: naib

tattükwan Vt
[tappaih pl]
hit or strike with a rock-like object
Nū tumpim ma ma tattükwantu'ih.
I'll hit him with a rock.
see: -tükwan, tutappainnumpū ≈ tutattükwanumpū

tattūmah Vt
[tattūmihih pl, natattūmah pass]
close, dam up
see: paa natattūmah
tatuttsi(ttsi)  Adj
(tatu- comb)
thin (of things, not people)

tatsa  N & Adv
summer, in the summer
Tatsa naammi'a.
It's getting to be summer.
Toni sekkih nüppuñhantü munangkwa tatsa.
Tony played around here last summer.
Tatsa númmu nuupaikommæa númmín Noompai ka.
In the summer we stayed in our Lone Pine (place).
munangkwa tatsa last summer
tüpitsti tatsa truly summer = heart of summer
tatsa paküunappgü summer clouds
ükü tatsa June

tatsawani  Adv
summertime, in the summertime
Nümü sakkuh kahnikantü tatsawani.
We live there in the summertime.
Nümü sakkuh naamminna tatsawani.
We were there in the summer.

tatsiumpi  N (top)
[-a]
star; crystal; 'Star Camp' on Hunangko'i Peak in Grapevines
Süümoottü tatsiumpi; usü sutümü.
There are ten stars; those are the ones.

tatsiumpi nuukwinna  N N verbal
shooting star [lit: running star]

tattsaho ≈ toppangih  Vi pl
[wünü" sg, wuwunu dl]
stand, be upright, be in a certain position
Nañachpu tattsahonnä.
They're standing scattered around.
see: -tsaho

tattsaimpitü  Vt
catch up with
Nüü tattsaimpitukupühpantü.
I caught up with him.
see: tsai", pitü

tattsikohi" ≈ tattsikohe"  Vi
slip (on one's feet)
Tammi patuasuppühp pai tattsikohimmäna.
We're slipping around on the ice.
see: -tsikohe" ≈ -tsikohe"
tattsippuhtattsippuh N [-a] borax
NU pampaippuhna nu tattsippuh ma koitso'i.
I washed my hair with borax.

tattsituhi Vi
slip and slide around (being unable to walk)
Tammu patuasippuh pai tattsituhimminna.
We're slipping and sliding around on the ice.
see: -tsituhi

tattsokwihh Vt pl
[tattsokwah sg, tutattsokwihih Vi]
sew, stitch
Satu notonna tattsokwiinna.
She's sewing a shirt.
see: -tsokwah, tutattsokwiinnumpu
-- usually used in the pl; sg is rare

tattsuah Vt
hold up and wait for someone lagging behind
UU sipa'a u tattsuahantu'ih.
You'll wait for him here.
N'u tattsuaha!
Wait for me!
see: wuttuhih

tattsumpi N
yucca sp

tattsunnukwi Vi
kick feet or legs (like bug upside down)
Tattsunnukwitu tattsunnukwinna.
It's kicking and kicking.
tawin Vi & V instr
[-tawih V instr pl]
be a hole or opening
see: kwitattawinna, natsattawih, tüpiinga tawinnuwitun,
tottawin, tsattawin, tsittawin
tawingga Vt
be a hole for
Piapputu tawinggaunna hakani pitsongingkunna?
It was a big hole for him, how could it get stuck in her?

tawinni N top
Darwin, Calif.
NU Tawinni ka mi'atühantü.
I've gotta go to Darwin.
see: Yattangkantun
< Eng
Tawintūn N
[-a] hole, cave, burrow Tawintūnna masukwinma nū. I put my hand in a hole.
Sātu punnang kāhni kattu u petsūttaisuwa tawintung kuppantū. He wanted to take her to his own house in his cave.
nangki tawintūn ear hole

Tawintsoko N [ün tawintsoko] ankle see: tsoko

teewi Vt [nateewi] point, tell (about), talk about Nu natūmulinma noohinna teewinna. I'm telling a story, telling about something.
Nu sukkwa teewitu'ih. I'll tell about that. see: waa'ettsia teewitūn
-- does not take an indirect obj

teewingkūn Vt tell Sūmūttū nia sūmī teewingkuppūhantū. Someone told me something.
Nu sukkwa ma teewingkuntu'ih. I'll tell him that.

tenñaah Vt incorp see: pontennaah, (n)tūnā

tetūpinna N reed see: VG

ti Adv contrastive emphatic enclitic particle Mūmmūti tūnā mi'appūhantū. You all went down!
Mūmmi appūti utū satu. That's you all's father!
U kuppantū epetti sutū, tsokonetaippūh isapaippūh isan tuaummutī utummu. What was inside of her here were those babies of Coyote scratching around.
-- used on Ns, Prns, and Posts
-tia V instr
[-we'i pl]
empty, dump out, discard
see: wuttia

tii N
[-a]
tea
< Eng

tiittsi(ttsi) N & Adj
[-a]
bits, little pieces
Satū tiittsitsitsa tsikkopiinna.
She's cutting it into little pieces.

ti'iwampū N
coward, timid person
Sutū ti'iwampū.
He's timid.

ti'iwana Vt & Vi
[ti'iwantun prp]
fear; be afraid, be scared
Nu tsoapitsitsa ti'iwana.
I'm afraid of ghosts.
Nu un ti'iwana.
I'm afraid of you.
Nu kee ti'iwasinna.
I'm not afraid.
Nu uitsappua ti'iwanna.
I'm afraid of dogs.
Kapaayu himping ko'enna tokowai ti'iwahwatsi.
The horse backed up because it was afraid of the snake.
see: nati'iwantun(pu), ati'iwana, ninnati'iwan, wunnati'iwan

tipinga Vt
ask (about)
Satū noohinna nu tipinganna.
He's asking me something.
Uū noohinatatsa tipingatu'ih?
You'll ask a little something?

-tisiku N root
nail
see: mattisiku(ttsi)

tisikwa Vt
[tisikwiih pl]
put in a slot
Nu u tisikwanan.
I put it in a slot.
tittsukwih  Vt  point at  
Nū huuppim ma ma tittsukwinna.  
I'm pointing at it with a stick.

tiyaih  Vi sg-dl  
[tsūuwah ≈ ko'i" pl]  
die; suffer from  
Satū ukūttsittsi tiyaihwa.  
He just died.  
Nūū nuwitūhantū, nūū ke tiyaitūhantū.  
I'm living. I'm not dying.  
Ohipim ma nati'l'wantūmpū tiyaihwa.  
He died from a mean cold.  
see: kuttiiyaih, pantiiyaih, pasantiiyaih, suttiiyaih, takuttiiyaih, tsatiiyaih

tiyaingkün  Vt  
die on  
Kuhna tiyaingkūtūn husband dies on her = widow  
Punnahapl tiyaingkūntūn wife dies on him = widower

tiyaitaippūh  pp  
[tsūūwataippūh ≈ ko'ittaippūh pl]  
dead  
Tsawūntūn tangumū utuu tiyaitaippūh.  
The man who was only good is dead.  
Nootūnga kee tiyaisippūh.  
He probably isn't dead.

tiyaitaippūh nūmūa  N  
[-i]  
corpse, dead body

tiyoi  Vt  
tell to leave, order away, send away  
Hakatu witsa ma tiyoī umatūnna ekka?  
Who possibly might tell the rain to go away?  
Hakatu witsa tuinahakantū ma tiyoī umatūnna ekka.  
Whoever might have rheumatism would send the rain away.  
[saying]  
Pange akkuh Sappatta ka katuku ukkwah, u tiyoimminna.  
When he stayed up there at the Shepards', he used to send him away too.

to"-  instr prfx  
with violent movement  
see: notoppahe", tonna", toppaih, toppokoahe ≈ toppokohi,  
toseaki, tottawin, tottukwan, tottis'i"ah

to"- ≈ ta"-  instr prfx  
with the foot, pertaining to the foot  
see: tokkotsa", toppangih, toppotsi"ki
-- form with o is due to vowel harmony; ta- is basic

to"- = ta"-  instr prfx
with a hard rock-like instrument
see: tokkolih, tokkose", toppaìh, tosone, tottopokka, 
tottsoa, tottsoke heh
-- form with o is due to vowel harmony; ta- is basic

toappitsi(ttsi) N
[-a]
teal duck
Nu toappittsiìa punikkappùhantu.
I saw a teal.

to'eh Vi
[toto'eh dl, kùa" pl]
emerge, come up, come out, go up, go out
Tape to'ekinna.
The sun's coming up.
Satù ukupinaa to'ehwantu'ih.
He'll come out first (i.e., win).
see: -tu'ih, kotto'eh, kuttapito'eh, mukooto'eh, 
natukunto'eh, poto'inna, takkanto'eh, tape(ttsi) to'eh, 
tünto'eh, tsatto'eh

to'etapiappùh pp
[toto'etapiappùh dl, kuattaippùh pl]
out, up (e.g., sun, moon, stars)
Tappettsi to'etapiappùh.
The sun is up.

to'engkünna Vt
come out with/for
(sùumooyuntu) sùüttùm ma to'engkünna 11
(sùumooyuntu) wahattùm ma to'engkünna 12 etc
wahamooyuntu sùüttùm ma to'engkünna 21
wahamooyuntu wahattùm ma to'engkünna 22 etc
pahimoooyuntu sùüttùm ma to'engkünna 31 etc
watsùumooyuntu sùüttùm ma to'engkünna 41 etc
sùmusèseuntu (naatu) sùüttùm ma to'engkünna 101
sùmusèseuntu (naatu) wahattùm ma to'engkünna 102 etc
sùmusèseuntu (naatu) sùumooyuntu sùüttùm ma to'engkünna 111 etc
sùmusèseuntu (naatu) wahamooyuntu sùüttùm ma to'engkünna 121 etc
-- used in forming all numbers between 10-100 which are not 
exactly divisible by 10, and those between 100-1000 which are 
ot exactly divisible by 100, and presumably all numbers not 
exactly divisible by the highest power of the highest 
power of 10 of the number in question
tohnii(ttsi) N
[-a] wickiup, brush house
Nū tohnii'amitu'ih.
I'll make a wickiup.
tommo tohnii winter house
wongkotohnii pine wickiup
suūtohnii willow wickiup
tohnii'amih make a wickiup
-- well built, especially for winter weather

tohopi ≡ tohope N
[-a; ūn tohopi] thigh
Nu ūn tohopea punikka I see your thigh.

toi Vi go to the toilet
Nu toikwantu'ih.
I'll go to the toilet.
< Eng toi(let)
toi'ī N pipe
see: pahontoi'

To'i N top
Mesquite Flat at Eagle Borax Works

to'ikatungkūn vt
[nato'ikangkūn pass] pile up, stack
Suupasu ma to'ikatungkū!
Stack them separately!
Ma mantūnna ipa'a ma to'ikatungkū!
Pile some of it here!
see: Wükkatungkūn

toi'ī(pi) ≡ to'ippūh N
[-a] cattail tule
To'ippūh pai okwetung kuppa sü'a.
Cattails grow in rivers.
Nu to'ippūha punikka.
I see a cattail.

toki" = tokwi" adj & adv
right, correct, true
Ummū toki.
You're right.
see: kee tokwi"
tokkopiih  Vt pl
[takka'ah sg, tūtokkopiih Vi absol]
chop
Tangumū kunnanna tokkopilinna u wükkatūngkūnna.
The man is chopping wood and stacking it.
Tangumū tokkopilismuíha kunna kūttaampū.
The man can't chop the wood, [because] it's hard.
Satū tammi kunnanna tokkopilīngkūnna.
He's chopping some wood for us.
see: ta"", -kopiīh

tokkose"  Vt
smash with rock-like obj
Satū o tokkosennā.
He's smashing it.
see: ta"", -kose" 

tokkotsa"  Vt
smash with the foot by stepping down
Nū o tokkotsanna.
I'm smashing it (with my foot).
see: ta"", kotsa"

toko(ttsi)  N
[-a; ūn toko] grandmother (MoFa); grandchild (ms)
Summatū nian toko.
This (particular one) is my grandfather.
Nū tokopa'i.
I have a grandfather.
Summatūngku nanatokokoangku.
Those two are in a reciprocal grandfather-grandchild relationship.
nanatoko reciprocal grandfather-grandchild relationship
see: tattoko, mattoko
-- diminutive usually used in grandchild sense

tokompe ≡ tokompi  N
[-a ≡ ü]
metal, iron, steel, tin (can)
Nū tokompia wūtrūtu'ih.
I'll open the tin can.
Mitūkkaano tsukuppū tokompe kahittsī ukuppa?
The ol' white man is in the little tin house?
see: piappūtu tokompi barrel

tokompe tūmohun  N
[-a]
chain [lit: iron rope]
Sutū tokompe tumohumpā'i.
He has a chain.
tokompia N
[ŋŋ]
niece (BrDa ms); step-daughter (ms)
Punna tokompia punikoppuhantu.
He went to see his niece.

tokonnappū N
[-a; ūn tokonnappū]
son-in-law [lit: grandchild's father]
see: appū
tokose* Vt
smash with foot in horizontal sliding motion
Satūmū muupasia tokosenna.
They are smashing grapes (with their feet).
Nū u pa'a tattūkiwha, nu tokosekkwa.
I stepped on it, and I smashed it.
see: -kose

tokottoo Vi absol
[kottoo Vt]
make a fire, start a fire
tokowa N
[-i]
-snake, rattlesnake
Tokowaing kwayingkūnna pippokoanna.
The snake's skin is falling off.
Kapaayu himping ko'enna tokowai ti'iwahwatsi.
The horse backed up because he was afraid of the snake.

Tokowa Katūtūn N top
Sitting Snake area on Bear Mountain near Beatty
tokoyampa N
mockingbird
see: yampa
tokkwai(ūtsi) = tokkwa N
[ūn tokkwai]
niece (SiDa ws); step-child (ws)
Ūn tokkwainumu.
They're your nieces.
Summatū nian tokkwa'a.
She is my niece.
-- form without ĩ is from Nevada
tokkwapū = tokkwattsī N
[-a; ūn tokkwapū, tøttokkwapūammu = tokkwapūammu pl,
tøttokkwapūangku = tokkwapūangku dl]
aunt (MoSi, FaBrWi); step-mother
Niam papi niang tokkwapan tua.
He's my older brother, the son of my aunt.
[Said to distinguish first cousins from true brothers.]

tokwaahanni  vi
be bruised
Um putapu tokwaahanni nüü ma punikka.
I see that your arm is bruised.

tokwi  vi
cost, value, be worth
Kwasu'ü himpaka tokwinna?
How much does the dress cost?
Wahappeesu tokwinna.
It costs $2.

tokwi\" = toki\"  Adj & Adv
right, correct, true
Usu ha tokwi?
Is that right?
Na, tokwi sutü.
Yes, that's right.
Ummü tokwi.
You're right.
Sutü tokwi naammaa.
That's enough, just right.
Üü tokwi yükkwi.
You're doing right.
Üü tokwin nangkewinna.
You talked right.
Itü ha tokwi naastu'ih.
Would this be the right one?
Sümmatu tokwin naastu'ih.
That particular one is the right one.

tokwi\" = tokwi\"  Adj & Adv
wrong, incorrect, untrue

tokwi yukwi\"  do right

kee tokwi\"  really, truly; yes (in agreement)
Uü ha tokwisi ü miattaihwantu'immi?
Are you really going away?

tokwittunaan(tüń)  Adj
really straight; straight ahead
Pakampotsa tokwittunaantu.
The arrow is really straight.
Üü tokwittunaq mi'atü.
You go straight ahead.
see: tunaan(tüń)
tokwittunaa wënnu  phrase
zenith [lit: standing straight]
see: wënnu

tommoo  N & Adv
winter(time), year; in the winter
Püe tommoo naakinna.
It's already becoming winter
Nummu tommoo sukkuwah kahnikantú.
We live there in the winter.
Sumu tommoo yingkappúhantú.
They stayed one year.
túpitsi tommoo truly winter = heart of winter

tommono ≈ tommopin  N & Adv
year

tomotamappúh  N
[-a]
bridle
see: kapaayu nomotamappúh, motamangkün

tomowani  Adv
in the wintertime

tompe'okkongkun  Vt
bit (a horse), put bit on (a horse)
Nú kapaayu tompe'okkongkunna.
I'm bitting the horse.

tompe'okkoppúh  N
[-a]
bit
see: notompe'okkoppúh

-tompokkah  V instr
[-tompokwíih pl]
fasten
see: totompokkah, tsitompokkah, wüttompokkah

-tomponah  V instr
[-tomponíih pl]
wrap in a rag, put in a rag
see: tsottomonah, wüttomonah; -kontonah

-tonaapa  V instr
straighten
see: tsottonaapa, tunaan

tongkwaan  Vt
[totongkwaan Vi absol]
sting
Nia tongkwaahwa.
It stung me.
see: totongkwa(n)tun

tongkwaapi(ttsi) N
[-a] red ant
Tongkwapittsia matsippatu'ih nüü.
I'll stir up the red ants.

tonna" vt
poke, stab, stick, pierce, vaccinate, give a shot
Satu' wi'him ma o tonnakkwa.
He stabbed it with a knife.
Tükimpi nü tonnakkwa.
The barrel cactus (spine) poked me.
Satu' un tonnakkwantu'ih.
He'll vaccinate you.
see: to"-, plammütonna" 

Tonno Paa N topo
Tonopah, Nev. [lit: Greasewood Springs]

tonnopi N
greasewood
Sutu tonnopi puhiki'ntu.
That greasewood is green.

tonnoppitsahangkün vt
bend, make crooked
Satu' huuppitta tonnoppitsahangkünna.
He is bending the stick.
see: noppitsahan

-tono'okin V instr
scrape
see: wüttono'okin

tontoo N
little green dragonfly-like insect that sings at night
see: hupiatontoottsi, pakantontoo

tonto'eh = tunto'eh Vi & Vt
climb up
Satu' sohopimpüa tonto'enna.
He's climbing the cottonwood.
Nü kahni (pa'a) tunto'etü pahekkwa.
Climbing (on) the house, I fell down.
see: to'eh

-too V root
use
see: tangatookatu, tangatookutti, natsittoo'numpu, natsittoo'na'i'ih', tsitoohin

to'oko(ttsi) N [-a] Clark's crow or nutcracker

Toona N top
Trona, Calif.
see: Onakatun

toonampu N chokecherry

toopeko(ppu') N [-a] poorwill

toopi = tooopi N wolf
Toopiangku wahattu. There are two wolves.
Tooppi Isappuan papi. Wolf is Coyote's older brother.
-- form with pp is from Nevada

Tooyakai Vi thunder
Tooyakainna (setu). It's thundering.
Paanangkwahtontu tooyakaippuhantu. It thundered from the west.
see: yakai', toyapi(n)

Tooyakaitun N [-a] thunder

toppaih vt pl [tottukwan sg] hit, strike, knock around
Nu utummi toppaippuhantu. I hit them.
Noohakatu nia toppaippuhantu nia hipittaiha. Somebody knocked me around when I was drunk.
see: -paih

toppangih = tattsahe Vi pl [wunu' sg, wuwunu dl] stand, be upright, be in a certain position
Annammangku toppangi. They are standing together.
toppokoah ~ toppokkohi Vt
[toppokoppaih pl]
rape
Satū o toppokkohitu'ih.
He'll rape her.
Tangumμú hüüppiammi toppokoppaimmaa.
The man raped several women.
see: -pokoah

toppotsiki Vt pl
[tangwi = takkuna" sg]
throw
So'oppütünna tūmpitta toppotsikippühantū satū.
He threw a lot of rocks.
see: ta"-, -potsiki

toppotsikitain = tappisikunatain Vt pl
[takkunattain = tangwitain sg]
throw away
Nu u toppotsikitaippühantū.
I threw them away.

toppotsi(ttsi) Adj
short
Nuu toppottsittsi mattasüküttsikantu.
I have short fingers.
Tangumμú tūmuhunna toppottsittsia yūkwinna.
The man is making the rope shorter.

tosaiyaah vi
be whitish, look white
Pattutumpi tosaiyaaha.
Dry lake beds are whitish.
tosaiyaano go around looking white

tosakkahni N
[Θ]
tent
Satū tosakkahni annasma yuniinna.
He put the tent together.
see: kahni

Tosakko'i N top
White Peak (highest in Grapevine Mountains)

tosapi(tun) Adj
[tosa"- comb]
white
Tangumμú tosapitūnna pampippūhpa'e.
The man has white hair.
Tangumμú tosapitū pampippū huakinna.
The man's hair is getting white.
Tangummu tosapitunna pampipaintuantu.
The man will have white hair.
see: pul(s)il tosapi
tosapi noyopi(ttsi) N
egg white
tosapi tükinnümpü N
[-a] unstriped bone in handgame [lit: white putter]
see: tuppapitu tükinnümpü
tosattuunukä N
white person with negroid features
see: tuunuka
toseaki Vt
spur
Nü pisippo'enna kapaayu toseakinna.
I spurred the horse with the spurs.
-- from stem -seaki (?)
tosomma'h Vt
[tosomlih ≈ tosomiah pl]
bend
Nü huuppia tosommannä.
I'm bending a stick.
Tangumu huuppia tosominnä.
The man's bending sticks.
see: ta"-", sommah
tosone Vt
wipe up
see: ta"-", -sone
tosuwain Vt
face
Palinna, u nai puu tosuwa'i!
Pauline, face this way!
see: suwain, notosuwain
totä N
small round finely woven winnowing basket
Nuü tsawünti totampa'i.
I have a good small winnowing basket.
Nuü totang kuppa tütsgunaha.
I have something put in the small winnowing basket.
toto N
[-a]
bull, ox
Satu totoa pakkappühantä.
He killed the bull.
Toto pasamputtsi.
The ox is skinny.
nian toto pungku my bull
ümmin toto pungku your bull
< Sp toko

toto'eh V i dl
[to'eh sg, kúa" pl]
emerge, come up, come out, go up, go out
Tangku toto'ehwanto'eh.
We two'll come out.
totongkwaan(n)tu[n] N
[-a]
yellowjacket wasp
see: tongkwaan

tottawin V t
[tottawiih pl]
pierce, perforate, punch holes in
Satú o tottawilna.
He is punching holes in it.
nangkia tottawin pierce ears
see: tawin

tottiya N
tortilla
< Sp
tottiya'amih V incorp
make tortillas
see: -'amih
tottiya'aminnumpu N
[-a]
tortilla grill
totompokkah V t
[tottompokwihih pl]
fasten
0 totompokwiinna satu.
He's fastening them.
see: ta", -tompokkah

tottükwan V t
[toppaih pl]
hit, strike
Hakatū nü tottükwhahantū utū?
Who hit me?
Hakatū sampe nü tottükwapwahantū.
Somebody hit me.
see: -tükwan
tottsaa  Vi & N
sop, dip (bread, tortilla in something)
Nu tottsatu'ih.
I'll sop (my bread).

tottsi'ah  Vi
hatch
So'oppütü tsíkkına tottsi'ahwa.
A lot of chickens hatched.
see: -tsi'ah

ottsoa  Vt
[notottsoa pass]
wipe off, clean off
Nu tuttsaappuña tottsoappuñahu.
I cleaned the dirt off.
see: notottsoanna

otttsokweh  Vt
smash by pounding
Nu nú makkiippuñ ma o tottsokwehwa.
I smashed it with my elbow.
see: tsokweh

toyahapitun = toyahapinna = toyapittan napinna  N verbal
[-a]
mountain range, sierra
see: hap"'

Toya Hipingkuppüh  N
[-a]
Mountain Flower song
see: Hipingkun Toya

toyakatun = toyakatunna = toyakatunnooyo  Vi
be a hill
see: katü", naíh, noo"

toyakatun(nna)itun  N
[-a]
hill

toya mantün sütätün  NP
mountain (food) plants

toyapi(n)  N
[-ttä = -a; toya- comb]
mountain
Huùpplamsm toya mantú mi's tüpanna ts'o'ikwasi.
The women are going to the mountains to pick pinenuts.
Toyapim mani mi'akwantu'ih túnna nuü.
I'm going down the mountain.
see: Pisappi Toyapi = Pisattoyapi, Wongkotoya(pi)
tumpisa mitu(ttsi) ≈ toyapim mit'o' N
mountain baby, salamander (?)
-- CHM says these are salamanders; but Tumpisattsi say they
are some kind of beings living in the mountains like
po'ohnmaattsi "water babies"
see: mitu(ttsi) ≈ mit'o'

toyapittam maanangkwa numu NP
Indians on the other (western) side of Sierras

mountain baby, salamander (?)
-- CHM says these are salamanders; but Tumpisattsi say they
are some kind of beings living in the mountains like
po'ohnmaattsi "water babies"
see: mitu(ttsi) ≈ mit'o'

toyatukupittsi N
[-a]
mountain lion
Nū toyatukupittsia punikkappühantu. I saw a mountain lion.
see: tukkupittsi, tukkumuüntsi

toyatsukunümüttsi N
guardian of the mountain
see: tsuku(ttsi), numu

-tta  obj case sfx
[-ttan]
objective
sokopitta earth (obj)
tümpitta rock (obj)
wiitta knife (obj)
see: -a, -i, -nna
-- added to nouns ending in -pi(n) and a few others

-ttan ≈ -tuh ≈ tun Post form
through, in a general area
see: (s)ittun, (s)attun, (s)uttun, apettun, hakattuh,
hakattuh sampe

-ttun ≈ -ttü'ū form N
[-ttu obj, -ttuan poss]
agentive: one who does X
see: hipittu, hupiatukittu, nangkawittu, nukkattu,
nokoitsoittu, pungkuto'ettu, pangwiyukittu, tütüaittu,
tumo'ittu, wasuwukkittu

tu- = tu- voice prfx
absolutive antipassive, depatientive intransitiviser
see: tunoonnaih, tukoitsoih, tukummahannah, tumbo'ih
-- tu- is due to vowel harmony; tú- is basic

tu"- ~ tuu"- Adj comb
black
see: tuppapi(tûn), tuunnûka, tuhuppîn

tua"(ttsi) N
[-i, tttuammû pl, tua(mmû)ngku dl; ûn tua"
son
Nuû nû tuattsia nasumontamanna.
I remember my little son.
Nuû tuappâ'e.
I have a son.
Satû tuakkantûn.
He has sons.

tuah VT
engender, create; become, get (to be)
The man's hair is getting white.
Nu pihya tuakomminnâ.
I have gotten (and still am) weak.
see: uatuah, kahnituah, keehuntuah

tuammâm'âmih VT incorp
give birth, have a baby
Sutû tuammâm'âmihuwa.
She had a baby.
see: 'âmih

tuammûtû VT
give birth, have a baby, have offspring
Hîmpakantunna tuammûtû sutû, so'opputunna?
How many babies did she have, lots of them?

tuammûtûsi N sg
[-âj tuammû irrg pl; ûn tuammû(ttsi)]
baby, child, animal young
Isan tuammû naangka nomo'ti.
Coyote's young are making noise crying.
Sepe isapungkun tuammûtûsi.
In here there is a pup.
kapaayuan tuammûtûsi colt
isapungkun tuammûtûsi pup
tuhuyan tuammûtûsi fawn
wateewan tuammûtûsi lamb
see: piammû(ttsi)

-tuhî Dem base dl obj
[-tuhi poss, -tungku subj, -tuhu- comb]
these two, those two
see: (s)itungku, (s)etungku, (s)atungu, (s)utungku
Tuhu N top
Goldbelt Spring in Cottonwood Canyon uplands

Tuhuntsuku leader of Tuhu area
see: JS

tuhunni N
duck hawk or prairie falcon

tuhuntappū(tūn) Adj
thick

tuhuntappūyun Vi
be thick
see: DG, DS

Tuhutsi N
people from Goldbelt Spring area
see: JS

tuhuuppin N
counter sticks in handgame
see: saman tuhuuppin, kuppūtappuuppū huuppin

-tu'ih = -to'eh aspect V sfx
future; will, shall
Nootūngā kēe kimmasintu'ih.
He probably won't come back.
Uitsu'intu'ih setū.
It'll get cold.
Hakatū u yaatu'ih wihnu?
Who'll get them then?
-- "Nūu naatu'ih," mii yuukwi.
-- "I'll be (the one)," he said.
see: to'eh; -kwantu'ih, -kontu'ih definite future

-tu'ihantun mode V sfx
obligative; must, have to
Ma tukkatu'ihantu.
He must eat it.
Mimaa na tsomampū naatu'ihantū.
Tomorrow I have to be stingy.
see: -tuhantūn, -kan, -tun

tuinuppu N
[ -a ]
boy (preadolescent)
Tuinuppū pa'attsi wunūtū.
The boy is short.
Tuinuppū pa appūh wūnūwi'a.
The boy is getting tall.
Tammū tuinuppūtā etī makappūhantū.
We gave the boy a gun.
You all might find a young man someplace around here because a young man might arrive right here.

killdeer
see: kotoho

deer meat is what they used to always eat.

jerky, dried meat

maggots

mountain lion
see: toyatukkupittsi

bobcat, wild cat
tukku wiika wild cat blanket
see: toyatukkupittsi, tupoontukkupittsi, yookontukkupittsi
<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
</table>
| tukoitsoih | Vi absol  
    (koitsoih Vt)  
wash  
   Nu tukoitsoitu'ih, nu tutakkottükitu'ih.  
I'll wash; I'll use a washboard. |
| tukoitsoinümü | N  
   [-a]  
washtub, washer |
| tuko'oppe | N  
big black-haired red-bodied ant in mountains |
| tukopoyo'ittsi | N (top)  
[-a]  
kingbird; Mushroom Rock in DV  
Tukopoyo'ittsi pahannai ipantu napakkataihwa.  
Kingbird was killed down there towards here.  
-- kingbird's grandfather is mountain sheep |
| tukummañannih | Vi & Vt  
cook  
Wa'ippu punnan tupanna tsoippuha tukummañannih.  
The woman is cooking the pinenuts she picked.  
Huüppiammä kahni kuppantü tukummañannih.  
The women are cooking in the house.  
Tangumma punnam púnna hapitsia tukummañasitünganna.  
The man told his wife to cook.  
see: tu-, ku"-, ma-, hannih |
| tukummañanninkün | Vt  
cook for  
Satu wa'ippu (tupanna) tammi tukummañanninkünna.  
That woman is cooking (pinenuts) for us.  
Wa'ippu tukummañanninkünna tangumma.  
The woman is cooking for the man.  
Wa'ippu tangumma tukummañanninkünna tupanna.  
The woman is cooking the man pinenuts.  
Wa'ippu tangummi tukummañanninkünna.  
The woman is cooking pinenuts for the man.  
Wa'ippu tükama tukummañanninkünna.  
The woman is cooking pinenuts for me.  
Tangumma punnam púnna hapitsia tukummañanninkünna.  
The man cooked for his wife. |
| Tukummuttun | N top  
Stovepipe Wells [lit: 'Sandy Point']  
see: tukupi, muttumpin |
| tukumpana(pin) | N  
[-a ≈ -tta]  
sky, heaven |
I see the sky getting gray.
The sky is certainly blue.

**Nu tukumpanapia punikka esumpi naakinna.**
I see the sky getting gray.

**Tukumpanapi puhipi-nnu'u.**
The sky is certainly blue.

**Tukumpanaka(tun)**   \(\text{Adv}\)
skywards, heavenwards

**Tukumpin**   \(\text{N}\)
[-tta; tukun- comb]
*space, sky*
see: hunatukumpittti, tukumpittan neettsi

**Tukumpitang wo'ota**   \(\text{N}\)
*milky way*
see: kuttsangoyohantun

**Tukumpititan neettsi**   \(\text{N}\)
[-a]
*cream*

**Bennet Wells**
see: tukumpin

**Tukun**   \(\text{Adv}\)
*straight up, directly above*
see: natukunto'eh, tukuwua(ppuh)

**Tukunantsiatun**   \(\text{N}\)
[-a]
*centipede*
-- If you are bitten by a centipede, you must count its legs
or you will die

**Tukunnangkwa**   \(\text{Adv}\)
*upwards*

**Nu tukunnangkwa miakkppuhantu toyapittsi.**
I'm going up the hill.

**Tuku Paa**   \(\text{N}\)  top
*Sand Spring in DV*
see: MK

**Tukuji**   \(\text{N}\)
[-a; tuku- comb]
*sand, sand dune*

**Nu tukuji punikka.**
I see a sand dune.
see: Tukummuttun
tukupoyo'ittsi ≈ tukopoyo'ittsi  N (top)
[-a]
kingbird; Mushroom Rock in DV
Sumusū mia'ommu atu himpu Antsaapanappuh, atū Kaakki,
Tukupoyo'ittsi, sumusū kasattsikantu mia'ommu.
Everyone went, that Flicker, that Crow, and Kingbird; all of
the birds went.
see: yo'ittsi, sūtukupiyoi
-- kingbird's grandfather is mountain sheep

Tukuttakkingkūn  Vi absol
[Vi kuttakkingkūn]
use dynamite, dynamite, explode, blast, blow up
Nū tukuttakkingkūnna.
I'm using dynamite.
Nanangka tukuttakkingkūnna.
It made noise blowing up.

Tukuttakkingkūnumpū  N
[-a]
dynamite

Tukuttih  Vi absol
[kuttih Vt]
shoot

Tukuttinnumpū  N
[-a]
gun, shooting weapon
see: kuttih

Tukuuttuah  N
cache, burying place, rock shelter
see: kuuttuah

Tukuwuappuh  N
[-a; un tukuwuappuh]
Coyote's extraordinary detachable "sky" penis
Isapaiippu sutummi hipittsitsianni utummi tukuwuappuh ma enni
yuwinnoonna utummi kope katu utummi wuppainna.
Coyote did like this with his sky penis to those old ladies,
he beat them in the face (with it).
Isapaiippuun tukuwuappuh Coyote's sky penis
see: tukun; "Stealing of the Pinenuts" text in Dayley (1989)

Tukkwain  Post
[tukkwai, tukkwantun, tukkwantun, tukkwahontun]
under, below, beneath
Sutū ha un tukkwa?
Is it under you?
Nū tukkwa epi.
It's here under me.
Nia noppoittsi tumpin tukkwa.
My nest is under a rock.
Nu pasakun tukkwai miamia.
I went along under the bridge (and out).
Satu un naha tukkwantu punnippuhantu.
She looked under your arm.
Satu pasakun tukkwantu miamia.
He is going along under the bridge (and through it).
See: tape tukkwan

tukkwan ang kwasu'un N
slip, under dress
tukkwappuh Adj
deep
Tukkwappuh pakattu.
The lake is deep.
tukkwatlsi Post & comparative
less than
Nia satu nu tukkwatlsi wunnu.
He stands less (i.e., is shorter) than me.
Nuu sohoppu ma tukkwatlsi wunnu.
I stand less (i.e., am shorter) than the cottonwood tree.
-tukwa Sub
conditional; if, when
Ukkwa nu namokkupaintukwa, hipittaippuh.
If I had some money, I'd be drunk.
Nu pungkupaintukwa, nu pungku pa'a mi'akwahippuh.
If I had a horse, I would go on it.
See: ukkwah
tukwanni ≈ tukwawani N & Adv & Vi
[tukwa"- comb]
night, at night, last night, dark; be night, dark
Tukwanni sungkiamappuhantu nu.
Last night I staggered around.
Pue tukwanni naakki.
It's getting dark.
Kuttaa tukwannitaippuh.
It's real dark.
Tukwanni muu tasuttiyainnummi.
At night my feet have been freezing.
See: kuntutukwakka, tokwaahanni
tukwanni tukkah Adv V
eat dinner, eat supper
See: yuwtukkah
tukwanni tūkkanna ≈ tukwanni tūkkatun N verbal
[ŋ = -a]
dinner, supper
see: yuwwittukkanna

tukwanani ≈ tukwanni N & Adv
night, at night, last night, dark
Tukwanani nasoo'innasū; tukwanani nasoo'immee tūngwa. At night there's still a movie; there was a movie last night too.

tukwii" Vi
go out (of fire); expire, perish, pass away [euphemism for die]
Tukwii kwa setū. It went out.
Kunna tuwikwittalhwa. The fire went out completely.
Nu tami tuwikwipuhantu. My little brother passed away.
see: matukwiih, tattukwiih, "-kwi" tukwaw a ni

[-a]
night, at night, last night, dark

Tukwawani nasoo'innasu; tukwawani nasoo'immee tūngwa. At night there's still a movie; there was a movie last night too.

nu tami tuwikwipuhantu. My little brother passed away.

see: matukwiih, tattukwiih, "-kwi"

tukwuippüh N
[-a]
yucca root
see: tuppapitun (tu"- comb), tatsumpi, muippüh, muuppüh; CHM

tumo'ih ≈ tumo'ih ≈ tumo'ih Vi absol
[mo'ih vt]
mark, draw, sketch, write, paint pictures, take photos
Tumo'ikattu satū. He's sitting writing.

tumo'ingkun ≈ tumo'ingkun Vt
write to
Nu tami nammi'i nu tumo'ingkuppühantu. My little sister wrote to me.

tumo'innumpüh ≈ tumo'innumpüh N [-a]
pen, pencil, camera
Esu tumo'innumpüh. This is a pen.
Nu tumo'innumpüh sikkih itū. This is my pen right here.

tumo'ittū ≈ tumo'ittū N [-a]
writer, sketcher, drawer, painter, photographer
see: mū'ih
tun ≈ -ttun ≈ -ttuh  Post
through, throughout, in a general area
Tupoon tu nummiikkinummi satu.
He is walking around through the desert.
Toona tu mania.
He's going along through town.
Nuwi wi tu maniannuh.
I went along through the pass.
see: apettun, hakattuh, hakattuh sampe, (s)ittun, (s)ettun, (s)attun, (s)uttun

**tunaahiwiswa**  Vi
be proud, arrogant; think good of oneself
Satuu tunaahiwisuwanna.
He's proud.
see: suwa" (suwan Aux)

**tunaa(tun)**  Adj, Adv & Intrj
straight: too much, excessively, extremely
Tunaa nui tuupukkaippuhantu.
I got extremely angry.
Unuu! Tunaa kenumuni mi'a!
Wow! He's really driving too fast!
see: tokwittunaan, tsottonaapa

-tungku  Dem base dl
[-tuhi obj, -tuhi poss, -tungkusun reflx, -tuhu comb]
these two, those two, they
see: (s)itungku, (s)etungku, (s)atungku, (s)utungku, matungku

**tunochapinna ≈ toyapittan tunochapinna**  N verbal
[ŋ]
mountain peaks
see: noo"hapi"

**tupoompi ≈ tupoon ≈ tupoon katu"**  N
[-a ≈ tupoonkati]
desert, flatland; wilds, out in the bush
Tamuu tupoon tu mi'atu'ihi, tamuu Death Valley katu mi'atu.
We'll go through the desert going to Death Valley.
Epi tupoon katu.
It's here abouts on the desert.
Isapungku u naaketu tupoon kahontu u ma'e nuwitu noohimpe ennii.
The dog mated with her in the desert always going around with her this way.
tupoon tu mi'aa  cross/go through the desert
tupoon (katu) koittsi desert peccary
-- In Nevada this form means 'wild'
tupoong kahontu sua tun NP
[-a]
desert (food) plants
see: kahontun

tupoontukupittsii N
[-a]
desert bobcat
Nū tupoontukupitssia punikkappuhantū.
I saw a desert bobcat.

tuppamitukkaano N
[-a ≈ -i]
Black, Negro
see: mitukkaano, tuunnūka

tuppapangwittsii N
[-a]
little black fish (that lives in springs in Death Valley)
see: pangwi

tuppapi(tūn) Adj
{tuppa- ≈ tuu"- comb}
black
Kahni tuppapi-nnu'u.
The house is quite black.
Satū tuppapitunna puipa'e.
He has black eyes.
see: tutupi, tuunnūka

tuppapitū tūkinnūmpu N
[-a]
striped bone in handgame
see: tosapi tūkinnūmpu

tuppappui N
[-a; ūn tuppappui]
pupil of eye
see: pui

tusi" V
spit (up)
Ūn tusinna.
You spit.
Nū tusitu'ihih.
I'll spit.
Nū ma tusitthaippuhantū.
I spit it completely up.

tusippūh N & pp
[-a]
spit, saliva
tusu" Vt
grind
Nū ikka tusut'ih.
I'll grind this.
Sutū tūpana tusunna.
She's grinding pinenuts.
see: natusuppuh

tusu(ttsi) N
[-a]
pestle (mano) for grinding
Sitū piantū tusuttsi.
This is a big mano.
Nū pianti tusupa'i.
I have a big mano.

tusukkwan Vt
smash
Nuu sukkwa tūkkatū u tusukkwantū tūkkatū.
We eat that, smash it and eat it.

tusuttsi N
deuces (in cards)
< Eng
tusuwah Vt
[natusuwah]
pay
Uū nia tusuwatu'ih.
You will pay me.
Nū ūmmi tusuwanna.
I pay you.
Uū nia tusuwatūnganna.
You're telling me to pay someone.
Nū ūsakka ūmmi tusuwatūnganna.
I'm telling you to pay him.

tuttumpi N
Indian tea, joint fir, Ephedra sp
Tsao u slīngķutū tuttumpi.
Ephedra makes you pee well.
tuttutumpi = pattutumpi N
dry lake, playa
tutuntsitsi N
[-a]
white crowned sparrow
see: süuppottsii
-tutupi V instr
bite
see: kūttutupi
tuttsaappuh N & Adj
[-a, tuttsaa- comb]
dirt, dirty
NU tuttsaappuhu tottssoappuhantu.
I cleaned the dirt off.
Tuttsaappuh keetumi'a.
The dirt is gone.
see: kee tuttsaappuh not dirty, clean

Tuttsaa Tappisanappuh N top
[-a]
Dirty Socks mineral bath by Olancha, Calif.

tuu"=- tu"= Adj comb
black
see: tuppapi(tun), tuummi'a, tuunnuka, tuuppin, tuhuuppin
-tuukwi V instr
stretch
see: tsattuukwi
tu'ukwittan N
[-a]
mountain quail
Tu'ukwittanna Paattsii N top
[-a]
"Quail Spring" in Wild Rose Canyon west of Panamint Valley
see: Takkaaka Pa

Tuummi'a N top
"Black Walk" (= Emigrant Gap [?])
see: mia

tuunnuka N
black (person), negro
"Tuunnukammi nuu tuttsuppuh suwangkunna tunga," mii
yukwikkinnu utu taattamappu.
"I don't like Blacks either," said the cop.
see: tuu"+-< Eng nigger; cf. kanaakka, tuppamitukkaano
tuuppinau
tuuppin N
black paint
Sutu tuuppin ma namuiha.
He is marked up with black paint.

tuuppuh = tuuppuppuh Adj
mean, cruel
Satu tuttsuppudum tumbu tuupppuh.
He is a bad Indian and cruel (too).
Kenumuni yuhukantu sutu piantu sunaasu tuuppuh.
That one is really fat, big, and also mean.

tuupükkan Vi
be mad, angry
Wa'lippu pa'a tuupükkan tu sutu.
He's mad about a woman.
Satu tuupükkanminna.
He used to get mad.
Satu tuupükkahantu.
He has been mad (for a while).
Nu tuupükkannummi.
I go around angry.
Nu tuupükkapühantu küntu ukkah.
I was angry yesterday.
see: nittuupükkan, pakantuupükkan, wütatuupükkan, -pükkan

tuwo N
[0] handgame bones
Nu tuwo maka!
Give me the bones!
see: tosapi tuukinnumpu, tuppapitú tukinnumpu

tu- = tu- voice V prfx
absolutive antipassive, depatientive intransitivizer
see: tukutith, tümo'ih = tumo'ih, tupunih, tussaawah,
tütakaih, tütakkottukih, tütaattsokıñiih, tütuşúuh,
tütsikkittsih, tütsinnukkwïngkùn, tuupppatññah, tüwas".
tukuitsolih, tukumahanhñih
-- tu- is due to vowel harmony: tu- is basic
-tu Dem base sg
[-kk’a obj, -kk’a poss]
this, that: he, she, it
see: (s)itú, (s)etú, (s)atú, (s)útú, matú, sümmatú

túa (kah) Vt
[naúa(kah) med-pass]
paint, rub on, make up someone’s face, tattoo
Nu må tuakappühantu.
I painted him.

túasú Vi
freeze: tingle (of body part when asleep)
Paa túasú(nna).
The water is freezing.
Nu m'ó túasúnná.
My hand is tingling.

tuasüppu(pp) frozen
Paa tusuppuh. 
The water is/has frozen.
see: patuasuppuh

tusutaippuh Adj
paralyzed; completely frozen
Nu tusutaippuh.
I'm paralyzed.
Paa tusutaippuh.
The water has frozen up completely.

tuataippuh pp
painted, tattooed
see: CRM

tuhannih Vt & Vi
butcher
Satu wasuppia tuhannikatu toya mahontu watsikkatuhamtu.
He's sitting butchering a mountain sheep while hiding.
see: hannah

-tuhantun ≈ -tuantun ≈ -tu’ihantun aspect V sfx
obligative and inevitable future: must, have to, will, shall
Satu ma tukkatuhantu.
He has to eat it.
Satu mi’atuantu.
He has to go.
Nu ummi tsittupunikwantuantu.
I've gotta wake you up.
Nimaa nu tsomampu nastu’ihantu.
I have to be stingy tomorrow.
Nu um pippattaingkuthwantuhantu.
I'll make you fall on your butt.
see: -tun, -kan, -tu’ih

-tuhiih V instr
wait
see: wutuhiih

tuhmata N
leaf for boiling and eating

tuhuttsi(ttsi) ≈ tuuttsi(ttsi) Adj
[-a]
little, small
Nu tuhuttsitssia sobopimputtsia tsonnopiina.
I'm pulling little cottonwood trees up.
see: tuuttutsi(ttsi), tutlittsi

tuhuttsi toyapittsi N
[-a]
hill
tūhūya (n) N
[∅ = -nna]
deer
Nu wahattu tūhūyanna pakkappūhantu.  
i killed two deer.
Huuppi tūhūya pa happi.
The stick is lying on the deer.
tūhūyan naamappūh deer horn
tūhūyan nampettsi deer hoof
tūhūyan piapū doe
tūhūyan tuammūttsi fawn
tūhūyang kuhmappūh buck
tūhūyan tukkua venison

tūhūya etūn N
[eti]
rifle
tūhūyappūh N
[=a]
deer hide; tanned hide
Satū tūhūyappuha wūsipenna.
He's scraping the hide.

tuinahapi N
arthritis, rheumatism
Hakatu witsa tuinahakantu ma tiyoì umatūnna ekka.
Whoever might have rheumatism would send the rain away.
[saying]
tūkaasippūh N
[=a]
tanned hide

tūkī Vt & V instr sg-dl
[taha" pl-dl; natūkī pass, =tūkī comb]
put (away), locate, situate, place
Nu ma kuppama tūkītu'ih.
I'll put it in it.
Ma kuppama natūkī.
It's put in it.
Ūū antappu ma tūkīmmaa.
You put it upside down.
Satū wisipittha un netūm ma tūkinna.
He is putting a string on his bow.
Tumo'innūmpū tūmpika natūkīha.
The pen is placed by the rock.
sēer hupiatūkī, kopītūkīh, matūkīh, natūktūtūah,
siylatūkīngkūn, takkottūkīh, tattūkīh, tsattūkīh,
watsīttūkīh; yuna"
tükikkan  Vt sg-dl
[tahakkan pi-dl]
keep, store, cache
Nu etünna tükikka.
I'm keeping the gun.
Nu un natükkan na tükikka.
I'm storing something to eat.
see: yunakkán

tükín  Aux
start to, begin to
Nu pliya hipimu tsao nasungkwa'atukintu'ih.
When I drink beer, I start to feel good.
Pue nu siittükí.
I'm just starting to pee.
Númu tukkatükintu'ih.
People are starting to eat.
Tamám pliya hipituükintu'ih.
We'll start to drink beer.

tükinnumpú  N
[-a]
putter, thing put; hand game bones
see: pahontükinnumpú, tosapi tükinnumpú, tuppapitú tükinnumpú

tükittúa  N
storage place
Nia summatú tükittúa.
That (particular one) is my storage place.
see: natükkitúa

tükka'a  N
eater
see: pangwi tükka'a, Akai Tükka'a

tükkah  Vt & Vi
eat
Satú nu kawiki tükkatú.
He eats more than I.
Nootúnga kee u tükkasippúh.
He probably didn't eat it.
Nu kapaayu punikkappühantú tükkatutú ukkwah.
I saw the horse when I was sitting eating.
Nu kapaayu punikkappühantú tükkwánnú.
I saw the horse standing eating.
Nu kapaayu punikkappühantú tükka'ku.
I saw the horse when it was eating.
see: imaa tükkah, tape tükkah, tukwanni tükkah, yuuttükkah
tükkanhung Vt
feed
Um pia u tükkanhungna.
Her mother is feeding her.

tükkanhumpu N
[-a]
bait; dining table or place
Sitū utummin tükkanhumpu.
This is their dining place.
see: pangwi tükkanhumpu fish bait

tükappih N
[-a]
food
Satummu takkūppihpa'e.
They have some food.
Angipi kattū tükappih ma.
A fly is sitting on the food.

tükappihna natūmeninna N
[?] 
grocery store [lit: food is sold]

tükappihnaa N
[?] 
groceries, food
Tsaawuntu tükappihnaappap'e núu.
I have good groceries.
see: naa

tükappih tūmenippi N
[-a]
grocery store

tükappihwa N
Joshua tree fruit

tükappuh N & pp
[-a]
food, eatens
Tammin tükappuh tsao kammappuhantū.
Our food tasted good.
see: puhitükappuh

tükattūah N
[-a]
eating place

tukoitsoih ≈ tukoitsoih Vi absol
[koitsoih Vt]
wash
Nu tukoitsoitu'ih, nu tūtakkottükitu'ih.
I'll wash; I'll use a washboard.
tukuttih  Vt absol
[kuttih Vt]
shoot
Satu tukuttinnoohinna.
He's coming along shooting {things}.

tukummoi  Vt
talk {each one using his own language or dialect}
Sutummu tukummuinna.
They're talking each using his own language.
Sutungku tukummuinna.
Those two are talking each using his own language.
-- expresses situation when two people understand each
other's dialect or language but don't speak them, just use
their own

tukummuingkun  Vt
translate for, interpret for
Sutu utummi tukummuingkunna.
He's translating for them.
Nuu un tukummuingkunna.
I'm translating for you.

tukunaa(ttsi)(ttsi)  Post & Adv
close to, near to; nearby
Uu nu tukunaa winnu.
You're standing close to me.
Nuu u tukunaa winnu.
I'm standing close to you.
Kapi un tukunaa kattu.
The bed is close to you.

-tukwan  V instr
[-paih pl]
hit, strike
see: tattukwan, tottukwan, tsitukwan, wuttukwan

tuamaapuatu = maapuatu  Vt
[na(tu)maapuatu Vt pass]
help, aid
Nia sutummu tuamaapuatutu'ih.
They'll help me
Sutu nu tuamaapuatukwintu'ih.
He's coming to help me.
Un nanumi natuamaapuatunna sutu tsawinnuh.
It's good to help your relatives.
-- Some have reanalyzed initial organic tu as absolutive
antipassive prefix; see tu-

-tumah  V instr
[-tumihih pl]
close, lock
see: tattumah, tsattumah, tsitumah, wuttamah
tümennihih vt
[tümennihih dur, natümennihih pass]
sell
Nu ma tümennihiwantu'ih.
I'll sell it.
Satú sakka nia tümennenne.
He's selling that to me.
Tangummi utú pliya (tammi) tümennihih.
That man is selling some beer (to us).
Paanna natümennenne bakery [lit: bread is sold]
tükappahina natümennenne grocery store [lit: food is sold]
summo'a natümennenne clothing store [lit: clothes're sold]
wisikkia natümennenne liquor store [lit: whiskey is sold]

tümenippi N
[-a]
store
Nummu summo'a tümüukwantu'ih tümennenpi katú.
We're going to go buy clothes at the store.
see: tükappahin tümennenpi

tümeyuappi N
baking powder
see: uappi

-tümiihih V instr pl
[-tümah sg]
close, lock
see: tattumah (tattümiihih pl), tsattümah (tsattümiihih pl),
tsittümah (tsittümiihih pl), wuttumah (wuttümiihih pl)

túinapin N
clay
Túinapin ni napunni.
It looks like clay.
túinapi wittu'a clay pot
see: winnapi

túmsmotontsi N
[-a]
collared lizard

tümumu N
[ün tümumu]
enemy, opponent
ün nian tümumu'u.
You're my opponent.
Satú ün tümumu'u.
That one's your opponent.
see: waa'ettsi, waspittsi, patümumu(ttsi)
-tümümü  Dem base pl
[-tümü obj, -tümin poss, -tümüsün rflx]
these, those, they
see: (s)itümümü, (s)etümümü, (s)atümümü, (s)utümümü = (s)utummu, matümüm

Tümümüapo'o  N top
Daylight Pass Spring
see: po'o
tümuhun ≈ tumuhun  N
[-a]
rope, cord
Nü tümuhunna küttaa wuttamannuh.
I tied the rope real tight.
Tümohu kuputappi.
The rope is long.
Tangumü küputappi tümohunna maappa'ina.
The man is making the rope longer.
tümohunna (na)wütsokwannumpü rope knot
see: tokompe tümohun
tumo'ih ≈ tumo'ih = tümu'ih  Vi absol
[mo'ih = mu'ih Vt]
mark, draw, sketch, write, paint pictures, take photos
Nü tumo'ikattu.
I'm sitting writing.
Sutü soko pa'a tumo'ii.
He's marking on the ground.
tumo'ingkün ≈ tumo'ingkün  Vt
write to
Nian nami'ii nü tumo'ingküppühantü.
My little sister wrote to me.
tumo'innumpü ≈ tumo'innumpü  N
[-a]
pen, pencil, camera
Nü tumo'innumpü itümü sikkih.
These are my pens here.
Nü nú tumo'innumpüa punikka ikka.
I see my pen, this one.
tumo'ittü ≈ tumo'ittü  N
[-a]
writer, drawer, sketcher, painter, photographer
Sammü tümo'ittü.
That particular one is a writer.
tüumo'annumpü ≈ tüwommopo'annumpü  N
[-a]
cover(ing)
see: mopo'ah, wommopo'ah
tümpehe Vl
fall (off or down from)
Sutu tümpehe mahontu tümpehekuppuhantu.
He fell off from the rock.
see: pahe"

tümpe(p) N
venereral disease, gonorrhea, clap
Uu tümpehe kwuükwanthantu.
You're going to catch the clap.
Punnasun tümpehe makantu sutu naahi.
He might have given his own clap (to her).

tümpe N
[Ø; un tümpе] mouth; door
Nü un tümpе punikka.
I see your mouth.
kahnitümpe house door
atammupian tümpе car door

tümpeka Post
in front of
Antsi kahni tümpeka wūnu.
Angie is standing in front of the house.
Antsi atammupian tümpeka wūnu.
Angie is standing in front of the car.
Kahni tümpeka. = Ma tümpeca kahni.
It's in front of the house.
Ma tümpeka.
It's in front of it.
see: kā"

(tümpe)muttingkampi N
[un tümpe muttingkampi] upper lip
see: tungkampi
tümpetungkampi N
[un tümpe tungkampi] lip
see: tungkampi

Tümpe Hunu(ppin) N top
Rock Canyon west of Beatty
tümpe hüwannümpü N [-a]
deadfall trap

Tümpe Kattun N top
Big Black Rock in DV
Tumpi Kattu u wihnu.
Thus, it is (i.e., became) Big Black Rock.

\textbf{tumpis pantsan} N
sandals
-- have pitch on bottom and used for walking on rocks

\textbf{tumpin} N
\[-tta; \text{ tün- comb}\
rock, stone
Tumpitta punikkappuhantu nù nuwaku.
I saw the rock move.
Nia noppolitsi tumpin tukkwa.
My nest is under a rock.
Nù isapungki tumpin ma tattūkwappuhantu.
I hit the dog with a rock.
Nù tasu’ukkuttihwantu tumpin mantu.
I stubbed my toe on a rock.
see: ūnto’eh, ūntapun

\textbf{Tumpingwosa} N
Ubehebe Crater in Death Valley
see: wosa

\textbf{tumpipettun} N
\[-a\
arrow straightener
Nù tumpipettumpa’i.
I have an arrow straightener.

\textbf{Tumpisa* = Tumpisakkatun (tun)} N top
\[-a\
Death Valley [lit: (at) the rock ochre]
"Tumpisakkatun kuttas uuinna," níi yuwpipuhantu suatu.
"Death Valley is real hot," she said.
Nùmmu nuupaihantu Tumpisakka.
We stay in Death Valley in the winter.
Utumnù siupantuamù sape kahnikantu ape Tumpisakka.
That band lives there in Death Valley.
see: tumpin (tun-), pisappuh, kattun = katün

\textbf{Tumpisattsi} N
\[-a\
Death Valley (Panamint) Shoshone
Nùmmu Tumpisattsiammu nùmmu sumuuttu nùmmu.
We Death Valley people are one people.
-- name used by Tumpisa Shoshone for themselves

\textbf{Tumpittan Nunuppin} N top
Willow Creek Canyon in Death Valley [lit: rock(’s) canyon]
see: hunuppin; CHM
**tumpunih** Vi & Vt
watch, spy on
(Naaiyangwi) tumpunih na nu. I'm watching (handgame).
Isapungi k tumpunih na. I'm watching the dog.
Nuuk sakka tumpunikwantu'i. I'm going to spy on that one.
see: punih

tumuhun ≈ tumohun N
[-a]
rope, cord
Tumuhu toppottsittsi. The rope is short.
Tangummu tumuhunna toppottsittsi maappa'ınna. The man is making the rope shorter.
see: tokompe tumohun

tumu'i N ≈ tumu'ih ≈ tumo'ih Vi absol
mark, draw, sketch, write, paint pictures, take photos
Sutu soko pa'a tumu'i. He's marking on the ground.

tumu'ippuh N
[-a]
design; devil's claw, cat claw
see: mu'ih, tumu'ih
-- devil's claw is used for making designs on baskets

tumuh Vt
buy
Nummu summo'a tumuukwantu'i nu menippi katu. We're going to go buy clothes at the store.
Nu tangummu u wakantunna piila tumuunuwipphantu. I went and bought beer from the man.
see: patumuh

tumuungkun Vt
buy for
Nu tangummu u wakantunna piila ummu tumuungkunuwipphantu. I bought beer from the man.
Nu Antsia kwasu'uanna tumuungkupphantu wai'ippu u wakantunna. I bought Angie a dress from the woman.

tun- ≈ tumpin N
[-tta]
rock, stone
see: Tumpisakka, tumpahe", tungkahni, tunto'eh, tungwunutun, tuhuuppin
-tūn prp V sfx & sub V sfx & form N sfx
[-tūnna = -ti obj & poss] present participle
U pakkatal satūnū u kimmangkantu. They killed him chasing him.
Sohopimpū ma núu katūtu notoppahe ntūnāa.
Sitting in the cottonwood I fell down.
see: -kantūn, nuetūn, nukkwintūn, pakatūtūn, tape
punikkatūn, tawintūn, Tūmpisakkatūn, ūmatūn, ūtūintūn,
wainnuha hipitūn, wayantūn, wūkkatūtūn, yūtsūtūn

-tūn aspect V sfx
habitual present
Tangumū pa'appūh wūnūtū. The man stands tall.
Satū nū kawīki tūkkatu. He eats more than I.
Noochompē Pisippūh ka mi'atū. He always goes to Bishop.
Nūmmū sukkwa tūkkatū, u tusukkwantū tūkkatū. We eat that, smash and eat it.
see: -ppūhantūn, -tūhantūn

-tūn form Adj sfx
[-tūnna obj & poss] absolute form
see: angkapitūn, esūmpitūn, hūumpitūn, kuptappūtūn,
ontūmpitūn, pattisipitūn, piappūh ≈ piappūtūn, puettūmpū,
puhūpitūn, sakwaapitūn, sūkūmpitūn, so'oppūh ≈ so'oppūtūn,
tesapitūn, tūhantappūtūn, tuppapitūn

-tūn = -ttūn absol No sfx
[-tūn = -tūnna obj] absolute form
sumūtūn 1, wahattūn 2, pahittūn 3, watssūwitūn 4,
manūkūtūn 5, naapaitūn 6, taattssūwitūn 7, woosūwitūn 8,
wanūkkitūn 9, suumootūn 10, wahamootūn 20, pahimootūn 30,
watsūmoootūn 40, manūkimoootūn 50, naapaimootūn 60,
taattssūwimootūn 70, woosūwimootūn 80, wanūkkimoootūn 90

-tūn form Post sfx
see: kattūn = katūn, kuppantūn, man(tūn), tukkwantūn
tūnāa = nūtūnāa Adv
down
Nū sohopimpū ma katūtu notoppahe nūtūnāa.
Sitting in the cottonwood tree, I climbed down.
Sutū tūnāa mi'akkippūhantu. He went down.
see: potennāmah, pahannai
tūnāaka VT & Vi
taste (something)
Pinaa wūnum phrase
nadir [lit: standing down]
see: wūnū

Tūnapi N
mountain mahogany

Tūnattsi N
[-a]
winnowing basket

Tūnja ≡ Tūnwa Con
and, also, (something) else, either
Nu muattsia punikkappuhantū tūnja tatsiumpi ma'e.
I saw the moon and stars.
Nu nūtūnna nangkahappuhantū tūnja umatūnna nangkahappuhantū uppūhantukwa.
I heard the wind, and I heard the rain when I was asleep.
Aputtū tūnja Noitu tūnja Tseeki (sutūmmu) wainniha hipimminna.
Albert and Lloyd and Jake (they) drink wine.
Hī sampe tūnja paa kuppantū "ohyo" niyakantū.
There is something else in the water called ohyo.
Etu utummim pia u punikka setū, sumuttū naipi tūnja punikka supe epa ke tanangkantū ekkīh.
This one, their mother, saw it, and also one girl saw that he was missing a tooth here.
see: nootūnja

Tūnja Aux
tell to, order to
Nu ma si'atūngappuhantū.
I told him to go.
Um pia u tūkktūnganna.
Her mother told her to eat.
Ūū nia kwītattūnganna.
You're telling me to go shit.
Ūū nia tūsuwatūnganna.
You're telling me to pay someone.
Nu sakka ummi tūsuwatūnganna.
I'm telling you to pay him.
-- object of main V is logical subject of subordinate V
(i.e., object Equi)
tungkahni N & top
[?] cave house
(Pomo'ai) Tungkahni (Mouse) Cave Springs in Emigrant Canyon
see: tun-, kahni

tungkan ~ tungkampi N
[un tungkan] edge
Nu katunnumpuan tungkam ma kattu. I'm sitting on the edge of the chair.
see: tumptungkampi, puitungkampi, patungkan

tungwa = tunga Con
and, also, (something) else, either
Muumu kee kunnappu'pa'isu mungku tungwa. You all don't have any firewood either.
Kee sumpanaitslmaa sumpatu tungwa mi'akwantu'ippuhaantu
nangkatu Palinna ma'e mi'atu. She didn't know about it either, but she could have gone if she had heard, gone with Pauline.

tungwunutun N [-a] cliff [lit: rock-standing]\nIn the canyon there is a rock cliff.
tumpi wunutun rock cliff
toyapi tungwunutun mountain cliff
see: tun-, wunu

tunn'a N elders, ancestors
Maahunu nian tunna'ang kahni. Grapevine Canyon is the home of my ancestors.

tunoonnumpu N [-a] saddle bags; carrying device
Nu tunoonnumpu kapayyu pa'a. My saddle bags are on the horse.
see: noo

Tuntapun N top
Matarango Peak and Argus Mountain Range
see: tumpe, tapun

tunto'eh ~ tonto'eh Vi & Vt climb up
Nu kahni (pa'a) tunto'etu pahekkwa. Climbing (on) the house, I fell off.
see: tun-, to'eh
tuntsana = tuntsapana  N
creosote gum or pitch; glue
see: sanappin

tuntsonopi(ttsi)  N
[-a]
shrike
-- kills lizards and rattlesnakes and hangs them on bushes

tūnūna(pū) ≡ tūtūna(pū)  N
[θ; un tūnūna]
root, trunk, stem
Nū un tūnūna punikka.
I see its root.
sūupian tūnūna willow root

-tūpai  V instr
see: tsattūpai

tūpa(ttsi)  N
[-nna (-a)]
pinenut
Nūmmū supe'e tūpanna hannitu sakkuhontū.
At that time we fixed pinenuts there.
Satū wa'ippu tūpattaia kusangkenna.
That woman is roasting pinenuts.
Huupiammū toya mantu mi'a tūpanna tso'ikwasi.
The women are going to the mountains to pick pinenuts.
Tūpa po'ampa'i.
Pinenuts have a shell.
tūpa kottsappūh pinenut gravy
tūpanna po'an pinenut shell
-- see "Stealing of the Pinenuts" text in Dayley (chapter 10 1989)

tūpaa  Vt
bet (amount of money)
Nū pue tūpataiippūh.
I've already bet.
Nū suumoono tūpaa.
I bet ten (dollars).

tūpaangkūn  Vt
bet someone
Nū makka suumoono tūpaangkunna.
I bet him ten (dollars).

tūpakinnūmpū(ttsi)  N
[-a]
shaker
oma tūpakinnūmpūtsi salt shaker
pappa tūpakinnūmpūtsi pepper shaker
túpanah  N  slope, hillside
Paa kattu kimmappuh papikku u mantu sema tamminoikku tiyai un
túpanah ka.
Having come to the water, he got tired near the point of
water and died on the hillside.

Túpa Noopi  N top
Tuber Canyon in Death Valley [lit: pinenut peak]
see: CHM

Túpa Nükkappi  N  Pinenut Harvest Dance

túpe  N  seed sp
Nu túpepai.
I have seeds.
see: VG

túpi(ppuh)  N  [un túpipuh]
habitat, homeland, native land, stomping ground, niche
Nisan túpi naa.
It's my homeland.
Nú nanúmin túpipuh  my relatives' homeland
wasúppitan túpipuh  mountain sheep habitat
túhuýan túpipuh  deer habitat

túpiannumpu  N  [-a]
shotgun
Nu u kuttihwa túpiannumpu ma.
I shot it with a shotgun.

túplinga  N & Post
middle, center; in the middle of, between
Hüttsawunnumpu kahnin túplinga kattu.
The fridge is sitting in the middle of the house.
Angipi un puian túplinga kattu.
The fly is sitting between his eyes.
-- governs poss case

túplinga tawinnumitun  N  [-a]
pineapple [lit: hole going around middle]

túpinniia(an) Vt
[natúpinniia(an) (med-)pass]
name, call, give name to; read
Nuu Antsia túpinniappuhantu.
I gave Angie her name.
Hakami natúpinniiaha sutu?
What is that called?
Hakami natūpinniahantu mitükkaano?
What is it called in English?
Coke natūpinniahantu.
It's called "Coke".
Nū ma tūpinnianna.
I'm reading it.

tūpisihpunki ≅ tūppisihpungki N stinkbug
Utū hakani yūkwitū tūpisihpungkippu tiyaippūhantu akkuh tunga?
And what was stinkbug doing when he died there?
see: pisi", pungku

tūpitapui Vi be able to see
Satū tsao tūpitapuinna.
He is able to see well.
see: kee tūpitapui be blind: pui, puni"

tūpitisi Adv & Adj
very, really, truly
Tūpitisi yuhukantū sutū piantū sūnaasū tuupūh.
He's big, really fat, and also mean.
tūpitisi tatsa truly summer = heart of summer
tūpitisi tommo truly winter = heart of winter

tūpooh Vi & Vt
mark, draw, write
Nūu tūpoohwa.
I'm drawing/marking.
Nūu sakka tūpooppūhantu.
I wrote that.
see: mo'ih ≅ mu'ih
-- this is a Nevada word

tūpoongkun Vt
write to
Nian nammi'a nūu tūpoongkuppūhantu.
I wrote to my little sister.
see: tumo'ingkun
-- this is a Nevada word

tūppekuah ≅ tūppaikūah Vi
fill, get full
Tūppekuahwa satū.
It filled up.
pakūuna tūppekuah get cloudy
see: kua"

tūppekuangkun Vt
fill
Nū ma tüppeküangkutu'ih.
I'll fill it.

tüppeküaattaippüh pp full
Paa tüppeküaattaippüh.
It's full of water.
peküünappüh tüppeküaattaippüh be cloudy
müattsi tüppeküaattaippüh full moon

tüppisihpunki = tüpisihpunki N stinkbug
see: pisi", pungku
tüppisippüh N [-a; tüppisi- comb] trash, garbage
Nū so'oppütü tüppisippühja wüttiappühantu. I dumped a lot of trash out.
see: pisi"
tüppisiwükattu N trash pile
see: wükkatu
tüpuippüh N [-a] greens (any green food)
see: puhipi(tūn)
tüpunih VI wake up
Ma tüpunih, tammū miakkwantu'ih!
Wake up, let's go!
Nū tüpunippühantu setū utuku pūu ūsanna. I woke up, and it was just raining.
see: puni", tsittüpunih, tsao tüpuninna
tüpunitaippüh pp awake
Satungku pūe tüpunitaippüh. Those two are already awake.

-tüpu(a)h V instr [-tüpuppaih pl] undo, release
see: tsattüpuh, tsattüpuh, tsittüpuh, wüttüpuh
tüpūa N pair (as in cards)
Satū tusuttsia tüpūapā'e. He has a pair of deuces.
see: pūa
tusaawah
boil
Satu tusaawahaha.
She is boiling (something).

tutakaiah
be born
Piammu tutakainna.
The baby is being born.
Piammuttsi tutakainnuh.
The baby was born.
Piammuttsi tutakaihwantu'ih.
The baby is going to be born.
Utummi tutakaitalihwa kappinnangkwa nuu kattu.
They were already born so I sat outside.
Utu wa'lppu kammannuh ukkwha utummi tutakaiha?
That woman got sick when they were born?
see: taka(mun)

tutakaippuh
born, birth

tutakaippuh puka naaku
phrase
birthday [lit: one's own birth date]
see: paka naaku

Tutakaippuh puka naaku piatukkanna
phrase
birthday party

Tutakkottukih
wash on a washboard
Nu tukoitsoitu'ih, nu tutakkottukitu'ih.
I'll wash; I'll wash on a washboard.

Tutakkottukinnlimpu
wash board

Tutappainnlimpu ≈ Tutattukwannlimpu
hammer
Satu tutattukwannlimpu ma u tappainna.
He's pounding it with a hammer.
see: tattukwan, tappaih, piappputu tutattukwannlimpu

Tutattsokwih
sew
Nu tutattsokwiina.
I'm sewing.
tutattsokwiinnumpu N
[-a]
sewing machine, sewing instrument
see: MK

tutiingwa" vt
[natutiingwa" = natiingwa" (med-)pass]
teach
UG nia nümü tutiingwanna.
You're teaching me Shoshone.
Setü noohinna nia tutiingwanna.
He's teaching me something.
Nü ü punnan ni ü nanangkawi ümmi tutiingwanna.
I'm teaching you how to talk.

tutlittsi(ttsi) adj
small, little
nia tutlittsi ohmaattsi my little baby
see: tututtsittsi, tü(h)uttsi

-tutua V instr
[-tutuppaih pl]
cut (fabric), tear (fabric)
see: tsattutua, wüttutua

tütüai = tütue N
work, job, chore
Nia sutü tütüai makappühantu.
He gave me work.

tütüai = tütüe vi & vt
work, work in
Nü tamminoipitukwa nü tütüaitü.
I get tired when I work.
Nüü poohmaa tütüaitü.
I work (in) hay.
tütuaingwünü stand working

tütuaingkün = tütüengkün vt
work for
Sutü tammi tütüengkünna.
He is working for us.
Nia tütuaingküppühantu sütü.
He worked for me.

tütuainna N verbal
[ŋ]
work(ing)
Tütuainna nü tamminoingkünna.
Work makes me tired.
tûtâaintû N
[-a]
worker

tûtûna(pû) ≈ tûnûna(pû) N
[8: un tûtûna]
root, trunk, stem
suûpian tûnûna willow root

tûtûngka Vt
ask someone for something
Sutûmmû nian namokku tûtûngkanna.
They asked me for money.
see: natûngka

tûtûtsûüh Vi absol
[tûtsûüh Vt]
count
Nû tutûtsûütu'ih.
I'll count.
Satû tutûtsûünnû.
She's counting.

tûtûtsîtsisî Adj
little, small
Satû piantûn tûhûya kuttippûhantû: nûu pûû tutûtûtsisîsîa
kuttippûhantû.
He shot a big deer; I shot a little one.
Kapaayu piappûtû pa'appûh wûnnû; isapungku wûnnû
tûtûtsîtsisî.
Horses stand (i.e., are) big and tall; dogs stand (i.e., are)
small.
see: tûtiîtsisî, tû(h)üttsi

tûtûtsîtsisîtûn N
[-a]
little bit
Tûtûtsîtsisîtûn ma ummakinna.
It's sprinkling a little bit.

tûtsattamâppû ≈ tsûtâramâppû N
[-a]
cop, policeman
Tûtsattamâppûa ekka ipâ'antûn nûû tûtûtsi nangkasuwangkûnna.
I don't like what I hear about this cop here.
see: tsattamâh

tûtsattawinûmpû N
[-a]
key
see: tsattawin
tútsattumánumpú = natsattumánumpú  N
[-a]  door knob
see: tsattümah

natsattumänoo  N
lock
see: tsattümah, tsikkittsih

tútsattumappú  N
[-a]  cop, policeman
see: tútsattamappii ≈ tsuattamappu: tsattümah

natsattamappú  N
[~a]  cop, policeman
see: tútsattamappii ≈ tsuattamappu: tsattümah

natsattamoo  N
lock
see: tsattümah, tsikkittsih

tútsia  Vt
choose, select
Uú sukkwa tútsianna?
You're choosing that?
Nú ma tútsianna.
I'm choosing it.

tútsikka'anumpú  N
[-a]  saw
Tútsikka'anumpú tsia yaakkwa?
He took the little saw?
see: tsikka'ah

natsikka'annumpú  N
[~a]  saw
Tutsikka'annumpú tsia yaakkwa?
see: tsikka'ah

tútsikkittsih  Vi absol
[tikkiittsih Vt]
lock

natsikkittsinnumpú ≈ natsikkittsinnumpú  N
[-a]  lock
see: tsikkittsih

tútsikkwinu'innumpú  N
[-a]  screwdriver
see: tsikkwinu('ih)

natsinnukkwingkun(nai'ih)  Vi absol
[tinnukkwingkun(nai'ih) Vt]
push a wheelbarrow
Nú tutsinnukkwingkun(nai'ih) inna.
I'm pushing a wheelbarrow along.
see: naih

natsinnukkwingkunnumpú  N
[-a]  wheelbarrow
tūtštūpūnāmpū N
[-a]
key, opener
see: tsittūpūh

tūtštūmanoo N
[-a]
key
see: tsittūmah

tūtštū ninnūkwi Vt
badmouth, curse at, swear at
UU tūtštū u ninnūkwipūhantū. You badmouthed him.
see: yūkwi", nukwi"

tūtštūppūh ≝ tūtštūppātū(ppūh) ≝ tūtštūppūtūn Adj & Adv
[tūtštū- ≈ tutsū- comb]
funny, ugly, bad, weird, odd, strange
Tukkuapi atū tūtštūppūtūppūh. That meat is bad.
Nu tūtštūppūh nasungkwa'anna. I feel funny.
UU tūtštū puhakantū. You're a bad shaman.
Satū tūtštūppūtūtū nusu tuuppūppūh. He is a bad Indian and (he's) mean.
Nu puno kuppantū tūtštūppūh nasungkwa'anna. The inside of my tummy feels funny.
Tūtštūppūtūppūh naasmā sutū. He was a bad one.
tūtštūppūh kamanam taste bad/funny
Tūtštūppūh nasungkwa'ah feel bad/funny

tūtštūppūh kwana"(kin) Adv Vi
stink, smell bad or funny
Tūtštūppūh kwanakkīnna. It stinks.

odu tūtštūppūh napunih Adv Vi med-pass
be ugly; look ugly, bad or funny
Atū tukkuapi tūtštūppūh napunni. That meat looks bad.
Tūtštūppūh napunītū. It's ugly.

tūtštūppūh swangkūn Adv Vt
hate, dislike, not like
Nu sakka tūtštūppūh swangkūnna.
I hate him/that.
Sukkwa tūtštūppūh swangkūnna tsuattamappūa pittuhungka wihnu.
She didn't like the cop going over there then.
Nahonna wihnu tüttsüppuh u suwangkunna.
Then he doesn't like her for nothing.
"Tüttsüppuh nú nú múmmi suwangkunna númuppamm," mii
yüwikkinnna.
"I don't like you all, you Indians," he said.

tüttsüuh \( \text{Vt} \)  
[tütütsüuh \( \text{Vt} \) \( \text{absol} \)]  
count  
Satummu huuppitta tüttsünna.
They're counting sticks.
Nü tümpitta tüttsünna.
I'm counting rocks.

tüükimpí \( \text{N} \)  
barrel cactus  
Plantü tüükimpí.
It's a big barrel cactus.
Tüükimpí nú tonnakkwa.
The barrel cactus (spine) poked me.

tüükimpú \( \text{N} \)  
[-a]  
fruit or pod of barrel cactus  
Nüü tüükimpúu tusunna.
I'm grinding barrel cactus pods.

tüütsi(tti)\(=\) tühüttsi(tti) \(\text{Adj} \)  
[-a]  
little, small  
Sutü pasampü tüütsia númuakantü sunaasü kee ookwantü.
He is skinny, has a little body, and has no strength.
see: tutüttsittsi, tutiiittsi

tüwa \( \text{Adv} \)  
[together]  
see: sümütüwa, sümütüwasi, nasümütüwanna

tüwahannitun \( \text{Adv N verbal} \)  
[-a]  
gathering, get-together  
see: hannih; MK

tüwa núkkanna \( \text{N} \)  
dance arena  
see: MK

tüwasú\(\text{ Vi absol pl} \)  
[wasu\(\text{ Vi pl}, pakkah sg\)]  
be killing  
Satü tüwasúnnuwi.
He's going around killing.
Tuwommopo'annumpu ≈ Tumopo'annumpu  N
[-a]
covering
see: mop'ah, wommopo'ah

tuwuppatah  VI absol
[tuwuppataih pl, wuppatah Vt]
spread (fabric/clothes) out, hang out (clothes)
-- plural is more common form

tuwuppaiinnumpu  N
[-a]
clothes line
see: MK

tuwuttiannumpu ≈ tuwutwe'innumpu  N
[-a]
garbage can, trash can
see: wutia (wuwe'ih pl)

tuwuttukwatun  N
[-a]
scorpion; stinging nettle; striker
Tuwuttukwatun nia wuttukwahwa.
The scorpion struck me.
see: wuttukwan

tuwuttumappuh ≈ tuwuttumannumpu  N
[-a]
door
Tuwuttumappuh natsattawiha.
The door is open.
Tuwuttumappuh navuttumah.
The door is closed.
see: wuttumah, navuttumappuh

tuwuttupiunnumpu  N
[-a]
key
see: wuttupuah

tuwuttsokwannumpu ≈ nawuttsokannumpu  N
[-a]
knot
Tuwuttsokwannumpu (na)wuttsokannumpu  rope knot
see: wuttsokwah

tuwutwe'innumpu ≈ tuwuttiannumpu  N
[-a]
garbage can, trash can
see: wutia (wuwe'ih pl)
tsa"- = tso"-   instr prfx
with the hand by grasping
see: tsa'annih, tsahapingkün, tsai"", tsakka'ah,
   tsakkingkün, tsakkica, tsakkuaah, tsakkümi", tsakkupah,
   tsakkwayah, tsakkwinu, tsakkwitunah, tsammi (tsammonoppeh
   pl), tsammunuhin, tsannuhii", tsannuwan, tsangunih, tsappaha" (tsapakihi pl), tsappahe", tsappataihih, tsaphiwaah,
   tsappikah, tsappikkwan, tsappu'e, tsapputtuhi, tsassakhah,
   tsattak, tsattamah, tsattawin, tsattukihi, tsattumah,
   tsattuapi, tsattuupuh, tsattuupūah, tsattutua, tsatto'eh ≈
   tso"-eh, tsatuuuki, tsawunungkün, tsokkontonah,
   tsokkopihih, tsonnopah, tsoppokoah, tsoppowaw, tsottonoppeh
-- tso"- is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

== tso"- - is due to vowel harmony
== tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony

= tso"- - is due to vowel harmony
Nū pantsa tsainnaawũnu.  
I'm standing holding the shoe.  
Satũ pai tsainnaanaai'ih.  
She's carrying water.  
Tsainnaanaai'ih  carry around  
Tsainnaawũnu  stand and hold  
see: naa", patsainnaah, patsainnaannumpu

Tsainnumukan  Vt  
nod  
Om pampi tsainnumukanna.  
You're nodding your head.  
see: numukan

Tsaiippittsi  N  
[-a]  
piñon jay

Tsakawātan ≈ Tsakwatan  N  
[-a]  
chuckwalla, sauromalus obesus  
-- 1st alternate less common than 2nd

Tsakka'ah  Vt  
[tsokkopiih pl]  
brake (flexible object) in two; break one piece off  
Nū huuppia tsakka'a.  
I broke the branch.  
see: ka'ah

Tsakkaitingkun  Vt  
remove a spot (of dirt, grease, etc)  
Nū tuttsappuhã tsakkaitingkuppuhantu.  
I removed the dirt.  
see: keti"

Tsakkika  Vt  
[tsakkikappaih pl]  
tear in half, rip in half  
Nū napakangku tsakkikanna.  
I'm tearing it in half.  
Pappennia tsakkikappainna nū.  
I'm tearing the paper into pieces.  
see: -kika

Tsakkitah  Vt  
pluck out, pull out  
Nū u tsakkitanna.  
I'm plucking it.  
Satũ soonti tsakkitanna.  
He's plucking lots.  
see: -kitah
tsakkito'a  vt
[tsakkito'i pl]
scratch
see: -kito'a; JM

tsakkkuinu(nnukwi) ≈ tsakkwinu(nnukwi) vt
wind (fast), whirl around, turn round and round (fast)
Nu wisipitta tsakkkuinunnukwinna.
I'm reeling in the line fast.
see: kwinu, nukwi"

tsakkkúah ≈ tsappu'e vt pl
[tsatto'eh sg]
take out
Satü u tsakkkuanna.
He's taking them out.
see: kua"

tsakkkumi" vt
[tsakkümippihami pl, natsakkümittaippuh pp pl] 
tighten, tie tight
Nu a tsakkkümminna.
I'm tightening it.
Nu so'oppütünna tsakkümppihamminna.
I'm tightening a lot of them.
see: küm" 

tsakkkúpah ≈ tsakkkúppah  vt
[tsakkkúpiah ≈ tsakkkúppih pl]
break (rigid object) by grasping
Tahapi huuppia tsakkkúppahwa.
The snow broke the branch.
Huuppia tsakkkúppanna satu.
He's breaking a stick.
Nuü nü mo'o ma a tsakkkúppanna.
I'm breaking it with my hand.
Nu huuppia tsakkkúpillanna.
I'm breaking the stick into pieces.
see: kú(p)pah, kupiah

tsakkkúppatain  vt
[tsakkkúppiatain pl]
wreck
Un tuappu un natammupia tsakkkúppatai, u punikka.
His son wrecked his car, and he saw it.
Un tua tsakkkúppiatai un natammupia.
His son wrecked his cars.

tsakkkwayah  vt sg-dl
[tsakkkwayuppaih ≈ tsakkkwayuppeh pl]
take off, loosen; skin (an animal)
Nu nü summo'a tsakkkwayatu'ih.
I'll take off a piece of my clothing.
Nu nu summo'a tsakwayuppaitu'ih.
I'll take off my clothes.
Nu taputtsia tsakwayuppainna.
I'm skinning the cottontails.

tsakkwinu Vt
wind, reel in
Nu matummi tsakkwinu'innu. I'm winding them.
tsakkwinu'ih wind round and round

tsakwinunukwi = tsakwinununikwi Vt
[natsakwinunukwi pass] wind fast, whirl around, turn round and round fast
Nu ma tsakwinununikwikattu. I'm sitting turning it around fast.
see: nukwi", wisipitta natsakwinununikwinnumpu

ntsakwinunnukwi
-
wind round and round fast

ntsakwinunnukwikattu.
I'm sitting turning it around fast.
see: nukwi", wisipitta natsakwinununikwinnumpu

ntsakwitatunah Vt
[tsakwituniih pl] wring out
Satu u tsakwitunanna. She's ringing it out.
see: -kwitunah

-tsakwah V instr
[-tsakwilh pl] kill by...
see: wuttsakwah

ntsakwatan = tsakawatan N
[-a] chuckwalla, Sauromalus aonyx
Nu tsakwatunna punikkappuhantu. I saw a chuckwalla.
Nu tsakwata tsangkumpa'i. I have a chuckwalla hook.
tsakwatanna yuhupin chuckwalla fat (used as a poultice)
tsakwata tsangkun chuckwalla hook
see: weeputattsi

ntsakwatanna papi N
[-a] gila monster [lit: chuckwalla's older brother]

Tsakwatan Tukkatun N
[-a] Chuckwalla Eaters, Death Valley Shoshone
-- pejorative term which is a loan translation of a Mono term for the Death Valley Shoshone
-tsamanaa ≈ -tsamataa  V instr
hitch
see: wüttsamanaa ≈ wüttsamataa

tsammi'ah ≈ tsammii'ah  Vt
[tsammonoppaih pl, natsammi'ah Vi (med-)pass]
turn over; turn (as a car)
Nüü u tsammi'anna.
I'm turning it over.
Nüü u tsammonoppenna.
I'm turning them over.
see: natsammi'ah ≈ natsammi'ah, mi'a, -munuh

tsammunuh(in)  Vt
[tsammunuppaih pl]
turn around, turn over
Nü nampe ma ma tsammunuhintu'ih.
I'll turn him around with my feet.
Satü u tsammunuppaihna.
He's turning them over.
tsammununnukwi turn round and round
see: -munuh

-tsane  V instr
bother, bug, pester
see: matsane

tsangkah  Vt
lead (by hand or on leash)
Nü kapaayu tsangkahwappuhantü.
I just lead the horse away.
U mai nuwitü nohoome u tsangkanuwitü.
She walked with him always, leading him around.
tsangkannaah lead in motion
tsangkanuwii lead around
tsangkannummi lead around duratively
-- commonly followed by an Aux

tsangkun ≈ tsangkuttsi  N
[-a]
hook
Nüü tsakwata tsangkumpa'i.
I have a chuckwalla hook.
pangwi tsangkuttsi  fish hook
tsakwata tsangkun  chuckwalla hook
so'oppütü pangwitsangkun(ttsi)  gig hook
tsangunah = tsattukihi Vt
[tsanguniih pl, tutsangunah vi absol]
put, place, locate, situate, set
Nüu sikuppa u tsangunatu'ih.
I'll put it in this.
Nüu totang kuppa tutsangunaha.
I have something put in the small winnowing basket.
So'oppūtūnna tsanguniinna satu.
She's putting a lot of them away.
see: yunah (yuniih pl) = -ngunah (-nguniih pl)

Tsanimmani N
[-a]
Chinaman, Chinese
< Eng

Tsanimmani Yokko N
"Chinaman Is Fucking" song
see: yoko"

tsanneekku = tsannuukku N
vest
< Sp chaleco

tsannuhi* Vt
tear down
Tammū kahni tsannuhiittaintu'ih.
We'll tear the house down completely.
Nu sumuttūnna kahni tsannuhippuhantu.
I tore one house down.
see: -nuhi"

tsannuukku = tsanneekku N
vest
< Sp chaleco

tsannuwan Vt
move, lift
Nu so'oppūtūnna tsannuwappuhantu.
I moved a lot of them.
Nüu ikka tsannuwahwa.
I lifted this.
Satū pange u tsannuwanna nüu.
She's lifting it up.
see: nuwa" (-nuwan comb)

tsannumpū N
[-a]
binoculars
Nu tsannumpū tu u punikka.
I'm looking at it through binoculars.
tsao  Adv & Adj
[tsawum(tun) Adj, tsaosu Adv, tsawih Vi]
good, well, right
Satú tsao naami'a.
He's getting well.
Tsao kammanna hupapi.
The soup tastes good.
Utú wa'ippu nühaikatütü tsao huplatüki.
The woman sitting making baskets sings well.
Tsao tüpuninna!
Wake up well! (= Good morning!)
-- Nu tsao hapinnusi (= uppinnusi).
-- I slept well.
Tsao kwana"(kin) smell good
tsao naa" be well
tsao püta ≈ tsawum püta right arm
tsao nampe ≈ tsawum nampe right foot
tsao pui ≈ tsawum pui right eye
tsao nangki ≈ tsawum nangki right ear

**tsaommo'o ≈ tsawum mo'o**  N
[tsaommo'o'i ≈ tsawum mo'i, ün tsaommo'o ≈ ün tsawum mo'o] right hand, right side
see: mo'o

tsao napunih  Adv Vi med-pass
be pretty, handsome; look good
see: puni"

tsao napunikinna  Adv N verbal pass
[tsao napunikin Vi]
daylight
see: puni"

tsao napunitün  prp
good looking, pretty, handsome
Tuitti sepa'a pitutuhantü tsao napunitü.
The young man who'll arrive here is good looking.
Nawipi atu hupinaawitü tsao napunitü.
The girl that's singing is pretty.

tsao nasungkwa'ah  Adv V med-pass
be happy, feel good
Nu tsao nasungkwa'anna piya hipikwasü.
I felt good when I drank some beer.
Nu pampi kee tsao nasungkwa'anna.
My head doesn't feel good.
see: (na)sungkwa'ah

tsao suwa"  Adv Vt
[tsao ...(V)swan Aux]
feel good (about), want, like, would like
Nu tsao suwanna.
I feel good.
Nu tsao (u) puniuwanna.
I want to see it.

**tsao suwangkun**  Adv Vt
love, like
Nu wa'ippua tsao suwangkunna.
I love the woman.
Nu kee sakka tsao suwangkunna.
I don't love/like her/that.
Nu hipinna (nu) tsao suwangkunna.
I like to drink.

**tsao tipuninna**  greet
good morning [lit: wake up well]

**tsao yukwi** ≈ **tsao yuku**  Adv Vt
cure; make (someone) feel good
Nattusu'unngkantu nia tsao yuqwippuhantu nia wuppokoappuhantu.
The doctor made me feel good; he operated on me.
Puhakantu tsao ummi yuqwinnna.
The shaman made you feel good.

**tsapitta**  N
small locust
see: JM

**tsappaha**  Vt
[tssappakiih pl]
split in half or down the middle
Napakangku u tsappahanna satu.
He's splitting it in half.
So'opputunnu u tsapaklinna satu.
He's splitting a lot of them.
see: paha

**tsappaho**  Vt
[tssappokoah ≈ tsoppokoah pl]
drop, make fall; take out
Nu u tsappahesu u wuppainna.
I'm taking him out to spank him.
Nu sakkwa tsappaheskappuhantu.
I dropped that.

**Tsappani**  N
[-a]
Japanese
Nu Tsappannia punikkappuhantu.
I saw a Japanese.
< Eng
tsappattaih  vt
[tsappatappaih pi]
throw down, slam down
Nu sakk a tsappattaaimminna.
I threw him down repeatedly.
Nu matammi tsappatappainna.
I'm slamming them down.
see: -pattaiah

tsappihwah  vt
[tsappihwai pi]
brake (soft object)
Hakatu a tsappihwammaa?
Who broke it?
Ointsia tsappihwanna satu.
She's breaking a piece of the orange off.
Satu napakangku u tsappihwunnah.
He broke it in half.
Satu annappakangku tsappihwainna.
He's breaking it into equal parts.
see: pihwah

tsappikkah  vt
shake a rattle
Nu rna tsappikkanna.
I'm shaking it (a rattle).
see: pikkah

tsappikkwan  vt
[tsappikwai pi]
brake (hard object)
Nu ma tsappikkwanna.
I'm breaking it.
Ma tsappikwainna nu.
I'm breaking them.
see: pikkwan

tsappo'o  n
[tsoppo'i pi obj]
hat, cap
Satu punnan tsappo'i yaannai'inna.
She's taking her hat.
süutsappo'o wicker hat
mutsimpaa tsappo'o vizer hat, baseball cap

tsappo'o  vt
put a hat on oneself
Nu u tsappo'okwantu'ih.
I'll put a hat on.

tsappo'ongkun  vt
cover (someone's) head with
Nummû supe'e sanappim ma u tsappo'ongkunnuhi. We'll cover his head with pitch then.

tsappu's # tsakkûah Vt pl
[tsatt'oe'h sg]
take out
Nu satûmû tsappu'enna.
I'm taking those out.

tsappuningkûn Vt
show to, reveal to
Utû un tokkwâpû kee u tsappuningkûtsinna, nasuwaingkûnna.
That one, her aunt, wouldn't show it to her, being ashamed.
Ummin kahni nia tsappuningkû! Show me your house!

tsapputuhi Vt
scatter
Tûpanna satûmû tsapputuhiyinna.
They scattered pinenuts.

tsapputuhi Vi
play squaw cards
Satûmû tsapputuhiyinna. They are playing squaw cards.

tasakkah Vt
[tsasakaih pl]
break or crack by grasping in hand
Satû ma tasakkahwa.
He cracked it.
see: sakkah

tsatangih ≈ tsotangih ≈ tsotahe" Vi
choke
Nu tsatanginhûmû.
I'm choking (and choking).
Nu tsatangihwappûhântû.
I choked.
Satû tsatangihwâmninna.
He is choking (and choking).

tsattaki Vt
break between the fingers, break eggs
So'oppûtûnna tsattakînna satû.
She's breaking lots of them.
see: -taki

tsattamah Vt
[tsattamaih pl]
tie, secure with the hands
Nu tumûhu tsattamahwântû'i. I'll tie the rope.
Nu u tsattamiwants'ih.
I'll tie them up.
see: -tamah

tsattawin Vt
[natsattawin pass, tutsattawih Vi]
open; split open
Satü u tsattawinna.
She's splitting it open.
see: tawin, tutsattawinnumpu

tsatto'eh ≡ tsatto'eh Vt
[tsappu'eh ≡ tsakkua' pl]
take out
Satü ung ko'í tsatto'enna.
She's taking its guts out.
see: to'eh

tsattuukwí Vt
[natsattuukwí pass]
stretch, pull tight
Satü tumuhu tsattuukwína.
He's pulling the rope tight.
So'oppútnu tsattuukwína satü.
He's stretching lots of them.
see: -tuukwi

tsattukíh ≡ tsangunah Vt
[tsanguníih pl]
put, place, situate
Nu atammupi ma u tsattúkinna.
I put it on the car.
see: tükí

tsattumah Vt
[tsattúmuíih pl, natsattumah pass]
close, lock up
Nu ma tsattúmahwa.
I closed it.
Ma tsattúma!
Close it!
see: -tümah, tutsattumano, tûtsattumannumpu ≡ natsattumannumpu

tsattúpái Vt
keep trying to open
Nu tsattúpáinna.
I'm trying (and trying) to open it.
see: -tupai

tsattúpúh Vt
pull the trigger
Nu ma tsattúpútu'ih.
I'll pull it.
see: -túpú(a)h

tsattúpúah

vt sg-dl
[tsattúpúppaih pl]
undo, untie, open up by grasping
Nu summútú pílya tsattúpúatu'ih.
I'll open one beer.
Satú manúkítú pílya tsattúpúppaitu'ih.
He'll open five beers.
see: -túpúah

tsattútúa

vt
[tsattútúppaih pl]
tear
Nu napakangku u tsattútúanna.
I'm tearing it in half.
Nu napakangku u tsattútúppainna.
I'm tearing them in half.
see: -tútúa

tsawin

vi
[tsawinnuh irreg inf & general aspect]
be good, fine, nice
Kahni tsawinnuh.
It's a good house.
Un nanümí natúmaapúatunna sutú tsawinnuh.
It's good to help your relatives.
Nüu imaa ukkwah tsawiyuppuhantu.
I was fine this morning.
Uu hakaníyu püü?
How are you?
-- Nüu tsawinnuh.
-- I'm fine.
see: tsao

tsawúntún

adj
[tsawúntúunna ≈ tsawúnti obj, tsawùn ≈ tsao comb]
good
Tsawùn(tú) tangumí.
He's a good man.
Tangumí tsawúntú naappuhantu sape'esú.
He was a good man a long time ago.
Tsawúntúun tangumí utuu tiyaitaippüh.
The good man is just dead.
Tangumí tsawúntú nía pusikwa.
The good man knows me.
Supe'e úxúsu ukkwah pitú wihnu tuittsi, tsawùn tuittsi.
Then after while arrived a young man, a nice young man.
Niam pusikwanna tsawùn tangumí utú.
That one is the good man that I know.
Tsawun tangummu niam pusikwa.
The good man is who I know.
Nüu tsawunünti totampa'i.
I have a good small winnowing basket.
tsaommo'o = tsawum mo'o right hand
tsaom nampe = tsawun nampe right foot
tsaom nangki = tsawun nangki right ear
tsaom pui = tsawun pui right eye
tsaom püta = tsawum püta right arm

Tsawunüngkün
stand up
Nu pahompitta tsawunüngkünna.
I'm standing the cigarette up.
see: wünü

-tsia  form N
[-tsia] people of such and such a place
see: Tumpisattsi Death Valley people, Kaikottantsi Telescope Peak people, Ko'ontsi Saline Valley people, Muattantsi Coso Hot Springs people, Payuttsi Southern Paiutes/Kawaiisus, Pakatsoatsi Monache, Hauttantsi Indian Ranch people

tsi- instr prfx
with a sharp or pointed instrument
see: natsittoo"(naih), tûtsittüpuünnumpü, tûtsittümanoo, tsíkkah, tsíkkittsih, tsíkküuna, tsíkkopiih, tsíkkwayah, tsíkkwínü'ih, tsínnah, tsínnukwínüngkünna'ih, tsippah" (tsippakih pl), tsippah, tsíttawin, tsíttüpuun, tsíttüpuh, tsíttuumpokkah, tsíttuukwih

tsi- N
[tsiappuh absol] hunger, famine, starvation, scarcity; chaff, dud
see: tsíatiyaih, tsíatsuüwah = tsiako'ih

-tsi'ah V instr
[-so'eh pl] pinch, occlude
see: kúttsi'ah, tákkttsi'ah, tottsi'ah

tsiako'ih = tsíatsuüwah Vi pl & dl [tsíatiyaih sg] starve, be hungry Satumu tsiako'ihwantu'ih. They're going to starve. Mumku tsiako'ihha. You two are hungry. Mümü tsiako'ihappühantu. You all were hungry. see: ko'1" = tsuuhah
tsiampippūh  N
[-a] wild rose
Tsiampippūh tsao hupikwanna.
Wild rose has a good flower smell.

tsiampū ≈ tsiappūh  N
[-a ≈ Ø; ūn tsiampū] hips
Sutū pianti tsiampūpa'ī.
She has big hips.
Nu ūn tsiampū punikka.
I see your hips.

Tsiapanapatūn  N top
Upper Centennial Springs in Coso Mountains [lit: rose canyon] see: napatūn; JS, MK

tsianna  N Cooper's hawk, Accipiter cooperi

Tsiapakwasi  N top
Lower Centennial Springs in Coso Mountains [lit: rose canyon mouth] see: JS, MK

tsiappūh  N
[-a] rose bush

tsiappūh  N
[-a: tsi- comb] hunger, famine, starvation, scarcity; chaff, dud [said of pinenuts and encased foods when no seed is inside] Nu tsiappūna nu wuppu'ammaa.
I winnowed the chaff away.
see: tsiatiyaih, tsiatsuuwah ≈ tsiako'ih

tsiappūh ≈ tsiampū  N
[-a ≈ Ø; ūn tsiappūh] hips

tsiapapkkah  Vi hunger, get hungry see: -pukkan; JM

tsiatiyaih  Vi [tsiatsuuwah ≈ tsiako'ih pl-dl] starve, be hungry Satū noohimpe tsiatiyai.
He's always hungry.
see: tiyaih

tsiatiyaiippuh pp
[tsiatsuuwappuh = tsiako'ippuh pl]
starved, hungry
Nu tataatti tsiatiyaiippuh.
I'm a little hungry.

tsiatsuuwah = tsiako'ih Vi pl
[tsiatiyaih sq]
starve, be hungry
Tammu tsiatsuuwanna.
We're hungry.
see: tsuwa = ko'i

-tsih = -sih sub V sfx
sequential
Kapaayu himpingko'enna tokowe ti'iwahwatsi.
The horse backed up being afraid of the snake.
-- same subject clause

tsinopa Vt
pick up
see: JM

tsiitsakannumpu N
[-a]
fork

tsiikittsiki Vt
tickle
Nu un tsiikittsikippuhantu.
I tickled you.

tsiikka'ah Vt
[tsiikkopiih pl, tûtsikka'ah Vi]
cut (flexible object) in two
Samma kunnanna tsikka'annumpi.
Sam is walking around cutting firewood.
Wihi nia tsikka'ahwa.
The knife cut me.
see: ka'ah, tûtsikka'annumpu

tsiikkinni(ttsi) = tsikkuna N
[-a ≠ fi]
chicken
Nu tsikkinittsia punikka.
I see the chicken.
< Eng

tsiikito'a Vt sg
scratch
see: -kito'a; JM
tsikkittsih vt
[tütsikkittsih Vi absol, natsikkittsih pass] lock
Nu kahni tsikkittsihwa.
I locked the house.
see: -kittsih

tsikko'ingkun vt
return, give back
Nu nu namokkunna tsikko'ingku!
Give me back my money!

tsikkopiih vt pl
[tšikka'ah sg, tütsikkopiih Vi] cut (flexible object) into pieces, cut wood
Paakkam pampi tukkua tsikkopinna satu.
He's cutting the meat of the cow's head into pieces.
Pum ma nu tütsikkooppi'ippuh ma nuu watsingku.
I lost what I was cutting with.
see: -kopiih

tsikküna = tsikkinni(ttsi)
[-a ≈ Ø] chicken
So'opputu tsikküna tottsi'ahwa.
A lot of chickens hatched.
< Eng
tsikküunah vt
[tsikküuniih pl] put pointed obj on top of
Nu pappennia tsikküunanna.
I'm putting a pointed object (e.g., pencil) on the paper.
see: -kuunah

-tsikohe* = -tsokoh* V instr
slip
see: tattsikoh* = tattsikohe*
tsikkwayah vt
[tšikkwayuppaih pl] touch with something pointed, poke; stir in a pot; take off with pointed instrument (e.g., screwdriver), unscrew
Satu wa'ippua tsikkwayanna.
He's touching the woman.
Satu ma tsikkwayuppainna.
He's taking them off.
Nuu ma tsikwa'ahwa.
I stirred it.
see: kwayah
tsikkwinu('ih) Vt
screw
Matammi tsikkwinu'itu'ih nū.
I'll screw them.
see: kwinu

-tsinn = -sin neg V sfx
negative
Satungku kee teewingkūtsinna.
Those two didn't tell.
Nootūngke tūkkatsi naahi satū.
He probably won't eat.
-- occurs right after verb stem

tsinnahi Vt
make laugh, humor
Satū nia tsinnahinna.
He's making me laugh.
Satū sakka tsinnahinna.
He's making him laugh.
see: yahi'

tsinnukkwingkūnnai'ih Vt
[tutsinnakkwingkūnnai'ih Vi]
push in a wheelbarrow
Nū sukka tsinnakkwingkūnnai'ih.
I'm pushing that in a wheelbarrow.
Nū tutsinnakkwingkūnnai'innna.
I'm pushing a wheelbarrow.
see: nukkwi, naih

tsipaattuh(tttsi) N
[-a]
goat
Nia tsipaattuh pungkūttsi.
It's my little pet goat.
tsipaattuhuīnna tukka goat's meat
< Sp chivato

-tsipo'ah V instr
peel
see: wütsipo'ah, -po'ah, po'a(n)

tsippaha" Vt
[tsippaksiih pl]
split in half
Nū sumūttūtsia tsippahānna.
I'm splitting just one.
see: paha"

tsippaih Vt pl
[tsittukwan sg]
hit or strike with sharp or pointed instr
see: -pah

tsipakiin Vt pl
[tsippa"h " sg]
split in half
Satu so'oppunna tsipakiinnna.
He's splitting a lot of them.

Tslppani N
Mexican
< Eng Spanish
-- Nevada word; cf. Paniunnu

tsisukwh Vt
poke (at) in a hole
Satu tapunna tsisukwinna.
He's poking at a cottontail in a hole.
see: -sukwh

tsita N
chilli pepper

tsitangka N
[Ø]
dishes
Nu tsitangka punikkappuhantu kahni kuppa.
I saw the dishes in the house.

tsitoochinh = tsitoochwin Vt
push (with)
Tangummu nu tsitoochippuhantu, nuu supe'e hapikku.
The man pushed me, and then I fell down.
Nu kwitanna tsitoochi.
I'm pushing with by butt.

tsitoochinnukkwí Vt
roll
Satu tumpitta tsitoochinnukkwina.
He's rolling a rock.
see: nukkwí

tsitawin Vt
pierce, punch holes in
Piiya tsitawinnu nů.
I'm punching holes in a beer (can).
see: tawin

tsitompokkah Vt
[tsitompokwih pl]
fasten with a pointed instrument; pin to, pin on
Satu u tsitompokkanna.
She's fastening it.
Nü u tsittompokwiinna.  
I'm fastening them.  
see: -tompokkah

tsittuupūkkan  Vt  
make mad, anger  
Un nía tsittuupūkkappúhantu.  
You made me mad.

tsittükwan  Vt  
[tsippaih pl]  
hit or strike with sharp or pointed instrument; damper the  
flame of fire leaving hot coals  
Nüü ma tsittükwanha.  
I dampered it.  
see: -tukwan, wayanna tsittükwatun

tsittümah  Vt  
[tsittümih pl]  
lock or close with a key  
see: -tümah, tütsittümmanoo

tsittüpuah  Vt  
[tütsittüpuah Vi]  
open, undo  
Nü ma tsittüpuanha.  
I'm opening it.  
see: -tüpuah, tütsittüpuannúmpú

tsittüpunih  Vt  
wake (someone) up, arouse  
Ümatü nü tsittüpuninppuhantú.  
The rain woke me up.  
Nü sümüsü matümmi tsittüpunitu'ih.  
I'll wake them all up.  
see: tüpunih

-tsituhí  V instr  
slip  
see: tatatsituhi

tsittsuskwih = tittsukwih  Vt  
[tütsittsuskwih Vi]  
point  
Nü u tsittsuskiha.  
I'm pointing at it.  
Niam pampim ma tütsittsuskwina.  
I'm pointing with my head.

tswoottsi  Adj  
narrow  
see: JM
tso-  instr prfx  
pertaining to the head  
see: tsokottih, tsonuwan(nummi), tsoppippuh

tso"- = tso"-  instr prfx  
with the hand by grasping  
-- tso"- is due to vowel harmony; tso"- is basic

Tsoangkaaya'a Name  
mans name

tsoapit CSI N  
[-a]  
ghost, spirit, devil, whirlwind  
Nu tsosapitssia ti'iwanna.  
I'm afraid of ghosts.  
Tsoapitsi napittatahangkühantü, sümmi yükkwi.  
The ghost has her skirt up for (someone), so she says.  
[saying and greeting among men

tso'i = tso'e  Vt  
gather, pick (up)  
Huupiammu toya mantu mi'a tupanna tso'ikwasi.  
The women are going to the mountains to pick pinenuts.  
Huupiammu tukumahanni pümmin tua tso'ippuha tükkanu.  
The women are cooking their own picked pinenuts to eat.  
Nu mo tso'ikwantu'ih.  
I'll pick it up.  
see: pontso'e", patso'in

tsohi  V instr  
grind  
see: küttsöhi

Tsokkontonah Vt  
[tsokkontoniih pl]  
wrap  
Nu ma tsokkontonanna.  
I'm wrapping it.  
Nu a tsokkontoniinua.  
I'm wrapping them.  
see: tso"-, -kontonah

Tsokkopiih Vt pl  
[tsoakka'ah sg]  
break (flexible object) into pieces, break pieces off; pick  
Satü wa'ippü hipingküppuha tsokkopiinua.  
That woman is picking flowers.  
hipingküppuha tsokkopiih pick flowers  
see: tso"-, -kopiih
tsoko  N root
connection, connecting part, joint
see: mo'intsoko, pittsoko, tawintsoko, nottsokowa'ipū
-tsoko've ~ -tsixohe' V instr
slide
see: pittsoko've, pittsoko'ennumpu
tsokone ~ tsokoni  Vt
scratch
U kuppanti epetti sutu, tsokonetaippū isapaippū isan tuammütsi utumü. What was inside of her here were those ones, those babies of Coyote's, who had scratched (her) up.
tsokotthih  Vt
bump head on
Nu suüpüpm mantü tsokotthihwa. I bumped my head on the willow tree.
Nu um pampim mantu tsokattihwa. I bumped your head (with my head).
see: kuttih
-- object bumped occurs with mantun or mantun
-tsokwah  V instr
[-tsokwiih pl] tie
see: wüttsokwah (wüttsokwiih pl), tüüttsokwannumpu, tatttsokwiih (tatttsokwah sg); -tsukwih
tsokweh  Vt & V instr
[notsokweh pass] smash by pounding
Satu sakka tsokwenna. She is smashing it.
Satu notsokweha. That is smashed.
see: wüttsokweh, tottsokweh, matsokweh ~ motsokweh
tsomampü  Adj
[tsomam- comb] stingy
Üü tsomampü naappuhantu. You were stingy.
Üü tsomampü mëikkwa. You are stingy now.
Nimaa ü tsomampü naatu'ihantu. Tomorrow you'll have to be stingy.
see: paatsoman
tsomantukkwí  Vi
be stingy
Setu tsomantukkwinna.
This one is stingy.

**tsonnopah** Vt
[tsonnopih pl]
pull out or up; tear down or out, extirpate
Satu huuppitta tsonnopppühantu.
He tore the branch down.
Nian tamanna tsonnopiikwantu'ih.
He's going to pull my teeth.
see: tsa"-, -nopah, tamanna tsonnopiinna

**tsonongih** ≈ **tsotongih** Vi
get or have a cramp
Nü tsonongihwamminna.
I've got a cramp.

**tsonuwan** Vi
lift the head
Nü tsonuwannümü.
I'm moving my head around.
tsonuwannümü move one's head around
see: nuwa" (nuwan comb)

**tso'o(ttsi) N**
[-a; ün tso'o]
great grandparent, very old person; great grandchild
Tso'oammü nuupal.
The old people are sitting.
see: nangkitso'o
-- diminutive is usually used in great grandchild meaning

**tsoppuh N**
[Ø ≈ -a; ün tsoppuh]
shoulder
Angipi ün tsoppuh ma kattü.
A fly is sitting on your shoulder.

**tsoppanippuh N**
[-a]
niggerhead, Rudbekia sp
-- used as medicine to cure diarrhea, stomach ache, and cancer

**tsoppippuh N**
[-a; ün tsoppippuh]
hair
Nian tsoppippuh pasattaippuh.
My hair is dried out.
Tangümü tuppapinna tsoppippühpä'e.
The man has black hair.
Nü ün tsoppippihá sitokko'enna.
I'm braiding your hair.
tsoppippúха kutah cut hair

tsoppippúха sitokko’е braid hair

tsoppokoah ≈ tsappokoah  Vt pl
[tsappaha” sq]
drop, make fall; take out
Satú o tsoppokoahwa.
He dropped them.
U tsoppokoakwantu’ih nů.
I’ll go take some out.
see: tsap”-, pokoh

tsoppowaа Vt
unfold
 nú o tsoppowaanna.
I’m unfolding it.
nů so’oppúunna tsoppowaappuhantů.
I unfolded a lot of them.
see: tsap”-, po’ah

tsotahe” ≈ tsotangih ≈ tsatangih  Vi
choke
Satú tsotahekkwa.
He choked.
nů tsotangihwa.
I choked.

tsotongih ≈ tsongongih  Vi
get a cramp, have a cramp
nů tsotongihwa.
I got a cramp.

tsotto'eh ≈ tsatto'eh  Vt
[tsakku” ≈ tsappu’e pl]
take out
wa’ippu un tukkua tsotto’enna.
The woman is taking its meat out.
see: tsap”-, to’eh

tsottomponah  Vt
[tsottomponiih pl]
wrap in cloth-like material
Satú o tsottomponanna.
She is wrapping it.
A tsottomponiinnu satu.
She’s wrapping them.
see: tsap”-, tomonah

tsottonaapa  Vt
straighten
Satú huuppitta tsottonaapanna.
He’s straightening the stick.
see: tsap”-, tunaan
-ttsi form N sfx
[-ttsia obj, -ttsian poss]
diminutive, affectionate, classificatory
-- this sfx is optional on virtually all nouns, but obligatory on some

tsuhnippū = tsuhnippū N
[-a; un tsuhti] bone
Nu tsuhnippūha punikkappūhantū.
I saw the bone.
Nu ummin tsuhti punikkappūhantū.
I saw your bone.

tsuhnippūttsiū Adj
bony
Nu kenūmūnī pasampūtsi, nū tsuhnippūttsisū.
I'm real skinny, I'm bony.

tsuku(ttsi) = tsukuppū(ttsi) N
[-a]
old man, man; old male animal
Tsukuppūttsi naammi'a.
He's getting to be an old man.
Nuū tsukuppūttsi naappūh.
I've become an old man.
Isapunku pūe tsukuppūttsi naappūh.
The dog has already gotten old.
see: Angitsuku, Hapittsuku, hipittsuku(ttsi), Kūpūtatsuku, kwitasuuttsuku(ppū), naisatsuku, Sokotsuku, uppūi tsuku, yokottsu, yu'itsikuppūttsi ≈ yu'itsukuppīttsi

tsukuna N
[-i; un tsukuna] uncle (FaBr, MoSiHu); niece, nephew (BrCh, WiSiCh ms)
t-tsukwih V instr
point
see: tittsukwih, tsittsukwih

tsukwi(ttsi) N
[-a]
wren
tūmpi tsukwittsi canyon wren
pan tsukwittsi tule wren

tsumah ≈ tsuma" Vi
[tsuma不合格 pp]
be all gone, run out
Tahim piya tsumahwa.
Our (dl) beer ran out.
Pakampotsa tsuamakku.
The bullets are all gone.

tsumakkatun ≈ tsumatumun ≈ tsumanna N Verbal
[-a = Ø; un tsumakkatun ≈ un tsumatumun ≈ un tsumanna]
end of, last of; all gone
Nu nazokkun tsuamakkatu.
My money is all gone.
Nu pantsan tsuamakkatu.
My shoes are all gone (i.e., worn out).
Huuppittan tsumakkatun ≈ huuppittan tsumannana
end of the sticks
un tsumanna huuppin last stick
un tsumakkatu nuumu last person
see: Un Tsumatun
-- takes possessive case
tsumataippuh pp
all gone, empty
Tahim pliya tsuamataippuh.
Our (di) beer is all gone.

tsungkwih Vi
be brambles, be jumbled up (of plants), be predominant (of one kind of plant) in an area
Pohopi tsungkwihantu.
The sagebrush is all jumbled up.
see: Muutsungkwih
-tsutupi V instr
see: kuttsutupi bite
-tsü ≈ -sū aspect V sfx
resultive
Kee nuetsu.
It's not blowing / It's calm (for some reason).
Kuttaa utuintsu tapaini ukkwah.
It's real hot this afternoon (for some reason).
tsuattama(ppu) ≈ tuutsattamappu N
[-a]
policeman, cop
Tsuattama potompa'e.
The cop has club.
Nu tsuattama pa katúswanna.
I want to sit on the cop.
"Tuunnukami nuu tuttsuppuh suwangguna tunga," mii yuukwikkinna utu tsuattamappu.
"I don't like Blacks either," said the cop.
see: tsattamah, tuutsattumappu
tsunuppittsi N
[-a] cricket
Tsunuppittsi yakainna.
The cricket is crying (i.e., singing).

tsuůwah ≈ ko'iu Vi pl
[tiyaih sg]
die
see: süttsuůwah, kuttsuůwah, tsisatuůwah, takuttsuůwah

tsuůwataippüh ≈ ko'ittaippüh pp pl
[tiyaitaippüh sg]
dead
Satūmmū tsuůwataippüh.
They're dead.

u

u ≈ o Prn obj & Dem/Loc new
[un pass]
it, him, her; there, that (not visible)
Satūmmū u pakkatal u kimangkuntū.
They killed him chasing him.
Nu u waka mi'akwantu'ih.
I'll go towards her.
see: utu, utungku, utummu, uittun, ukkuh, usūn ≈ usun: su-

uittūn Dem
[uitūn(na) obj]
that (special) kind of
see: suittūn, -ittūn

ukkuh Loc new
there (out of sight)
Sutū ukkuh wūnnū.
He is standing there.
see: -kku, sukkuh

ukkwā Dem obj new
[utu subj, ukkwā pass] that (one) out of sight; him, her
Satū sukkwa ukkā tukkummahatingkūnna.
She is cooking that for him.
Wa'iippūa ukkā hakapangkuh sampe kwūūmμaa utu pahamittsi.
That bear caught that woman someplace.

ukkwah ≈ okkwah ≈ ikkwah ≈ -kkwah Con & Adv enclitic
when; if; at a certain time, then
Ūitsū'ippuhantū setū ūmaku ukkwā.
It was cold when it rained.
U paitsingkünna sukkwa númni miaku ukkwah útóingku ukkwah. He hollered at it when we went when it was hot.
Ukkwah nú pangwiyukwínúmpúpeí pangwiyukwíhippuh, nú kee pangwiyukwínúmpúpeí.
If I had a fishing pole, I would go fishing, but I don’t have a fishing pole.
-- the first vowel is unstable in this form: q occurs after a; i after i; but sometimes the vowel disappears

ukkwísai V
sneeze
Nü uukkwísaitu'i'h.
I'll sneeze.

ukwapasu Adv
once in a while, occasionally, sometimes
Sátu ukwapasu sumnukidù.
It happened like that once in a while.
Nü u ukwapasù u kuttinna.
I shoot it sometimes.
Noo u ukwapasù mi'a.
Maybe he walks once in a while.

ukwi" = úkwi" Vt
[ukwikkan = ükwikkan]
smell
Nü sekka ukwikka tsao kwanakkinna.
I smell this, and it smells good.
-- normally used in stative with -kan

ukwisusùu V
sniff, smell at (like a dog)
Isapungku ukwisusùuukwantu'i'h.
The dog is going sniffing along.

um paawa NP
[-i = um paawi]
broth, sap [lit: its juice]

un = ùm = ung = yu Prn poss
[u obj]
his, her, its
un nappu = u appù his father
un tokò'o her grandfather (MoFa)
un nape her foot
um petümü his daughters
um mo'o his hand
ung kahni her house

unguppa'eh Vt
spank
Nü ü unguppa'ehwa-ñnu'u.
I'll spank you!
un natükkanna  N verbal possessed
[Ø]
edible, something to eat [lit: its being eaten]
Nü un natükkanna tuikika.
I'm keeping something to eat.
Nüü u natükkanna puhajkwantu'ih toya mantú,
I going to look for something to eat in the mountains.

unni  Adv
like that, that way
see: sunni, ni

Un Tsumatūn  N
Saturday [lit: its end]
see: tsuma(kka)tün; DG

upa'an ≈ upan  Loc
there (out of sight); on it
Upa'an taona u pa'antu yuhukunna aittün.
That kind of stove oil is (found) there above town.
see: supa'an, pa'an

upakattsi  Adv
not much
Sutú upakattsi tükkanña.
He doesn't eat much.

upenisu  Adv
right away, very quickly, too quickly, too soon
Uu upenisu tsao naakkwappuhantú.
You got well really quickly.
sutú upenisu nangkawimmaa.
She spoke up too soon.
Sutú kee upenisu kimmanna.
She doesn't come around much.

usu'umpü  N
[-a]
kindling, tinder
Nia usu'umpü naa.
It's my kindling.

usün ≈ usun  Dem ext & cleft
that is (the one that)
Usuū un natükkanna tūnga "ohyo" niyakantu.
That's an edible, and its called "ohyo".
Usu ha kahni?
Is that a house?
Usu ha tokwi?
Is that right?
usun takasun  phrase
that's all; that's the end
Haka usun takasun nia nasuntamanna.
That's all of what I remember.
-- governs subordinate clause with objective or possessive subject

utaah  vt
find
Nu nu namokkunna utaasuanna.
I want to find my money.

uttuh  vt
give, present to
Nu ma uttuppúhantú.
I gave (it) to him.
Tulnuppú tammi eti uttuppúhantú.
A boy gave us a gun.
Tangummu ati piiya nu uttuppúhantú.
That man gave me a beer.
Pakkunna nia uttu!
Give me the pestle!
Nia sutu tammu uttuppúhantú.
To me he gave some sinew.
-- indirect object is obligatory; direct object is implied
but not obligatorily expressed

uttun  loc
through there
Isapaippu pange miatu uttu tiyaitaihwa.
Coyote died going up through there.
see: suttun, tun

utuku  adv
just, only
Sutu utuku púú!
It's only that!
Setu utuku puu imannuh.
It was just raining!

utungku  dem dl new
[utuhi obj, utuhin poss]
those two out of sight
Utuhi wakantu miania.
Someone is going along towards those two.
Nu utuhi tangummutih.
I kicked those two.
Utuhing kahni those two's house
see: -tungku, sutungku

utú  dem new
[ukkwa obj, ukkwan poss]
that (one) out of sight; he, she, it
Wa'ippū utū nu pusikwanna hupiatuki utū.
That woman I know is singing.
Wa'ippū ukkwa hakapangku sampe kwūmmaa utū pahamittsi.
That bear caught that woman some place.
ukkwang kahni that one's house
see: -tū, sutū

utūmmū = utūmmū Dom pl new
[utūmmū = utūmmi obj, utūmin = utūmin poss]
those (ones) out of sight: they
Satū sakka utūmmi maappa'ingkūnna.
She is making that for them.
Etū utūmmi la u punikka setū.
This one, their mother, saw it.
Tuittsi pitū utūmmū ka wihnu.
The young man arrived at (= with) them then.
see: -tūmmū, sutūmmū

uttsumih Vi
close the eyes
Nu ûppūhanna uttsumiha.
I close my eyes when I sleep.

uupasi(ttsi) = muupasi(ttsi) N
[-a]
grapes
Nu uupasia punikka.
I see the grapes.
< Sp uvas

u'uwihnu Adv
then
see: wihnu

ū Prn subj
[ū ēmph, ūn = ūmmī obj, ūn = ūmmīn poss, ūūsūn = ūntakasūn reflx]
you, thou
ū sunni nukwittaiippuuhantūn.
You did it.
-- also see ūmmū, an archaic, virtually obsolete, subj form

ūa(ttsi) N
[-a; ūn nūattsi]
wound, sore, injury
see: mayūa

ūah VT
plant (crops), sow
Satu piintsia ūakommínna.
He plants beans.
Toya ma apa supe'e u hanninna, u ēanna.
In the mountains there, then he did it, he planted (them).
see: na'ūahanna, ūappi

ūapain ≈ ūapa'in ≈ ūapa'en V incorp
have a wound; be grazed, injured
Tūhuya ūapa'ē, sutū nukkwiitaippūh.
The deer has a wound, it ran away.
see: pain ≈ pa'in ≈ pa'en

ūappi ≈ ūappūh N
[-a; ūa"= comb]
crop, plantings, garden
Nian nūappūh puhikuntū.
My plantings are green.

ūattūah N
ranch, farm
Nian nappūh naappūhantū sukkuh tūtuaimmippūhantū sukkuh
ūattūah ka.
My father was there working on a ranch.
see: ūappi

ūatuah Vt
wound, graze, nick, scratch
Tangumū tūhuyanna u kuttippūhantū ūatuasuū.
The man shot the deer wounding it.
see: tuah

ūatuappūh pp
wounded, grazed, nicked, scratched
Eti nia wuttükwa, nū ūatuappūh.
Eddy hit me, and (so) I am wounded.

ūitsū'in Vi
be cold
Ūitsū'inna setū ūmaku.
It's cold when it rains.
Pue ūitsū'i(n)tuki setū.
It's already starting to get cold.
Nū ūitsū'in nasungkwa'anna.
I feel cold.
Satū ūitsū'ingkun koiplanna.
That breaks up when it's cold.

ūitsū'ingkūn Vt
cool, make cold
Hūttswūngkūnnūmpū pīiyā ūitsū'ingkūnna.
The fridge is cooling the beer.
uitsú'intúN & prp[-a]
cold place or thing
Numú supe'e uitsu'intúng katu miakkwa.
We went towards the cold place at that time.

ükú Adj
[úkúpittsi(ttsi) absol]
new, young, fresh
Nu úkúpittsittsila kusapa'e.
I have some new pants.

ükusú Adv
now, already, a little later, after while
Ükússú satu mi'akwantu'ih.
He'll leave after while.
Piammuttsi ükú nuwinnümmi.
The baby already walks (i.e., has started to walk).
ükú nuwinnümmi start to walk (as a baby)

ükünümü N
[ukunümü]
youth, young person
see: númü

ükú paockkin Adv Vi
be in puberty (of girl) [lit: already menstruating]

ükúpinaa(ttún) No irr ordinal
[sumu(ttún) cardinal]
first
Satu ükúpinaa to'ehwantu'ih.
He'll come out first.
ükúpinaatun númú first person
ükúpinaatü huuppi first stick

ükússú ukkwah = ükússú ukkwah Adv
after while, a little later, when it's a little later
Ükússú ukkwah supe'esú sutu no'apükkahwa.
A little later then she got pregnant.

Ükú Tatsa N
June [lit: new summer]

ükúttsi(ttsi) Adv
a little while ago
Ükúttsi tssiti miakoppahantú sutú.
He left a little while ago.

ükwikkan = ukwikkan Vt
smell
-- Úkwikkan is rare
rain
Setū ūmamminna.
It's raining and raining.
Setū ūmanna; tammi kahni kuppa nuupaitu'ih.
It's raining; let's stay in the house.
Ūitsū'ippūhantū setū umaku ukkwah.
It was cold when it rained.
ūmakkoppotta rain coat
ūmakkin for rain to be coming
poongkompimmū umanna to hail
see: ūmakkin, na'ūmā nā'ungwa

ūmappuhakantūn N
[-a]
see: puhakantūn

ūmatūn ≈ ūngwatūn N & prp
[-a]
see: ūngwatūn

Nu umatūnna nangahappūhantū ūppūhantukwa.
I heard the rain when I was sleeping.
umatū pikka rain noise

ūmatūnna poton NP
[-a]

ūmmakkin V i
sprinkle
Tataattsi(ttsi) ūmmakkinna.
It's sprinkling a little bit.
Tūtūttsitūm ma ūmmakkinna.
It's sprinkling a little.
-- requires Adv

ūmmū ≈ ū ≈ ūū Prn subj
[ūn ≈ ūmi obj, ūn ≈ ūm min poss]
you, thou
Ummū tokwi.
You're right.
Nuū ūmmī tsittūpūnippūhantū.
I woke you up.
Nuū ūmmī nangkaha ūmmī hupiatūkikwa.
I hear you singing.
-- ūmmū is archaic and virtually obsolete; ū(ū) is the normal
subjective form

ūmmī himpū ≈ ūmin nimpū ≈ ūn nimpū Prn poss
[ū sub]
yours, thine
un = ümmi(n) Prn obj & poss
[ü = üu = ümmi subj]
you(r), thee, thy
Nu üm punikha.
I'm coming to see you.
Nu ün tasungkwaikkinna.
I'm touching you with my foot.
un tupa your pair (as in cards)
ümming kahni your house

ängüppi N
[-a]
road runner

ängwa" = üma" Vi
rain
see: na'uma = na'ängwa

ängwatün = ümatün N & prp
[-a]
rain
U paitsingkünna sakka üngwatünna.
He hollerened at the rain.

un nangkian nuhuttisi greet
thank you [lit: little fat of your ear]
see: yuhupin
-- Nevada saying

un nimpū = ümmi nimpū = ümmi himpū Prn poss
[ü subj]
yours, thine
see: himpū

ünnu(ppūh) N
danger
Ünnu(ppūh) kimmakinna.
Danger is coming.

ünnuu = ünnaa Intrj
danger! watch out! Oh oh!
Ünnuu! Tunaa kenümuni mi'a!
Oh oh! He's really driving too fast!
-- exclamation of danger, surprise, or disgust.

untakasun = üüsün Prn rflx
[ü = üu subj]
yourself, thyself
Untakasū nupunikka.
You see yourself.
see: takasūn
uppuih Vi sg-dl
[okko'ih pl-dl]
sleep, go to sleep, fall asleep
Nuu uppuihwantu'ih.
I'm falling asleep.
Satu wihnu u ma'e uppuihantu.
She then slept with him.
Noo sutu uppuihmaa.
He should have slept.
see: tape uppuih take a nap

uppui hipittsi(tsi) N
[-a]
sleepyhead (female)

uppuingkun Vt
make sleepy, make go to sleep
Piya nian nipinna nia uppuingkuhwantu'ih.
The beer I'm drinking is making me sleepy.

uppuitaippuh pp sg-dl
[okko'itaippuh pl-dl]
asleep, sound asleep
Tuhuya a pakkappuhantu sutu wihnu uppuitaippuh (tuhuya).
The deer he killed was asleep.
Setu kuttaappuh mulyaippuh, setu uppuitaippuh.
He is really drunk, he has fallen sound asleep.

uppuiittuah N
[-a]
sleeping place, dorm(itory)

uppui tsuku(ppu) N
[-a]
sleepyhead (male)

utuihan Vi
have a fever
Nu numua utuiha.
My body has a fever.

utuin paa ≈ utuih paa NP
hot spring, hot water
Nu utuih paa kupa nokoitsoitu'ih.
I'll bathe in the hot springs.
-- form with h is from Nevada

utuin Vi
be hot
Kuttsappi utuihwantu'ih.
The soup is going to be hot.
Kuttsappi utuintu'ih.
The soup'll be hot.
Üü ha útūinna?
Are you hot?
Nü útūinna.
I'm hot.

útūingkün  Vt & V instr
heat, make hot
Tapettsi nía útūingkünna.
The sun makes me hot.
see: kwūtūingkün ≈ ku'ūtūingkün

útūintūn  N & prp
[-a]
heat, hot place
Tammú útūintūng ka.
We're in a hot place.
Nü útūintūng katu mía.
I'm going towards the hot place.

útūi(tai)ppūh  pp
hot, heated up
Nü paa útūitaippūh.
My water is hot.

Üü  Prn emph
[ū = ümmū subj, ūn = ümmi ob], ūn ≈ ümmín poss]
you, thou
Üü tokwl yûkkwi.
You're doing (it) right.
Üü sunní nuwittaippūhantūn.
You did it.
ütti (hey) you!
Üü pūu! (what about) you!

üusūn ≈ üntakasūn  Prn rflx
[ū sub]
yourself, thyself
Üsus punikka.
You see yourself.
Üsus pai hipinna.
You're drinking by yourself.

üüttsaa ≈ aatttsaa  Intrj
nasty! awful! yuck!
Sunní yuwwitu pūu! -- Üüttsaa!
It happens that way! -- How awful!
waa’ettsi) N
[-a]
enemy, threatening person, stranger
Niang waa’ettsi nāa.
He’s my enemy.
Süpa waaa’ettsi.
Maybe they are enemies.
see: waapittsi, tummu

waa’ettsia teewitun N
praying mantis [lit: he points to enemy]

waanguupaih VI incorp subj
stand (of piñon pine)
Usu puu ukkwha waanguupai toyapi tu ha!
That’s how piñon pines (began to) stand in the mountains.
see: waha”(pin), muupa’ii

waapi(ttsi) N
[-a]
enemy; Tubatulabal Indians
see: tummu, waa’e
-- reference to Tubatulabal Indians is by Little Lake people
in JS

waawa(ttsi) N
[-a]
twins
see: waha two

wa’e = wa’i Post
[wa’etun, wa’esu]
same as, just like, in the same manner of
Sutummu utumu waa’esu yukwinna.
They’re doing the same as them.
U wa’a napunni.
He looks just like him.
Kahni wa’etu.
It’s just like a house.
Nü kwitasuu wa’e.
I fart-like (i.e., might fart).
see: siwa’e = siwa’i, sawa’e = sawa’i, suwa’e = suwa’i

waha No
[wahattun (-a ≈ -tti) absol, wahan ordinal]
two, second, twice
Nümü katuyingkappuñhantü Nompai waham múattsi.
We stayed in Lone Pine two months.
Nü wahattunna punikkappuñhantü.
I saw two (of them).
Sutū wahattüttsaia kwasu'umpa'ī.
She has only two dresses.
Wahattung ka naanna (tapettsi matū).
It's 2 o'clock.
wahattüttsi only two
wahappeesu $2
waham muattsi 2nd month

Wahakko'ī N top
Piñon Peak west of Beatty in Grapevine Mountains
see: Wahattoya, ko'i

wahamootūn = wahamooono = wahamooyūntūn No
[wahamoo- comb, wahamoono ordinal]
twenty, twentieth
wahamooyuntū sumūttūm ma to'engkūnna 21
see: -moo

Wahan Navunūkkan N
Tuesday [lit: second weekday]

Waha Paa(ttsi) N top
Salt or Poison Spring on west side of Death Valley [lit: Two Springs]
-- so named because both good and bad waters emerge

wahappin N
[-tta, wahā- = waha"- comb]
piñon pine tree
Kaḵḵi waha(.ppim) ma kattū.
Crow is sitting on the piñon pine.
Wo'ettsi waham mantu to'enna.
The chipmunk is going up the piñon tree.
see: waanguupaih, tupan

wahappihyaapin = wahappihnaapin N
piñon sap sugar
see: pihyaapin = pihnaapin
-- made by a woodtick-like bug on the piñons

wahaseentu (naatu) No
two hundred
wahaseentu (naatu) wahamooyūntū sumūttūm ma to'engkūnna 221
see: -seentu

(sūūmooyūntū) wahattūm ma to'engkūnna No
twelve, twelfth
Wahattūm ma to'engkūhwa (matū tapettsi).
It's twelve o'clock.

Wahattoya(pín) N top
Piñon Pine Mountain in Grapevine moutains
see: Wahakko'ī, toyapi(n)
wai  N
[,]
Indian ricegrass, sand bunchgrass, *Oryzopsis* sp
Nū wai kottoatsatu'ih.
I'll make Indian ricegrass gruel.

wa'i = wa'e  Post
[wa'itun, wa'isu]
same as, just like, in the same manner of
Nūmī appū wa'i napunītū satū.
He looks just like our father.
Nū muiyai wa'i naahi.
I might get drunk-like.
-- as in the last example, can be used with verbs
see: siwa'e ≈ siwa'i, sawa'e ≈ sawa'i, suwa'e ≈ suwa'i

waiki = weki  Vt
meet
Nū u waikinna.
I'm meeting him.
see: naiwekipitūh

wainnih  N
[-a]
wine
Niang wainnih naa.
It's my wine.
Nū sūmmi ún niingkuppūhantū kee so'o hipikkkantū wainniha.
I told you not to drink so much wine.
< Eng

wainniha hipitūn  N idiom
wino, wine drinker [lit: wine drinking]

waipo  N
nighthawk, *Chordeiles*
see: CHM, JM

wa'ippu  N
[-a, ḥuuppiammū irreg pl, ḥuuppiangku irreg dl]
woman, female
Atū wa'ippu nūhaidatutū naaiyangwimmī.
That woman making baskets plays handgame.
Wa'ippa ukkwah hakapangkuh sāmpe kwūmmā utū pahanittsi utū
hakamaannu un mukkuk toya ma nōotunga.
That bear caught the woman someplace probably when she was
walking in the mountains somewhere.
wa'ippu pua  female cousin
see: nottsokowa'ippu, noyokowa'ippu
waisa N
[-i]
crane, heron, egret

waiya N
wire
< Eng

waka(n) Post
[wakantun, wakantun, wakattun]
towards, by, near, with
Satummu nu waka nuupaikintu'ih.
They'll come stay with me.
Uu nu waka Kattu.
You are sitting by me
-- usually only used with humans

wakakwa Post & generalized comparative
more...than
Nu yuhupi u wakakwa.
I'm fatter than you.
Satu nu wakakwa kuttaa yuhupi.
He's really fatter than me.
see: kawiki

wakanana" Vt
[nawakanana" recip]
marry, get married to
Nu wa'ippua wakanaatu'ih.
I'll marry the woman.
Wa'ippu tangummi wakanaatuu'ih.
The woman'll marry the man.
see: naa"

wakantun Post
[wakan]
towards
Nu wakantu kimokinna.
Someone's coming towards me.

wakantun Post
[wakan]
towards (and up to), to, about, from, with
Nu ung wakantu siakwantu'ih.
I'll go towards you.
Nu Sama u wakantunna mukuattu.
I'm thinking about Sam.
-- usually only used with humans

wakapituu = wakapittuhu Vt
come to see
Satu wa'ippua wakapitukoppuhantu.
He came to see the woman.
NU sakka wakapitûkopphantû.
I came to see her.

wakatta  N
toad

wakattûn  Post
[waka]
towards
NU wakattû kimmakinna.
Someone's coming towards me.

wakattûsata  N
green tree frog

wampu  N
deadfall trap
see: wanta; HNH

wana  N
net, web, screen, cloth, weaving
NUû kammui wana kuppa tsai.
I caught a rabbit in a net.
Satû tangwammû wana'aminnua.
That man is making nets.
wana'amih make nets
soomattsiang wana spider's web, ung wana its web

wanettsun  N
[-a]
comb
Niang wanettsu naa.
It's my comb.

-wani  time Adv form
like (?)
see: tapewani, tatsawani, tomowani, tukwawani

wanta  N
[#]
deadfall trap
NUû wanta hûwaha.
I'm setting a deadfall trap.
NUû kammui wanta hûwaha.
I'm setting a deadfall trap for a rabbit.

wantsi  N
[-a]
antelope
Wantsi tsao kammanna.
Antelope tastes good.
wanúkki ≈ wanikki  No  
[wanúkkitūn ≈ waníkkitūn (-a) absol, wanúkkin ordinal]
 nine, ninth, nine times
 Wanúkkitūng ka naanna (tapettsi utū).  
It's 9 o'clock.
 wanúkkippeesu S9  
wanúkkin muattsi 9th month

wanúkkisootū ≈ wanúkkimoono ≈ wanúkkimooyuntūn  No  
[wanúkkimoover ≈ waníkkimoover comb, wanúkkimoomon ordinal]
ninety (90), ninetieth
 Wanúkkimooyuntū sūmūtūm ma to'engkūnna 91

wanúkkiseentu (naatu) ≈ waníkkiseentu (naatu)  No  
nine hundred (900)  
see: -seentu

(sūimientooyuntū) wanúkkitūm ma to'engkūnna  No  
nineteen (19)

wasū" Vt pl  
[pakkah sg-dl, tūwasū" Vi, nawasūppūh pass pp]
 kill
 Sūtū pai tūhūyanna wasūttaimmaa.  
He killed three deer.

wasūmūl ih Vt pl  
[pakkammūleh sg]
 beat up [lit: unable to kill]

wasūppin N  
[-ppia] mountain sheep; game; Orion's belt constellation
 Numū wasūppia tūkakkappuhantū waippūian tukummahannippūha.
 We ate the mountain sheep the woman cooked.
 Nū tūhūya yukwikwantu'īh tūnga wasūppi ma'e.  
I'm going after deer and also mountain sheep.
 Tangumū nia wasūppia wasūwūkkingkukoppuhantū.  
The man is going around hunting mountain sheep for me.

wasūwūkki V  
[nawasūwūkki pass]
 hunt (for)
 Noohimpe numū wasūwūkkinna.  
The Indians always hunt.
 Tūhūya nū wasūwūkki.  
Deer I'm hunting for.
 Waippū pūnnang kuhmattsia wasūwūkkitūnganna.  
The woman told her husband to hunt.
 Nū u pusikwa sukka pūnnan ni nawasūwūkki.  
I know how to hunt.
 Nū sukkwa nasuntama satammū wasūwūkkingmiappuhantū.  
I remember that they went hunting.
wasuwūkkimmi'a(kwan)  go around hunting

wasuwūkkingkun  Vt
hunt for (someone’s benefit)
Tangumū nia wasuppia wasuwūkkingkukoppuhantū.
The man is going around hunting mountain sheep for me.
Wa'ippū pūnnang kuhmattsia wasuwūkkingkunna.
The woman is hunting for her husband.

wasuwūkkittū  N
[-a] hunter

wateewa(ttsi)  N
[(-s)] sheep
Nia wateewa pungkuttsi.
It's my sheep pet.
Wateewan tuammüttsi lamb
< Sp oveja (?)

watūkīh  vt
miss (someone)
Nu númi watūkinna.
I miss the person.

watūsuak(k)akki  N
crow
see: kaakki; JM, CHM

watsi"  Vi
be hidden, concealed, lost
see: nasuwatsi"

watsikkatūh  Vi
hide
Huukkwapa satū watsikkattū.
He's hiding in the brush.
see: katū"

watsikkuhnakkun  Vi
run and hide, go hide
Nu watsikkuhnakku.
I ran and hid.
see: kuhnakkun

watsimmi'a  Vt
stalk
Tuhuya watsimmi'anna satū.
He is stalking deer.
see: mi'a
**TUMPISA SHOSHONE TO ENGLISH**

watsingkütain  Vt  lose
Nu nü namokkunna watsingkütaimminna hipittaisü.
I lose my money when I get drunk.

watsinnangkawih  V  whisper
see: nangkawih

watsinnimma'i  V  whisper
Nu watsinnimma'itu'ih.
I'll whisper.
see: nimma'i

watsittükih  Vt
[watsittaha" pl]
hide, conceal
U watsittükinna satu.
She hid it.
Sutu u watsittahanna.
She hid them.
see: tu'ku

wattsüwi  No
[wattsüwitün (-a) absol, watsu- comb, wattsüwin ordinal]
four, fourth, four times
Nu wattsüwitünna punikkappühantu.
I saw four (of them).
Wattsüwitüng ka naanna (tapettsi matü).
It's 4 o'clock.
wattsüwippeesu  $4
wattsüwim màattsi  4th month

watsümootün ≈ watsümoono ≈ watsümooyuntün  No
[watsümo- comb, watsümoonon ordinal]
forty, fortieth
watsümooyuntü sumüttüm ma to'engkünna  41

Wattsüwin Nawinükkan  N
Thursday [lit: fourth weekday]

wattsüwiseentu  (naatu)  No
four hundred
see: -seentu

(süümooyüntü) wattsüwitüs ma to'engkünna  No
fourteen, fourteenth

wawata ≈ wa'wata  N
mosquito
Un nungkwappüh ta'konenna; wawata ung küt'tsi'atai.
You're scratching your leg; a mosquito bit you.
-- form with _w is from Beatty

**wawayonnooh**  Vi distributive

[waya" Vi]  
Burn distributively

Kahi wawayonnoonna.

Houses are burning all over.

see:  noon

**waya" ≈ wayan**  Vi

[wawayonoo" distributive]  
Burn

Kunna wayantunna punikka nū.  
I see the firewood burning.

So'oppüü kahi wayakkuntu'ih.  
A lot of houses'll burn.

**wayangkün**  Vt  
Burn

Tāpe nia wayangkünna.  
The sun burns me.

Nū wayangkühwa satū.  
That burned me.

**wayanna tsittukwatūn**  N  
Fire engine [lit: hit burning with pointed instrument]

**wayanwumpū**  N  
Fireplace, hearth  
see:  DS

**wayantūn**  N & prp

[-a ≈ -ti]  
Fire, burning  
Wayantūnna punikka nū.  
I see the fire.

Nū wayantūng ka mi'atū.  
I go to fires.

Atū wayantū kukkwikkeenna.  
That fire is smoking.

**wayapi**  N  
(-tta)  
Rye grass (tall variety)  
Wayapitta nūu kottsaatu'ih.  
I'll make rye gruel.

**weeki" Vi pl-dl**  
[ika" sg]  
Enter: go in, down or under  
Nümming kateetta tukkwa nüzmu weekinnümü.  
We went in under our wagon.
Tangku kahni kuppa weekikkwantu'ih.
We two are going to go in the house.
see: naiwekipitūh

weepu(tttsi) N
([-a])
chuckwalla baby
see: tsakwatan

-we'ī V instr pl
[-tia sg]
discard
see: wūwe'i

wēki ≈ waiki Vt
meet
Nū u wēkinna.
I'm meeting him.
see: naiwekipitūh

-wēni V instr
hang
see: wūngwēni

wēnuāh Vi
hang
Wisipi matū wēnuāha.
That string is hanging.

weppuī V
hang by the arms
Sammatu weppuīhantū.
That very one is hanging by the arms.

-wiāh = -wi'ah aspect V sfx
inchoative; get, become
Nū tsao naawia.
I'm getting well.
Piammuttsi hannawiā.
The baby is growing.
Satū pā'appuī wūnūi'a.
He is getting tall.
Kuttsappi ūtuīwi'a.
The soup is getting hot.
Pūe wasuwūkkiwiāhwantu'ih.
He's just beginning to hunt.
< mi'a (?)

wia'kantūn N
[-a]
hearts (in cards)
wiapi N
[-tta, wia- comb]
gap, pass
Nuu wia tu miapiannuh.
I went along through the pass.

-wih = -win form V sfx
see: isa'awih, nangkawih, nühakkawih, pangkuwih, kümawih, tsawin (?), naawih, nopusawih, pantsawingkun

wihin N
[wii tta obj]
knife
Nuu wii wita kümawitu'ih.
I'll sharpen my knife.
Satu wihim ma o tonnakkwa.
He stabbed him with a knife.
whittang kuma knife blade or edge
ung kuma its blade
whittam mutsipin knife point
um mutsipin its point

wihnu Con
then, and then
Tangummu tuhuya pakkappuhantu, sutu wihnu tiyaihwappuhantu.
The man killed the deer, and then it died.
see: u'u'wihnu

wihnumpi(ttsi) N
[-a]
buzzard, turkey vulture
Wihnumpittsi pisittaippuha tükkananna.
Buzzards eat rotten stuff.

wiimp'o(i)ttsi = wiimp'o(ttsi) N
[-a]
sparrow (black-throated)
Wiimp'o(ttsi) nottsoappuhpa'i.
The sparrow has a nest.
see: suuwiimp'o(ttsi)

wiitto'e(ttsi) N
[(-a)]
mushroom

Wiitto'ettsi Nuwakkinna Name
"Mushrooms Are Moving" song

wika(ppüh) N
[(-i -a)]
blanket
Niang wika naa.
It's my blanket.
TUMPISA SHOSHONE TO ENGLISH

(nūμū) kammu wika(ppūh)  rabbit-skin blanket
tukku wika  wild cat blanket

winna(pl) N
[winna  comb]
clay
Nuū winna wittu'apa'i.
I have a clay pot.
Nuū winna wittu'a'aminnna.
I'm making a clay pot.

winnu(pl) N
needle, awl for making baskets; spine on cactus or porcupine
Nia sitū winnu.
This is my needle.

Naa winnu wittu'a minna.
I'm making a clay pot.

winna wittu'a clay pot
see: tuminapi

Nia situ winnu.
This is my needle.

wisi N top
Death Valley Canyon
see: wisipin

wisikki N
[-a]
Whiskey
Jon annihwa hipittaisu wisikkia hipitu.
Jon fell over because he was drunk drinking whiskey.
Niang wisikki naa.
It's my whiskey.
< Eng

wisikkia natūmeninna phrase
liquor store [lit: whiskey is sold]
see: tumenih

Wisi Paa N top
"String Spring" in Death Valley Canyon

wisipin N
[-tta  = -a; wisi- comb]
string, thread, fish line
Wisipi kohooni kuppa.
The string is in the box.
Wisipitta aam netūm na tūkinna.
He is putting a string on his bow.
see: nawisittsi

wisipitta natsakkwinunmuwinumpū NP
[-a]
reel (on fish rod)
see: tsakkwinunnukwī
wisipittsi  N [-a]
bow string

Wisooko(ttsi)  N [-a]
gunny sack
< wisi(pin) + mokottsi contraction

Wittaa(ttsi)  N [-a]
flea
Nian nisapungku wittaapa'i.
My dog has fleas.

Wittu'a  N [-i]
kettle, pot
Nüü winna wittu'apa'i.
I have a clay pot.
Nüü winna wittu'a'aminna.
I'm making a clay pot.
Wittu'a'amih  make pots
Tumina(pin) wittu'a ≈ winna wittu'a  clay pot

Wittu'a'amih  V make pots
Sutu wittu'a'aminna.
He's making pots.
Uü ha wittu'a'amimaa?
Did you make a pot?

Witsa  modal Adv hopefully, wishfully, should
Tammü witsa mi'akwammaa.
[I] wish we had gone.
Nüü witsa mi'ammaa; uü witsa püü!
I should have gone; you should have too!
Süükko'i, süükko'itsi witsa!
Freeze, you all should freeze!
see: noowitsa, pinnawitsa
-- irrealis optative

Witsa(ppūh)  N [-i witsa]
lower leg, shin, calf
Niang witsa  my lower leg (of some animal)
Niang witsa ≈ nia witsa  my lower leg (of my body)

Wiiwi(ttsi)  N [-a]
finch, Carpodacus sp
Wiwii nottsoappuhpa'i. The finch has a nest.
mitükkakaño wiwiittsi house sparrow

wiyampi ≈ wiyompi N
[-a]
buckberry
Wiyampi anqka napunni. Buckberry looks red.

wiyampippû N
[-a]
oak

wiyan = wiyampi N
[-a]
acorn
Wiya atsakammanna. Acorns taste bad.

wiyattampû N
cholla cactus
Nootungwa sitû wiyattampû. Maybe this is cholla cactus.

wiyompi ≈ wiyampi N
[-a]
buckberry
Nû wiyompi punikka. I see some buckberry.

wiyotih VI
leave the nest, fly away from the nest
Satû wiyotihwa. That one flew away from the nest.
Satûnmû wiyotihwa. They flew away from the nest.
see: yoti'

wo"- ≈ wû"- instr prfx
with any instrument; with a long instrument
see: wosungkwa'ah, wommopo'ah
-- this prefix has both generic and specific functions; wo"-
is due to vowel harmony; wû"- is basic

wo'aittsi ≈ wo'ettsi N
[-a]
chipmunk (Panamint)
Wo'ettsi waham mantu to'enna. The chipmunk is going up the piñon tree.
wo'eyang kwasittsi chipmunk's tail
woakuutsi N
(-a)
wasp sp [lit: worm burier]
Woakuutsi woapitta u kuunna.
The wasp buried the worm.
see: kuu

woapin = woapittsi N
[-tta = -a]
worm, grub
Nū woapimpa'e.
I have a worm.
Woakuutsi woapitta u kuunna.
The wasp buried the worm.

wohi Vi
bark
Isapungku wohinna.
The dog is barking.
-- a Nevada form; cf. hawa

wo'ittsapui Vi
howl constantly (of a dog or coyote)
Sutū naangka wo'ittsapuinna.
It's making noise howling.

wommopo'ah Vt
cover with something
Nū satummi wommopo'ahwantu'ih.
I'm going to cover those.
see: wu"-, mopo'ah; tuwommopo'annumpu, nammeesa
wommopo'appuh

wongkoannakki N
nuthatch
see: annakki; CHM

Wongko Paa N top
Waucoba Spring
see: Isam Paa

wongkopin N
[-tta = -a; wongko- comb]
pine (e.g., spruce, fir, ponderosa, but not piñon or juniper)
The bear is walking around among the pines.

wongkotokowa N
speckled rattlesnake
see: tokowa; JM
Wongkotoya(pl) N top
Waucoba Mountain: any mountain with a lot of timber
see: toyapi(n)

wooino N
flute
taputtsian wooino cottontail's flute

wooino'i V
play a flute
Taputtsi wooino'ina.
Cottontail is playing the flute.

woohipittsi N
[-a]
jealous woman
see: hipitssi

woompe(ttsi) ~ woompe(tsi) Adj
[woon- comb]
jealous
Satümmü woompettsi. They are jealous.
Satümmü woompe(tsi)hammül. They are all jealous.
Satungku woompe(tsi)hangku. Those two are jealous.

woongkwai V & Vt
be jealous (of) Tsauppittsi (ummi) woongkwainna.
The old man is jealous (of you).

woontangummu N
jealous man
see: tangummu

woosühpoto ~ poosühpoto N matches
< Sp fósforo

woosüwi No
[woosüwiti absol, woosüwi ordinal] eight, eighth, eight times
Woosüwitung ka naanna (tapettsi matül). It's 8 o'clock.
woosüwippeesu $8 woosüwim müattsí 8th month

woosüwimoontun ~ woosüwimoono ~ woosüwimooyuntun No
eighty, eightieth woosüwimooyuntu sumuttum ma to'engkünna 81
woosuwiseentu (naatu)  No
eight hundred
see: -seentu

wo'ota  N
[ung wo'ota]
trunk
Wahappi wo'otakantu.
The piñon has a trunk.
whahappittang wo'ota piñon pine trunk
see: tukumpittang wo'ota

wopin ≈ wopimpū  N
[-tta ≈ -a; wo- comb]
log, board, (cut) wood, pole
Nû wo pa'a kattu.
I'm sitting on the log.
Nû wopitta u kawiki tattükwa'aha.
I stepped over the log.
wo'ot si'iy wood saddle

wosa  N
[-i]
large conical carrying basket; Ubehebe Crater in Death Valley
Nû wosai maappa'ippu'ahantu.
I made a carrying basket.
see: Tûmpingwosa, kakkutusi, osa

wosommah ≈ wûsommeh  Vt
[wosommipl, nawosommah pass, nawosomipl pass pl]
bend
see: sommeh

wosungkwa'âh  Vt
feel or touch with something
Um pampim ma o wosungkwa'âña.
You're touching it with your head.
see: wû"-, sungkwa'âh

wotsia  N
grey fox
Sutummu wotsianna huwammaa.
They trapped a grey fox.

wû"- ≈ woû"-  instr prfx
with any instrument; with a long instrument
see: wosungkwa'âh, wommopo'ah, wû'annih, wûhûpûa, wûkka'âh,
wûkkatu, wûkkatûngkun, wûkku'ânah wûkkupâh, wûkkopîih,
wûkkotsa, wûkkwâyâh, wûngwênih, wûnnati'îwan, wûppahâ",
wûppah, wûppkiîlh, wûppatâh, wûpphwa'âh, wûppkkwâh,
wûppkohî ≈ wûppkooâh, wûppokîwi, wûppotsîki, wûsâaka,
wûsakkah, wûsilîwah, wûsîtui, wûsîpeh, wûsommah, wûsone,
wu'sukwih, w̱usu'ukkuttih, w̱uttamah, w̱uttia, w̱uttūhihih, w̱uttūkw̱an, w̱uttūmah, w̱uttūp̱uah, w̱uttūtūa, w̱uttomppokkah, w̱uttomponah, w̱uttōno'okin, w̱uttsakw̱ah, w̱uttsamanaa, w̱uttsip̱o'ah, w̱uttsokw̱a, w̱uttsokweh, w̱uwe'I

-- this prefix is used both in a generic sense for any instrument, and specifically for long instruments; the variant w̱o"- is due to vowel harmony

w̱u"a" " w̱uapp̱u̱h  N
[-i ÷ -a; ung w̱u"]
penis
Niang w̱u̱an naa.
It's my penis.
[said only by a woman of her man's penis]
Nū w̱a'ipp̱u̱a niang w̱u̱an ma w̱u'sukwimmui.
I can't get my penis in the woman's hole.
Nū u w̱u̱ai punikkapp̱u̱hantū.
I see his penis.
see: tukuwuapp̱u̱h

w̱uakkantūn  N
[-a]
gelding [lit: having a penis]
see: -kantūn; cf. tapakantūn

w̱u'annihih  Vt
[w̱u̱'annippeh pl]
make fall down, chop down
U w̱u̱'annihihku satu.
He made it fall down.
U w̱u̱'annippena satu.
He's chopping them down.
see: annih

w̱uattuuppūkkān  Vi
have an erection, get a boner
Satu w̱uattuuppūkkāmaahwa.
He just had an erection.
Satu w̱uattuuppūkkāmi'ā.
He's getting an erection.
Satu w̱uattuuppūkkantū'ih.
He'll get an erection.
see: tuupūkkān

w̱ūhi"  Vi
[nawūhi" Vi med-pass]
shoot, explode, set off, fire
Nūw̱ūhīnna
I'm firing.
see: nawūhītaippūh, nanangkawūhi

w̱uuhūpūa  Vt
debone, remove bones from
Tukkuapitta wuhupuanna nú.
I'm deboning the meat.

wúki = wükkin  Adj
circular
see: piawúki wide

wükkinükka  Vi
do the Circle Dance
Tammu wükkinükkatu'ih.
Let's do the Circle Dance.
see: núkka, hayawainna

Wükkinükkipi  N
Circle Dance
see: núkka, Hayawainna

wükkitukkwan  Adv
back and forth, sideways
Huuwattatssi wükkitukkwa mi'akomminna.
The boat is going back and forth.
Nú wükkitukkwa mi'akomminna.
I'm walking back and forth sideways.
wükkitukkwa kimmakin move back and forth
wükkitukkwa mi'a(kon) go back and forth
wükkitukkwa po'e happi switchback road
see: tukkwan

wükka'ah  Vt
[wükkopiih pl]
chop or cut (flexible object) in two
U wükka'akku satu.
He chopped it in two.
see: ka'ah

wükkatu  Vi pl
[no sg, wükkatü dur]
be a pile, stacked up, bunched together
Pasingompi wükkatu.
The pebbles are piled up.
see: katü

wükkatungkün  Vt pl
[no sg]
pile up, stack up, stand up
Tangummu kunnanna tokkopiinna u wükkatungkünna.
The man is chopping the firewood and stacking it.

wükkatütün  N & prp
[-a]
pile, stack
Wükkatütünna nú punikka.
I see the pile.
wükkin $\approx$ wüki  Adj
circular

wükkin(ttsi) N
[[-a]]
circle
Nü wükkinoottsi u mo'eki mi'ahontu'ih.  
I'll go around the circle.
see: noo"

wükkin'ih V
do or play with something circular
Nü wükkin'itu'ih.  
I'll play with something circular.

wükkitah Vt  [wükka'ah sg]
shave, push out of way
Sutu sokopitta kutssappuha wükkitahanna.  
He's pushing the ground dirt out of the way.
Satu motsong wükkitanna.  
He's shaving (his) whiskers.
Sutu niam motsoi wükkatappuhantu.  
He shaved my beard (i.e., shaved me).
motsong wükkitah shave (one's) whiskers
see: -kitah

wükkito'a Vt sg
scratch
see: -kito'a; JM

wükkopilh Vt pl
[wükka'ah sg]
chop or cut [flexible object] into pieces
Nu u wükkopilhinna.  
I'm chopping it into pieces.
Nu napakangku u wükkopilhinna.  
I'm chopping them in half.
see: -kopilh

wükkotsa" Vt  [nawükkotsa" pass]
smash, bash (with vertical motion)
Atammu pi nawükkotsattaipuh.  
The car is smashed in.
see: kotsa"

wükkunattain Vt
[wüppotsiki(tain) pl]
throw away
wüküpəh  vt
[wüküpəh pl]
break (rigid object)
Nu a wüküpəhwa.
I'm broke it.
see: küp(p)ah

wüküünah  vt
[wüküünah pl]
cover
Nu u wüküünahna.
I'm covering it.
U wüküünahna satu.
She's covering them.
see: -küünah

wüküünappuh  N
[-a]
fog
Nu wüküünappuh a punikka.
I see the fog.

wükwayah  vt
touch with the body, put body against
Satu u wükwayahna.
She's touching it (with her body).
see: kwayah

wükwitüpi  vt
wrap
Nu u tummi wükwitüpinna.
I'm wrapping them.
Wükwitüpi si u kuunnaakki!
Wrap it and bury it!
-- when owl says this someone will die

wümmanittün  Adj
[wümmani" comb]
naked
Nu wümmanittu nakoitsoinna.
You're bathing naked.
Tangumm u makinnannu wümmanittu.
The man walked around masturbating naked.

wümmaniyyun  vi
be naked
Nu wümmaniyyuntu üppühontu'ih.
I'll go to sleep (being) naked.
Nu u summoa tsakwawayuppaitu'ih, nu wümmaniyyuntu'ih.
I'll take off my clothes, and I'll be naked.

wümmeh  vi
suffer, feel pain
Nüü u wümmeha.
I feel it.

wüm mengkün  Vt
make suffer, inflict pain
Sutü utummi wüm mengkuntu'ih.
He'll make them suffer.
Nüü u wüm mengkuntu'ih.
I'll make him suffer.

wüm mü  Quant & Prn
[wüm mü obj, wüm mü poss]
al, they all, everybody, everyone
Wüm mü tükkatu'ih.
Everybody'll eat.
Wüm mü nia yokosuwanna.
They all want to screw me.
Nü wüm mü yokosuwanna.
I want to screw them all.
Nü wüm mü wüt tühilha.
I'm waiting for all (of them).
see: sumüsü

wümkatappüh  N
[=-a]
large water snake (like a bull snake)
see: kokoppüh

wümwenih  Vt
[nawümwenih pass]
hang
U wümweninna satü.
She's hanging it.
see: -wenih

wüm nat'i'wan
scare with a weapon
Sutü nia wüm nat'i'wan pühantü.
He scared me with something.
see: nati'iwantun(pü)

wuñü  Vi & Aux
[wuñü dur, wuñü dį, toppangih ≈ tattsâho pl]
stand, be upright, be in a certain position
Nü wümükintu'ih.
I'll stand up.
Kahnı antappu wuñü.
The house is (standing) upside down.
Tangumü tühuyanna u kutti shopipu tukkwa wümükantü.
The man shot the deer standing under the cottonwood.
see: tüngwuñütü, tsawunungkün, tokwittunaa wuñü, pa'appüh (wuñütyü), pa'attsi(ttsi) (wuñütün)
wünükkoppotta  N
winter coat, long coat
see: koppotta
wunu" < Eng winter

wüppaha"  Vt
[wüppakiih pl]
split in half
Tanguzu kunnnanna wüppahanna.
The man is splitting firewood in half.
see: paha"

wüppain  Vt pl
[wüttükwan sg]
spank, whip, pound, hit or strike with long instrument
Nu ümmi wüppalwan nü'ü!
I'll spank you!
Isapaippu sutummi hipititsitsiammi utummi tukuwüappuh ma enni yuwwinnoonna utummin kope katu utummi wüppainna.
Coyote did like this with his sky penis to those old ladies, he beat them in the face (with it).
Nu wüppo'okwinnümpä wüppakiwant'iih.
I'll go pound the drum repeatedly.
see: -pah, -tükwan

wüppakiih  Vt pl
[wüppaha" sg]
split in half
Satü u wüppakiinna.
He's splitting them.
see: -pakiih

wüppatah  Vt
[wüppatiih pl, tüküppatiih Vi pl]
spread out (cloth); hang out/up (clothes)
Nu ma wüppatatanna.
I'm spreading it out.
Satü a wüppatiinna.
She's hanging them out.
see: -patah (-patiih pl); tüküppatiinnümpä
-- with clothes, the plural form is most common

wüppihwah  Vt
[wüppihwai pl]
break (soft object) in two/into pieces
Nu u wüppihwanna.
I'm breaking it in two.
Nu ma wüppihwainna.
I'm breaking them/it into pieces.
see: pihwah
WÜPPIKWAN  Vt
[wiippikwai pl]
break (hard object) in two
Nu ma wüppikkwanna.
I'm breaking it in two.
Ma wüppikwainna satů.
She's breaking them/it into pieces.
see: pikkwan

WÜPPIPONO(ttsi)  N
woodpecker sp
see: huuppipono; CHM, JM
-- JM says 'sapsucker', and CHM says 'hairy woodpecker'

WÜPPOKKOHI ≅ wÜPPPokoah   Vt
[wüppokoppaalh pl]
cut out; operate on
Nattusu'ungkantů nia tsao yükwippühantū nia wüppokoappühantū.
The doctor cured me; he operated on me.
see: -pokkohi ≅ -pokoah

WÜPPOKWENMÜPU   N
[-a]
drum
Nu wüppo'okwenmüpu wüppaikwantů'ih.
I'll go pound the drum repeatedly.

WÜPPOTSIKI(tain)   Vt pl
[wükkunattain mg]
throw away
Satů u wüppotsikinna.
She's throwing them away.
see: -potsiki

WÜPPU'AH   Vt
winnow
Nu tsippůha nu wüppu'ammăa.
I winnowed the chaff away.
Nu u wüppu'avünůo.
I'm standing winnowing it.

WÜSAAKA   Vt
perforate, punch holes; bleed (as a cure)
see: -saaka
wússaape  Vt
peel off, scrape with a knife
Nu pohopitta wússaapenna.
I'm scraping sagebrush.
Satú tóhuyappuña wússaapenna.
He's scraping the deer hide.
see: wúsipeh

wúsakkah  Vt
[wúsakiilih pl]
crack with an instr, break with something
Nu u wúsakkahwa.
I cracked it.
Nu u wúsakkilihwa.
I cracked them.
see: sakkah

wúsiiwah  Vt
[wúsitiüh pl, nawúsiiwah pass]
scratch, make a minor cut in; cut in half
Satú nía wúsiiwahwa.
That scratched me.
Núúsú nawúsiiwahwa.
I cut myself.
see: -siiwah, nawúsiiwappüh

wúsipeh  Vt
scrape, peel off, whittle
Satú whihma u wúsipenna lokkopú.
He's scraping the locust tree with a knife.
Nu so'oppítünna huuppitta wúsipenna.
I'm scraping a lot of sticks.
Satú sohopim po'ai wúsipenna.
He's whittling a tree branch.
see: wússaape

wúsitui  Vt pl
[wúsitiüh sg]
scratch, make a minor cut in; cut in half
Nu u wúsituínna.
I'm scratching them.
see: -situi

wúsommah = wosommah  Vt
[wúsommiüh pl, nawúsommah pass, nawúsommiüh pass pl]
bend
Satú u wúsommanna.
She's bending it.
U wúsommiña satú.
She's bending them.
see: sommah, nawúsommatappüh
wūsone  VT
[nawūsone med-pass]
comb, sweep
Nu ma wūsonenna.
I'm combing her (hair).
Nu pampi wūsonenna.
I'm combing my hair.
Nu matummi wūsonenna.
I'm combing them (their hair).
Nu kahni wūsonenna.
I'm sweeping the house.
see: -sone

wūsukwih  VT
put in a hole, penetrate
Nu wā'ippua niang wuam ma wūsukwmī.  
I can't penetrate the woman with my penis.
see: -sukwih

wūsu'ukuttih  VT
kick
U wūsu'ukuttippuhantū satū.
He kicked it.
see: su'ukuttih

wūsūkū = yūsūkū = sušūkū  N
weasel
see: JM, CHM

wūttamah  VT
[wūttamiih pl, nawūttamah pass]
tie tight, tighten, secure
Nu tumohanna kuttaa wūttamahwantū'ih.
I'm going to tie the rope real tight.
Satū u wūttamahiwan'tū'ih.
He is going to tie them tight.
see: -tamah

wūttamannūmpū  N
[-a]
support
see: pītsi wūttamannūmpū

wūttia  VT pl
[no sg]
let out, release
Nu utummi wūttitaippuhantū.
I let them all out.
see: -tia

wūttia  VT
[wūwe'i pl, tüwūttia Vi absol]
pour, spill; dump out, empty out, discard
Nū u kuppantu u wūtṭiataippūh. I've dumped it all out in it.
Nū nian tūpannisippūha wūttiappuhantū. I dumped out my trash.
Tammū tūwūtiiakwantu’ih. Let's go dump (trash).
see: -tia, tūwuwe’innūmpū = tūwūtinnūmpū

wūt深深ompokkah  Vt
[wūt深深ompokwiih pl]
fasten with something
Satū u wūt深深ompokkkanna.
She's fastening it.
Satū u wūt深深ompokwiinna.
She's fastening them.
see: -tompokkah

wūt深深omponah  Vt
[wūt深深omponih pl]
wrap in (cloth-like object)
Nū u wūt深深omponananna.
Nūu nū namokkunna wūt深深omponiinna.
I'm wrapping my money up.
see: -tomponah

wūt深深ono'okin  Vt
scrape
Nū u wūt深深ono'okinna.
I'm scraping it.

wūt深深ukwijh  Vt
put out a fire, extinguish a fire
Nūu ma wūt深深ukwiilwa.
I put it out.
see: tukwi"a

wūt深深utuwai  Vi
take shelter (especially in a windbreak)
Nūu wūt深深utuwaiinna.
I'm taking shelter.

wūt深深utuwaingkūn  Vt
give shelter, shelter from (the wind and other elements)
Nūu sutummi wūt深深utuwaingkūnna.
I'm giving them shelter.

wūt深深utuwaippūh  N
[-a]
windbreak, shelter
Nā satū wūt深深utuwaippūh.
It's my windbreak.
wūtūhiih(an)  Vt
 wait for
 Nū ung wūtūhii(han)mminna.
 I waited and waited for you.
 Nū sukkwa wūtūhiiinnūmni.
 I walked around waiting for her.
 Satū wa'ippu wa wūtūhiihappūhantū yokosuwantū.
 He waited for the woman wanting to screw her.
 Uū nu wūtūhiiha!
 Wait for me!
 see: -tūhiih

wūtūkuw  Vt
 [wūppaih pl]
 spank, whip, pound, hit with a long instrument (once); sting,
 strike
 Nū u wūtūkawningna imaa.
 I might hit him tomorrow.
 Nū miikka u wūtūkwa.
 I hit him now.
 Wūwūmpatsa nia wūtūkawahwa.
 The scorpion struck me.
 Navittsipi tahl wūtūkwaappūhantū.
 The girl hit us two.
 see: -kwan, tūwūtūkwatūn

wūtūkwanno N [-a]
 whip

wūttūmah  Vt
 [wūttūmih pl, navūttūmah (med-)pass]
 close
 Ma wūttūma!
 Close it!
 Nū ma wūttūmawantū'ih.
 I'll go close it.
 Nū u wūttūmiminna.
 I'm closing them.
 see: -tūmah; navūttūmappū ≈ navūttūmappūh ≈ navūttūmannonūŋpu,
 tūwūttūmappūh ≈ tūwūttūmannonūŋpu

wūttūpuah Vt sg-dl
 [wūttūpuaih pl]
 open, undo with an instrument
 Nū tokompia wūttūpuatū'ih.
 I'll open the car.
 So'oppūtu pinya wūttūpuapainna satū.
 He's opening lots of beers.
 see: -tūpuah; tūwūttūpuannūŋpu
wättutüa Vt
[wättutüppaih pl]
cut (rag-like object) in two
Satü u wättutüanna.
She's cutting it in two.
Satü u wättutüppainna.
She's cutting them in two.
see: tutüa

wätttsakwah Vt
[wätttsakwiih pl]
kill by hitting in the head
U wätttsakwanna satü.
He killed him (hitting him in the head).
Utummi wätttsakwinnu satü.
He killed them (hitting them in the head).
see: -tsakwah

wätttsamanaa = wätttsamataa Vt
tie an animal up, hitch an animal up
Nü kapayu wätttsamanaatü'ih.
I'll hitch my horse.
Püe nü u wätttsamanaataippü.
I've already hitched it up.
see: -tsamanaa

wätttsipo'ah Vt
peel
So'oppütüna wätttsipo'anna nü.
I'm peeling lots of them.
see: -tsipo'ah, -po'ah, po'an

wätttsokwah Vt
[wätttsokwiih pl, tüwätttsokwah Vi absol, navätttsokwah pass]
tie
Nü u wätttsokwanna.
I'm tying it.
Nü a wätttsokwinna.
I'm tying them.
tümökunna (na)wätttsokwannumpü rope knot
see: -tsokwah; tüwätttsokwannumpü

wätttsokweh Vt
smash by pounding
Nü so'oppütüna wätttsokwenna.
I'm smashing lots (of them).
see: tsokweh

wättswitaippü Adj
full, satiated

wüükkü Vi
work
Nú kee namkokuppuhpa'e, nú wūkkūtū'ih.
When I have no money, I'll work.
Hakapa'a sampe wūkkūnna sutū wihnu.
He was working someplace then.
see: tūtūai
< Eng

wūwe'i vt pl
[wūttia sg, tūwe'i vi absol]
pour; dump out, empty out, discard
Tammū tūwūwe'iikwantu'ih.
We'll go dump (trash).
Tammū so'oppūtu tüppisippūha wūwe'iippūhantū.
We dumped out lots of trash.
Nū utummi wūwe'itaippūhantū.
I dumped those out.
see: -we'i, tūwūwe'innūmpū = tūwūtīannūmpū

wūwūmpatsa n
scorpion
Wuwūmpatsa nú pitu'u.
A scorpion stung me.
Wuwūmpatsa nia wūttūkwahwa.
The scorpion struck me.
see: tuwūttūkwatūn

yaa v t sg-dl
[hima pI]
carry in the hands, get
Hakatū u yaatu'ih?
Who'll get it?
Pue tammin túpanna nayaappūh.
Our pinenuts were just taken.

yaakin vt sg-dl
[himakin pI]
come (to) get
Nummū túpanna yaakihantū.
We're coming to get the pinenuts.
see: -kin

yaakkkin vt sg-dl
[himakkin pI]
bring
Eti nú yaakkki'ommū!
You all bring me the gun.
see: -kin ≈ -kkin ≈ -hin
yaakko'eh  Vt sg-dl  
[himakko'eh pl]  
take back  
Ma yaakko'ehwa!  
Take it back!  
see:  ko'eh

yaakkwan  Vt sg-dl  
[himakkwan pl]  
take (back), take away  
Patümmu pliya yaakkwantu'ih.  
The liquor buyer is going to take the beer back.  
see:  -kwan  ≈ -kkwan  ≈ -hwan

yaakwan  Vt sg-dl  
[himakwan pl]  
go get, fetch  
Tammu tüpanna yaakwantu'ih.  
Let's go get some pinenuts.  
see:  -kwan

yaannaih  Vt sg-dl  
[himannaih pl]  
carry around in the hands, take  
Punnan tsappo'o yaannai'inn.  
She's carrying her hat around.  
see:  naih

yaannuwi  Vt sg-dl  
[yaannummi dur, himannuwi pl]  
go get, fetch  
Satu puai ma yaannuwi.  
He'll go get it right away.  
see:  nuwi

yaapi  N  
key  
< Sp llave

yaappitü  Vt sg-dl  
[himappituhun pl]  
bring  
see:  pitü

yahi"  ≈ yahe"  Vi sg-pl  
laugh  
Noohimpe sutu yahinna.  
He laughs all the time.  
see:  nanikkoih, tsinnahi

yahingkun  Vt  
laugh at
Satummu nanikkoinna, ûmî yahingkûtû. They're laughing loud, laughing at you.

yahisuwan Vi
smile
Sutû yahisuwanâ. She's smiling.
see: suwan

yahisuwangkûn Vt
smile at
Nû ûn yahisuwangkûnà. I'm smiling at you.
Nû yahisuwangkûnûmûmû sutû. He's going along smiling at me.

yaippû × naippû N
[-û, ûn naippû]
parent-in-law, mother-in-law, father-in-law
Nian naippûûng kahni. It's my parents-in-laws' house.
Nian naippû paanangkwa kahnikantû. My parents-in-law live in the west.

yakai* × yake" Vi sg-dl
[yakke dur, namo'ih pl-dl] cry, make noise (of animals)
Piaammuttsi sumuttû yakaînna. One baby is crying.
Putisîh yakaînna. The burro is making noise (i.e., braying).
Kaakkia nangka ûn naangka yakke. I hear the crows making noise crying (i.e. crowing).
Pookoo yakaînna. A frog is making noise (i.e. croaking).
Tsunüppîttsi yakaînna. The cricket is crying (i.e., singing).

yakwatsan N
[-û]
green frog sp
Nû yakwatsanna punikka. I see the frog.
see: VG, CHM; wakattsata

yampa N
[-û]
wild carrot

yampa(ttsi) × tokoyampa N
[(-û)]
mockingbird
yangkūkantūn Adj
[-a]
roundish, roughly round
Yangkūkantūn un nūmūattsì.
Its little body is roughly round.

yantu(ttsi) N
[-a]
flat basket for roasting pinenuts
Nia yantu nàa.
It's my roasting basket.
Hī sampe yantu kuppa.
Something is in the roasting basket.

yattampi N
[-tta, yattan- comb]
creosote
Nū yattampitta nattusu'u'amitu'iìh.
I'll make medicine of creosote.
Sūmmatū yattampi.
That particular one is creosote.

Yattampo'o N top
Daylight Springs [lit: creosote tank]
Yattampo'o kattunna nūù hipitu'iìh.
At Daylight Springs I'll drink.
see: po'o

Yattangkantūn N top
Darwin area [lit: characterized by creosote]
see: Tawinnī

yatsūkkantūn Adj
collapsed, deflated, stripped (of hair and flesh)
Yatsūkkantūn un nūmūattsì.
It's little body is collapsed and stripped.

yawū(sū) Adv
quickly, fast, in a hurry; hurry up!
Ma tukkahwa yawūsū tammu miakkwantu'iìh.
Hurry and eat so we can go!
Nū yawūsū miakkwantu'iìh.
I'll go fast.
Sutū kūttaa yawūsū nangkawi.
She talks really fast.
Sutū kee yawūsū nangkawinna.
She doesn't talk fast.
see: kee yawūsū not fast, slow

yingka ≈ ningka Vi & Aux pl-dl
[nuuwì sq-dl]
walk around, roam, wander, live (in the traditional lifeway)
Tammū huukkwai pai yingkakwantu'ih. We'll walk around in the bushes.

-- ningka is far more common than yingka

yingka Vi & Aux pl
[katû" sg, yukwi dl] stay, stop
Nummū pahi nummū tommo yingkappūhantū sape. We stayed three years there.
Nummū sape natilingwayingkappūhantū kee nangkawitukwa. We stayed there studying when we didn't speak (English).
see: nuupain, yuunaah

yo'ittsi N [-a] warbler (?) see: tukopoyo'ittsi, süüyo'ittsi

yoko" V [yokko dur, noyoko pass] have sexual intercourse, copulate, screw, fuck Sutū wa'ippūa wuttūhiihappūhantū yokosuwantū. He waited for the woman, wanting to screw her. Sutū u yokommaa. He screwed her. Nū wūmii yokosuwanna. I want to screw them all. see: noyokowa'ippū, Tsimmanmane Yokko, naahe

yokottsuku N "fucking old man" [said of a man who can't get enough sex and who is always chasing women] see: tsuku(ttsi)

Yookom Paa N Sand Springs in Death Valley see: Tuku Paa; JS

yookompin N [-tta, yookon- = -noonk comb] valley, flatlands Yookon tu miimia satū. He's going through the valley. see: Hauttangkatun Nookompin, puhiyookompin

yookontukkupittsi N [-a] valley bobcat see: tukkupittsi

yo'otia Vi distributive [yûtsû" sg, yoti" pl] fly distributively; fly away from the nest
yoti* vi pl
[yuts* sg-dl]
fly
Satimm* pahannai yotinna.
They all fly down.
Kaakki yotinna*i'ina.
The crows are flying along.
yotinnimi fly around
yotinningka fly around
yotimm*i'a start to fly
yotinna*i fly along
yotiwi*a start to fly
see: wiyotih
-- nearly always used with an Aux or directional suffix

yotikkin vi pl
[yutsükkin sg]
jump, get up, fly up, take off (hither)
see: -kin = -kkin = -hin

yotikon vi pl
[yutsükkon sg]
flop around
see: -kon

yotikkwan vi pl
[yutsükkwann]
jump, get up, fly up, take off (thither)
see: -kwan = -kkwan = -hwan

yotinnooh vi pl
[yutsünnooh sg-dl]
fly, run, hop, jump, float along or around
Kaakki yotinnoonna.
The crows are flying along.
see: nooh

yottsokkwa(ppuh) = yottsokkwa(ttsi) Adj
soft, flexible, pliable; crumbly, incohesive
Huuppi utu yottsokkwappuh.
That stick is pliable.
Huuppi yottsokkwa namasungkwa'antun.
The stick feels soft.
see: yu'ipi(ttsi)

yuapi N
prickly pear (with red flowers)
Nummu noohinna namo'emmiippuhant* "pasiianna" tunga "yuapi" niyakantu.
We used to pick some things, which are called "seeds (sp)" and "prickly pear". 
yuhukantun  Adj
fat (person)
Kenümüni yuhukantü sutu piætu sunaasu tuuppüh.
He's really fat, big, and also mean.

yuhukunna"  N
[-i]
kerosene, stove oil
Nian nuhukunnan naa.
It's my kerosene.
Nu kee yuhukunnappühpa'íntu nuu sattu pänge mi'a.
I don't have any stove oil so I'll go up there [to get some].
see: kunna"

yuhupin  Adj & N
[-ttai un nuhu]  
fat, grease, oil
Yuhupi wa'ippü.
She's a fat woman.
Yuhupi utü.
That one is fat.
Atü wa'ippü yuhupi.
That woman is fat.
Satumŋku yuhupihangku.
Those two are fat.
Satummü yuhuphammü.
Those are fat.
Sa'ep'esi yuhupi naappühantü.
Long ago she used to be fat.
Wa'ippü yuhupi naatu'ih.
The woman will be fat.
Wa'ippü yuhupi naammi'a.
The woman is getting fat.
Nu yuhupi ün kawiki.
I'm fatter than you.
Nu yuhupi ü wakakwa.
I'm fatter than you.
Satü nú wakakwa küttaa yuhupi.
He is really fatter than me.
Yuhupitta wa'ippü(a) nú pusikwa.
I know the fat woman.
Yuhu(pl) wa'ippü mi'attaippüh.
The fat woman has left.

nu nuhun = nia yuhupin  my fat (on my body)
un nuhun naa"  it's my fat/grease (not of my body)
ün nangkian nuhuttsi  the fat of your ear = thank you
yuhu kamman  taste oily
pappasia tukummahanni yuhuping kuppa  french fries

yuhupippüh  N
[-a]
fatso, fat person
Satū kutaa yuhupippūh.
He's a real fatso.

yuhupūkk̓an Vi
get fat
Nū yuhupūkk̓anna.
I'm getting fat.
see: -pūkk̓an

yuhupūkk̓angk̓un Vt
fatten, make fat
Piliya ūn nuhupūkkangk̓unna.
Beer makes you fat.

yu'i p(i)ttsi Adj
[yu'i- comb]
soft, flexible, pliable, flabby, gooey
Kee oopa'il Yu'i-p-nnu'u.
It doesn't have strength; it's really flabby.
Situ Yu'i namasungkwa'anna.
This feels soft.
see: payu'ippangkwasi, yottsokkw(ppūh)

yu'itsikuppittsi = Yu'itsúkuppitts N [-a]
salamander
-- the first variant is from DV, the second from Nevada; the second element in the word may be related to tsuku(ttsi) 'old man'

yu'kwí = Yúkwí Vi
[yukkwı dur]
say
Hakami yukwinna ūu?
What are you saying?
Hakami tammu yukwitu'ih?
What are we going to say?
-- normally requires an Adv like súmmi

yu'kwí = Yúkwí Vt
[yukkwı dur]
do, make; go after, get
Nū tūhūya yukwikwantu'ih tunga wasuppi ma'e.
I'm going after deer and also mountain sheep.
Tangummu tūmuhanwu toppottsittsia yukwinna.
The man made the rope short.
toki yakwí" do right
tuhúyayukwí" deer-hunt
pángwiyukwí" fish
kanuyukwí" rabbit-hunt
kavayukwí" rat-hunt
-- as the last several examples indicate, objects may be incorporated
  see: tsaw yu'ki", pangwiyu'kwinumpu, pangwiyu'k Wittu

yukwingkün  
  Vt
do for, help
  Nu sukka sunnu yukwingkuppahantu.
  I did that for him.

yukwinnumpu(ttsi) ≈ yu'kwinnumpu(ttsi)  
  [-a]
  instrument, tool
  see: pangwiyu'kwinumputtsi

yukwittu ≈ yu'kwittu  
  [-a]
doer, gatherer, getter
  see: pangwiyu'k Wittu

-yun  
  form V
  see: pangwiyun, wummaniyun, napakayun

-yun  
  aspect V sfx
  continuous, iterative
  Nummu ukusu ukkwa supe'e tommo uitsu'iyuntu'ih nummu supe'e
  mi'a ntuuna Death Valley katu.
  We then, when it would get cold there (in the mountains),
  would go down to Death Valley.
  see: -'ih iterative

yuna"  
  Vt
  [yuniih pl-dl]
  put away, place, situate, set (up)
  Nu ma yunakwantu'ih.
  I'm going to go put it away.
  Setu ma yunakintu'ih.
  He is coming to put it away.
  Nuu ma tahanna yunilinna.
  I'm putting, putting them away.
  Nuu ma yunilintu'ii sokopi.
  I'll put them (in) the ground.
  annama yuniih  put together
  nahma (ngku) yuniih put two together
  see: -ngunah (-nguniih pl); tuki" (taha" pl)

yunakkkan  
  Vt
  keep, store, cache
  Nu so'opputunna yunakka.
  I'm keeping a lot.
  see: -kan; tukikkan

yunguh ≈ yungwuh  
  Vt
  suck, suckle, swallow
Nuu utummi yungunna.
I'm swallowing them.

**yungwah**  
VT  
Scoop up, dip up, get by scooping  
Nu sakka yungwahwantu'ih.  
I'll scoop that away.  
Nu pangwi yungwanna.  
I'm scooping up a fish.  
pai yungwah fetch water, scoop up water  
see:  pangwi nayungwannumpu

**yungwu** ≈ **yunguh**  
VT  
Suck, suckle, swallow  
Satu sumusu yungwunna.  
He's swallowing (lit) all.  
Nu hüütsittsia yungwu.  
I took a sip (= swallowed a little).  
hüütsittsia yungwu  sip

**yungwannumpu**  
N  
Scoop, dipper  
see:  pangwi (na)yungwannumpu

**Yupi**  
Name  
Woman's name

**Yutta'a**  
N  
Ute

**yuunaah** ≈ **nuupa**  
VI pl  
[yükwi dl, katu" sg]  
sit, stay, camp, be located, be situated  
Tammu yuunaaha.  
We're sitting.  
U tukkwa núnnin nuunaahappu'ha utu samapi küppakkuppuhantu.  
The cedar under which were sitting broke.  
see:  nayuunaattuah

**yuwahapi"**  
VI  
Sleep warm  
Nuu tsao yuwahapitú u ma'e pahamittsi akka.  
I slept nice and warm with that bear.  
see:  hapi"

**yuwain**  
VI  
Be warm  
Kottsappi yuwaikinna.  
The soup is getting warm.  
Ung kahni kuppantú tsao yuwaitükki.  
The inside of his house gets nice and warm.
yuwaingkun  vt
warm up
Wa'ippu kottsappia yuwaingkunna.
The woman is warming the soup.

yuwaingtun  prp
warm
Utuintung katu tsaao yuwaingtun tommo ukkwah.
It's nice and warm in the heat (i.e., in DV) in the winter.

yuwih  vt
injure
see: mayua; JM

yuapittsi  N
[-a]
gopher
Nü yuapittsia punikka.
I see a gopher.

yühmü  N
porcupine
Satü yühmü pungkupa'ë.
He has a pet porcupine.
-- Nevada word

yühüpittsi  N
[-a]
pika rabbit
Nü yühüpittsia punikka.
I see a pika.

yüngkün  ≈ yükwingkün  vt
tell, say to
Um pii sümmi yüngkunna utümii, "Nümmü himpua saawatu'i'ommu."
Their mother said to them thus, "Let's boil something."

yükwi  Vi & Aux di
[yükwi dur, katü" eg, nuupaih ≈ noopaih ≈ yuunaa pl]
sit, camp, stay; be positioned, located, situated
Satungku nü waka yükwikintu'ih.
Those two are coming to stay with me.
Satungku nangkawiyükwi.
Those two are sitting talking.

yükwi"  ≈ yukwi"  Vi
[yükwi dur]
say
Hakamí yükwinnu üü?
What are you saying?
Hakami tammu yukwitu'ih?
What are we going to say?
Satungku summi yukkwi.
Those two are saying something.
"Kee sakkuh katükkan' kahn' ka," mii yuwwikkinna.
"Don't stay there at the house!" he would say.

-- normally requires an Adv like summi

yukwi" = yukwi" vt
(yukwi dur)
do, make; go after, get
Hakani yukwinna üü?
What are you doing?
Nü see summi yuwwinna.
I'm doing this (way).
Supe'esü sutummu wihnu kawai yuwwikwa.
Then at that time they went after rats.

--incorporation occurs with nonspecific objects

yukwingkun = yuungkun vt
say to, tell
Utummi summi yukwingkunna punnam pia.
Their own mother told them something.
Nü suummi sikkii kimmanmi yuwwingkuppühantu.
I told them to come here.

yukwinnumpu(ttsi) = yukwinnumpu(ttsi) N
[-a]
instrument, tool

yukwittu = yukwittu N
[-a]
doer, gatherer, getter

yuungkakappupuh N
[-a]
cripple
see: HNH

yüpani Adv & N
autumn, fall
Nü yüpani üm puninnuhi.
I'll see you in the fall.

yüppe(ttsi) N
[-a]
red fox
Nü yüppetsia punikka.
I see a red fox.
see: wotsia
yüsükü ≈ wüsükü ≈ süsükü    N
weasel
see: CHM, JM

yütsü"    Vi sg-dl
[yotii" pl]
fly
Tümpisakkatū yüsükkwantu'ih.
It'll fly over Death Valley.
yüsünnummi    fly around
yüsümml'ə    start to fly
yüsınna'h    fly along
--- usually used with an Aux or directional suffix

yütsükkin    Vi
[yotikkin pl]
jump, get up, fly up, take off (hither)
Kapaayu yüsükki.
The horse jumped hither.
Nu yüsükkintu'ih.
I'll get up.
see: -kin ≈ -kkin ≈ -hin

yütsükon    Vi
[yotikon pl]
fly around, flop around, jump around
Supe'e kaakki yüsükkomminnə.
Then crow flew around.
Pangwi yüsükkomminnə.
The fish is flopping around.

yütsükkwamn    Vi
[yotikkwan pl]
jump, get up, fly up, take off (thither)
Nu yüsükkwantu'ih, nu mi'ahwantu'ih.
I'm going to get up, and I'm going to go.
Nu wopitta u kawiki yüsükka.
I jumped over the log.
Kapaayu yüsükka.
The horse jumped thither
see: -kwan ≈ -kkwan ≈ -hwan

yüsünnooh    Vi
[yotinnooh pl]
fly, run, hop, jump, float along or around
Wahattu kaakki yüsünnoonna.
Two crows are flying along.
Yütsütū yüsünnoonna.
The airplane is flying along.
see: nooh
yútsútun  N
[-a]
airplane
Nu yútsútum pa'a mi'appühantú.
I have gone on an airplane.
Nian nútsutun naa.
It's my airplane.
Yútsútú pittsu'imminna.
The airplane crashed.

yútsutúppuh  N
[-a]
jet airplane

yúwikka  Adv & N
[yúwi"- comb]
evening, tonight
Nu yúwikka ukkwah hipittaintoshantú.
I have to get drunk tonight.
Núu tamminoltaippuh naatúantú yúwikka okkwah.
I'll be tired when it's evening.

yúwittukkah  Vi
eat dinner or supper
Nu yúwittukkatu'ih.
I'll eat dinner.

yúwittukkanna = yúwittukkatun  N verbal
[Ø = -a]
dinner, supper
able to see  tūpitapui
about  wakantun
about (a topic)  pa'an ≈ pan
about to, soon  pūē
above  pa'an
absent  kēe himpān
absolutive (antipassive V pfx)  tū-
absolutive (N sfx)  -pe, -pi(n), -pū, -ppū, -pū, -ttsi
ace  pusittsi
ache  kammah, kammanna
acorn  wiyan(pi)
acquaint with  pusikwangkūn
acquainted with  pusikwa
adult  nahnappūh
affectionate and diminutive (N sfx)  -ttsi
afflicted with  -pūkkan
aforementioned  pinna
afraid  ti'iwan(tūn)
after  pinnangkwa(sū)
after all  senu
after while, a little later  ūkūsū ukkwah
after while, now  ūkū(sū)
afternoon  tapeni, tapenikin
again  pinnasū
agentive form (N sfx)  -ttū
aid  tūmaapūatu, maapūatu, hanningkūn

419
aim mapunih(an) = maponih(an)
airplane yutsutun
alfalfa pohmaa(ppuh)
alkali posottu
all (of them) sumusu, wuumu, oyoontu(su)
all gone tsuma(tsu)pah, tsumah = tsuma"; pungkuppeppuh
all together sumutuwas, annakkapan
almost noosampe, noo
alone takasun
already, now ukusu
already, soon pue = puai
also tunga, sunaasu
always (habitual V sfx) -'itun, -'iyun
always noohispe = noohompe
Amargosa Wash Okwetun
amazing! huutuu
among, inside of kapa
ancestors tunna'a
and tunga, sunaasu, n
anger tsittuupukkan, nittuupkangkun
angry tuupukkan, nittuupukkan, poottokwitaippuh
animal young or babies tuammu(ttsi)
ankle tawintsoko
answer nippaha
ant (black-headed and red-bodied) tuko'oppe
ant (piss ant) tasimu(ttsi)
ant (red) tongkwaapi(ttsi)
antelope wantsi
antler aama(ppuh) = naama
anus kwitattawinna, kwitappitut(ttsi)
any sampe, noo
anyone, anybody noohakatun, hakatü (sampe),
anything noohii, hii (sampe)
anywhere hakattuh sampe, hakapa'an, noohakapa'an, hakapa'a sampe, noohakattuh
appear napunih
apple apposih
applicative (V sfx) -ngkün
Argus Mountains Túntapu
arm pútapu
armpit aha ≈ naha, naha tukkwantún
armpit hair naha tukkwanna puhú
around mo'eki
arouse tsittúpunih
arrive pítú ≈ pittuhun, pippittuhun
arrogant tunaahiwisuwa
arrow pakampotsa, pakan, huuppakampotsa
arrow (make) pakampotsa'amih
arrow pouch huukuna, pakampotsa namokottsi
arrow straightener tumpipettun
arrowhead takkampin, kaiwani, pakan
arrowhead (make) takkampi'amih
arrowweed isahuuppin
arroyo okwaittaippuh ≈ okwaippuh, hunuppin
artery paottammu
arthritis tuinahapi
as, like ni
as, same as wa'i ≈ wa'e
Ash Meadows, Calif. Koyopotsa
ash tray pahontukinnumpu
ashamed nasuwain, nasuwaintün, nasuwaingkün
ashes kuttuhupin, kuttsappuh
ask (about) tipinga
ask for natungkan, tutungkan
askew antappu
asleep uppúitaippuh, okko'itaippuh
aspect (general aspectual V sfx) -nna
aspen sungapin
ass kwita"(ttsi), pittuhuppüh ≈ pittuhu(ttsi)
as bare (of a woman) napittatahan
asshole kwitappittu(hu(ttsi), kwitattawinna
astray, off course antappu
at, on  pa'an ≈ pan
at, to, in, on  ka(“), katun ≈ kattun
atlal, bow  huu'etun
aunt (FaSi, MoBrWi)  pahwa
aunt (FaSi ref only)  appua samoppu
aunt (MoSi, FaBrWi)  tokwapu ≈ tokkwatts
automobile  atammupi
autumn  yupani
awake  tupunitaippuh
away (directional V sfx)  -kwan ≈ -kkwan ≈ -hwan
away from  manakwa, mannai, kahontu
awful  aattsaa, uuttsaa
awhile  noon
awl  winnupi
ax  atsa

B

baby, infant  ohmaattsi, mitu(ttsi) ≈ mito'o
baby, small child  piammu(ttsi), tuammu(ttsi)
bachelor  kee punnahapikantun
back (of body)  kwaimpu
back (of thing)  kwaimpi
back and forth  wukitukkwa
back on  pangetun
backbone  kwaintsuhni
backwards  himpin
backwards, on one's back  pa'atawi
bacon  koittsi
bad  nakutsasa
bad, funny  tuttsuppuh ≈ tuttsuppüppu(ppuh)
bad, no good  kee tsawih
badger  hunan ≈ hunatts
badmooth  tuttsu ninnukwi
Badwater Springs in DV  Atsappaa
bag  mokottsi
bait tükkannumpu
bakery paannia natümeninna
baking powder tümeypüppi
balanced, in balance napakan, napakayun
bald headed appingkoyo'i
bald-headed person appingkoyo'ittu
ball, balloon poono
balls, testicles tapa(ppüh)
band, bunch süüpantun
bar hipikkahni
bare one's behind (of a woman) pittatahan
barefoot tammaniyyun(tün), kee pantsampa'in
bark (V) huwa = hawa, wohi
bark, skin po'a(n) = po'attsi
barn katata
barrel piappüütokömpi
barrel cactus nookwi'a(pi), tüükimpi
bartender patümmü(tttsi)
barter, trade namütüwi'a, natsammi'ah = natsammi'ah
basket nühakka
basket (cradle) huukk(w)ohnon
basket (large conical carrying) wosa(tttsi)
basket (round with a neck) ponottsi
basket (small conical carrying) kakutusii
basket for carrying water osa(tttsi), süu'osa(tttsi)
basket for cooking süu'ongo(tttsi) = ongo(tttsi)
basket for roasting pine nuts yantu(tttsi)
basket for seeds kapono
basket for winnowing tüünattsi, totan
basket hat süütsappo'o
basket knife süütakkan
bat (large) honnopi(tttsi)
bat (small) paattsana(tttsi)
bat, club poton
bather nokoitsoih
bather nokoitsoittü
be naa", naatu
be going to (V sfx) -kwantu'ih ≈ -kkwantu'ih ≈ -hwantu'ih
be (time) naaku ≈ naawih
beads namokkuttsi
beak mutsupu(ttsi)
beans nihuuta, piintsi, pihyooni
bear pahamittsi
bear a child piammuttsi'uttuh, piammutonna"
bear, pound tappaih
beat, win kwaa"
beat a drum wuppo'okwi
beat up pakkammuih, wasummuih
beat up (be) napakkammuih, nawasummuih
beaten, lost nakwaattaippuh
Beatty Okwetun
because of ma
become tuah, naak(k)in, naawia, naammi'a
become (inchoative sfx) -kin, -wia, -mmi'a
bed kappe ≈ kappi
bee pihnaawitun ≈ pihnaawinnuwitun
beef paakkan tukkua
beer pilia
beetle tangapitsa, tupisihpungki, paattsikinu
before punna akkun
begin to tükin
behind, butt pittuhuppüh = pittuhuttsi
behind, in back of pinnangkwa(su)
belly sappüh, puno
belly button siiku(ttsi)
belong to nakwühan
belong to; be naa"
belongings, stuff himpü, nanahakaittun
below tukkwan
belt nekki
bend  sommah, tosommah, wusommah  
bend, get crooked  noppitsah, no’ittsah  
bend, make crooked  noppitsahangkun, tonnoppitsahangkun  
bend down, over  pingonowa  
beneath  tukkwan  
beneactive (V sfx) -ngkun  
Bennet Wells  Tukumpusi  
bent som mataippuh, navusom mataippuh,  
noppitsahantun ≈ noppitsahataippuh  
bent over  mulpua  
berry (red)  huuppi  
beside  nangkwa, pinnaitun  
bet  tupa, tupaangkun  
between  tuptinga  
between; middle  nasikaka  
bewitch  puhakuttitain, puhah  
bewitched  napuhaataippuh  
big  pia ≈ piappuh ≈ piapputun ≈ piantun  
Big Black Rock in Death Valley  Tumpi Kattun  
big toe  tattoko(ttsi)  
big foot  numu pahamittsi  
bighorn  wasuppin  
bill  muttupi  
bifoculars  tsannumpu  
birch (water)  hukutsappuh  
bird  kasattsikantun, kasakantun  
bird (large), eagle  kwinaa  
bird (small)  huttui  
birth  tutakaippuh  
birthday  tutakaippuh pu paka naaku  
birthday party  tutakaippuh pu paka naaku platukkanna  
Bishop, Calif.  Pisippuh  
bit paka(ttsi)  
bit (of a horse)  tompe'okkongkun, (no)tompe'okkoppuh  
bite, little bit  tataatssi(ttsi), tututtsitsitsitun  
bitch dog  pitsatssi
bite  kütts'iah, kuso'eh ≈ kuso'eh
bite (flexible object)  kukka'ah, kukkopiih
bite (rigid object)  kükkuppah
bite off  -tutupi, kuttsutupi, küttutupi
bits, little pieces  tiittsi(ttsi)
bitter  muhwa, atsa"
bittern  tape punikkatun
blade of knife  küma(ttsi)
black  tuppapi(tun), tuu"-
black, negro  kanaakka, tuunnuka, tuppamitukkaano
Black Mountains  SE of DV Pisappi Toyapi = Pisattoyapi
black paint  tuuppin
black pepper  pappa
blackbird  pakantsukki
blackbird (red-winged)  pokkotoppe ≈ pakkwatoppe
blacksmith  ateetu
bladder  puu'ih
blanket  wika(ppuh), kammu wika, tukku wika
blast  kuttakkingkun, tukuttakkingkun
bleed  pao"okwe" ≈ paokwe" ≈ paoppi okwe"
bleed (as a cure)  wusaaka
blind  kee tu)pitapui, kee puikantun, kee tsao punikkantun
blink (the eye)  attakittsi
bloated  poottokkwi
blood  pao"- ≈ paoppi
bloom  hipingkun
blossom  hipingkuppuh ≈ hipingkuntun
blow (as wind)  nue" ≈ nuai"
blow (as with mouth)  suu", puuhi"
blow away  pu'ennaa
blow hot (as of the wind)  tangwe
blow up  -takki, kuttakkingkun, tukuttakkingkun, nawuhi"
blue  puhipi(tun)
bluebird  süüsanaapittsi
board  wopin ≈ wopimpü, taapana
boat  huwwatta(ttsi)
bobcat tukkupitssi
body númúa
body covering pühü(ttsi) ≈ pühüppüh
body part (having only one of a pair) sùngkweppüh
boil saawah, tusaawah, kotto'eh, kotto'engkun
boiling pot saawanñümpü
bone tsuhnippüh ≈ tsuhnippüh
bony pasamputtśi, pasantiyaih, tsuhnippüttsisū
boots poottśi
borax tattsippüh
born tütakaiah, tütakaippüh
boss poosi
boss around nippoosi
bother -tsane, matsane
bottom, butt kwitappi, pittuhuppūh ≈ pittuhuttsi
bounce pontso'e"
bow huu'etūn, etūn ≈ aitūn
bow (maka a) huu'etū'amih
bow string pakangwisi, wisipittee
bowl, cup appo'o(ttsi)
box (wooden) kohoonih
boy (preadolescent) tuinuppū
boy (teenage) tuittśi(ttsi)
brace oneself with the hands mattotoon
braid sitokko'e
brains kupisī""brambles (be) tsungkwiih
branch sohopim po'a(ttsi)
brassiere pitsi wüttagannümpū
brave atī'iwan
bread paanni
bread (make) paanni'amih, paanni(a) maappa'i
bread grill paanni'aminnümpū
break (flexible object) ka'ah (kopiah, -kopīih pl)
tsakkā'ah (tsokkōpīih pl)
break (rigid object)  kúp(p)ah (kúpih, -kúpih pl), makúppah, takkúppah, pikkúppah, tsakkúppah, wúkúppah
break (soft object)  píhwah, wúppihwah, tsapipihwah
break, shatter  pikkwan, tappikkwan, taapipkwan, wúppikwan
break apart, snap  sakkah, tasakkah, tsasakkah, wúsakkah
break between fingers (as eggs)  tsattaksi
break down  kúppah (kúpih pl)
break from cold  sukkúppah, sukk’a’ah (sukkopiah pl)
break from heat  kukka’ah (kukkopiah pl), kukkúppah
break wind  kwitasuu
breakfast  imaa túkkanna ≈ nimaa túkkanna
breast  pitsi
breath: soul  somappuh ≈ sumappuh
breathe  sumakkain
breech cloth  pisoni
breezy (be)  tataattsitstsi nüe
bridge  pasakún
bridle  tomotamappuh, (kapaaayu) nomotamappuh
bridle (V)  motamangkún
briefcase, pouch  mokottsi
bring  yaakkín, yaappitu, himakkín, himappitthun
broil  kuttsikuná
broken  ka’ataippuh (kop iotaippuh pl); pikkwataippuh (pikwaataippuh pl); kúpataippuh (kúpiataippuh pl)
bruth  um paawa
brother (older)  papi
brother (ws)  samoppú ≈ samompú
brother (younger)  tami(ttsi)
brother-in-law (HuBr, SiHu ws)  osampia
brother-in-law (WiBr, SiHu ms)  nanto’e
brown (yellowish)  ontumpi(tun) ≈ ontumpú
bruised  tokwaannahi
brush (V)  -sone, wúsone
brush, bush  huu”, huuppin
bubbles  saattontsi(ppuh)
buck (as a horse) pingonokwi
buckaroo pakkeet'u
buckberry wiyampi ≈ wiyompi
bucket (for water) patsainnaannumpi ≈ patsennaannumpu
buffalo kuittsun ≈ piakkwittsun
bug, bother -'tsane, matsane
build -'amih, hannih
building kahni
bull toto
bull snake kokoppu
bullfrog pookoo ≈ pawoko
bullet pakampotsan, pakan
bump head on tsokottih
bunch, group süupantun
bunched together wükkatu
burn wayan" ≈ wayan, wayangkun
burp tahi
burial nakuuppuh
burro putisih
burrow tawintun
bury kuu
burying place kuuttuah, tukuuttuah
bush huu"-=, huuppin
butcher tühannih
butt kwita"(ttsi), kwitappi, pittuhuppuh ≈ pittuhuttisi
butter pata
butterfly aasiputungkwit(ttsi)
button tappattsanah, tappattsanappuh
buy tümüüh, natuhi
buy for tümüüngkun
buy liquor patümüüh, patümüüngkün
buzzard wihnumpi(ttsi)
by, near waka(n)
by grasping in the hand tsad-
by pulling, with the butt pisd-
cache, burying place kuuttuah, tukuuttuah
cache, keep tükikkhan (tahakkhan pl.), yunakkhan
cactus ekuppittsi; tannapi, tamappüh
cactus (barrel) nookwi'api, tüükimpi
cactus (beavertail) napumpü
cactus (cholla) wiyattampü
calf of leg witsa(ppüh)
call tüppinniah(an)
called (be) natüppinniahán, naniyah(an), niyakantün = nihakantün
camera, pen tümo'innümpü = tumo'innümpü
camp (make) kahni'amuah, kahni'amih
camp, stay katū", yukwi, nuupaih = yutinaah = yingka
candle kuttapinaninnümpü(ttsi)
can (tin) tokompe = tokompi
can opener tüwüttüpuannümpü
cane natšittoonnümpü
cane, reed hukwappi, piahukwappi
cane, staff poton = potottsi
cane sugar hukwappihyaapin = hukwappihnaapin
cannon piappputü etün
can't múih, -múih
canyon nunungwa, napatün
canyon (narrow) hunuppín
cap tsappo'o, mutsimpa

car atammúpı

cardboard box pappenni kohoonih
care for takkamahan, nampaapp'i
caretaker of mountain toyatsukunümüttsi
carried nayaappüh, nahimappüh
carrot (wild) yampa
carry tsakkan
carry in the arms kopanai'ih
carry in the hands yaa" (hima" pl.), yaannah (himannah pl)
carry in the mouth kunnoo(mmni'ih)
carry on the back noo'
carry water patsainnah ≈ patsennaah
carrying basket (large conical) wosa(ttsi)
carrying basket (small conical) kaakkutusi
carrying net tappa
cartridge pakampotsan, pungkuppeppuh, nawa'nhtaippuh
cat kaattu, naattū
cat (wild) tukkupitteesi
cat claw tümuippuh
cataracts pu(i) tosapi
catch kwuū" ≈ kwūn, tsai''
catch up with tattsaimpitū
caterpillar piakun
catfish motsom pangwi
cattail tule tō′i(pi) ≈ tō′ippüh
Caucasian mitükkaano, tapepo, taipo'o
cauliflower pakki
causative (V sfx) -ngkun
cave, hole tawintūn
cave house tungkahni
cavity in tooth ataa ≈ ahtaa
cedar samapi
Centennial Springs in Coso Mountains Tsiapaikwasi, Tsianapatun
center tūpiinga
centipede tukunantsiatūn
ceremonial hall nükka kahni
certainly, surely (enclitic) -nnu'u
certainive (V sfx) -kon ≈ -kkon ≈ -hon
cessative (V sfx) -mmaahwan
chaff tsiappuh
chain tokommé tumohun
chair katünümü
chalk aipin ≈ epin
chaps, chaparajos pühükwusū
characterized by -kantün
charcoal kuttuhupin
charcoal kiln kuttuhu kahni
Charleston Mountain Nupakatütün
chase kimangkün, ni'angkün
chaw of tobacco soka
cheek (bone) so'opu(ttsi)
cheeks over cheek bones moso'opū
cheese keesu
chest pana(pi)
chew kuttsohi
chickadee annakki
chicken tsikkuna ≈ tsikkinni(ttsi)
chief pokwinapi, poosi
child piammütsi, tuammüttsi
children tuammü
child's parent-in-law (DaHu parent, SoWi parent) taiyumpū
chili pepper tsita
chimney kukkwiiikkahni, kukkwinnümü
chin patüntsï
Chinaman, Chinese Tsanimmani
Chinaman Is Fucking song Tsanimmani Yokko
chipmunk (Panamint) wo'aïttsi ≈ wo'ettsi
chipmunk (sp) tapai(ttsi)
choke tsatangih ≈ tsotangih ≈ tsotahe", pitsangih
chokecherry toonampü
cholla wiyattampü
choose tûtsia
chop takka'ah, tokkopiih, wükka'ah, wükkopiih
chop down wü'annih
chore tûtuai
chuckwalla tsakawatan ≈ tsakwatan
chuckwalla baby weeputa(ttsi)
Chuckwalla Eaters Tsakwatan Tükkatün
cicada kūa
cigarette pahompin ≈ pahompū
cigarette paper pahompupainna
circle wūkinnoottsi
Circle Dance wūkinükka, wūkinükkapi, hayawainna
circular wūki = wūkkin
circus noohinna napuninna
clam kwiyoto(ttsi) = koyoto(ttsi)
clap, gonorrhea tūmpahi(pi)
Clark’s crow or nutcracker to’oko(ttsi)
claw tasitun(ttsi)
clay tüminapin, winnapi
clean kee tuttsaappūh
clean, wipe off tottsoa
clear off (weather) pakūnappūh keetū", kee pakūnappūhpain
cliff tūngwūnūtūn
cliffrose hūnnapi
climb down notoppahe"
climb up tūnto’eh = tonto’eh
clock, sun tape
close -tūmāh, tattūmāh, wūttūmāh, tsattūmāh
close the eyes uttsumih
close to tūkūnāa(ttsi), mangku
closed natsattūmāh, natsattūmā(tai)ppūh
cloth, net wana
cloth, rag paiyu'u(ppūh)
clothes summo'a
clothes line tūwūppatiinnūmpū
clothing store summo'a natūmeninna
cloud pakūnappūh
cloudy so'oppūh pakūnappūhpai'n
cloudy (get) pakūnā(ppūh) tūppēkuah
claw natūkahantūn
club poton = potottsi
clubs (in cards) makatsaana
coals kuttuhupin
coat kappotta = koppotta, wūnūkkoppotta
cock, penis wua", pakappuh
cocoon of mud  pasakkwinang kahni(ttsi)
coffee  kooppe  ≈ kappe
coffee pot  kooppe saawannumpu
cold (be)  ūitsū'in
cold (have a)  ohi kamanna
cold (pertaining to)  su"-
cold (sickness)  ohipin
cold place or thing  ūitsū'intūn
collapsed  yatsūkkantūn
collector  huuna
comb  wanettsun, wusone
comb one's own hair  nawusone
come  kimma
come, ejaculate  takkanto'eh
come back  ko'epitū  ≈ ko'epittu(hun)
come doing (directional V sfx)  -kin  ≈ -kkin  ≈ -hin
come get  yaakin (himakin pl)
come in droves, pour down  potsommanin
come loose  heyoko
come off (a dirt spot)  kēti
come out with  to'engkūnna
come to do (directional V sfx)  -kin
come to see  wakapitū  ≈ wakapittuhu
come up, come out  to'e(h (toto'eh dī, kū" pl)
companion, pal; cousin  pūa
complete  matūngkah
complete (an activity)  pitū  ≈ pittuhun
completeness  takasūn
completive (V sfx)  -tain
completive (momentaneous V sfx)  -kwan  ≈ -kkwan  ≈ -hwan
completive (slow completive V sfx)  -nnuh
conceal  watsittūkīh
concealed  watsū"n
conditional marker  -tukwa
condor  pawihnumpi(ttsi)
conical carrying basket  wosa, kakkutusi
connection -tsoko
constipated kwitammühan
continuative (V sfx) -yun
contrastive emphatic enclitics püü, ti
cook tukumzahannih, kuppüangkün, kuukki
cook (only foods as subj) kuppuah
cook for tukumzahanningkün
cooked (of foods) kuppüataippuh
cooking basket ongottsí
cool (be) huttsawun
cool, chill huttsawungkün
cool, make cold üitsü'ingkün
Cooper's hawk, Accipiter cooperi tsianna
coot saiyappuh
cop potongkwantun, tsuattamappü, tütsattümappu
copulate yoko", naake
copy mayo'o
cord tümohun = tümuhun
corn maisi
corpse tiyaitaippuh nümüa
correct tokwi"
correspond with tümö'ingkün, tüpoongkün
Coso Hot Springs Muattan = Muattang Ka, Kooso
cost tokwi
cotton dress or shirt, cloth paiyu'u(ppuh)
cottontail rabbit tapun = tapu(ttsi)
cottonwood sohopimpü
Cottonwood Canyon Napatün
Cottonwood Mountains Siikai
cough ohii"
could kian
council (have a) suwütüwa
count tütsüüh, tüütsüüh
cousin püa
cousin (close), sibling of opposite sex samoppü = samompü
cousin (male) tangumpüa
cousin (older male), older brother papi
cousin (younger male), younger brother tami(ttsi)
cover -po'ah, mopo'ah, wommopo'ah
cover, be on top of -kuunah, makuunah, takkuunah, wükkuunah
cover (someone's) head with tsappo'ongkün
covering tümopo'annumpü ≈ tüwommopo'annumpü
covering (outer) po'a(m) ≈ po'attsi
cow paakka
coward ti'iwampi
cowboy pakkeetu
cowboy boots pakkeetu pantsan, poottsi
cowboy hat pakkeetu tsappo'o
coyote isa(ppu), isapaippu, itsappu
Coyote's detachable "sky" penis tu'uwuappūh
crack, crotch sika
crack; middle nasikaka
crack, snap sakkah, tsasakkah, wūsakkah
crackle, sizzle kukkwiitsutsu'i
cradle basket huuk(k)ohnon
cradle board kohnon(ttsi)
cramp tsonongih ≈ tsotongih
crane koto
crash, crashing noise pittsu'uppūh
crash down annitain
crash down with a racket pittsu'ih
crawl mapah, mattotoon
crawl (as a snake) nuyua
crazy tamma(ttsi) ≈ tammappū, tammayain; eemua
cream tukumpittan neettsi
create tuah
creek paattsi okwennūm, okwetūn
creel pangwi namokottsi(ttsi)
cremate kottoo
cremated (be) nakottoo
creosote yattampi
creosote pitch tüntsapana ≈ tüntsana
cricket  tsunuppittsi
crooked  noppitsahantun = noppitsahataippuh
crooked (be)  noppitsahan, no'ittsahan
crops  ûappi = ûappuh, na'uahanna
cross a river  pai okwetum pai mi'a
crotch  sika, piasika
crow  kaakki, wtusuak(k)aaki
crown of head  ko'e = ko'i
cruel  tuuppuh = tuuppuppuh
crutches, staff  poton = potottsii
cry  yakai" = yake", namo'i
crystal  tatslumpi
cunt  ta'î
cup, bowl  appo'o(ttsi)
cure  tsao yukwi" = tsao yukwi"
cure with supernatural powers  puuhawih
curse at  tuttsu ninnukwi
cut (fabric)  -tûtua, wûtûtua
cut (flexible object)  tsikka'ah (tsikkopiih pl),
                   takka'ah (tokkopiih pl),
                   wükka'ah (wükkopiih pl)
cut (of the flesh)  natsikka'ah (un tukkua), naussiiwappuh
cut in half  wusiiwah, wusitui
cut into strips  mu'iya = mui'a
cut out  wüp pokkohi = wüp pokoah
cut with scissors  kutah
cutthroat trout  akai

dad  appu
dam  paa natattumah
dam up  tattumah
damper  tsittukkan
dance  nükka(n), nükkan, nükappi
dance hall  nükka kahni
dancer nükkattu
danger unnu, unnüü
dangerous nati'iwän
dangle weppuih
dark tukwanni = tukwawani
Darwin, Calif. Tawinni, Yattangkantun
date paka naaku
daughter paitu" = petu"
daughter-in-law huttsim pia
dawn tape to'eh = to'ekin
day tape
day after tomorrow pinnangkwasu imaa
day before yesterday kükkuántu(sü)
daylight tsao napunikinna
daytime (in the) tapewan(ni)
dead tiyaitaippüh, tsüüwataippüh ≈ ko'ittaippüh
dead body tiyaitaippüh nümüa
dead from cold sütiiyaitaippüh, süttsüüwataippüh
dead from heat kuttiyaitaippüh, kuttsüüwataippüh
deadfall trap wanta, wampa, tümpi huwanmpu
deaf kee túnangkatün
deaf person nangkitso'o
Death Valley Tumpisa" = Tūmpisakka(tün)
Death Valley Canyon Wisi
Death Valley Shoshone people Tūmpisattsi
debone -hupua, wuhupua
decieve isawih
decide nimmaappa'i
decimal -moo
deep tukkwappuh
deer tühyä(n)
deer hide tühyäppuh
defecate kwita"
definitely hiipinna
deflated yatsükkanän
delouse posiakäh
Delphinus constellation mukuttsikantün
dentist tamanna tsonnoplinna
descend fast -pattaih
desert tupoompi ≈ tupoon ≈ tuponkantün
desert bobcat tupoontukkupitatsi
desert (food) plants tupoon kahontu sütun
design tümu'ippüh
desire suwa" (suwan Aux)
destroy -nopah, -nuhi"
deuces (in cards) tusuttsi
devil tsoapitatsi
devil's claw tümuippüh
Devil's Haystack bushes in Death Valley isahuuppin
dew pamoah(an) ≈ pomoah(an), -moah
diamonds (of cards) mukuttsikantun, kahümpütsi
diamond-shaped kahümütsi, mukuttsi
diarrhea (have) antakai
decide nim'ì

dick, penis wüa", pakappüh
didn't, don't, not ke(e)
die tiyaih (ko'i" ≈ tsüuwh pl)
die from cold sütüyaih (süko'ih ≈ süttsüuwh pl)
die from heat kuttüyaih (kukko'ih ≈ kutsüuwh pl)
die on, die for tiyaingkün
different attapüsü, antappu
difficult nati'iwan
dig huta"
digging stick poton ≈ pototatsi, kuttsitu'ù
digit -süük ≈ -sikun ≈ -sikun
diminutive, affectionate (N sfx) -ttsi
diner tükkattuah
dining table tükkannümpü
dinner yuwwittükkanna, tukwanni tükkanna
dip up yungwah
dipper (najyungwannümpü
dipper (bird) pantsiku
440 TUMPISA SHOSHONE DICTIONARY

direction of, "-wards" nangkwa, nai
dirt, dirty tuttsaappuh
dirt, earth sokopin
Dirty Socks Hot Springs Tuttsaa Tappisanappuh
disappear keetü", keehintuah, keehimpain,
nahona (u) watukih
discard -we'i, wuwe'i, -tia, wuttia
discuss ningwumu", nizmaappa'i
disease kammahpin
dishes tsitangka, appo'o(ttsi)
dislike tuttsuppuh suwangkun, kee (tsao) suwangkun
disperse mokopiih
dispersed nanaohpu
distribute mokopiih, mokopingkun
ditch hunuppin
dizzy (get) mukuoto'eh
do, gather hanningh
do, go after yukwi" = yukwi", nukwi"
do for hanningkun, nukwingkun
do in motion; be naih
doctor (herbal or medical) nattusu'ungkantun
doctor (shaman) puhakantun
deer yukwittu = yukwittu
dog isapungku, isa, isapaippu
doll (numu) nuipi(ttsi)
dollar -ppeesu
domain paikkwaanna
done (of food) kuppuataippuh
don't, didn't, not ke(e)
donkey putisih
door tuwuttiamppuh = tuwuttümannumpu, nawüttümappuh =
nawüttümannumpu = nawüttümannumpu
door; mouth tumpe
door knob natsattümnnumpu, tutsattümnnumpu
dorm(itory) üppuittuah
doubt notosuawai
dove heewi(ttsi)
down (n)tūnā, pahannai
down feathers piwlippuh
drag pisotō", pisotō(kki)nna'ih
dragonfly pakantontoo
dragonfly-like insect tontoo
draw, write mo'ih ≈ mu'ih, tūmo'ih = tumu'ih, tupōoh
drawer, writer tumo'ittū ≈ tūmo'ittū
drawing, picture namu'ihanna
dream napusawih ≈ nopusawih
dress kwasu'un
dried up pasa(ttai)ppuh
drink (V) hipi"
drink (N), water paa(ttsi)
drinker hipittū
drinking hole/place hipittuah
drip potso", potsotsō
drive crazy tammayaingkun
drop pippahettain, tsappahe"*, tsappokoah ≈ tsoppokoah
drop from behind pippaha", pippokoah
drawn pantiyaih, paa u kuppa ikattain (to'emmuï tiyaitain)
drugstore nattusu'ungkahni
drum wūppo'okwinnumpu
drunk hipittaippuh, muiyai(tai)ppuh
drunkard hipittū, hipittsu(kk)u(ttsi) ≈ hipittsu(kk)uppu
dry pasa", pasangkūn, pasa(ttai)ppuh
dry lake tuttutumpi, patumpe
dual enclitic -hangku, -ongku
dual (N sfx) -angkuh ≈ -(mu)ngkuh
dubitative (V sfx) -hi
duck puyun ≈ puyuttsi
duck (coot, mudhen) saiyappuh
duck (mallard) kutopia
duck (teal) toappittsi(ttsi)
duck hawk tuhunni
dud tsippūh
dull  kee kūma(ppūh)pain
dump out  wuwe'i, wūttia
durative (V sfx)  -mmi, -ko, -'ih
dust, ashes  kuttsa(ppūh)
dust, dusty  hukkun, hukkumpin ≈ hukkumpū
dusty (be)  hukkuntūwi, hukk wūnu"
dwell  kahnipain, kahnikantūn
dweller  kahnikantūn
dynamite  tukuttakkingkūn, tukuttakkingkunnumpū

each other  anna"
eagle  kwinaa
ear  nangki
ear hole  nangkin tawintūn
ear wax  nangkisana"
earache  nangki kammanan
early  imaasū
earring  nangkisimmoo
earth  sokopin
Earth Maker  Sokopitta Maappa'ippūhantūn
earthquake  sokopi nūmukan(tūn)
east  tape tukkwan
eastwards  tapenangkwa
eat  tūkkah
eat breakfast  imaa tūkkah ≈ nimaa tūkkah
eat dinner or supper  yūwittūkkah, tukwanni tūkkah
eat lunch  tape(ni) tūkkah
eater  tūkkā'a
eating place  tūkkattūah
edge  tūngkan ≈ tūngkampi
edge, blade  kūma(ttsi)
edge, end  kotsottśi
edible  un nātūkkanna
egg  noyopin
egg shell  noyopittam po'attsi
egg white  tosapi noyopi(ttsi)
egg yolk  ontumpu noyopi(ttsi)
egret, heron  waisa
eh  ee
eight, eighth  woosuwi(tun)
eight hundred  woosuwiseentu (naatu)
eighteen(th)  (suumooymuuntu) woosuwitum ma to'engkunna
eighty  woosuwimoono
ejaculate  takkanto'eh
elbow  makkiippuh(ttsi)
elbow (V)  kiikuttih
elbow (with)  kii(")-
elderberry  kunuki(ppuh)
elders  tunna'a
eldest child  nahnappuh
eleven  (suumooymuuntu) sumuttum ma to'engkunna
elk, moose  patuhuya
else, also  tunga
else, awry  antappu
emaciate  pasantiyaingkun
embers  kuttuhupin
emerge  to'eh (toto'eh di, kua" pl)
Emigrant Canyon and Springs in Death Valley  Papikku
Emigrant Gap  Tuumm'i'a
emphatic contrastive enclitics  ti, puu
empty  tsumataippuh
empty out  -tia (-we'i pl), wuttia (wuwe'i pl)
end  pikku'u
end (the) masun takasun, usun takasun
end, edge  kotsottsi
end of pitukwanna, tsumakkatun = tsumanna
end of hill  muttupin
enemy  waapi(ttsi), waa'e(ttsi), tummu
engender  tuah
English (speaker or language)  mitukkaano
enlarge  piki
enough  so'o
ensnare  kwisingkun
entangle  kwisingkun
entangled  kuisi" ≈ kwisi"
enter  ika" (weeki" pl)
entirety  takasun
entomb  tuki", natukih
Ephedra  (sp), Indian tea  tuttumpi
equal  napakan ≈ nahpakan, napakayun
equally, in equal parts  annappakangku
errection  (have or get)  pakantuupükkan, wuattuupükkan
even  napakan ≈ nahpakan, na(h)pakayun
evening  yuwikka
everybody, all  wümüm, sümüsü
everyone, everybody  hakatü (sampe), noohakatü
everything  noohii, hii (sampe)
evil  patukuntsi
excessively  tunaan
exchange  namütüwi'a, natsammü'ah ≈ natsammi'ah
excrement  kwitappuh
existential and clefting  Dem base  -sün
expire, perish  tukwii"
explode, blow up  nawühi", -takki, tukuttakkingkün
explode, go off (as a gun)  nanangkawühi" ≈ naangkawühi"
extinguish a fire  matukwihi
extirpate  tsonnopah
extremely  tunaan
eye  pui
eye glasses  pükkapui
eyebrow (ridge)  puitüngkampi
eyebrow, eyelash  piusipü
face kope
face (V) tosuwain
face down; upside down muppepu
face made up with paint natuakah
face paint pisappuh ≈ pisappin
fall to müh, -mmüüh
faint pasappuh hapittain, muko'eh
fall, autumn yu'ani
fall apart, crack sakkah
fall down hapikkwan ≈ hapikkun
fall down, off, out of pahe", pokoah, tümpahe"
fall down on knees tangatookuttih
fall down violently pisipuah
fall on one's butt pippattai, pippattaingkün
fall over or down annih, annitain
family, relatives nanümü
famine kee himpunaappuhpain, tsippuh
far away manakwappuh
farm üattüah
fart kwitasuu", kwitasuuppüh, kwitasuungkün
farter kwitasuupphukantun
fast yawü(su)
fasten -tompokkah, tsittompokkah, wittompokkah,
tottompokkah, -pattsanah, tappattsanah
fastener tappattsanappuh
fat yuhupin
fat (get) yuhupukkah
father appü
father-in-law yaippü ≈ naippü
fatso yuhupippü
fatten yuhupükkangkün
fear (V) ti'iwan
fearless ati'iwan
feast piatükkanna, piatükkah
feathers, down piwuppuh
feathers, skin pühü(ttsi) ≈ pühüppuh
feces kwitappuh
feed tükkangkün
feel suwa" ≈ suwah, suwangkün
feel, touch sungkwa'ah ≈ sungkwai"
feel good tsao nasungkwa'ah
feel good (about) tsao suwa"
feel internally nasungkwa'ah
feel with the behind pisungkwa'ah
feel with the foot tasungkwa'ah ≈ tasungkwai"
feel with the hand masungkwa'ah ≈ masungkwai"
feel with the nose musungkwa'ah ≈ musungkwai"
feel with something wosungkwa'ah
female, woman wa'ippü
female animal piapü
fence kütaatan
fetch yaakwan (himakwan pl), hannih
fetch drink ponoo"
fetch firewood kukkwe
fetch water patsainnaah ≈ patsennaah
fever (have a) utüihan
few hüuttsittsu
fifteen (suumooyuntu) manikitüm ma to'engkünna
fifty manikimoono
fight annappitungkun, napitungkun ≈ napitingkün
fill tuppekuah, tüpeküangkün
finch wiwii(ttsi)
find utaah, ta'otah
fine tsawih, tsawüntün
finger masükün ≈ masikün ≈ masikun ≈ mattisikun ≈ mattaskün
finger (little) mattuattsi(ttsi)
finger-fuck masukwih
fingernail tasitun(ttsi), masitun(ttsi)
finish matünkah
fir, pine  wongkopin
fire  wayantun
fire (make or start)  tokottoo
fire, shoot  wuhi
fire drill  kunnattsi
fire engine  wayanna tsittukwatun
fireplace  kottoonnumpu, wayannumpu
firewood, fire  kunna
first  ukupinna(tun), sumun
fish  pangwi (= pengwi)
fish (V)  pangwiyun, pangwiyukwi
fish (little and black)  tuppapangwittsi
fish bait  pangwi tukkannumpu
fish creel  pangwi namokottsi(ttsi)
fish hook  pangwi tsangkun(ttsi)
Fish Lake Valley  siiko'i
fish line  wisipin, nawisittsi
fish net  pangwi kwisinnumpu = pangwi (na)kwisingkunnumpu, pangwi nayungwannumpu
fish trap  pangwi (na)huwannumpu(ttsi)
fisherman  pangwiyukwittu
fishing pole  pangwiyukwinnumpu(ttsi)
fist  mo'o
five, fifth  maniki(tun) = manuki(tun)
five hundred(th)  manikiseentu = manukiseentu
fix, do  hannih
fizz  saattontsi kotto'ekkin
flabby, pliable  yu'ipi(ttsi)
flag  nupaata
flashlight  kuttapinainnumpu(ttsi)
flat  hippatta
flatland, desert  tupoompi = tupoon = tufoonkatun
flatland, valley  yookompin
flea  wittaattsi
flesh, meat  tukkuat(ttsi) = tukkuapin
fletching  ung kasa(ttsi)
flexible  yu’ipi(ttsi), yottsokkwappüh
flicker  antsaapana(ppüh)
flint  takkampin
float  pampinuwun, paa pa’a hapi’
float along  yütsünnooh, yotinnooh
float downstream  potennaah ≈ pontennaah
flood  (paattsí) pakatúh
flooded  napakatúh
flop around  yütsükön (yotíkon pl)
flour  atiinna, hongopi(ttsi), natusuppuh
flow  okwe” ≈ okwai”
Flower Mountain Song title  Hipingkuntoya
flower  hipingkúppuh, hipingkúntun
flute  wooino
fly (V)  yütsú” (yoti” pl)
fly (insect)  angipi, angimmuih, muipia
fly around  yütsünnooh (yotinnooh pl), yütsükön (yotíkon pl)
fly away from the nest  wiyotih, yo’otia
fly distributively  yo’otia
fly up  yütsükkin (yotíkin pl), yütsükkwan (yotíkkwan pl)
flycatcher  süütukupiyoi
foam  saattontsi(ppüh) ≈ paa saattontsi(ppüh)
fog  wükkünappüh
fold  masonih
follow  pinnangkwa mi’a
fondle, pet  masungkwa’ah ≈ masungkwai”
food  tükkapüih, tükkappüh, tükkappínna”
food provisions (for a trip)  nattsiapú
fool, trick  isa’awih
foolish, stupid  tamma(ttsi) ≈ tammappú
foot  nampe, ta”-
foot (on/by)  nampemi’a
foothill, foot of mountain  nüka(pi)
footprints  nampuninna, nampe
forehead  patú’a
forget  nasu(n)gawai”
fork  tsiitsakannumpu
forty  wattsümoono
found  na'utaah, na'utaappuh
four, fourth  wattsüwi(tun)
four hundred  wattsüwiseentu (naatu)
fourteen(th)  (süumooyüntü)  wattsüwitum ma to'engkunna
fox (red)  yüppettsi
fox (gray)  wotsia
fraction, fragment  paka(ttsi)
freeze  tüasü
freeze the feet  tsasüiyaih
freeze the hand  masüiyaih
French fries  pappasia tukummahanni yuhuping kuppan
fresh, new  üku
Friday  Manükkin Navünükkan
friend, distant relative  nimaa
fridge, refrigerator  huttsawungku nnumpu
frog  pooko ≈ pawoko, yakwatsan, wakattsata
from  wakantün, mantün, mannai
from (a source); with  ma
from inside  kuppahontü
from the direction of, "-wards"  nangkwa
front, in front of  mokkopeka, tumpeka
frosty (be)  -moah, namoahan, napomoahan,
pamoah(an) ≈ pomoah(an)
frozen  tüasü(tai)ppuh
fry  kuttsüküi, kuttsüküingkün
fuck  yoko"
full  wütsüwitappuh, tüppekah, tüppekütappuh
Funeral Mountains  Piki
funny, bad  tuttsüppuh ≈ tuttsüppütü(ppuh)
fur  pühpü(ttsi) ≈ pühpüppuh
Furnace Creek area  Tümpisa" ≈ Tümpisakka(tun)
Furnace Creek area people  Tümpisatssi
Furnace Creek Wash  Patumpean Nunuppin
future (V sfx)  -tu'ih
future (definite V sfx) -kontu'ih
future ('going to' V sfx) -kwantu'ih ≈ -kkwantu'ih ≈ -hwantu'ih
future (indefinite V sfx) -nnuhi
future (obligative V sfx) -tuantūn ≈ -tūhantūn ≈ -tu'ihantūn

G

gall bladder puu'ih
game (to hunt) wasüppin
gang süüpantūn
gap, crotch sika
gap, pass wiapi
garbage tuppisippū
gerbage can tuwūwe'innumpū, tuwūttiannumpū
garden uappi ≈ üappūh
gather tso'i = tso'e, yukwi" = yukwi", hanni

gatherer yūkwittū ≈ yūkwittū
gathering nasūmūtuwanna, tuañahannitūn
gelding wūakkantūn
Gemini constellation huuk(w)ohnon
get (inchoative sfx) -kin, -wia, -mmi'a
get, become tuah, naak(k)in, naawia, naami'a
get, fetch yaa", yaakwan, hima", himakwan
get, go after yukwi" ≈ yukwi"
get, have -pain ≈ -pa'īn ≈ -pa'en
get drunk hipittain, muiyai
get going miamia
get something stuck in the throat pitsangīh
get stuck in pitsangīkūn
get together sümūtuwah, nasūmūtuwanna, tuañahannitūn
get up yūtsūkkīn, yūtsūkkan, yotikkin, yotīkkan
getter yūkwittū ≈ yūkwittū
ghost tsōapīttisī
gig fish (pulling gig) pongwī pisoto"
gig fish hook  so'oppütü pangwitsangkun(ttsi)
gila monster  tsakwatanna papi
gila monster  sumakkainnumpü(ttsi)
girdle  nawükümippüh
girl  nawi-
girl (little)  nawittsi(ttsi)
girl (preadolescent)  nawittsipi
girl (teenage)  nawipin(ttsi), na'ipin
give  uttuh, maka(n)
give back  tsikko'ingkun
give birth  piammutonna", piammuttsi'uttuh, tuammutu, tuammu'amih
give to drink  paaka
glass  puikkappüh
glove(s)  mottosokko
glue  tüntsapana  tüntsana
go  mi'a(")
go after, chase  mi'angkun
go after, gather  yükwi"  =  yukwi"
go after drink  ponoo"
go and return  ko'epitü  =  ko'epittu(hun)
go doing away (directional V sfx)  -kwan  =  -kkwan  =  -hwan
go get  yaakwan, yaannuwi, himakwan, himannuwi
go get water  patsainnaah  =  patsennaah
go home  nuwinuwi
go in, down, under  ika" (weeki" pl)
go out (of fire)  tukwii"
go round in twisting motion  kwinu
go see, sightsee  puninnuwi
go there  koonni, kokkooni
go to do (directional V sfx)  -kwan
go to school, learn  natütingwa"  =  natiingwa"
go to the toilette  toi
go up, out  to'eh (toto'eh dl, kúa" pl)
goat  tsipaattu(ttsi)
goatee beard  motsompi
gold  oto
Goldbelt Spring  Tuhu

gone, left  m'i'attaippūh
gone, not here  ko'ēhipain

gonorrhea  tūmpa(hi)(pi)
good  tsao, tsawih, tsawūntūn
good morning  tsao tūpuninna

goodbye  nūu noohimpe ūm puninnuhi; nū miakwantu'ih

gooey  yu'iπi(ttsi)
goose  nūkūnte

gopher  yūapittsi
gopher snake  kōkoppūh
gorge, ravine  hunuppīn

goshawk  pikkatungappūh(ttsi)
gossip about  niantsi

grab  tsai", kwū" = kwūn

grandchild (DaCh ms)  tokō(ttsi)
grandchild (DaCh ws)  kaku(ttsi)

grandchild (SoCh ms)  kūnū(ttsi)

grandchild (SoCh ws)  hūttsi(ttsi)

grandfather (FaFa)  kūnu

grandfather (MoFa)  tokō

grandmother (FaMo)  hūttsi

grandmother (MoMo)  kaku

grapes  isampū, muupasi(ttsi) = uupasi(ttsi)
Grapevine Canyon  Maahunū'

Grapevine Mountains  Okwakai, Wahakko'i

grasp, hold  tsai" = tse", tsainnaah

glass  pohmaa(ppūh)
grass (sp)  hukuppi

grass in mountains (sp)  pasītan
grasshopper  aattangkī(ttsi), hūpiatontoottsi

grave  nakuuttuah

gravel  oompin, ongkompin

gravy  kottsappi

gray  esūn, esūmptūn
graze, wound  uatuah
grazed, wounded  uatuappūn
grease  yuhupin
greasewood  tonnopi
greasy tasting  yuhu kamman
great grandchild  tso'o(ttsi)
great grandparent, old person  tso'o
green  sakwaapi(tun)
green (of plants)  puhikuntun
green, blue  puhipi(tun)
greens (food)  puhitükappuh, tūpuhippūh
Greenwater  Puhippaa
grind  -tsohi, tusu"
grind on a mortar  pahai
grinding stone (flat)  potton
gristle  tammu(pi)
groceries  tůkkappihnaa", himpunaa
grocery store  tůkkappih tumenippi, tůkkappiha natümeninna
grossbeak (black-headed)  koyuuppūh
ground  sokopin
group  süüpantün
grouse (sage)  huitatsu
grouse (sp)  kahu
grow (of animals)  nahna"
grow (of plants)  süa"
grow, get bigger  hannaa"
grown  süattaippūh, hannattaippūh
grown up  nahnappūh
grub  woapin ≈ woapittsi, piakūn
gruel  hupapin, kottsappi
guide  petsunnai'ih
gull  oyonta, pangwitükka'a
gully  hunuppin
gum  sanappin
gun  etūn ≈ aitūn, tukuttinnumpū
gunny sack  wisookottsi
gunpowder    monosi
guts, entrails    koe
gypsum    aipin ≈ epin

H

habitats    tupi(ppüh), noppoittsi
habitual (V sfx)    -mmi, -tün, -'itün, -iyun
habitually    noohimpe ≈ noohompe
hailstones    poongkompin
hair    tsoppippüh, pampi, pampippüh, püh(ttsi) ≈ pühüppüh
Haiwee Springs    Hukwatta
half    napakan, napakangku, napakayun
hammer    tütattükwannümpü ≈ tutappainnümpü
hammer (V)    tattükwan (tappaïh pl)
hand    mo'o, ma(")-
    hand (back of)    makkwaimpü
handgame    naaiyangwippi ≈ neeyangwippi
handgame (play)    naaiyangwi ≈ neeyangwi
handgame bone    tuwo, tükinnümpü
handgame bone (stripped)    tuppapitu tükinnümpü
handgame bone (unstripped)    tosapi tükinnümpü
handgame "cooked sticks"    kuppüataippüh huuppin
handgame counter sticks    tuhuuppin
handgame "raw sticks"    saman tuhuuppin
handkerchief    paiyu'yu(ppüh)
handsome    tsao napunitun
hang    -wenih ≈ -ngwenih, wüngwenih, wenuah, weppuïh, nawüngwenih
hang around    punikkatu
hang cut/up (as clothes)    wüppatah (wüppatiïh pl)
hangover (have a)    hipikkammah
happy    tsao nasungkwa'ah
hard    kütta(n), küttaampü ≈ küttaampi, küttaï
hat    tsappo'o, süutsappo'o
hatch    tottsi'ah
hate  tüttsupūh suwangkūn, kee (tsao) suwangkūn
haul  noo"
haul firewood  kunnooh
have  -pain ≈ -pa'in ≈ -pa'en
have (alienably only)  -naappain ≈ -naappa'en
have, characterized by  -kantūn
have a baby  pippahe", pippokoah, piammuttsipain, tuammūtu,
                   tuammū'amih
have a cramp in  koyah
have to (obligative V sfx)  -tūhantūn ≈ -tu'ihantūn
hawk (duck)  tuhnūni
hawk (goshawk)  pikkatūngappūh(ttsi)
hawk (marsh)  pantsayaa
hawk (red-tailed)  kwiyo
hawk (sparrow)  pikkitikittsi
hay  pohmaa(ppūh)
hay (wild)  hukwippūh
he, she, it  matūn; -tū
head  pampi
headache  pampi kammanna
hear  nangkah
hearer  nangkattū
hearsay  nangkasuwah
heart  pihwun
hearts (in cards)  wiakantūn
heat, hot place  ātūintūn
heat, make hot  ātūingkūn, kwātū'ingkūn
heater  kottoonnūmpū
heaven  tukumpana(pin)
heavenwards  tukumpana ka(tūn)
heavy  pūtī(tūn)
heel of foot  tappingko'o(ttsi)
hello, how are you?  hakaniyun
help  tümaapūatu, maapūatu, hanningkūn
hen  piaputtsi
her, him, it  ma, a, u, makka; -kka
her, his, its  man, an, un, makkan: -kkan
here, near here  (s)e-, (s)ekkih
here, near here (out of sight)  (s)epe"  
here, right here  (s)i-, (s)ikkiih, (s)ipa'an
here, right here (out of sight)  (s)ipi"  
hereabouts  (s)ipa'an ≈ (s)epan
here and there (random movement V sfx)  -kwain
herself, himself  pün(takasun)
eron  waisa
hex  puhakuttitain, puhaah
hexed  napuhaataippuh
hiddden  watsi"
hide (tanned)  tükaasippuh
hide (V)  watsikkatüh, watsittükiih
hide, skin, fur, feathers  püh(ttsi) ≈ pühüppuh
high, above  pa'an
high, tall  pa'appuh ≈ pa'appütün
hill  toyakatu", tühüttsi toyapittsi
him, her, it  ma, a, u, makka: -kka
himself, herself, itself  pün(takasun)
hind end, hind quarters  pittuhuppuh ≈ pittuhuttisi
hips  tsiappuh ≈ tsiampü
his, her, its  man, an, un, makkan: -kkan
hit  -tükwan (-paih pl), tattükwan (tappaih pl), tottükwan
(toppaih pl), tsittükwan (tsippaih pl), wuttükwan
(wüppaih pl), matukwah
hitch (animal)  -tsamataa, wuttsamataa
hither (directional V sfx)  -kin ≈ -kkin ≈ -hin
hold  tsai" ≈ tse", tsaiukkan, tsainnaah ≈ tsennaah,
yaa" (hima" pl)
hole, cave  tawintün
Hole in the Rock Spring  Muumpittsi (Paa)
holiday  plappuh (na)sümütüwanna
holler  paltü" ≈ petsü", paltsingkün ≈ petsingkün
home, habitat  tüpi(ppuh), noppoittsi
home, house  kahni
homeland  tüippūh
homosexual (male)  napaka wa'ippū
honey  hannipihyaapin
honey, sugar  pihyaapin ≈ pihnaapin
hoof  tasitun
hook  tsangkun ≈ tsangkuttsi
hoop game (play)  paašiin
hop along  yūtsūnnooh, yotinnooh
hopefully  witsa, pinnawitsa, noowitsa
horn  aama(ppūh) ≈ naama
horned toad  mahittsakkaa(ttsi)
horny  naisapū
horse  kapaayu, pungku
horse bit  kapaayu notompe'akkoppūh
horsefly  kuyutumpita ≈ kiutumpita
horseman  pungkuto'ettū
horseshoe  kapaayuam pantsan
hose  pasuku
hospital  nattusu'ungkahni
hot (be)  ūtuin, utūi(tai)pūppūh
hot breeze  sumakkaimmu'ih
hot springs  muattan, ūtūim paa ≈ ūtūih paa
hot wind  tangwe
house  kahni
house (make)  kahni'amih
how  hakani, himpan
how, way in which  pūnnan nin
how are (you)  hakaniyun
how much, how many  himpakantun
howl  paitsū" ≈ petalsū", paitsingkūn ≈ petsingkūn
howl (as a dog)  wo'ittsapui
howl (as the wind)  pu'ennaakan
hug  kopah
hug and kiss  mungwai
hummingbird  kammuwaya, muuttunantsi ≈ muuttuantsi
huh  haa
humor, make laugh tsiinnahi
hunchback (be) muipuannümni
hunched, bent over muipua
hunched over sángkweppüh
hundred -seentu (naatu)
hung (be) nawúngwenih
hung tsiappüh (tsia-)
hungry (be) tsiatiyaih (tsiako'ih ≈ tsiatsüwah pl),
   tsiapükkah
hunt wasüwükki(n), hannah
hunter wasüwükktü
Hunter Mountain Siikai
hurry, in a hurry, hurry up! yawü(sů)
hurt, injure mayúa
husband kuhma(ttsi)
hut kahnittsi

I

I nu, nuu
ice patuasu(tai)ppüh
if ukkwah, -tukwa
ill (be) kammah
ill (become) kammahpükkan
illness kammahpin, kammani
image patukuntu
imitate mayo'o
impregnate no'apükkangkün
in, at, to, on ka("), katún ≈ kattun
in, inside kuppan, kuppai, kuppantun, kuppantun
in a defined area (loc base) -kkuh ≈ -kkih
in front of tümpoku
in sight aa
in the direction of nangkwa
inchoative (V sfx) -kin, -wia, -mii'a
incisor tooth mutsipin taman
incorrect  kee tokwi", kee tsawih
index finger  mattsikunnumpu
Indian, people  numu
Indian Head formation in Sierras  Atakawiya
Indian Ranch in Panamint Valley  Hauttan  Haattangkatun
Indian ricegrass  wai
Indian tea  tuttumpi
Indians of Furnace Creek and Death Valley  Tumpisattsi
Indians of Indian Ranch and Warm Springs  Hauttantsi
Indians of Coso Hot Springs area  Muattantsi
Indians of Cottonwood Canyon  Napatuntsi
Indians of Cottonwood Mountains  Siikaitsi
Indians of Goldbelt Spring area  Tuhutsi
Indians of Grapevine Canyon area  Maahunuttsi
Indians of Grapevine Mountains area  Okwakaittsi
Indians of Lida area  Naitinanittsi
Indians of Olanche area  Pakkwasitsi
Indians of Mesquite Flats near Stovepipe Wells  Ohyuttsi
Indians of Saline Valley  Ko'ontsi
Indians of Telescope Peak area  Kaikottantsi
Indians of Wild Rose Canyon  Suanapatuntsi
Indians west of Sierras  toyapittam  maanangkwa numu
infant  ohmaattsi, mituttsi  =  mito'o
infect  kammamaka
indefinite (V sfx)  -nna
injure  mayua, yuwih
injury  ua(ttsi)
in-law  tayumpu
insane  tamma(ttsi), tammappu, eemua
inside, among  kapa
instrument  yukwinnumpu(ttsi)  =  yukwinnumpu(ttsi), naannumpu
instrumental (N form sfx)  -nnumpu
intelligent  mukuakantu
intend to  suwai, suwakkan
intentional (V sfx)  -mmi
intermingled  nanahkapan(tun)
interpret tükümüüngkun
interspersed nanahkapan(tun)
into and through kuppai, kuppantun
intoxicate muiyaingkun, hipittaingkun
intoxicated muiyai, muiyai(tai)ppuh, hipittaippuh
invalid kammanuwitun
Inyo Mountains Nünunoppuh, Sikooto
iron, metal tokompe ≈ tokomi
it, he, she matü
it, him, her a, u, ma, makka
itch pihyakai"
itch (make) pihykaingkun
iterative (V sfx) -mmi, -'ih ≈ -'eh
its, his, her an, un, man, makkan
itself, himself, herself pün(takasün)

jab with the elbow kiikuttih
jack (of cards) sootta
Jackass Springs Pisippaa
jacket kappotta ≈ koppotta
jackrabbit kammu(ttsi)
Japanese Tsappani
jaw atapü ≈ ahtapü
jay (pihon) tsaiippittsi
jay (scrub) kayuntsih
jay (Stellars or scrub) kwitakkotso
jealous woompe(ttsi) ≈ woompe(tsi)
jealous (be) woongkwai
jealous man woontangummü
jealous woman woohipittsi
jerk forward pisippui
jerky tukkua pasappuh
jet airplane yutsüüppuh
jimson weed muippuh
job  tütuai
joint  tsoko
joint fir, Ephedra  tuttumpí
joke  nihatta, nihattatukwi, nihatta nangkawih
joker  nihattapú
Joshua (yucca) tree  muuppüh
Joshua tree bud  pakki
Joshua tree fruit  tükappihwa
juice  paawa
jump  yutsū", yutsūkkwan, yutsūnnooh, yoti", yotikkwan
juniper  samapi
just, only  utuku, nanah
just finished (cessative V sfx)  -mmaahwan

K

kangaroo rat  paiyüü(ttsi) ≈ pai'yüü(ttsi)
Kawaiisu Indians  Mukunümū
Keeler, Calif.  Kiinna
keep  yunakkan, tükikkan (tahakkan pl)
keep trying to open  tsattúpái
kerosene  yuhukunna"
kettle  wittu'a
key  tutsattawinnumpú, tüsittúmanoo, tüsittüpúannumpú, yaapi, ki
key, can opener  tüwütüppüannumpú
kick  su'ukkuttih, wusu'ukkuttih, tasu'ukkuttih, kikki, tangummutthih, tattsunnukwi
kidneys  takkippono
kill  pakkah (wasū" pl), tūwasū"
killed (be)  napakkah (nawasū" pl)
killed by  -tsakwah, wūttsakwah
killdeer  tükongkotoottsi
kind of  -ittún, (s)iittún, (s)eittún, (s)aittún, (s)uittún, hakaittún, noohakaittún
kindling  usu'umpú
king (of cards) kiinni
kingsnake kayakata
kiss mungwai
kitty naattü
knead mokose"
knee tangappüh
kneecap tangattsippüh
kneel tangappuhakatü, tangatookatü
knife wihin
knock around toppaih
knot tüüttsokwannumpü, tüühunna (na)wüttsokwannumpü
know sumpanai
know (how to) pusikwa
knuckle mattungan

L

lack provisions kee himpunaappühpain
lagoon papunna ≈ papunta ≈ pupunna
lake (paattsi) pakatütün
lamb of a mountain sheep mütsa(ttsi)
lamp kuttapinainnümpü(ttsi), kunnattsi naannumpü
land sokopin
language nangkawlh(nna)
lantern kuttapinainnümpü(ttsi), kunnattsi naannumpü
large pia ≈ piappüh ≈ plappütün ≈ piantün
larva ingatan, piakün, woapittsi
lasso, ensnare kwisingkün
last, behind pinnangkwa(su)
last night künütukkwakka(su)
last of tsumakkatün ≈ tsumanna
last year munangkwa
later awisu
laugh yahi" ≈ yahe"
laugh (make) tsinnahi
laugh at yahingkun
laugh together nanikkoih
lay (someone) down tsahapingkun
laziness napihnaapu ≈ napihyaapu; na'awa'impü
lead (by hand or on a leash) tsangkah
lead, guide petsunnai'ih
leader pokwinapi
leaf pisittsi
leaf for boiling and eating tuhmata
leak potso'
lean back on pangetun hapi"
lean on, against, with natsappukwan
learn natilingwa" ≈ natütingwa", pusikwa
learned one mukuakantun
leave mi'attain, mi'akwan
left kwii
left, gone mi'attaippuh
leftwards, left side kwii nangkwa
leg nungkwappuh ≈ hungkwappuh
leg (lower) witsa(ppuh)
leggings puhukwusu
lemon laimmani
less than tukkwatsti
let off, out puatti, wuttia
liable isampü
lick -sope, kosope, mokosope
Lida, Nev. Naitipani, Koa
lie (tell a) isa'awih
lie (down) hapi", kopi" ≈ kwapi", kopittükh
lie, trick isan
lift tsanunuwan
lift the head tsonunuwan
light (be) tape to'eh ≈ to'ëkin, tapinaih, nakuttapinaih
light, lit kuttapinaippuh
light (in weight), not heavy kee pütti
lightning kongoyoppo'e(nna), kongoyopoppa'en, kuttapito'eh
like, as wa'i ≈ wa'e
like, love tsao suwa", tsao suwangkün
like, way ni, (s)inni, (s)enni, (s)anni, (s)unni
limb, stick huu"-, huuppin
limb súngkla
lion (mountain) toyatukkupit"si ≈ tukkummüutsi
lip tümpetungkampi
lip (upper) (tümpe) muttungkampi
lipstick, rouge pisappüh ≈ pisappin
liquid paa(ttsi)
liquor wisikki, paa(ttsi)
liquor buyer patümmu(ttsi) ≈ patüm mü(ttsi)
liquor store wisikkia natümeninna
listen nangkatssah
listener nangkattü
lit, be light kuttapinaih
lit, have light kuttapinaih
little tutüttsi(ttsi), tut(h)uttsi(ttsi)
little bit tutüttsi(ttsi), tutüttsi(ttsi), hütüttsi(ttsi)
Little Lake, Calif. pupunna ≈ papunna ≈ papunta
little while ago uküttsi(ttsi)
live nuwitéhantúsü
live (in traditional lifeway) nuwi, yingka ≈ ningka
liver numu(ttsi)
lizard (baby chuckwalla) weepüta(ttsi)
lizard (chuckwalla) tsakawatan ≈ tsakwatan
lizard (collared) tummotontsi
lizard (desert spring) awappoli
lizard (leopard) samipaa
lizard (long-tailed brush) mukkwittan ≈ mukkwittan
lizard (side-blotched) pokowaittsi
lizard (zebra-tailed) kantakwipui
locate, put tuki" (taha" pl), yuna", -ngunah
locative (N form sfx) -ttüah
lock (N) natsikkittsinümpü ≈ tüsikkittsinümpü
lock (V) -kittsiih, tsikkittsih, tüsikkittsih
lock, close  -tūmah, tsattūmah, tütsattūmanoo
locked  natsikkittsih(an)
locked up  natsattūma(tai)ppūh
locust  tsapitta
locust tree  lokkopū
log  wopin ≈ wopimpū
loin cloth  pisoni
Lone Pine, Calif.  Noompai
long, tall  kuputappi ≈ kuputappūn ≈ kupūtantūn
long ago  sape'e(sū), püesū(sū) ≈ püetūsū ≈ puaisū(sū)
long hair on the side of the head  pangkasa
longspur  kooyū
look, appear  napunih
look around at  puninnuwī
look at  punikkan
look away from (out of shame or disgust)  suwaa'eh
look for  puhai
look good  tsao napunih
lookout  punittuah
loose  heyokotaippūh
loosen, get loose  kwayah, heyoko ≈ hoyoko
loosen, take off  tsakkwayah
lopsided  sungkweppūh
lose  pippahettain, watsingkū(tai)n
lose, be beat  nakwaa"^n
lost  watsi"^n
lot of, a lot, lots  so'oppūh ≈ so'oppūn, soontūn
louse  posiattsi
love, like  tsao suwa", tsao suwangkūn
low  pa'attsi(ttsi)
lunch  tape(ni) tukkanna
lungs  soso ≈ so.gwo
mad (make) tsittuupukkan, nittuupukkan
mad, angry tuupukkan, nittuupukkan
made up with face paint tüakah, natükah
maggots tukkuapi woapittsi
magpie kwitawoyon ≈ kwitawoyoppüh
magpie headdress kwitawoyompü
mahogany tünapı
make, build -'amih
make, fix maappa'i, hannih
make a bow huu'etü'amih
make a house kahni'amih
make a net wana'amih
make a wickiup tohnii'amih
make arrowheads takkampi'amih, takkampitta maapa'inna
make arrows pakampotsa'amih
make baskets nühai ≈ nühe, nühakkawih
make bread paanni'amih
make camp kahni'amih, kahnituah
make drunk hipittaingkun, muiyaingkun
make fart kwitasuungkun
make fire kottoo
make for maappa'ingkün
make medicine nattusu'u'amih
make noise (of animals) yakai" ≈ yake", namo'ih
make pee siingkun
make pots wittu'a'amih
make sinew string tammu'amih
male kuhmappü, kuhma(ttsi)
mallard duck kutopia
man tangummu ≈ tangwammü
man (old) tsuku(ttsi) ≈ tsukuppü(ttsi), otammanı ≈ otammınanı
man (young) tuittsi(ttsi)
manzanita kuttaappüh
mano (pestle) for grinding tuzu(ttsi)
many, much soontün, so'oppüh ≈ so'oppütün
map sokopitta nakwúhanna ≈ sokopitta namu'ihanna
march mi'á
mariposa (lily) kokwi
mark mo'ih ≈ mu'ih, tumbo'ih, namu'ihanna, tukooh
married (of man) punnahapíkantün
married (of woman) kuhmakantün
marrow kupisi"
marry (man subject) punnahapitu
marry (woman subject) kuhmatu
marry, get married nakwúün, nawkane"', nakwúuhan
marry, get married to wakane"
marry; own kwúün ≈ kwúün
marsh hawk pantsayaa
mash mokose"
masturbate makinna"
mat pohmaa(ppüh)
Matarango Peak Tuntapu
matches kunna", poosühpoto ≈ woosühpoto
mate with naake
material, cloth paiyu'u(ppüh)
mattress, grass pohmaa(ppüh)
may, might naahii -hi, -nnuhi
maybe süupa, noo, nootunga ≈ nootungwa
me nia, nü
meadow puiyoookompin ≈ puiyoookompin, happendantün
meadowlark ottsappüh
meal, flour natusuppüh
mean tuuppüh ≈ tuuppüppüh
mean, tough nati'iwan
measure manakkeh
meat tukkuaitun, tukkuaittsi) ≈ tukkuapin, katunni
meat (dried) pasappüh (tukuapin)
medicine (make) nattusu'u'amih
medicine (pills and herbs) nattusu'umpi ≈ nattasu'umpi
medicine man or woman puhakantün
medio-passive (V prfx) na- ≈ no-
meet weki ≈ waiki
meeting nasümütwanna, sumütuwah
melt savi, patuhin
menopause paokkatuttain ≈ paoppi katuttain
menstruate paokkin, paokkimma
menstrual hut kamma kahni
Mentzelia (sp) kuha
mesquite ohpimpu
mesquite bean ohpin
mesquite bean seeds kahüüttsi
Mesquite Canyon southeast of Furnace Creek Ohpittan Napatun
mesquite flour piki
Mesquite Flat near Eagle Borax Works To'i
Mesquite Flats near Stovepipe Wells Ohyu
metal tokompe ≈ tokompi
metate, mortar potton
Mexican Paniunnu, Tsippani
midday napaka tape
to: middle; between nasikaka
to: middle; in the middle of tupiinga
might, may naahi; -hi, -nuhi
milk neettsi
milk snake kayakata
milky way kuttsangoyohantün, tukumpittang wo'ota
mill around nayukwi
midday tapeni, napaka tape(ni)
mimic mayo'o
mind, soul, spirit mukua(")
mine nian nimpu ≈ nia himpu
mine (in ground) miinna ≈ nainni
mirror napuninnümpu
miss (someone) watüuki
moccasin pantsan
mockingbird yampa(ttsi) ≈ tokyampa
moisten patso'ingkun
moldy  ototootaippuh
momentaneous completive (V sfx)  ~kwan ≈ ~kkwan ≈ ~hwan
Monache  Pakatsoatsi
Monday  Sumun Nawunukkan
money  namokku, oammoni
Mono Indians, Owens Valley Paiute  Panawe
month  mua(ttsi)
moon  mua(ttsi)
moose, elk  patuhuya
more, some more  pinnasu
more...than  wakakwa, kawi ≈ kawiki
morning  ima ≈ nimaa
morning (be)  tape to'eh ≈ to'ekin
morning (this)  imaasu
mortar (hollowed out stump or bedrock)  paha
mortar, metate  potton
mosquito  wawata ≈ wawata
moss  pasakwaappuh
moth  aasiputungkwittsi
mother  pia ≈ pii
mother-in-law  yaippu ≈ naippu
mountain  toyapi(n), kai
mountain lion  toyatukkupittsi ≈ tukkummuuntsi
mountain peaks  tuoohapinna ≈ toyapittan tuoohapinna
mountain (food) plants  toya mantu suatun
mountain range  toyahapitun ≈ toyahapinna ≈ toyapittan napinna
mountain sheep  wasuppin, naka
mountain basin  happannihantun
mountain top  noopi
mouse  pomo'aittsi ≈ pongwo'aittsi
moustache  musuwi
mouth  tumpe
mouth of canyon  paikwasi
move (from one place to another)  nuwa"
move, lift  tsannuwan
move around  mayukwi
move around on one's butt  pinnuwan
move one's head  tsunuwan
move one's butt (as when sitting)  pinnümünnummi
move with the foot  tannuwan
movie (be a)  nasoo'i
moving, in motion  nooh
much, many  soontün, so'oppuh ≈ so'oppütn
mucus  mupisippuh
mud  pasakkwinappuh
mud hen  pangkuwita(ttsi), saiappuh
mule  muna
mush  kottsappi
mushroom  wiitto'e(ttsi), hiitto'i
Mushroom Rock in DV  tukopo'oyö'ittsi ≈ tukopo'oyö'ittsi
Mushrooms Are Moving  song  Wiitto'ettsi Nwakkinna
music  hupia
musical instrument  hu'piatükinumpū
mussel  kwiyoto ≈ koyoto(ttsi)
must (obligative V sfx)  -tuhantun ≈ -tu'ihantun
mustard (wild)  poina
Mustard Canyon in Death Valley  Pantso'iyaakkii'i
mute  kee mukuakantün
my  nian, nú
myself  núusun ≈ nútakasun

N

nadir  tünnaa wünnü, pittsu'unangkwa
nail (iron)  kanaapu
nail (on finger/toe)  tasitun(ttsi), masitun(ttsi),
- situn(ttsi), -tisikun
naked  wümmani ≈ wümmanittün, wümmaniyun
name (N)  niha ≈ niya
name (V)  tüpinia(a,an)
named (be)  niyakantün ≈ nihatantün, naniy(a,an),
natüpinia(a,an)

nap of neck  katattsi
napkin (woman's)  nangwe
narrow  tsiwot(t)si
nasty  aattsaa, üttsaa
navel  siiku(ttsi)
near, nearby  tükinaa(ttsi), waka(n)
nearly  noo
neck  kutan
neck with, hug and kiss  mungwal
necklace, neckpiece  kotoho(ttsi)
necktie  poosikoto
needle  winnupi, namokko(ttsi)

negative  kee; -sin ≈ -tsin

Negro  kanaakka, tuunnüka, tuppamitükkaano
neighbor  kahnipüa

nephew (BrSo ms; SiSo ws)  tuittsi
nephew (BrCh ws); aunt  pahwa
nephew (SiCh ms)  ata
nest  nottsaappü(ttsi)
nest, habitat  noppoi(ttsi)
net  wana
net (carrying)  tappa
net (make)  wana'amih
net, snare (N)  kwisi(ngk) üümü ≈ naktwisi(ngk) üümü
net, ensnare (V)  kwisingkün

nettle  tüwüttükwatün, kuttsiattamphü
new, fresh  ükü
nice, good  tsawih, tsawuntün

niche  tüpipüh
nick, graze  uatuah
nicked, grazed  üatuappüh
niece (BrCh ws)  pahwa
niece (BrDa ms)  tokompia
niece (SiCh ms)  ata
niece (SiDa ws)  tokkwai(ttsi)  ≈  tokkwa
niggerhead, Rudbeckia (sp)  tsoppanippuh
night, at night  tukwanni  ≈  tukwawani
nighthawk  waipo
nine, ninth  wanikki(tun)  ≈  wanükki(tun)
nine hundred  wanikkiseentu  ≈  wanükkiseentu
nineteen  (suumooyuntu)  wanükkitum  ma  to'engkunna
ninety  wanikkimoono
nipple  ko'ettsi  ≈  pitsi(ang)  ko'ettsi
no, not  ke(e)
nobody, no one  keehakatün, keehakka, keehii(ppuh)

nod the head  tsainnumukan
noisy (be)  nanangkah  ≈  naangkah
noise (make), rattle  pikkah
none, nothing  keehimpū, keehii(ppuh), keehinna
noon, at noon  tapeni, napaka tape(ni)
north  kuinaweppuh  ≈  kwinaweppuh
Northern Paiute  Papiwotso
Northern Shoshone  (Sosoniammuh)  Kwinawen Nangkwatun Numu
northward  kuinawen nangkwa  ≈  kwinawen nangkwa

nose  mupin
nose ridge  mupin tungkan
nostril, nose perforation  mupin tawintun
not, no  ke(e)
not yet  keesū(sū)
nothing  nahonappuh(ppuh), keehimpū, keehii(ppuh), keehinna, keetū"', nahona
now, already, after while  ūku(sū)
now, just now, already  pūe
now, today  miikkwa  ≈  miikka
nurse  pitsi, pitsingkun
nutcracker (Clark's)  to'oko(ttsi)
nuthatch  wongkoannakki
oak wiyampippuh

objective case (N sfx) -a, -i, -nna, -tta

obligative (V sfx) -tuhantun ≈ -tu'ihantun

obsidian takkampin

occasionally ukwapasu

occlude -ts'iah, -so'eh

ocean (paatssi) pakatutun

ochre (red) pisappuh ≈ pisappin

o'clock ka naa", tape(ttsi)

odd, bad tuttsuppuh ≈ tuttsuppüppu(ppuh)

off course, off the mark antappu

off from mahontun

oh aa'a

oil yuhupin

Olanche, Calif. Pakkwasí

old (of inanimates only) puettumpu ≈ puaiettumpu

old maid kee kuhmakantun

old man tsuku(ttsi) ≈ tsukuppu(ttsi), otammani ≈ otammana

old woman hipittsi(ttsi) ≈ hipittsi(ttsi)

on (top of) pa'an ≈ pan

on, at, in man

on (this/that) side of naanangkwa

on the other side of maanangkwa

on the side of, beside pinnaitun

on top of each other annappan

once in a while ukwapa

one sumuttun

one armed sungkweppúta

one eyed sungkweppuí

one hundred sumuseentu (naatu)

one legged sungkvehungkwappuh

one only sumütütttsi

onion sipooya

onion (wild) süûko'o
only utuku, nanah
open tsattawin, natsattawin, natsattawi(tai)ppuh
open up tsattüpuäh, wütüpuäh, tsittüpuäh, küsəpəhəh
opener, key tüsittüpuənnumpu
opening, hole tawin(tūn)
operate on wüppokkohi ≈ wüppokoah
opponent tūmmu
orange (fruit) ointsı, nataangka
orange, yellowish orange hüpuŋ ≈ hüpuŋpitūn
order (to do) tunga
order away tiyoi
Orion’s belt constellation wasūppin
ouch! ataa, attütütü
ought to noo
our nuhin (dl exc), tahin (dl inc)
  númmin (pl exc), tammin (pl inc), ours nuhin nimpū ≈ nuhi himpū (dl exc)
  tuhin nimpū ≈ tuhi himpū (dl inc)
  númmin nimpū ≈ númmi himpū (pl exc)
  tammin nimpū ≈ tammi himpū (pl inc)
ourselves tangusun (dl inc), nungkusun (dl exc)
  tammusun (pl inc), númmusun (pl exc)
out, up (of sun, moon, stars) to’etaippuh (kūattaippuh pl)
out of, used up pungkuppeppuh
outhouse kwitakkahni
outside kappinnangkwa(tūn)
ouzel (water) pantsiku
over kawi(ki)
overhang musippaa
Owens Lake and River pattsiatta
Owens Valley Paiute Kwinawetün, Panawe
owl (burrowing) kottottsi ≈ kattottsi
owl (great horned) muumpi(ttsi)
owl (screech) sipokko'o, sipayai
own, his own, her own, its own pūn(takasun)
own, possess kwuu” ≈ kwūn
owned (be), belong to nakwūuhan

ox toto

Pahrump, Nev. Patumpe

pain kūtaappūh kammanna, wūmmeh

paint (V) tuakah, mo'ih ≈ mu'ih, tùmō'ih ≈ tūmu'ih

paint (black) tuuppin

paint (red) pisappūh ≈ pisappin

paint (white) epimpi

paint (yellow) oappūh ≈ oappi

paint one's own face natūkah

painting namu'ihanna

pair pūa

pair (as in cards) tupūa

pair (of shoes) nuupūa

Paiute (Northern) Papiwotso

Paiute (Southern) Payuttsi

pal pūa

palm of the hand mappana

pan (frying) santenno

Panamint Mountains Kaikottin

Panamint Valley Okwetūn, Hauttangkatūn Nookompin

pants kusa

paper pappenni(ppūh)

paralyzed tuasūtaiippūh

parent-in-law yaippū ≈ naippū

park nayuunaattūah

part paka(ttsi)

part of mantūn

partner pūa

party piatukkanna

pass (by) ponaah

pass, gap wiapi

pass away tukkwii"
pass out pasappuh hapittain, mukuoto'eh
passive, medio-passive (V prfx) na- ≈ no-
past participle (V sfx) -ppuh
past tense (V sfx) -ppuhantun ≈ -ppantun
path po'e(ttsi) ≈ po'l
patter pikkah
Paviotsso Papiwotsso
paw nampe
pay tusuwah
peaches pittsisi
peak ko'e(ttsi) ≈ ko'i(ttsi)
pears (pup)pungkuyuttsikutun
pebbles ongkompin, oompin
peccary tupoong koittsi
pecker, penis wua", pakappuh
peel (V) -tsipo'ah, wuttsipo'ah
peel, covering po'an ≈ po'attsii
peel off wusipeh, wusaape
Pegasus constellation (part of) puyun ≈ puyuttsi
pelt, hide puhu(ttsi) ≈ puhuppuh
pen, pencil tumo'innumpu ≈ tumo'innumpu
penetrate wusukwuw
penis pakan, wua" ≈ wuappuh
people numu
people of Coso Hot Springs area Muattantsi
people of Cottonwood Canyon Napatuntsi
people of Cottonwood Mountains Siikaitsi
people of Furnace Creek and Death Valley Tümipsattsi
people of Goldbelt Spring area Tuhutsi
people of Grapevine Canyon area Maahunutsi
people of Grapevine Mountains area Okwakaittsi
people of Indian Ranch and Warm Springs Hauittantsi
people of Lida Springs area Naitipanittsi
people of Olanche Pakkasitsi
people of Panamint Mountains Kaikottantsi
people of Saline Valley Ko'ontsi
people of Stovepipe Wells area Ohyüttsi
people of Trona area Omatsi
people of Wild Rose Canyon Suünapatuntsi
pepper (black) pappa
pepper (chili) tsita
perfective (V sfx) -ppuh, -ppuhantun
perish tukwii"
perforate wusaaka
person numū
perspire potso'īn, kotto'eh
pertaining to the behind pi-"
pertaining to cold sū"-
pertaining to heat or fire ku"-
pertaining to the elbow kii-
pertaining to the foot ta"-
pertaining to the hand ma(")-
pertaining to the head ku- ≈ ko-, ts- 
pertaining to the mind sun-
pertaining to the mouth or teeth ku"-
pertaining to the nose mu-
pertaining to water pa-
pertaining to words or talking ni"-
pester -tsane, matsane
pestle pakkun, tasingwenmüpu, tusu(ttsi)
pet, fondle masungkwa'ah ≈ masungkwai"
pet, horse pungku
petroglyph, drawing namu'ihanna
peyote ohmaa
pharmacy nattusu'ungkahni
photograph namu'ihanna
phlegm mupisippuh
pick nāmō'e ≈ nōmō'e
pick (up) tso'i ≈ tso'e, tsihōpa
pick-up truck pikkopu
picnic piatụkkanna
picture namu'ihan, namu'ihanna
pierce, punch holes in tsittawin, tottawin
pierce, stab tonna*
pierce ears nangkia tottawin
pig koittsi
pigeon makkaitopi(ttsi)
pika rabbit yühüppittsi
pile wükkatü(tün)
pile up wükkatüngkün
pill nattusu'umpi = nattasu'umpi
pin up, on tsittemoppkah
pinch takküttsi'ah
pineapple tüplinga tawinnuwitün
pine, fir wongkopin
pine cone kapippüh
pine cone hook onnottsi
pine cone hook handle ehnun ≈ aihnun
pinenut tüpa(ttsi)
Pinenut Harvest Dance Tüpa Nükappi
piñon jay tsaiippittsi
Piñon Mountain Wahatoya
Piñon Peak Wahakko'í
piñon pine wahappín
piñon pine cone kapippüh
piñon sugar wahappihyaapin = wahappihnaapin
pipe paippüh
pipe (smoking) to'i, pahonso'í
piss sii", siippüh, pakasii"
pistol pisittona
pit, seed pehe(ttsi)
pitch, gum sanappin, pittsa
place -ttüah, ka(tün)
place, put tükí" (taha" pl), yuna", -ngunah,
tsattükih ≈ tsangunah (tsanguniih pl)
plan to suwai, suwakkan
plan to (intentional V sfx) -mìi
plant (V) uhàh
plant (wild) suatun
plant (sp) attasumpi
plant (sp edible) ohyo
planted (be) na'üah
plantings, crop uappi ≈ üappuh, na'üahanna
play (around) nuĩ", nuingkun
play handgame (= stickgame) naaiyangwi ≈ neeyangwi
play hoop or ring game paasiin
Pleiades constellation soontün, Isam Petümmu
plenty so'oppuh ≈ so'opputün
pliable yu'ipi(ttsi), yottsokkwappuh
pluck out tsakkitah
plural (N sfx) -ammuh ≈ -mmüh
plural (V sfx) -ih ≈ -lah
plural enclitic -ommü, -hammü
pocket mokottsi
point (sharp) mutsipin
point, peak ko'i(ttsi) ≈ ko'e(ttsi)
point at -tsukwih, tsittsukwih ≈ tittsukwih
point of land muttumpin
pointed mutsippuh, mutsi(n)
poison kutsapi
Poison Spring in DV Waha Paa(ttsi)
poke, stab tonna"
poke in a hole tsisukwih
pole wopin
policeman potongkwantun, tsuattamappu, tutsattumappu
pond, pool pupunna ≈ papunna ≈ papunta
poorwill toopeko(ppuh)
porcupine yühü, ekupittsi, ekukantun
pork koittsi tukkua
possess kwü" ≈ kwüün
possession kwüükkanu
possessions, stuff himpu ≈ nimpü
possessive case (N sfx) -n, -an, -in, -nna, -ttan
possessor of, having -kantun
possibly hai
pot wittu'a
pot (make) wittu'a'amih
potash, potassium pattsiatta
potato pappasi, pattika
potato bug aattako
potentate muttukuakantün
pouch, bag mokottsi
pound, beat tappaih, wüppaih
pound a drum wüppo'okwi
pour wüwe'i, wüttia
pour down in droves potsommahin
power muttukua, puha
powerful ati'iwun
powerful one muttukuakantün
pray nanisungkwai"n
praying mantis waa'ettsia teewitün
pregnant no'api
pregnant (be/get) no'apukkan
pregnant (get someone) no'apükkangkün
prepare hannih
present to, give uttuuh
present tense (general aspect V sfx) -nna
present participle (V sfx) -tün
pretty tsao napunitün
previously punna akkuh
prick, penis wua", pakappüh
prickly pear yuapi, okwapi, napumpü
projectile kuttinnumpü
projectile point takkampin
prostitute noyokowa'ippu
proud tunaahiwisuwa
provisions himpünaa
puberty (of girl) üku paokkinna
pubic hair suwii, piasika katü pühu
pull -soto", pisoto"
pull dress up  pittatahan
pull out or up  tsonnopàh, tsakkitàh
pull the trigger  tsattupuh
pull tight  tsattuukwi
pumpkin  katapasattsi
punch holes in  -saaka, wüsaka, tsittawin, tottawin
pupil of eye  tuppappu'i
purse  namokku mokottsi
pus  pisippuh
push  tsitoohin = tsitoohwin, manuwan
push away or aside  ma'oh
push in a wheelbarrow  tsinnukwingkùnnaih
push out of the way  -kitàh, kùkkitàh, makitàh, tsakkitàh, wùkkitàh
push over  ts'a'annih
pussy, vulva  ta'i
put  tuki" (taha" pl), yuna", -ngunah , tsattükih =
                tsangunah (tsanguniih pl)
put hat on oneself  tsappo'o
put in bed  tsahapingkun
put on shoes  tattooh
put on top of  takkùnñah, tsikkùñah
put in a slot  tisikwa
put in hole  -sukwi, masukwi, musukwi, pisukwi, tásukwi, tísukwi, wúsukwi
put nose on  mukwayah
put out a fire  matukwi, tattukwi, wùttukwi, tsittükwan

Q

quail (mountain)  tu'ukwittan
quail (valley)  kakkaatattsì = takkaakattsì
quake  numukan
queen (of cards)  kapaayu
question (yes/no) particle  ha
quickly yawù(sù), upenisù
quiver pakampotsa namokottsì, huukuna
quotative particle mìi

R
rabbit (cottontail) tapu ≈ tapu(ttsì)
rabbit (jackrabbit) kammu(ttsì)
rabbit brush sippumpì ≈ suppumpì, sikompippù
race nukkwì(nna)
racket tanehun
râg paiyu'u(ppùh)
railroad (tracks) nukkwintùnna po'i
railroad train nukkwintùn
rain umà" ≈ üngwa", umatùn ≈ üngwatùn
rainbow umatùnnam poton
rained on (be) na'umà ≈ na'üngwa
raisins muupasi(ttsì) ≈ uupasi(ttsì)
ramrod notottsoanna
ranch üattuah
random movement (V sfx) -ko
rape toppokoah ≈ toppokkohì
rat kawan
rat (kangaroo) paihyùuttìsì
rattle, patter pikkàh
rattle a rattle tsappikkàh
rattles of a rattlesnake pittùtsùnga
rattlesnake tokowa, tannakkantsì ≈ tannakkentsì
raven kaakki
ravine hunuppin
raw samampitteesì
read tupinniah
ready to pue
real property sokowa
really tokwisì, tûpîtîsì, kenùmmùni, kûttaa(n), -nnu'u
reciprocal na- ≈ no-, nana
red angkapi(tün)
red racer angkatokowa
red-winged blackbird pokkotoppe
reed tetūpinna, hukwappi
reel (on fish rod) wisipitta natsakkwinunnukinnumpū
reel in tsakkwinu
reflection patukuntu
reflexive (Prn sfx) -sun
reflexive (V prfx) na- ≈ no-
refrigerator huttsawunnumpū ≈ huttsawungkunnumpū
refuse (out of laziness) na'awa'in
relation nanumu
relation of mantūn
relationship nana
relative nanumu
release wuttia, -tūpū(a)h, tsittūpūah, tsattūpūah, wūttūpūah
remember nasuntama = nosuntama
remember, know sumpanai
remove (a spot) tsaiikkaitingkūn
replant (a partially grown plant) tangunah
reside kahnipain, kahnikantūn
resident kahnikantūn
residence paikkwaanna
resultive (V sfx) -kkun, -sū ≈ -tsū
retarded kee mukuakantūn
return, come back ko'eh ≈ kohih
return, give back tsikko'ingkūn
rheumatism tuinahapi
rib amattampū
rib cage area nūngappūh
rice atoosi
ricegrass wai
ride katūnnaih, katūnnooh, nonoo
ride a horse kappayuto'eh
rider pungkuto'ettū
rifle  tühuya etūn
riflings  kukkwilippisippūh
right, correct  tokwi"  
right, good  tsao
right away  upenisū
right hand  tsamo'o' ≈ tsawūm mo'o
ring  manikappūh
ring finger  manikappūnnūmpū
ring game (play)  paasiin
rip  -kika, tsakkika
ripe  kwasū(tta)i)ppūh
ripen  kwasū"
river  paa okwetūn ≈ paa okwenña, paatta
road  po'e ≈ po'i
road runner  ungappi
roam  nuwi (nummi dur, ningka ≈ yingka pl)
roast (meat)  nokkon
roast in a basket  kusangwe
rob  innūntūkkah
robin  panaisuku, suku
rock  tūn- ≈ tūmpin
Rock Canyon east of Beatty  Tūmpi Hunu(ppin)
rock shelter  musippaa, tukuuttūah
roll  tsitoohinnukkwī
rooster  kuhmapputtsi
root  tūmūn(a)pū  ≈ tūtūn(a)pū, po'opi
rope  tūmuhun ≈ tūmohun
rose  tsiampippūh
rose bush  tsiapippūh
rot, rotten  pisī", pisittaippūh
rouge, ochre  pisappūh ≈ pisappin
round  attappu
roundish  yangkūkantūn
rub  -sutihi, masutuhī
rub on  tūakah
Rudbekia (sp)  tsoppαnippūh
ruined kwitaataippuh
run mukkwi, nunukkwi, nutaan; kuhnakkun
run along yutsunnooh, yotinnooh
run and hide watsikkuhnakkun
run around scattered about nunutaangwunu
run out of tsumah = tsuma"
rye grass wayapi

S

sack mokottsi, wisoko(ttsi)
saddle siiya, siiyatukingkun
saddle bags tunoonnungpu
sage, learned one mukuakantun
sage grouse huittsu
sagebrush pohopin
salamander yu'itsikuppittsi = yu'itsükuppitttsi,
   toyapim mito'o
Saline Valley, Calif. Ko'ont ≈ Ko'ongkatun
Saline Valley people Ko'ontsi
saliva huttsippuh, tusippuh
salt ongwapi(ttsi) ≈ omapi(ttsi)
Salt Spring in Death Valley Waha Paa(ttsi)
saltgrass pasawitumpu
same summisi
same as, like wa'i ≈ wa'e, (s)lwa'e, (s)uwa'e
sand pasingompin ≈ pasingwampin
sand (dune) tukupi
sand grains (large) oompin
Sand Spring in Death Valley Tuku Paa, Yookom Paa
sandals tumpim pantsan
sap (um) paawa, sanappin
sap sugar wahappihyaapin = wahappihnaapin, suüpihyaapin
sapsucker huuppipono
saskwatch numú pahamittsi
Satan patukuntsi
satiated  wútsúwitaippuh
Saturday  Piasatutei, Un Tsumatun
sauna    muusa, namuusai
saw      tútsikka'annümpü
say      níyukwi, yúkwi" = yúkwi", nukwi
say to   yúngkün = yúkwingkün, nükwingkün, nlingkün
scab      navusiiwappüh
scales of fish pangwi puhü(ttsi)
sarcity  tsiappüh (tsia-)
scare     wünnaiti'ivan, ninnati'ivan
scared    ti'ivan(tün)
scatter  tsapputtuhi
scattered nanaohpü
scattered among nanahkapantün
school    natiingwanna
school (go to) natiingwa"
school house natiingwakkahi
scissors kutannümpü
scoop  (na)yungwannümpü
scoop up  yungwah
scorpion tůwūttükwatün, wūwümphantsa
scrape   -sipéh, wúsipéh, wúsaaape, -tonto'oki, wūtono'okin
scratch -síliwah (-síliwah, tasíliwah (tassíliwah, wúsíliwah, wúsíliwappüh; -kito'a, takkito'a, tsakkito'a, tsikkito'a, wúkkito'a; tsokoni ::; tsokoni
screech owl sipokko'o, sipayai
screen    wana, saiýakantün
screw    tsikkwinu'i
screwdriver tůtsikkwinu'innümpü
scrub    tůtsakkottükih, tūtakkottükih
sea gull pangwittukka'a, oyonta
seashell po'owa(ttsi)
search for  puhai
second    wahan
section  paka(ttsi)
secure - tamah, tsattamah, wuttamah
secure (be) navuttamah, natsattamah
seduce, woo naiwekipituh
see puni", punikkan
seed pehe(ttsi); tupe
seed beater or paddle tanenhun ≈ tanaihun
seedling sungappuh
seeds to eat from Mentzelia kuhwa
seem suwan(gkun)
segment paka(ttsi)
sego lily sikoo
select tutsia
self takasun, -sün
sell tumenih
semen takkan
send (away) mi'angkūtaih
send away tiyo
separately suupasu
sequential (V sfx) -sih ≈ -tsih
set, place yuna", tükü" (taha" pl), tsattükih ≈ tsangunah
set off wühi"
set off from suupasu
set traps huwa" ≈ huwah
settlement (numing) katükkatün
seven, seventh taattsüwi(tün)
seven hundred taattsüwisentu (naatu)
seventeen(th) (suümocųntų) taattsüwitum ma to'engkūnna
seventy taattsüwimoono
sew tattsokwiih, tütattsokwiih
sewing machine tütattsokwinnąmpu
sexual intercourse (have) yoko"
shack kahnittsi
shade (house) hüppa, süühüppa
shade, shady (be) hüppaiya
shadow hüppaiyanna
shaft of arrow potsa
shake  númúkan
shake (of leaves)  pu'ennúmúkan
shake, shiver  sùnnúnnuki, sùnnúnnukiŋkun
shake one's butt  pinnúmúkan
shaker  túpakinnumúpú(ttsi)
shall  -tu'ih, -kono'tu'ih; -nnuhi
shallow  pa'attsi(ttsi)
shaman  puhakantun
shame  nasuwai(ppuḥ)
sharp edge  kùmapi ≈ kùmappuḥ ≈ kùmattsi
sharp-edged  kùma-
sharpener  kùmawih
sharpen  kùmawinhůpú
shatter  pikkwan, tappikkwan
shave  nawükkitah, motsong wükkitah, -kitah
she, he, it  matú; -tú
shed skin (N)  kwayingkùppuḥ ≈ kwayingkunna
shed skin (V)  kwayingkun, pippokoah
sheep  wateewa(ttsi)
sheep (mountain)  wasüppin, naka
shell (nuts); crack open  -singwe, tasingwe
shell, seashell  po'owa(ttsi)
shell, skin  po'a(n) ≈ po'attsi
shell casing (spent)  nawùhiţtaippuḥ
shelter  wùttutuwai, wùttutuwaingkun, wùttutuwaippuḥ
shine  tapisnaìh, kuttapinaih, tape to'eh
shirt  nato'on ≈ noto'on
shit  kwita", kwitappuḥ
shiver  sùnnúnnuki
shoe  pantsan
shoe (a horse)  pantsawingkun
shoe (make)  pantsa'amih
shoot  kuttih
shoot, fire  wùhi"  
shooting star  tattsiumpi nukkwina
shore  patungkan
short  toppotts(ttsi)
short (vertically only), shallow  pa'attsi(ttsi)
Shoshone language and people  Sosoni, nümü
shot (be)  nakuttih
shotgun  τüpiännümü
should  noo, witsa
shoulder  tsooppüh
shoulder and armpit area  naha(pü)
shoulder blade  sikkumpü
shout  petsü" = paitsü"
shout at  petsingkün ≈ paitsingkün
shove out of the way  -kitah, kükkītah, makitah, tsakkītah, wükkitah
shovel  paanna
show  tsappuningkün
show, movie  nasoo'i
show around or where to go  pusikwangkün
shrike  tüntsonopü(ttsi)
sibling of the opposite sex  samoppü ≈ samompü
sick (be)  kammah
sick (get)  kammahpükkan
sicken  kammangkün, kammahpükkangkün
sickly person  kammannuwitü
sickness  kammahpin, kammanna
side  namo'ekitü
sideways  wükitukkwa
sidewinder rattlesnake  tannakkantsi ≈ tannakkentsi
sierra  toyahapitin ≈ toyahapinna = toyapittan napinna
sight(ings)  puninnümü
sights (of a gun)  napuninnümü
sightsee  puninnuwi
Sikidu (mining town in Wild Rose Canyon)  Sikkitu
silent person  kee so'o nangkawitü
Silver Peak Mountains  Koa
simultative completive (V sfx)  -mmaa(h)
sinew  tammu\(pi\)
sing  hupiana\(h\), hupiat\(\ddot{u}\)ki, hupi\(w\)\(i\)h, hupinaa\(w\)\(i\)h
singe  koppo'\(i\), koppo'\(i\)n\(k\)\(\ddot{u}\)n, nakkoppo'\(i\)
singer  hupiat\(\dot{u}\)kitt\(u\)
\(s\)ip  h\(\ddot{u}\)ttsitt\(e\)l yung\(w\)\(\ddot{u}\)h
sister (older)  patsi
sister (younger)  nammi\(ttsi\)
sister, female cousin (ms)  samopp\(\ddot{u}\)  \(\approx\) samomp\(\ddot{u}\)
sister-in-law (BrWi ws)  pahomp\(\ddot{a}\)  \(\approx\) pohomp\(\ddot{a}\)
sister-in-law (WiSi, BrWi ms)  osamp\(i\)
sit  k\(u\)t\(\ddot{u}\)n\(a\)h  \(\approx\) (\(y\)\(u\)k\(w\)i d\(l\), nuup\(a\)h  \(\approx\) yuuna\(n\)h  \(\approx\) yingka pl)
sit on top of  pikku\(n\)\(a\)h
sit still  kee n\(\ddot{u}\)m\(\ddot{u}\)n\(\ddot{a}\)n
situate  t\(\ddot{k}\)i\(n\)  \(\approx\) (taha\(n\) pl), yuna\(n\)\(a\)h, -ngun\(a\)h
six, sixth  naa\(p\)ai\(n\)\(t\)\(\ddot{u}\)n\(\ddot{a}\)
six hundred  naa(h)\(p\)aise\(e\)nt\(u\) (naat\(u\)n)
sixteen(th)  (s\(\ddot{u}\)\(\dddot{u}\)m\(o\)\(o\)\(y\)\(u\)nt\(u\))  naa\(p\)ait\(u\)m  ma to\'(engkunna
sixty, sixtieth  naa\(p\)aimo\(n\)o
sizzle  kutts\(u\)k\(\ddot{u}\)i
sketch  mo'ih  \(\approx\) mu'ih, tudo'ih  \(\approx\) t\(u\)mu'ih, t\(u\)poo\(h\)
skin (V)  tsak\(k\)way\(a\)h
skin, bark  po'a\(n\)  \(\approx\) po'at\(t\)\(\ddot{t}\)\(s\)i
skin, body  num\(u\)a
skin, flesh, fur, feathers  puh\(u\)\(t\)\(t\)\(s\)i  \(\approx\) puhup\(p\)u\(h\)
skin, body  patts\(i\)m\(u\)k\(k\)w\(i\)t\(a\)
skinny  pasantiy\(a\)h, pasamp\(\ddot{u}\)tt\(s\)i
skirt  nang\(w\)e, pitts\(o\)ko kw\(a\)su'\(u\)n
skunk  ponni\(a\)t\(t\)\(s\)i  \(\approx\) pohni\(a\)tt\(s\)i
sky  tuk\(u\)mp\(a\)n\(a\)\(n\)\(i\)n
skywards  tuk\(u\)mp\(a\)n\(a\)n\(a\)k\(t\)\(\ddot{u}\)n\(\ddot{a}\)
slam down  tsapp\(a\)ta\(i\)h, tsapp\(a\)pat\(a\)p\(ai\)h
slap  mapp\(a\)ta\(i\)h (mappat\(p\)a\(p\)aih pl)
slap the hand down on  mat\(\ddot{u}\)k\(i\)h
sledge hammer  piapp\(\ddot{u}\)\(t\)\(\ddot{u}\)t\(a\)tt\(v\)\(\ddot{k}\)\(\ddot{a}\)n\(n\)\(p\)u\(\ddot{u}\)  \(\approx\) t\(u\)tap\(p\)ain\(n\)\(p\)u
sleep (go to)  upp\(u\)i\(h\)  \(\approx\) okko'ih pl)
sleep (of eye) pisippu
sleep warm yuwahapi"
sleeping place uppuittuah
sleepy (make) uppuingkun
sleepyhead uppu hipitssitisi, uppu tsuku(ppu)
slide (down) on butt pittsoko'e"
slide along (like a snake) munnuwan
slim pasampuuttsi, pasantiyaih
slingshot huu'etuttisi
slip -tsitutu, -tsikohi" ~ -tsokohe"
slip, underdress tukkwan ang kwasu'un
slip and slide around tattsituhi
slip on/off one's feet tattsikohi"
slippery slide pittsoko'ennumpu
slither munnuwan
slobber hutssit kimma(no)
slowly tattaatssiti(ttsi)
small tutuittsittsi, tutuittsittsi, tu(h)uttsittsi
small pox puntahi
smart mukuakantun
smash -taki, tusukkwan
smash (horizontal motion) -kose", mokose", tokose",
tokkose"
smash (vertical motion) kotsa", mokotsa", tokkotsa"
smash by pounding tsokweh, tottsokweh, wuttsokweh
smash in hands matsokweh ~ motsokweh
smashed in kotsattaippuh
smell kwana", ukwikwan ~ ukwikkan
smile yahisuwan
smile at yahisuwangkun
smoke kukwiippuh ~ kukkiippi
smoke (V) kukkiwingwunu, kukkiwingkun,
kukkiwingwungkun, kukkiwikkee
smoke tobacco paho'ih
smooth  pattsipitün
smut  kuttisippūh, kukkanippisippūh
snail  patangkoosattsi
snake (Sonora lyre)  kusipiyu'u
snake (water)  pasuku, patokowa
snake, rattlesnake  tokowa
snap, break apart  sakkah, masakah, tasakah
snare  kwis(ngkū)numū
sneeze  ukwisai
sniff at (like a dog)  ukwisūū
snore  osotongwa
snot  mupisippūh
snow  tahapī, tahā'ūma", tahā'ah
Snow Mountain  Tahatoya
so, thus  sūmmi
so much  so'o
soak  patso'ingkūn
soaked  patso'itaippūh
soap  kapunu
soar  natukunto'eh ≈ notukunto'eh
socks  tappisappūh, tappiappūh
soda ash  pattaiatta
soft  yu'ipittsi), yotttskokwappūh
soft, tender  kee kutta'i
sold (be)  natumenih
soldier  soyusi = soyusū
sole of foot  tappana
solstice  pūe upa'a naaaha un tapen ko'ihintu'ihka
some  sampe, noo, kapan, mantūn, sūmūtūn
some kind  hakaittu sampe, hii sampe
someone  hakatūn (sampe), noohakatūn, sūmūtūn
someplace  himpūka, hakapaamaana ≈ hakamaana
somersault  appimpotosi
something  noohii, hii (sampe)
something (in speaking)  noohakami
sometimes  ukwapasū
somewhere noohapangkuh, hakapa'a sampe
    hakattuh sampe, noohakattuh

son tua"

son-in-law tokonnappu

song hupia(pin)

soon, already, now pūe ≈ pūai

soon, later awisū, upenisū

soot kuttusippuh, kukkwippisippuḥ

sop (bread, tortilla) tottsaa

sore ua(ttsi)

sore (be) kammah

soul, breath somappūh ≈ sumappūh

soul, spirit, mind mukua(")

sound (make) nanangkah ≈ naangkah

sound like nanangkasuwangkūn ≈ naangkasuwangkūn

soup kottsappi, hupapin

sour sukumpi(ttsi)

south pittappu

south (from the) pittannai

Southern Paiute Payuttsi

southwards pittannangkwa

space tukumpi

spades (of cards) sippitsi

spank wuppaih, unguppa'eh

sparrow (black-throated) wiimpo'i(ttsi) = wiimpo'o(ttsi)

sparrow (house) mitükkaano wiwii(ttsi)

sparrow (white-crowned) tutuntsitsi, süuppo(ttsi)

sparrow (white-throated) takkangkoototsi

sparrow hawk pikkitikittsi

speak nangkawih, ningwunu"

speak English mitükkaannangkawih

speaker nangkawittū

spear kuttinna huuppin, poto kuttinnumpū

sperm takkan

sphere poono

spider soomattsī
spill  wütılı, wüwe'i
spine  kwaintsuńi
spine, needle  wınnuponible
spirit, ghost  tsopitši
spirit, soul, mind  muku(")
spit (V)  tüsii
spit, saliva  hutšippüh, tusippüh
split  paха" (pakiah, -pakiih pl), tappah", tsippah", tsappah", wuppah", peewa
split open  tsattawih
spongy  pantšo'i
spoon  kutšata
spread (cloth) out  -patah, wüppatah, wuppatiih
spring (of water)  poto'inna = poto'ih
spring (season)  tahma
spring by Darwin  okwetün
spring by Wildrose Canyon  Kantapetši
springs in Death Valley  Atsappaa, Nükka Paa, Tuku Paa
springs in Panamint Valley  Hunuppaa, Takkaaka Paa, Hauttan, Pisippaa
springtime, in the spring  tahmani
sprinkle  ūmakkən, pompotokiah
spy on  tumpunih
spur (V)  toseaki
spurs  pisippo'enna
squash  katapasattsi, masakkaattsi
squaw cards (play)  tsapputtuhə
squirrel (sp)  engwü, kümpe(ttsi)
stab, pierce  tonna" 
stack  wükkatü, wükkatungkün, wükkatutün
staff  poton = potottsi
stagger  sünkia
stale  pasattaippüh
stalk  watsima'i'a
stand  wüno" (wüno di, toppangih = tattsahə pl)
stand (of piñon pine) waanguupaih
stand up (vt) tsawünungkun, wükkatungkun
star tattümii
start (to do) tükin
start a fire kottoo
start to run kuhnakkun
starvation tsiappih (tsia–)
starve tsiatiyaih (tsiako’i̯h ≈ tsiatsúwah pl)
static (V sfx) -ka(n) ≈ -kka(n) ≈ -ha(n)
stay katú" (yükwi dl, nuupaih ≈ yuunaa̯h ≈ yingka pl)
stay, hang around punikkatü
stay at home kahni kasü katú"
steal innüntükka̯h
steam kosoowappüh
steamy (be) kosoowah
steel tokompe ≈ tokompí
Stellar's jay huuppitokotso
stem, root tünuna(pü) ≈ tutüna(pü)
step tattükih
step on spongy ground
dead father (ms) tokompi
step-daughter (ws) tokkwai(ttsi)
step-father tsukunna
step-mother tokkwapii
step-son tuittsi
stick (N) huu"–, huuppin
stick (V) tonna"
stickers ekupittsi
stickgame neeyangwippi ≈ naalyangwippi
sting tongkwān, wuttükwa̯n, pitu'u
stinging nettle tuwuttükwatūn
stingy tsomampú, tsomantukkwi
stingy with liquor paatsoman
stink, smell funny tüttüppüh kwana"(kin)
stink, smell rotten pisikwanā"
stinkbug tūpisihipungki = tūppisihipungki
stinky feet  tappahe
stir  tsikkwa'ah, matsippa
stitch  tattsokwiih
stockings  tappisanappuh, tappihappuh
stomach  sappuh, puno, koe
stomachache  koe kammanna
stomp out a fire  tattukwiih
stool  katünnumpū
stone  tūmpin, tun-
stop moving  katūkkwan, yingka
storage place  tūkittuah, natūkittuah
store  tūmenippi
store (clothing)  summo'a natūmeninna
store (grocery)  tūkkappih tūmenippi, tūkkappiha natūmeninna
store (liquor)  wisikkia natūmeninna
store, keep  tūkikkan (tahakkan pl), yunakkan
store  kottoonnumpū
Stovepipe Wells  Ohyū", Tukummuttun
straight  tunaan(tūn), tokwittunaan(tūn)
straight down  pittsu'u ≈ pittsu'ihu, pittsu'unangkwa
straight up  tukun-, pange wūnnū
straighten  tsoottonaapa
strange, bad  tuttsuppūh ≈ tūttsuppūtū(ppūh)
strange, out of kilter  antapppu
stream  okwetun, paattsi okwennummi
stretch  -tuukwi, tsattuukwi
stretched  natstattuukwi
strike  -tukwan (-paih pl), tattukwan, tottkukwan, wūttukwan
striker  tuwuttukwatun
string  wisipin
stripped  yatsūkkantūn
strong  ooppūh, ookwan, oopain
strong, hard  küttaa(n), küttampū ≈ küttiampi, küttal
stub the toe  tasu'ukkutih
stuck (get)  tsotangih ≈ tsatangih, pitsangih, pitsangingkūn
stud  tapakantūn
study natütiingwa" = natiingwa"
stuff, belongings himpu, nanahakaittün
stupid tamma(ttsi) = tammappü
sturdy ooppuh, oopain, ookwan
suck, suckle yungwüh = yunguh
suckle (from) pitsi
suffer wümmeh
suffer (make) wümmengkün
sugar pihyaapin = pihaapin
sugarcane hukwappihyaapin = hukwappihnaapin
suitcase summookottsi
summer tatsa
summertime tatsawani
summit anappi
sun; day tape(ttsi) = tapai(ttsi)
sun light (V) tapäakin
sunbathe tape suwai(n)
sunburn (get a) tape... wayangkün
Sunday Nakatukkan
sunflower akku
sunflower seeds akküttsi
sunrise tape to'e(ki)nna
sunset tape ika(kkwa)nna
sunshine tape to'eh = tape to'ekin
supernatural power puha
supper yuwittukkanna, tukwanni tukkanna
supplies himpünaa
support wüttamaah, wüttanannümpu
surely (enclitic) -nnu'u
surroundings namo'ekitun
Surveyor's Well in DV Ohyu"
swallow yungwüh = yunguh
swallow (barn) kaippasokompi, nueppasokompi
swallow (cliff) kaimpüwakiattü
swear at tuttsü ninnükwi
sweat potso'ın, kotto'eh
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Tumpisa Shoshone</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>sweat bath (take a)</td>
<td>namuusai</td>
</tr>
<tr>
<td>sweat house</td>
<td>muusa</td>
</tr>
<tr>
<td>sweep</td>
<td>wúsone</td>
</tr>
<tr>
<td>sweet</td>
<td>pihyaa ≈ pihnaa</td>
</tr>
<tr>
<td>sweet-talk</td>
<td>nüttuuhai</td>
</tr>
<tr>
<td>swell</td>
<td>pakwi&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>swim</td>
<td>nokoitsoih</td>
</tr>
<tr>
<td>swim with head under water</td>
<td>pangkuwih</td>
</tr>
<tr>
<td>swimmer</td>
<td>nokoitsoiittü</td>
</tr>
<tr>
<td>swimming suit</td>
<td>nokoitsoi kusa</td>
</tr>
<tr>
<td>switchback road</td>
<td>wükitukkwa po'ê happi</td>
</tr>
<tr>
<td>swollen</td>
<td>pakwittaippüh</td>
</tr>
<tr>
<td>table</td>
<td>nammeesa, tükkanümpü</td>
</tr>
<tr>
<td>table cloth</td>
<td>nammeesa wommopo'appüh</td>
</tr>
<tr>
<td>tadpole</td>
<td>payu'ippangkwasi</td>
</tr>
<tr>
<td>tail</td>
<td>kwasi(ttsi)</td>
</tr>
<tr>
<td>take (someone someplace)</td>
<td>petsü&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>take a nap</td>
<td>tape uppüih</td>
</tr>
<tr>
<td>take a sweat bath</td>
<td>namuusal</td>
</tr>
<tr>
<td>take away</td>
<td>yaakkwan, himakkwan</td>
</tr>
<tr>
<td>take back</td>
<td>yaakko'eh, himakko'eh</td>
</tr>
<tr>
<td>take care of</td>
<td>takkamahan, namaappa'i</td>
</tr>
<tr>
<td>take off, fly up</td>
<td>yütsükkin (yotikkin pl), yütsükkan (yotikkwan pl)</td>
</tr>
<tr>
<td>take off of</td>
<td>pikkwayah, takkwayah, tsakkwayah</td>
</tr>
<tr>
<td>take out</td>
<td>tsatto'eh ≈ tsotto'eh (tsakküah ≈ tsappu'e pl)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>tsappahë&quot; (tsoppokoah ≈ tsappokoah pl)</td>
</tr>
<tr>
<td>taken away</td>
<td>nayaa(ttaippuh, hima(ttaippuh</td>
</tr>
<tr>
<td>talk</td>
<td>nangkawih, ningwünü&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>talk about</td>
<td>teewi</td>
</tr>
<tr>
<td>talk around</td>
<td>nangkanangkawih</td>
</tr>
<tr>
<td>talk back to</td>
<td>nippaha</td>
</tr>
</tbody>
</table>
talk endearingly to  nüttühai, nütsüähai

talk silly or funny  nihatta nangkawih

talk with  nimma'i

talked about (be)  nateöwi

talker nangkawittü

tall, high  pa'appüh ≈ pa'appütün, pa'appųyn
tall, long  kūpūta
tame, not wild  kee iampų, kee iangkantūn
tangled up  kwis" ≈ kuis"
tank  po'o

tanned hide  tükasippüh

tarantula  nasuwatūn
taste  kamman, tūnaaka, kusungkwa'ah
tattoo  tua(ka)h, tūtaippüh
taught (be), learn  natiiingwa" ≈ natütiingwa"
teach  tūtiiingwa"
tea kettle  pakatūngannūmpū
teach  tūtiiingwa"
teal duck  toappittsi(ttsi)
tear (fabric)  -tūtūa, tsattūtūa
tear down  tsonnopah, tsanuhi"
tear in half  tsakkika
tears  oppeppüh
teenage boy  tuittsi(ttsi)
teenage girl  nawipin(ttsi)
Telescope Peak  Siümpüttsi, Mukutoya
tell  yüingkūn ≈ yükwingkūn ≈ niingkūn, teewingkūn, nuwingkūn
tell a lie  isa'awih
tell a story  natūmūl

tell about  teewi
tell to, order to  tunga
ten, tenth  suumootūn ≈ suumoono ≈ suumooyuntūn
tender  kee kūttā'i
tent  tosakkahni
testicles  tapa(ppūh)
that (s)a-, (s)atū
that (out of sight) (s)u-, (s)utū
that is (the one that... ) asūn, usūn, masūn
that is all; that is the end masūn takasūn, usūn takasūn
that particular one sammatū ≈ sūmmatū
that way, like that (s)anni, (s)unni
thee, you ummi ≈ ūn
their matūmmī, -tūmmī (pl); matuhi, -tuhi (dl)
their own pūmmī (pl), puhin (dl)
them matūmmī, -tūmmī (pl); matuhi, -tuhi (dl)
themselves pūmmī(sūn) (pl), pungku(takasūn) (dl)
then wihnu, u'uwihnu, ukwhah
then, that time supe'e(sū)
there (s)a-, (s)akkūh, (s)attūn, (s)apa'an
there (out of sight) (s)u-, (s)ukkūh ≈ (s)ukkwūh, (s)upa'an
there (somewhere out of sight) (s)ape", (s)upe" there isn't/aren't kee himpain
therefore senu
these (s)itūmmū
these (near here) (s)etūmmū
these two (s)itungku
these two (near here) (s)etungku
they matūmmū, -tūmmū (pl); matungku; -tungku (dl)
thick tuhuntappūtūn, tuhuntappūyun, pia(ppūtūn)
chief innumpū
thigh tohopi;≈ tohope
thimble maninnumpūttsi
thin (of things, not people) tatuttsi(ttsi)
thine, yours ummi himpū ≈ ummin nimpū ≈ ūn nimpū
thing, belongings himpū, nanahakaittūn
think mukuatu, suwa" think about doing suwai, suwakkan
thirst taku", takuttiyaih, takukko'ih, takuttsuuwah
thirsty takuttiiyippūh, takukko'ippūh, takuttsuuwappūh
thirteen (suūmooyūntū) pahittūm ma to'engkūnna
ENGLISH-TUMPISA SHOSHONE GLOSSARY

thirty, thirtieth pahimoono
this (s)i-, (s)itü
this (near here) (s)e-, (s)etü
this is (the one that...) isun, esün
this way, like this (s)inni, (s)enni
thither (directional V SFX) -kwan ≈ -kkwan ≈ -hwan
thorn ekupittsi, winnupi
those (s)atümmü
those (out of sight) (s)utümmü ≈ (s)utümmü
those two (s)atungku
those two (out of sight) (s)utungku
thou, you gü ≈ u ≈ ûmmü
thrasher kulta
thread wisipin
threatening ati'iwan
threatening person waa'e(ttsi)
three, third pahi(ttün) ≈ pai(ttun)
three hundred pahiseentu (naatu)
throat, front of neck kuwi(ttsi)
through(out) tun ≈ -ttün ≈ -ttuh; apettun, (s)ittun, (s)ettun, (s)attun, (s)uttun
throw -kuna", tangwi, takkuna", -potsiki, toppotsiki
throw away tangwitain ≈ takkunattain
(topppsikitain ≈ tappisikunattain pl), wükknattain (wuppotsiki pl)
throw aside takkunakkun (topppsiki pl)
throw down tsappattaïh
throw up, vomit moto'eh
thrust forward pisippui
thumb mattoko ≈ mottoko
thunder tooyakai", tooyakaitün
thunder cloud pakünappüh tokwaahanni
thunder head pawünü
Thursday Wattsüwin Nawünukkan
thus, so sümmi
thus, therefore senu
thy, your ümmin = ün
thyself, yourself üüsün = üntakasün

tick nangkikkattsi
tickle tsikittsiki
tie -tsokwah, wüttsokwah
tie an animal up wüttsamanaa = wüttsamataa
tie tight -tamah, tsattamah, wüttamah, kümi", tsakkümi"
tied navüttaamataippüh, natsattamataippüh
tight (be) navüttaamah, natsattamah
tight, tightened kümittaippüh, natsakkümittaippüh
tighten tsakkümi", tsattamah, wüttamah
time -pe'ë(sü), sape'ë(sü), supe'ë(sü); tape(ttsi)
timber wongkopin
Timber Mountain (north of Beatty) Napungkai
timid ti'ilampü
tin (can), metal tokompe ≈ tokompi
tinder usu'umpü
tingle tüsü
tire tamminoingkün
tired tammino, tammino(tai)ppüh
tit pitsi
to, at, in, on ka("), katün ≈ kattün
to, towards mantun
toad wakatta
tobacco pahompin ≈ pahompü
tobacco chaw soka
tobacco pouch pahom mokottsi
today, now miikkwa ≈ miikka
toe tasükün(ttsi) ≈ tasikün(ttsi) ≈ tattasükün(ttsi)
toe (little) tattuattsi(ttsi)
toenail tasitun(ttsi)
toes (tips of) tasingkotson
together annamman, nahman, sümütüwasi, tuwa-
together, each other anna"-, nana
together in back of annammanai, nahman nangkwa
tomato (desert) huuppi
tomorrow, morning  imaa ≈ nimaa
tomorrow night  imaa yuwikka
tongue  okon ≈ ekon
tonight, evening  yuwikka
Tonopah, Nev.  Tonno Paa
too, also  tünga
too much  so'o, tunaan
tool  yuwinnümü(ttsi) ≈ yuwinnümü(ttsi), naannümü

tooth  taman

toothache  taman kammanna

top  ko'i(ttsi) ≈ ko'e(ttsi)
tortilla  tottiya
tortilla grill  tottiya'aminnumü

tortillas (make)  tottiya'amih
tortoise  enna(ttsi) ≈ ainna(ttsi)
touch  sungkw'a'ah ≈ sungkwai'
touch with a pointed object  tsikkwayah
touch with the body  wükkwyah

touch with the butt  pisungkw'a'ah
touch with the foot  tasungkw'a'ah ≈ tasungkwai'
touch with the hand  masungkw'a'ah ≈ masungkwai'
touch with the nose  mukwayah, musungkw'a'ah ≈ musungkwai'
touch with something  wosungkw'a'ah
towards  waka(n), wakätün, wakattün; nai; katun ≈ kattun
towards (directional V sfx)  -kin ≈ -kkin ≈ -hin
towhee  hünapu'i
town  taona ≈ taoni
toy  nuittsi, nuipi(ttsi)
track (V)  nampunih
tracks  nampe, nampuninna
tracks of railroad  mukkwintünna po'i
trade  namütüwi'a, natsammü'ah ≈ natsam'i'ah
trailer house  pisotokkahni
train  mukkwintün
translate  tükummüngkün
transplant  tangunah
trap /huwa/ = huwah, huwannumpu(ttsi) = huwapi
trap (deadfall) /wanta, wampu/
trash /tuppisippuh/
trash can /töwüwe'innumpü, töwütt<u>numpü/
trash pile /tuppisiwükattu/
travel /nuwi (nummi dur, ningka ≈ yingka pl) /
tree /sohopin-
tree, wood /huu"-, huuppin/
tremble /numukan/
tremor /sokopi numukan/
trick /isa'awih/
trickster /isampü/
trigger /natsattüpünnumpu/
trip (someone) /takkwisisingkun/
Trona /Tooña, Omakatün/
tROUT /piapangwi, akal/
true, right /tokwi"/
truly /tokwisi, tupitsi/
trunk /wo'ota/
trunk, root /tununa(pu) ≈ tütuna(pu)/
Tubatulabal Indians /Waapittsi/
Tuber Canyon /Tüpa Noopi/
Tuesday /Wahan Nawanukkan/
tuft of grass /tapaiang kwasittsi/
tule /saippuh/
turkey /mupisippuhkanna/
turkey vulture /wihnumpi(ttsi)/
turn around or over -munuh, natammunuh(in), tsammunuh(in)/
turn away from (out of shame or disgust) /suwaa'eh/
turn on lights /kuttapinaih/
turn over, turn (as a car) /tsammü'ah ≈ tsammi'ah/
turn round and round fast /tsakkwinunnukwi ≈ tsakkwinunnukwi/
turquoise /puhiketun/
turtle /ainna(ttsi) ≈ enna(ttsi)/
twelve /süümooyüntü) wahattum ma to'engkunna/
twenty /wahamoono/
twins waawa(ttsi)
two waha(ttun)
two hundred wahaseentu (naatu)
tyings nawuttamahanna

U

Ubehebe Crater Wosa = Tumpingwosa
ugly (look) tüttsüpüh napunih
uh-huh ahaa
umbilical cord nottsokowa'ipü
unable to müih, -mmuih
unbalanced sängkkepih
uncle (FaBr, MoSiHu) tsukuna
uncle (MoBr) piasamoppü
uncle (MoBr, FaSiHu) atapu
under tukkwan
undo -tüp(a)h, tsittüpuah, tsattüpuah, wüttüpuah
uneven sängkkeppüh
unfold tsoppowaa
unlikely hai
unmarried (man) kee pünnahapikantun
unmarried (woman) kee kuhmakantun
unripe kee kwasiikkan, samampittsi
unscrew tsikkwayah
untie tsattüpuah
up pange, pa'an
upright wūnū'
upside down, backwards pa'atawi
upside down; face down muppeppu
upwards tukunnangkwa
urinal sittüuah
urinate siipü
urine siil'
us tammi (inc), nūmmi (exc)
us two tahi (inc), nuhi (exc)
use -too
use a cane  natsittoo(naih)
used up  pungkkeppuh
used to (habitual V sfx)  -mmi, -'itün, 'iyun
Ute  Yutta'a
uterus  nottsoppuh, no'ahintun

vaccinate  tonna"
vagina  ta'i
valley  yookompin
valley bobcat  yookontukkpittsi
value  tokwi
vehicle, horse  pungku
vein  paottammu
venereal disease  tümpah(pi)
venison  tühuyan tukkua
vertebra  kwaintsuhi
very  kenumüni: küttaa(n), küttaappuh, tüpitsi
vessel (blood)  paottammu
vest  tsannuukku ≈ tsaneeekku
village  katukkatun, numing katukkatun
vinegar  pinnika
violate  -pokkohi ≈ -pokoah
visit  taa, taanoo'i, taammi'a, taakimma, taapitu, taanuwi
visit girlfriend or boyfriend  naikkipituh
visor  mutsimpaa
vomit  moto'eh, pitani
vulva  ta'i
vulture  wihrumpi(ttsi)
wagon kateetta
waist of body pittsoko
wait for -tuhih, wuttuhih(an), tattsuah
wait on tukkamah
wake up tupunih
wake (someone) up tsittupunih
walk tattukinnaih, mi'a
walk around nummikki, ningka(kki) ≈ yingka
walk on one's tip toes tasingkotsom ma mi'akkin
walk with a cane natsitoo"(naih)
walker nummikinnumpu
Walker River Paiutes Akai Tukka'a
wand (used by a shaman) puhapoton
wander nuwi (nummi dur, ningka ≈ yingka pl)
want (tsao) suwa" (suwan Aux)
war, fight napitingkun ≈ napitingkun
War Dance Mukuattun Nukkanna
warbler (sp) suuwiimpo'ottsi
warbler (yellow) suuyo'ittsi
warm yuwa(n), yuwaingkun, yuwaaintun
Warm Springs in Panamint Valley Hauttan
wash koitsoih, tukoitsoih ≈ tukoitsoih
wash on a washboard takkottukih, tutakkottukih
wash oneself nokoitsoih
wash the hands namo'okoitsoih
washboard, washer tutakkottukinnumpu
wash-out, arroyo okwitaippu' ≈ okwaippu'
washrub tukoitsoinnumpu
wasp (sp) woakuutsi, poihna
wasp (yellowjacket) totongkwaan(n)tun
wasp's mud nest pasakkwinang kahn(ttsi)
watch punikkan, tumpunih
watch (clock) tape(ttsi) ≈ tapai(ttsi)
watch after takkamah
watch out! danger! ūnnū
water paa(ttsi)
water babies pa'ohmaa(ttsi) ≈ po'ohmēa(ttsi)
water beetle paattsikinu
water jug osā(ttsi), suā'osa(ttsi), pa'osa
water snake patokwā ≈ potokwā, pasuku
watercress puhitūkkappūh
watering place hipittūah
watermelon santīya
water-worn pebbles oompin, ongkompin
Waucoba Spring Isam Paa, Wongko Paa
wax sanappīn
way (this/that way) nī, (s)innī, (s)ennī, (s)annī, (s)unni
we tammū (inc), nummū (exc)
we two tangku (inc), nungku (exc)
weak pihūyā
weasel sūsūkā ≈ yūsūkā ≈ wūsūkā
weave nūhe, kwisī ≈ kuisī
weaving wana
web wana
Wednesday Pahin Nawûnūkkan
weekdays nawûnūnna ≈ nawûnūkkan
weigh manakkeh
weird, askew antappū
weird, bad tūttsūppūh ≈ tūttsūppūtū(ppūh)
well tsao(n), tsao(su)
west (from the) paanangkwahontūn
west, westwards paanangkwa
wet patso'in(tūn) ≈ potso'in(tūn)
what hī (hinna obj), haka
what, how (of something spoken) hakami
what are you doing? haka nukwikatū
what is happening? hīyamma, haka nukwikkatūn?
what kind is it? hīyasūn, hīyamma, hakaittū
what relation nīī
what time is it? himpakantüng ka naa(winna) tapettsi utü?
    hakapa'a naa utü tapettsi?
    hakapa'a kattü tape utü?
whatever noohil (noohinna obj)
whatever kind noohakaittun, hii sampe (hinna sampe obj)
wheat tatiwaittsi
wheatgrass, wild hay hukwippüh
wheelbarrow tutsinnukkwingkunnumpu
when (temporal V sfx) -ku
when, if; at some time, for a time ukkwah
when, what time himpe, himpakantün naaku
where hakapan = hakapa'an, hakattuh
where from hakapai, hakapantün = hakapa'antün, hakahantun
where is it that... hakapaiyuntün
whip wüttükwan (wüppaih pl); wüttükwanumnpu
whirl around tsakkuinunukwi = tsakkwinunnukwi
whirlwind hunaa tukumi(ttsi), tsoapittsi
whiskers motson
whiskey wisikki, ontümpaa
whisper watsinnangkaiwih, watsinnimma'i
whistle kusuuppetsünnumpu
whistle (blow a) kusuuppetsü
whistle a tune kusuupla
white tosapi(tün), epimpitün
white paint aipimpi = epimi
White Peak near Beatty Tosakko'i
white person mitükkaano, tapepo, taipo'o
White Rock Eso
whitish tosaiyaah
whittle wüsipeh
who hakatün (hakka obj)
whoever noohakatün, hakatü sampe
whom hakka
whomever noohakka, hakka sampe
whore noyokowa'ippu
whose hakan (nimpu)
why hakanukwitun
wicker süū(pin), süūhuuppin
wickiup tohnii(ttsi), nonopippüh
wide piawuki
widow kuhma tiyaingküppüh ≈ kuhma tiyaingkütün
widower pùnnahapi tiyaingküppüh ≈ pùnnahapi tiyaingkütün
wife pùnnahapi(ttsi)
wikiup tohnii(ttsi), nonopippüh
wild ian, iampü, iangkantün
wild carrot yampa
wild cat tukkupittsi
wild rose tsiampipphüh
Wild Rose Canyon Süünapatün
wild onion (with orange flower) süūko'o
will (future V sfx) -tu'ih, -kontu'ih; -nnuhi
will, must (obligative V sfx) -tuhantün
willow süūpin
Willow Creek Canyon Tümpittan Nunuppin
willow shade house süūhuppa
Willow Springs Süupaa
win kwaa(")
wind nüetün ≈ nüaitün
wind, reel in tsakkwinu
wind fast tsakkwinunnukwi ≈ tsakkwinunnukwi
windbreak nonopi(ppüh), wuututuwaippüh
windy (be) nüe" ≈ nüai"
wine wainnih
wing kasa(ttsi) ≈ kasappüh, kasapüta
wing feather kasaipphüh
winnow wüppu'ah
winnowing basket tünnatsi, totan
wino wainniha hipitün
winter tommo
wintertime, in the winter tomowani
wipe off tottsoa
wipe up -sone, tosone
wire waiya

wish suwa" (suwan Aux)

wishfully witsa, pinnawitsa, noowitsa

with (comitative) ma'i = ma'ë

with (instrumental) ma

with, together with waka(n), wakantün

with a hard rock-like instrument ta"- ≈ to"-

with a (long) instrument wu"-

with a sharp or pointed instrument tsi"-

with cold su"-

with heat or fire ku"-

with the behind pi"-

with the elbow kii(")-

with the foot ta"-

with the foot violently su'u"-

with the hand ma- = ma"-

with the hand by grasping tsa"-

with the mind sun-

with the nose mu-

with the teeth or mouth kü"-

with violent movement to"-

with words, by talking ni"-

wolf isapaippü(am) papi, toopi ≈ tooppi

woman wa'ippü

woman (old) hipittsi(ttsi) = hüpttisi(ttsi)

woman (young) nawipin(ttsi)

womb nottsoappüh, no'ahintün

women hüüppiammü

wonder what it is hiiwanna

woo, seduce naiwekipitüh

wood (cut) wopin ≈ wopimpu

wood, tree huuppín, huu"-

woodpecker (downy or hairy) wüppipono(ttsi)

woodpecker (flicker) antsaapana(ppüh)

woodpecker (sapsucker) huuppipono

wood tick nangkikattsi
words, language  nangawih(nna)
work  tutuai ≈ tutue, wuukü, tutuaisna
work for  tutuaingkün ≈ tutüengkün
worker  tutuaittū
world  sokopin
worm  woapin ≈ woapittsi
worn out, old  puettumpü
worn out, ruined  kwitaataippū
worth (be)  tokwi
wound (have)  üapain
wound, graze  üatuah
wound, injury  üa(ittsi)
wounded, grazed  üatuappū
woven thing  wana
wow!  huutū
wrap -tomponah, tsottomponah, wütomponah; -kontonah,
        tsokkontonah; -kwiitü, wükkwitü
wreck  tsakküppatain, tsakküpiatain
wren  tsukkwittsi, tümpi tsukkwittsi, pan tsukkwittsi
wring -kwiitunah, tsakkwitunah
wrist  mo'intsoko
write  mo'ih ≈ mu'ih, tūmo'ih ≈ tumu'ih, tüpooh
write for  mo'ingkün
write to  tūmo'ingkün, tüpoongkün
writer  tūmo'ittū ≈ tumo'ittū
wrong  kee tokwi", kee tsawih
wrong way/side  antappū

Y

yawn  hutawa
year  tommo, tommono, tommopin
yearling lamb of a mountain sheep  mútsa(ittsi)
yell  paitsū" ≈ petsū"
yell at  paitsingkün ≈ petsingkün
yellow  sükümpī(tün)
yellow paint oappi
yellowbird süyo‘ittsi
yellowish brown ontümπi(tün) = ontümπu
yellowish orange hupun = humpitun
yellowjacket wasp totongkwaatun
yes haa('a)
yes, correct tokwisū
yes/no question particle ha
yesterday kuntu(sū)
you, thee ümmi = ūn
you, thou ūū = ū (= ümmū)
you all mümmū
you two mungku
young, new, fresh ükū
young man tuittsi(ttsi)
young person ükūnūmū
young woman navipin(ttsi)
your ūn = immin (sg), muhin (dl), mümmūn (pl)
yours ümmi himpu = ümmūn himpu = ūn himpu
yours (dl) muhin himpu = muhi himpu
yours (pl) mümmūn himpu = mümmū himpu
yourself, thyself ūntakasūn = ūūsūn
yourselves müngkusūn (dl), mümmūsūn (pl)
youth ükūnūmū
yucca tatsumpi
yucca root tummuippūh
yucca (Joshua) tree muuppūh

Z

zenith pange würnū, tokwittunaa würnū
References


Other Volumes Available
University of California Publications in Linguistics

ISBN 0-520-09450-6


